

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2026/1540 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Ιουλίου 2026

για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές καινούργιων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για επιβατικά αυτοκίνητα, λεωφορεία ή φορτηγά με δείκτη φορτίου μικρότερο ή ίσο του 121 (στο εξής: επίσωτρα), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾ (στο εξής: βασικός κανονισμός), και ιδίως το άρθρο 7,

Έπειτα από διαβούλευση με τα κράτη μέλη,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

1. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

1.1. Έναρξη

- (1) Στις 21 Μαΐου 2025 η Ευρωπαϊκή Επιτροπή (στο εξής: Επιτροπή) κίνησε διαδικασία έρευνας αντντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές καινούργιων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για επιβατικά αυτοκίνητα, λεωφορεία ή φορτηγά με δείκτη φορτίου μικρότερο ή ίσο του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: «οικεία χώρα» ή «Κίνα» ή «ΛΔΚ»), με βάση το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή δημοσίευσε ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽²⁾ (στο εξής: ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας).
- (2) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία έρευνας κατόπιν καταγγελίας που υποβλήθηκε στις 7 Απριλίου 2025 από τον συνασπισμό κατά των αθέμιτων εισαγωγών επισώτρων (στο εξής: καταγγέλλον). Η καταγγελία υποβλήθηκε για λογαριασμό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής επισώτρων για επιβατικά αυτοκίνητα και ελαφρά φορτηγά κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η καταγγελία περιείχε αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ και συνακόλουθη σημαντική ζημία, τα οποία ήταν επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη της έρευνας.

1.2. Καταγραφή

- (3) Η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος βάσει του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2025/1538 της Επιτροπής (στο εξής: κανονισμός για την καταγραφή) ⁽³⁾.

1.3. Ενδιαφερόμενα μέρη

- (4) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να έρθουν σε επαφή με τις υπηρεσίες της για να συμμετάσχουν στην έρευνα. Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε ειδικά τον καταγγέλλοντα, τους άλλους γνωστούς ενωσιακούς παραγωγούς, τους γνωστούς παραγωγούς-εξαγωγείς και τις αρχές της Κίνας, τους γνωστούς εισαγωγείς, προμηθευτές και χρήστες, τους εμπόρους, καθώς και τις ενώσεις που ήταν γνωστό ότι αφορά η έναρξη της έρευνας και τους κάλεσε να συμμετάσχουν.
- (5) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με την έναρξη της έρευνας και να ζητήσουν ακρόαση από την Επιτροπή και/ή τον σύμβουλο ακροάσεων σε διαδικασίες εμπορικών προσφυγών.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

⁽²⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για επιβατικά αυτοκίνητα, λεωφορεία ή φορτηγά με δείκτη φορτίου μικρότερο ή ίσο του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ C, C/2025/2778, 21.5.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/2778/oj>).

⁽³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/1538 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2025, για την υποβολή σε καταγραφή των εισαγωγών καινούργιων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για επιβατικά αυτοκίνητα, λεωφορεία ή φορτηγά με δείκτη φορτίου μικρότερο ή ίσο του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/1538, 28.7.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1538/oj).

- (6) Πραγματοποιήθηκαν ακροάσεις με τη 4M Pro&Invest Sp. z o.o. (στο εξής: 4M Pro&Invest), μη συνδεδεμένο έμπορο του υπό έρευνα προϊόντος, καθώς και με τον συνασπισμό εισαγωγών επιβατικών αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών (στο εξής: συνασπισμός εισαγωγών PC-LL), ο οποίος εκπροσωπεί δύο μη συνδεδεμένους εισαγωγείς του υπό έρευνα προϊόντος, την Deldo Autobanden NV (στο εξής: Deldo) και την Interpneu Handelsgesellschaft mbH (στο εξής: Interpneu).

1.4. Αίτημα ανωνυμίας

- (7) Αρκετοί ενωσιακοί παραγωγοί (καταγγέλλοντες ή υποστηρικτές της καταγγελίας) ζήτησαν ανωνυμία που να καλύπτει ολόκληρη την έρευνα, επικαλούμενοι ότι υπάρχει κίνδυνος σημαντικών δυσμενών επιπτώσεων με τη μορφή αντιποίνων. Η Επιτροπή έκρινε ότι τα μέρη είχαν έγκυρους λόγους κατά την έννοια του άρθρου 19 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού και χορήγησε στις εν λόγω εταιρείες εμπιστευτική μεταχείριση όσον αφορά την ταυτότητά τους.
- (8) Άλλοι ενωσιακοί παραγωγοί που αναγγέλθηκαν δεν ζήτησαν να διατηρηθεί η ανωνυμία τους. Ωστόσο, δεδομένου του κινδύνου ταυτοποίησης, μέσω της επαγωγικής μεθόδου, των ενωσιακών παραγωγών στους οποίους χορηγήθηκε ανωνυμία, η ανωνυμία έπρεπε να επεκταθεί στους ενωσιακούς παραγωγούς που αναγγέλθηκαν αλλά δεν ζήτησαν ανωνυμία.

1.5. Παρατηρήσεις σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας

- (9) Πολλά μέρη υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με την καταγγελία και την έναρξη της διαδικασίας.
- (10) Δύο μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς, η Deldo και η Interpneu, ισχυρίστηκαν ότι η μη εμπιστευτική έκδοση της καταγγελίας είχε υποστεί υπερβολική απόκρυψη στοιχείων και δεν παρείχε στα μέρη τη δυνατότητα να προβούν σε πλήρη εκτίμηση της ζημίας την οποία επικαλούνταν οι καταγγέλλοντες. Στο πλαίσιο αυτό, ζήτησαν η μη εμπιστευτική έκδοση της καταγγελίας να περιλαμβάνει εύρη τιμών επιπλέον των δεικτών, καθώς και το ποσοστιαίο μερίδιο των συνολικών πωλήσεων και κερδών της ΕΕ ανά βαθμίδα. Η Κινεζική Ένωση Βιομηχανίας Επισώτρων (China Rubber Industry Association, στο εξής: CRIA) ισχυρίστηκε ότι η υπερβολική εμπιστευτική μεταχείριση των στοιχείων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ιδίως των μακροοικονομικών δεικτών (παραγωγή, πωλήσεις και μερίδιο αγοράς της Ένωσης), δεν της επέτρεψε να ασκήσει πλήρως τα δικαιώματά άμυνας της.
- (11) Η CRIA, η Deldo, η Interpneu και ο παραγωγός-εξαγωγέας Giti Tyre Fujian Company Ltd. (στο εξής: όμιλος GITI) αμφισβήτησαν ότι η καταγγελία κατέδειξε επαρκώς τη ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Τα εν λόγω ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι δεν υπήρχε ζημία στις βαθμίδες 1 και 2, όπου οι περισσότεροι δείκτες, όπως ο όγκος των πωλήσεων στην Ένωση, το μερίδιο αγοράς και η κερδοφορία, παρέμειναν σταθεροί ή ακόμα και βελτιώθηκαν στο τέλος της περιόδου έρευνας. Επιπλέον, δεδομένου ότι δεν υπήρχαν στην ουσία εισαγωγές προϊόντων των βαθμίδων 1 και 2 από την Κίνα, τα εν λόγω τέσσερα ενδιαφερόμενα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η ζημία, εφόσον υπήρχε, δεν μπορούσε να προκληθεί από τις κινεζικές εισαγωγές.
- (12) Η CRIA και ο όμιλος GITI υποστήριξαν επίσης ότι δεν υπήρχε εναλλαξιμότητα/ανταγωνισμός μεταξύ των βαθμίδων και, ως εκ τούτου, οι κινεζικές εισαγωγές της βαθμίδας 3 δεν ασκούσαν καθοδική πίεση στις τιμές των ανώτερων βαθμίδων.
- (13) Όσον αφορά τις πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες στη μη εμπιστευτική έκδοση της καταγγελίας, η Επιτροπή έκρινε ότι τα αριθμητικά στοιχεία υπό μορφή δεικτών αποτύπωναν τις τάσεις των στοιχείων που παρασχέθηκαν σε εμπιστευτική βάση και, ως εκ τούτου, πληρούσαν το κριτήριο της ουσιαστικής σύνοψης. Επιπλέον, η Επιτροπή έκρινε ότι η καταγγελία περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία τόσο για τη ζημία όσο και για την αιτιώδη συνάφεια, ώστε να κινηθεί έρευνα που να καλύπτει τις τρεις βαθμίδες. Στο πλαίσιο αυτό, η καταγγελία κατέδειξε ότι ο όγκος παραγωγής, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, καθώς και ο όγκος πωλήσεων σε μη συνδεδεμένους πελάτες των καταγγελλόντων μειώθηκαν σε κάθε βαθμίδα, με τη βαθμίδα 3 να παρουσιάζει τη μεγαλύτερη μείωση. Μολονότι οι τιμές πώλησης αυξήθηκαν, η αύξηση αυτή ήταν χαμηλότερη από τον ρυθμό αύξησης του κόστους παραγωγής και, ως εκ τούτου, η κερδοφορία μειώθηκε σε καθεμία από τις τρεις βαθμίδες. Επιπλέον, η καταγγελία κατέδειξε ότι αυτή η σημαντική επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης των καταγγελλόντων συνέπεσε με σημαντική αύξηση του όγκου των κινεζικών εισαγωγών των οποίων οι τιμές ήταν χαμηλότερες από τις τιμές των καταγγελλόντων τόσο στο πλήρες πεδίο κάλυψης του προϊόντος όσο και χωριστά στη βαθμίδα 3, όπου συγκεντρώθηκε το μεγαλύτερο μέρος των κινεζικών εισαγωγών. Η καταγγελία εξήγησε επίσης τον τρόπο με τον οποίο προέκυψε ανταγωνισμός μεταξύ των βαθμίδων και τον τρόπο με τον οποίο επηρεάστηκαν οι ανώτερες βαθμίδες από τις εισαγωγές και τις τιμές των χαμηλότερων βαθμίδων. Τα ανωτέρω αποδεικτικά στοιχεία θεωρήθηκαν επαρκή κατά το στάδιο της έναρξης της διαδικασίας και επιβεβαιώθηκαν σε πολύ μεγάλο βαθμό από την έρευνα. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

- (14) Επιπλέον, η CRIA, η Deldo, η Interpneu, ο όμιλος Hankook και ο όμιλος GITI υπέβαλαν περαιτέρω παρατηρήσεις σχετικά με διάφορους δείκτες ζημίας, την έλλειψη αιτιώδους συνάφειας και το συμφέρον της Ένωσης. Οι παρατηρήσεις αυτές παρουσιάζονται αναλυτικά και εξετάζονται στα σημεία 4.6, 5 και 7, αντίστοιχα.

1.6. Δειγματοληψία

- (15) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ανέφερε ότι ήταν πιθανό να προβεί σε επιλογή δείγματος των ενδιαφερόμενων μερών σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.

Δειγματοληψία ενωσιακών παραγωγών

- (16) Στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας, η Επιτροπή δήλωσε ότι είχε επιλέξει προσωρινά δείγμα ενωσιακών παραγωγών. Η Επιτροπή επέλεξε το δείγμα με βάση την αντιπροσωπευτικότητα όσον αφορά τον όγκο παραγωγής στην ΕΕ για κάθε τμήμα της αγοράς (βαθμίδες 1, 2 και 3) την περίοδο μεταξύ της 1ης Ιανουαρίου και της 31ης Δεκεμβρίου 2024, καθώς και με βάση τη γεωγραφική θέση. Το δείγμα αυτό αποτελούνταν από τρεις ενωσιακούς παραγωγούς. Οι ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν περισσότερο από το 14,5 % του συνολικού εκτιμώμενου όγκου παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος στην Ένωση. Η Επιτροπή κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους σχετικά με το προσωρινό δείγμα.
- (17) Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις και, ως εκ τούτου, το προσωρινό δείγμα επιβεβαιώθηκε. Το δείγμα ήταν αντιπροσωπευτικό του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

Δειγματοληψία μη συνδεδεμένων εισαγωγών

- (18) Για να αποφασίσει η Επιτροπή αν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (19) Τέσσερις μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς [Deldo, Delticon, AG (στο εξής: Delticon), Interpneu και 4M Pro&Invest] προσκόμισαν τα στοιχεία που τους ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα δύο μη συνδεδεμένων εισαγωγέων (Deldo και Delticon) με βάση τον μεγαλύτερο όγκο εισαγωγών του οικείου προϊόντος. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, ζητήθηκε η γνώμη όλων των γνωστών ενδιαφερόμενων εισαγωγέων όσον αφορά την επιλογή του δείγματος.
- (20) Ένας παραγωγός-εξαγωγέας, η Triangle Tyre Co., Ltd. (στο εξής: Triangle Tyre), και η 4M Pro&Invest υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με το προτεινόμενο δείγμα. Αμφότερα τα μέρη υποστήριξαν ότι οι δύο εταιρείες του δείγματος δεν ήταν αντιπροσωπευτικές του ευρύτερου πληθυσμού εισαγωγέων, καθώς ήταν και οι δύο εισαγωγείς μεγάλης κλίμακας που λειτουργούν με σχετικά χαμηλότερα περιθώρια, δεδομένου ότι μπορούν να επωφεληθούν από ισχυρότερη διαπραγματευτική ισχύ και οικονομίες κλίμακας. Επιπλέον, και για τις δύο εταιρείες, οι ιδιωτικές ετικέτες αποτελούσαν σημαντικό μέρος του χαρτοφυλακίου πωλήσεών τους. Η Triangle πρόσθεσε επίσης ότι το δείγμα δεν ήταν αντιπροσωπευτικό, δεδομένου ότι ένας από τους εισαγωγείς ήταν κυρίως διαδικτυακός διανομέας. Η 4M Pro&Invest ανέφερε επίσης ότι και οι δύο εισαγωγείς ήταν εγκατεστημένοι στη Δυτική Ευρώπη, στη ζώνη του ευρώ, και, ως εκ τούτου, δεν αντικατόπτριζαν επαρκώς την οικονομική πραγματικότητα της πολυμορφίας της αγοράς της Ένωσης. Η 4M Pro&Invest υποστήριξε επίσης ότι θα έπρεπε να είχε συμπεριληφθεί στο δείγμα, δεδομένου ότι ήταν μικρή και μεσαία εταιρεία από την Ανατολική Ευρώπη και δραστηριοποιούνταν σε εισαγωγές «εξειδικευμένων επισώτρων».
- (21) Σε απάντηση στους ισχυρισμούς αυτούς, η Επιτροπή έκρινε ότι μπορούσε να επιλέξει δείγμα μόνο από τη διαθέσιμη ομάδα μη συνδεδεμένων εισαγωγέων που υπέβαλαν απάντηση στο πλαίσιο της δειγματοληψίας, οι οποίοι ήταν όλοι (με εξαίρεση τη 4M Pro&Invest) αρκετά παρόμοιοι, δηλαδή μεγάλοι εισαγωγείς με ευρύ χαρτοφυλάκιο προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων ιδιωτικών ετικετών, που δραστηριοποιούνται στη Δυτική Ευρώπη. Οι δύο εισαγωγείς με τους μεγαλύτερους όγκους εισαγωγών συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, καθώς θεωρήθηκαν οι πλέον αντιπροσωπευτικοί ως προς τον όγκο. Όσον αφορά το αίτημα της 4M Pro&Invest να συμπεριληφθεί στο δείγμα, η Επιτροπή έκρινε ότι, δεδομένου του συγκεκριμένου χαρτοφυλακίου προϊόντων που εισάγει η εν λόγω εταιρεία, το οποίο αποτελείται σχεδόν αποκλειστικά από «εξειδικευμένα επισώτρω», καθώς και του συνολικά πολύ περιορισμένου όγκου εισαγωγών (που αντιστοιχεί σε λιγότερο από το 0,01 % του όγκου των κινεζικών εισαγωγών το 2024), η συμπερίληψή της δεν θα βελτίωνε ουσιαστικά την αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος και, σε κάθε περίπτωση, δεν θα είχε σημαντικό αντίκτυπο (βάρος) στα συμπεράσματα σχετικά με τους μη συνδεδεμένους εισαγωγείς.

- (22) Μετά την κοινοποίηση που έλαβε από την Delticon ότι δεν θα υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο, η Επιτροπή ενημέρωσε τα μέρη ότι είχε αποφασίσει να αντικαταστήσει τον εν λόγω εισαγωγέα με τον επόμενο μεγαλύτερο εισαγωγέα ως προς τον όγκο εισαγωγών του οικείου προϊόντος, την Interpneu. Στη συνέχεια, τόσο η Deldo όσο και η Interpneu ενημέρωσαν την Επιτροπή ότι δεν θα υπέβαλαν απάντηση στο ερωτηματολόγιο.
- (23) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 21, η 4M Pro&Invest δεν θεωρήθηκε αντιπροσωπευτικός εισαγωγέας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν ζήτησε από την εταιρεία να υποβάλει απάντηση στο ερωτηματολόγιο.

Δειγματοληψία παραγωγών-εξαγωγέων

- (24) Για να αποφασίσει η Επιτροπή αν ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, εάν ναι, να επιλέξει δείγμα, ζήτησε από όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ να παράσχουν τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Επιπλέον, η Επιτροπή ζήτησε από την αποστολή της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας στην Ευρωπαϊκή Ένωση να ορίσει τυχόν άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς που ενδεχομένως θα ενδιαφέρονταν να συμμετάσχουν στην έρευνα και/ή να επικοινωνήσει μ' αυτούς.
- (25) Συνολικά, 51 παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών από την οικεία χώρα προσκόμισαν τις πληροφορίες που ζητήθηκαν και συμφώνησαν να συμπεριληφθούν στο δείγμα. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επέλεξε δείγμα δύο ομίλων βάσει του μεγαλύτερου αντιπροσωπευτικού όγκου εξαγωγών στην Ένωση για τον οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου. Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκε διαβούλευση με όλους τους γνωστούς οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς και με τις αρχές της οικείας χώρας σχετικά με την επιλογή του δείγματος.
- (26) Το δείγμα αποτελούνταν από τη Shandong Yongsheng Rubber Group Co., Ltd (στο εξής: Shandong Yongsheng) και τον όμιλο Hankook, οι οποίοι αντιπροσώπευαν το 21,7 % της εκτιμώμενης συνολικής ποσότητας εξαγωγών επιστρωών στην Ένωση από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας κατά την περίοδο έρευνας, με βάση τις πληροφορίες που ελήφθησαν κατά το στάδιο της δειγματοληψίας. Παρατηρήσεις σχετικά με το δείγμα ελήφθησαν από τον καταγγέλλοντα, τη CRIA και έξι παραγωγούς-εξαγωγείς ή ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων —τις εταιρείες Cheng Shin Tire & Rubber Co., Ltd. και Cheng Shin Rubber Ind., Ltd. (στο εξής: όμιλος Cheng Shin), τον όμιλο GITI, τον όμιλο Hankook, την Kumho Tire Co., Inc. (στο εξής: Kumho), την Qingdao Nexen Tire Corporation (στο εξής: Nexen) και την Triangle Tyre.
- (27) Τα ενδιαφερόμενα μέρη διατύπωσαν παρατηρήσεις κυρίως σχετικά με την αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος όσον αφορά τη διείσδυση της αγοράς σε διαφορετικά τμήματα ⁽⁴⁾ (στο εξής: βαθμίδες), ενώ πέντε όμιλοι παραγωγών-εξαγωγέων / παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα ζήτησαν να προστεθούν στο δείγμα ή να τους χορηγηθεί ατομική εξέταση.
- (28) Ο καταγγέλλων υποστήριξε ότι πάνω από το 90 % των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση ήταν επίσωτρα της βαθμίδας 3 (τμήμα επιστρωών χαμηλού κόστους) και ότι λιγότερο από το 10 % ήταν επίσωτρα της βαθμίδας 1 ή 2 που παράγονταν από τον όμιλο Hankook ⁽⁵⁾. Υποστήριξε ότι, δεδομένου ότι το βάρος της Hankook στο δείγμα κυμαινόταν μεταξύ 50 % και 60 %, οι εισαγωγές στις βαθμίδες 1 ή 2 υπερεκπροσωπούνταν και, ως εκ τούτου, το δείγμα δεν ήταν αντιπροσωπευτικό των συνολικών εισαγωγών από την Κίνα όσον αφορά τα τμήματα της αγοράς και τη μέση τιμή. Ο καταγγέλλων υποστήριξε επίσης ότι, σύμφωνα με την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση Fliesen-Zentrum, οι μέσες τιμές εισαγωγής για κάθε τύπο προϊόντος πρέπει να προσεγγίζουν όσο το δυνατόν περισσότερο τη μέση τιμή των εισαγωγών του οικείου προϊόντος στην Ένωση και ότι οι εισαγωγές θα πρέπει να αντικατοπτρίζουν όσο το δυνατόν περισσότερο την πίεση στις τιμές που υφίσταται ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ⁽⁶⁾. Υποστήριξε ότι τα περιθώρια ζημίας και ντάμπινγκ με βάση το τρέχον δείγμα δεν θα εξαλείψουν τη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ζήτησε να αφαιρεθεί ο όμιλος Hankook από το δείγμα και να αντικατασταθεί από άλλον παραγωγό. Επίσης, ο καταγγέλλων έκρινε ότι τα υποβληθέντα στοιχεία σχετικά με τον όγκο των εισαγωγών, την παραγωγή και τις εγχώριες πωλήσεις της Shandong Yongsheng ενδέχεται να είχαν δηλωθεί εσφαλμένα και, στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή θα έπρεπε να εξαιρέσει την εταιρεία από το δείγμα.

⁽⁴⁾ Βλ. σημείο 2.4.1 σχετικά με την κατάτμηση της αγοράς της Ένωσης.

⁽⁵⁾ Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι τα επίσωτρα του ομίλου Hankook εμπίπτουν στις βαθμίδες 2 και 3, βλ. σημείο 2.4.2 κατωτέρω.

⁽⁶⁾ Απόφαση του Δικαστηρίου της 10ης Σεπτεμβρίου 2015 (αίτηση για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως), Fliesen-Zentrum Deutschland GmbH κατά Hauptzollamt Regensburg, C-687/13, ECLI:EU: C:2015:573, σκέψη 88.

- (29) Η CRIA υποστήριξε ότι, λόγω της ποικιλομορφίας των επισώτρων που κατασκευάζονται και εξάγονται από τους Κινέζους παραγωγούς, των διακριτών διαύλων πωλήσεων και της κατάτμησης της αγοράς, ένα δείγμα μόνο δύο εταιρειών από τους 56 Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που υπέβαλαν έντυπα δειγματοληψίας δεν ήταν αντιπροσωπευτικό. Υποστήριξε ότι ένα δείγμα που αντιπροσωπεύει μόλις το 21,7 % της συνολικής ποσότητας εξαγωγών δεν ήταν επαρκώς αντιπροσωπευτικό της κατάστασης των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών και ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να διευρύνει το δείγμα προσθέτοντας δύο εταιρείες. Υποστήριξε ότι η Επιτροπή είχε στη διάθεσή της επαρκή χρόνο προκειμένου να διευρύνει το δείγμα και ότι θα έπρεπε επίσης να εξετάσει και να αποδεχθεί τις αιτήσεις για ατομικό περιθώριο ντάμπινγκ.
- (30) Ο όμιλος Cheng Shin θεώρησε ότι ένα δείγμα που αντιπροσώπευε το 21,7 % του εκτιμώμενου συνολικού όγκου εξαγωγών ήταν υπερβολικά χαμηλό, δυσανάλογο και μη αντιπροσωπευτικό των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση. Υποστήριξε ότι, κατά την άποψή του, η συμπερίληψη του ομίλου Cheng Shin σ' αυτό το στάδιο της διαδικασίας, κατά το οποίο υπήρχε επαρκής χρόνος και ανθρώπινο δυναμικό ώστε να καταστεί δυνατή η εξέταση μιας πρόσθετης εταιρείας, θα αύξανε την αντιπροσωπευτικότητα του δείγματος. Σε αντίθεση με τους περισσότερους Κινέζους παραγωγούς, ο όμιλος Cheng Shin i) παρήγαγε με τα δικά του εμπορικά σήματα (Maxxis και CST), ii) προμήθευε την αγορά πρωτότυπου εξοπλισμού (στο εξής: ΑΠΕ), συμπεριλαμβανομένων εταιρειών όπως η BMW, η Volkswagen και η PSA, iii) επένδυε σημαντικούς πόρους στην έρευνα και την ανάπτυξη (στο εξής: E&A) και iv) αγόραζε το φυσικό και συνθετικό καουτσούκ απευθείας από πηγές εκτός Κίνας και, ως εκ τούτου, οι εισροές παραγωγής του δεν επηρεάζονταν από στρεβλώσεις. Ο όμιλος Cheng Shin υποστήριξε επίσης ότι η συμπερίληψή του στο δείγμα θα βελτίωνε την κάλυψη του τμήματος, δεδομένου ότι παρήγε πίσωτρα που ήταν ευρέως αναγνωρισμένα ότι ανήκαν σε τμήμα υψηλότερης βαθμίδας.
- (31) Ο όμιλος GITI θεώρησε ότι, ως ένας από τους μεγαλύτερους, αν όχι ο μεγαλύτερος παραγωγός της βαθμίδας 2 στην Κίνα, θα έπρεπε να είχε συμπεριληφθεί στο δείγμα των παραγωγών-εξαγωγών. Εξυπηρετούσε τόσο το τμήμα ΑΠΕ όσο και το τμήμα δευτερογενούς αγοράς (αντικατάσταση), προμηθευόταν σημαντικό μέρος του υλικού εισροής του από διεθνείς αγορές, συμμορφωνόταν με τον κανονισμό για την αποψίλωση των δασών και είχε ήδη συνεργαστεί σε ορισμένα πίσωτρα για λεωφορεία ή φορτηγά (*), κάτι που διευκόλυνε την τρέχουσα διοικητική διαχείριση και ελαχιστοποίησε τον διοικητικό φόρτο της Επιτροπής. Ο όμιλος GITI παρέπεμψε επίσης στην υπόθεση Fliesen-Zentrum, υποστηρίζοντας ότι η Επιτροπή θα πρέπει να επιλέξει δείγμα που να διασφαλίζει ότι οι μέσες τιμές εισαγωγής για κάθε τύπο προϊόντος είναι όσο το δυνατόν πλησιέστερες στον πραγματικό μέσο όρο και ότι, στην προκειμένη περίπτωση, το δείγμα δεν περιλάμβανε εταιρείες της βαθμίδας 2. Αναφέρθηκε επίσης στην έρευνα για τους ηλιακούς συλλέκτες (*), όπου η Επιτροπή συμπεριέλαβε ρητά στο δείγμα των εξαγωγών τους μεγαλύτερους παραγωγούς κάθε τύπου του οικείου προϊόντος, καθώς και στο βιοντίτζελ (*), όπου η Επιτροπή συμπεριέλαβε πρόσθετη εταιρεία για τη βελτίωση της αντιπροσωπευτικότητας των κινεζικών εισαγωγών έναντι του μείγματος προϊόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και τη διευκόλυνση της σύγκρισης μεταξύ των τιμών εισαγωγής και των τιμών της Ένωσης. Ο όμιλος GITI υποστήριξε επίσης ότι, εξαιρώντας εταιρείες της βαθμίδας 2, η Επιτροπή δεν θα μπορούσε να διαπιστώσει υποτιμολόγηση και πώληση σε χαμηλότερες τιμές ανά τμήμα της αγοράς και, δεδομένου ότι περίπου το 25 % του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ανήκε στη βαθμίδα 2, κάθε συμπέρασμα σχετικά με την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και τον αντίκτυπο των κινεζικών εισαγωγών θα υπονομευόταν καίρια.
- (32) Ο όμιλος Hankook θεώρησε ότι το δείγμα αντικατόπτριζε δρόντως την κατάτμηση της αγοράς. Διαφώνησε με τα επιχειρήματα του καταγγέλλοντος ότι θα έπρεπε να εξαιρεθεί από το δείγμα. Υποστήριξε ότι ο βασικός κανονισμός απαιτούσε το δείγμα, εξεταζόμενο στο σύνολό του, να αντικατοπτρίζει τις οικονομικές και εμπορικές συνθήκες των παραγωγών-εξαγωγών, χωρίς όμως να απαιτείται από κάθε επιμέρους εταιρεία να αντικατοπτρίζει με ακρίβεια την πραγματικότητα της αγοράς των εξαγωγών επισώτρων PC-LL από την Κίνα. Ως εκ τούτου, η συμπερίληψη του ομίλου Hankook στο δείγμα αντικατόπτριζε με ακρίβεια την πραγματικότητα της αγοράς. Δεύτερον, δεδομένου ότι το πεδίο

(*) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1690 της Επιτροπής, της 9ης Νοεμβρίου 2018, για την επιβολή οριστικών αντισταθμιστικών δασμών στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/1579 της Επιτροπής για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (ΕΕ L 283 της 12.11.2018, σ. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2018/1690/oj).

(*) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1239/2013 του Συμβουλίου, της 2ας Δεκεμβρίου 2013, για την επιβολή οριστικού αντισταθμιστικού δασμού σχετικά με τις εισαγωγές φωτοβολταϊκών συστοιχίων κρυσταλλικού πυριτίου και βασικών συστατικών στοιχείων (π.χ. κυψέλες) καταγωγής ή προέλευσης Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 325 της 5.12.2013, σ. 66, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2013/1239/oj), αιτιολογική σκέψη 12.

(*) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/2163 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 2024, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίτζελ καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2024/2163, 16.8.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2163/oj), αιτιολογική σκέψη 14.

κάλυψης του προϊόντος περιλάμβανε τις βαθμίδες 1, 2 και 3, ο όμιλος Hankook έκρινε αιτιολογημένο το ότι η Επιτροπή επέλεξε παραγωγούς που πωλούσαν επίσωτρα σε τμήματα πέραν της βαθμίδας 3, διότι, διαφορετικά, το πεδίο κάλυψης του προϊόντος θα περιοριζόταν στη βαθμίδα 3. Τρίτον, ο όμιλος Hankook θεώρησε ότι η Kumho και ο όμιλος GITI εξήγαγαν στην Ένωση επίσωτρα της βαθμίδας 2 και, ως εκ τούτου, ότι το μερίδιο της βαθμίδας 2 υπερέβαινε το 20 % των συνολικών εισαγωγών. Επιπλέον, ο όμιλος Hankook υποστήριξε ότι η δήλωση του Δικαστηρίου στην υπόθεση «Fliesen-Zentrum», σύμφωνα με την οποία το δείγμα θα έπρεπε «να αντικατοπτρίζει με όσο το δυνατό μεγαλύτερη ακρίβεια την πίεση επί των τιμών που υφίσταται ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης», δεν σήμαινε ότι θα έπρεπε να επιλεγούν μόνο οι εταιρείες με τις χαμηλότερες τιμές, όπως ισχυρίστηκε ο καταγγέλλων —με τον αποκλεισμό των υψηλότερων τιμών, η πίεση επί των τιμών θα αυξανόταν τεχνητά. Ως εκ τούτου, ο όμιλος Hankook υποστήριξε ότι θα έπρεπε να παραμείνει στο δείγμα.

- (33) Η Kumho υποστήριξε ότι το δείγμα δεν αντιπροσώπευε τον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών για τον οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου ούτε τα χαρακτηριστικά της αγοράς επισώτρων, η οποία ήταν κατακερματισμένη. Κατά την άποψή της, το δείγμα πρέπει ιδίως να λαμβάνει υπόψη τα τμήματα της αγοράς (βαθμίδες) και τη διαφορά στις τιμές. Η Kumho επισήμανε ότι σε ορισμένα επίσωτρα για λεωφορεία και φορτηγά, το δείγμα αντιπροσώπευε το 37 % των εξαγωγών. Θεώρησε επίσης ότι το μερίδιο 21,7 % των εισαγωγών των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος ενδέχεται να ήταν υπερεκτιμημένο, δεδομένου ότι οι εταιρείες του δείγματος ενδέχεται να έχουν διογκώσει τις εξαγωγές τους. Παραπέμποντας στην απόφαση στην υπόθεση Fliesen-Zentrum, υποστήριξε ότι το οριστικό δείγμα θα έπρεπε να περιλαμβάνει τις εισαγωγές σε τιμές που αντικατοπτρίζουν τις μέσες τιμές εισαγωγής. Ως εκ τούτου, το δείγμα θα έπρεπε να διευρυνθεί ώστε να αντικατοπτρίζει την πραγματικότητα της αγοράς και να προσδιοριστεί με ακρίβεια ο δασμός αντιντάμπινγκ για «όλες τις άλλες εταιρείες». Η Kumho θεώρησε επίσης ότι ήταν κατάλληλη εταιρεία για να προστεθεί στο δείγμα ως αντιπροσωπευτική της βαθμίδας 2, δεδομένου ότι η τιμολογιακή πολιτική της διέφερε τόσο από εκείνη του ομίλου Hankook όσο και από εκείνη της Shandong Yongsheng. Έκρινε ότι η συμπερίληψή της στο δείγμα θα αύξανε την αντιπροσωπευτικότητα και δεν θα συνεπαγόταν πρόσθετο φόρτο, λαμβανομένης υπόψη της απλής εταιρικής δομής της Kumho.
- (34) Η Nexen υποστήριξε ότι το προτεινόμενο δείγμα δεν αντικατόπτριζε επαρκώς τη διαίρεση της αγοράς σε βαθμίδες και ότι υπήρχαν σημαντικές διαφορές μεταξύ των τμημάτων όσον αφορά την ανάπτυξη προϊόντων, τις διαδικασίες παραγωγής, τον ποιοτικό έλεγχο, τις στρατηγικές εμπορικής προώθησης και τις τιμές. Υποστήριξε ότι θα έπρεπε να συμπεριληφθεί στο δείγμα, διότι ήταν ένας από τους 20 κορυφαίους κατασκευαστές επισώτρων παγκοσμίως και εξυπηρετούσε τόσο την ΑΠΕ όσο και την αγορά αντικατάστασης. Ως μέλος της European Tyre & Rubber Manufacturers Association (στο εξής: ETRMA) και επειδή διέθετε εγκαταστάσεις παραγωγής στην Ένωση, η Nexen δεν είχε κίνητρο να ενεργήσει κατά του συμφέροντος της Ένωσης και επανεξέταξε συστηματικά την τιμολογιακή στρατηγική της ώστε να διασφαλίσει ότι δεν υπήρχαν στρεβλώσεις της αγοράς ή ντάμπινγκ.
- (35) Η Triangle Tyre υποστήριξε ότι καθεμία από τις εταιρείες του δείγματος είχε διαφορετικό επιχειρηματικό μοντέλο και ότι, σε άλλες έρευνες, η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο δείγμα τρεις εταιρείες. Η Triangle επισήμανε επίσης ότι η αγορά του οικείου προϊόντος ήταν μια μοναδική αγορά με διαφορετικά τμήματα αγοράς (βαθμίδες) και, δεδομένου ότι το επιχειρηματικό της μοντέλο ήταν διαφορετικό από εκείνο των εταιρειών του δείγματος, και προκειμένου να καταστεί το δείγμα πιο αντιπροσωπευτικό, θα έπρεπε να προστεθεί στο δείγμα.
- (36) Η Επιτροπή εξέτασε όλες τις παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα διάφορα μέρη.
- (37) Πρώτον, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, όπως ανακοινώθηκε στα μέρη στο σημείωμα της 3ης Ιουνίου 2025, το κριτήριο για την επιλογή του δείγματος ήταν το μέγεθος των εξαγωγών στην Ένωση. Με τη δειγματοληψία των δύο εταιρειών με τις μεγαλύτερες εξαγωγές στην Ένωση, του ομίλου Hankook και της Shandong Yongsheng, το δείγμα κάλυψε, ωστόσο, δύο τμήματα της αγοράς, δεδομένου ότι ο όμιλος Hankook δραστηριοποιείται τόσο στη βαθμίδα 2 όσο και στη βαθμίδα 3. Δεδομένου ότι, με βάση τις πληροφορίες που περιέχονται στην καταγγελία και όπως επιβεβαιώθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας, δεν υπήρχαν εισαγωγές επισώτρων της βαθμίδας 1 στην Ένωση, το δείγμα κάλυψε, επομένως, τις διαφορές βαθμίδες στον μέγιστο δυνατό βαθμό.
- (38) Δεύτερον, οι δύο εταιρείες, εκ των οποίων η μία ήταν μεγάλος όμιλος, αντιπροσώπευαν τον μέγιστο αριθμό εταιρειών που μπορούσε να διερευνηθεί η Επιτροπή εντός του διαθέσιμου χρόνου. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή επανέλαβε ότι τα κριτήρια που χρησιμοποιήθηκαν για την επιλογή του δείγματος βασίστηκαν στον μεγαλύτερο αντιπροσωπευτικό όγκο εξαγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, για τον οποίο θα μπορούσε εύλογα να διεξαχθεί έρευνα εντός του διαθέσιμου χρόνου, σύμφωνα με το άρθρο 17(1) του βασικού κανονισμού.
- (39) Τέλος, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η τελική απόφαση σχετικά με την επιλογή του αριθμού των εταιρειών που θα υποβληθούν σε έρευνα και την κάλυψη των τύπων προϊόντων παρέμενε στη διακριτική ευχέρεια της Επιτροπής, ανάλογα με τις περιστάσεις κάθε υπόθεσης. Ως εκ τούτου, το γεγονός ότι σε άλλες έρευνες επιλέχθηκε μεγαλύτερο δείγμα δεν είχε σημασία στην παρούσα υπόθεση.

- (40) Με βάση τις πληροφορίες που περιέχονται στην καταγγελία, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δραστηριοποιείται σε όλες τις βαθμίδες, με περισσότερες πωλήσεις να πραγματοποιούνται στη βαθμίδα 1 απ' ό,τι στις βαθμίδες 2 και 3 συνολικά. Το προτεινόμενο δείγμα κάλυπτε τις δύο βαθμίδες που παράγει και εξάγει η Κίνα στην Ένωση και, ως εκ τούτου, έλαβε υπόψη στον μέγιστο βαθμό τις εισαγωγές που βρίσκονταν σε στενό ανταγωνισμό με τα επίσωτρα που παράγονται και πωλούνται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι το δείγμα αντικατοπτρίζει επαρκώς τους διάφορους τύπους προϊόντων που εξαγονταν στην Ένωση και την κατάτμηση της αγοράς σε βαθμίδες.
- (41) Όσον αφορά την παραπομπή στην υπόθεση Fliesen-Zentrum και τα επιχειρήματα ότι το δείγμα πρέπει να αντικατοπτρίζει τη μέση τιμή των εισαγωγών στην Ένωση, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, πρώτον, η αναφορά στις μέσες τιμές αφορούσε τη σύγκριση των μέσων τιμών του ίδιου τύπου προϊόντων και όχι τον μέσο όρο για όλα τα προϊόντα στο σύνολό τους (και τις βαθμίδες, στην προκειμένη περίπτωση). Αυτό σημαίνει ότι κάθε σύγκριση για τους σκοπούς του υπολογισμού της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές θα αντικατοπτρίζει τον τύπο του προϊόντος και τη βαθμίδα. Ωστόσο, με βάση τις πληροφορίες που υποβλήθηκαν στις απαντήσεις στο πλαίσιο της δειγματοληψίας, οι μέσες τιμές των εταιρειών του δείγματος προσέγγιζαν τη μέση τιμή των εισαγωγών στην Ένωση.
- (42) Επιπλέον, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η απόφαση σχετικά με το αν υπήρχε επαρκής χρόνος για να συμπεριληφθεί άλλος παραγωγός-εξαγωγέας στο δείγμα έπρεπε να αξιολογείται με βάση τις ειδικές περιστάσεις κάθε έρευνας. Στην προκειμένη περίπτωση, μία από τις δύο εταιρείες του δείγματος —ο όμιλος Hankook— ήταν όμιλος αποτελούμενος από τρεις οντότητες παραγωγής και μεγάλο αριθμό συνδεδεμένων μερών. Ως εκ τούτου, λόγω του μεγέθους των εταιρειών και του αριθμού των συνδεδεμένων μερών που έπρεπε να αποτελέσουν αντικείμενο της έρευνας, δεν υπήρχε επαρκής χρόνος για να συμπεριληφθεί άλλος παραγωγός-εξαγωγέας ή όμιλος παραγωγών-εξαγωγών στο δείγμα. Δεδομένου ότι το δείγμα κάλυπτε, με βάση τις πληροφορίες στο στάδιο της δειγματοληψίας, το 21,7 % του όγκου των εισαγωγών στην Ένωση, το δείγμα κάλυπτε αντιπροσωπευτικό όγκο των εισαγωγών στην Ένωση. Συνεπώς, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν αναγκαία η προσθήκη τρίτης εταιρείας στο δείγμα.
- (43) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς και επιβεβαίωσε το προτεινόμενο δείγμα.

1.7. Ατομική εξέταση

- (44) Έξι παραγωγοί-εξαγωγείς/όμιλοι παραγωγών-εξαγωγών στη ΛΔΚ ζήτησαν ατομική εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή εξέτασε τα αιτήματα και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν μπορούσαν να γίνουν δεκτά —η εξέταση μόνο των δύο εταιρειών του δείγματος περιλάμβανε ήδη αξιολογήσεις/επαληθεύσεις τεσσάρων οντοτήτων παραγωγής και περισσότερων από δεκαπέντε συνδεδεμένων εταιρειών στην Ένωση. Δεδομένου ότι ορισμένοι από αυτούς τους πρόσθετους παραγωγούς ή ομίλους παραγωγών αποτελούνται από διάφορους παραγωγούς και μεγάλο αριθμό συνδεδεμένων μερών που συμμετέχουν στην παραγωγή και στις πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος, ο αριθμός των εταιρειών που θα υποβληθούν σε επαλήθευση θα ανέλθει σε περίπου 30 εταιρείες. Ως εκ τούτου, η συμπερίληψη των έξι εταιρειών/ομίλων εταιρειών που ζήτησαν ατομική εξέταση δεν θα ήταν εφικτή εντός του διαθέσιμου χρόνου. Κατά συνέπεια, τα αιτήματα δεν μπορούσαν να ικανοποιηθούν.
- (45) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Cheng Shin υποστήριξε ότι η Επιτροπή είχε άφθονο χρόνο μεταξύ της κοινοποίησης της μη επιβολής προσωρινών μέτρων και της κοινοποίησης των οριστικών συμπερασμάτων προκειμένου να εξετάσει τις εταιρείες που ζήτησαν ατομική εξέταση. Η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι, λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που υπενθυμίζονται στην αιτιολογική σκέψη 44, τα οποία δεν αμφισβητήθηκαν από τον όμιλο Cheng Shin, και του σημαντικού όγκου των ερευνητικών εργασιών που πραγματοποιήθηκαν μεταξύ της κοινοποίησης της μη επιβολής προσωρινών μέτρων και της κοινοποίησης των οριστικών συμπερασμάτων, η ατομική εξέταση των παραγωγών-εξαγωγών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα θα ήταν υπερβολικά επαχθής και θα εμπόδιζε την έγκαιρη ολοκλήρωση της έρευνας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

1.8. Απαντήσεις στο ερωτηματολόγιο και επιτόπιες επαληθεύσεις

- (46) Η Επιτροπή απέστειλε στην κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (στο εξής: κινεζική κυβέρνηση) ερωτηματολόγιο σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.

- (47) Επιπλέον, ο καταγγέλλων προσκόμισε στην καταγγελία επαρκή αποδεικτικά στοιχεία ότι υπάρχουν στρεβλώσεις στη ΛΔΚ όσον αφορά τις πρώτες ύλες σχετικά με το οικείο προϊόν. Ως εκ τούτου, όπως αναφερόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η έρευνα κάλυψε τις εν λόγω στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες προκειμένου να καθοριστεί αν πρέπει να εφαρμοστούν οι διατάξεις του άρθρου 7 παράγραφοι 2α και 2β του βασικού κανονισμού ως προς τη ΛΔΚ. Για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή απέστειλε σχετικά συμπληρωματικά ερωτηματολόγια στην κινεζική κυβέρνηση.
- (48) Η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγια στους δύο ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος και στους τρεις ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος. Όλα τα ερωτηματολόγια κατέστησαν διαθέσιμα ηλεκτρονικά⁽¹⁰⁾ την ημέρα έναρξης της διαδικασίας. Αρκετοί χρήστες αναγγέλθηκαν στην έρευνα, αλλά μόνο ένας από αυτούς, η Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o (στο εξής: Hyundai), υπέβαλε γραπτές παρατηρήσεις. Κανένας χρήστης ή εισαγωγέας δεν υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο.
- (49) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ, της προκληθείσας ζημίας και του συμφέροντος της Ένωσης. Επιτόπιες επαληθεύσεις, δυνάμει του άρθρου 16 του βασικού κανονισμού, πραγματοποιήθηκαν στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Ενωσιακοί παραγωγοί:

- Εταιρεία G,
- Εταιρεία I,
- Εταιρεία T·

Παραγωγοί-εξαγωγείς στη ΛΔΚ:

- Shandong Yongsheng Rubber Group Co., Ltd,
- Ο όμιλος Hankook, αποτελούμενος από:
 - Chongqing Hankook Tire Co., Ltd (CHKT),
 - Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd (JHKT),
 - Hankook Tire China Co., Ltd (HKTC),

Έδρα του ομίλου Hankook στην Κορέα:

- Hankook Tire and Technology Co., Ltd,

Έμποροι στην Ευρώπη:

- Hankook España S.A. (HES),
- Hankook France S.A.R.L. (HSF),
- Hankook Reifen Deutschland GmbH (HKRD),
- Hankook Tire Italia S.R.L. (HIS).

1.9. Περίοδος έρευνας και εξεταζόμενη περίοδος

- (50) Η έρευνα σχετικά με το ντάμπινγκ και τη ζημία κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2024 έως τις 31 Δεκεμβρίου 2024 (στο εξής: περίοδος έρευνας). Η εξέταση των συναφών τάσεων για την εκτίμηση της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 2021 έως το τέλος της περιόδου έρευνας (στο εξής: εξεταζόμενη περίοδος).

⁽¹⁰⁾ <https://tron.trade.ec.europa.eu/investigations/case-view?caseId=2799>.

1.10. Μη επιβολή προσωρινών μέτρων

- (51) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, η προθεσμία για την επιβολή προσωρινών μέτρων έληγε στις 20 Ιανουαρίου 2026. Στις 18 Δεκεμβρίου 2025, σύμφωνα με το άρθρο 19α παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη για την πρόθεσή της να μην επιβάλει προσωρινά μέτρα.

1.11. Επακόλουθη διαδικασία

- (52) Η Επιτροπή συνέχισε να αναζητεί και να επαληθεύει όλες τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για τα τελικά συμπεράσματά της.
- (53) Στις 27 Απριλίου 2026 η Επιτροπή ενημέρωσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων σκόπευε να επιβάλει οριστικό δασμό αντιτάμπινγκ (στο εξής: κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων). Σε όλα τα μέρη χορηγήθηκε προθεσμία εντός της οποίας θα μπορούσαν να διατυπώσουν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.
- (54) Στις 30 Απριλίου 2026 η CRIA ζήτησε την παρέμβαση του συμβούλου ακροάσεων προκειμένου να της χορηγηθεί παράταση της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με το έγγραφο κοινοποίησης γενικών συμπερασμάτων. Ο σύμβουλος ακροάσεων εξέτασε αμέσως το αίτημα και ενημέρωσε τη CRIA για την απόφασή του να απορρίψει το αίτημα. Ο σύμβουλος ακροάσεων έλαβε υπόψη τις προβλεπόμενες προθεσμίες για την ολοκλήρωση της παρούσας έρευνας και στάθμισε τα στάδια που εξακολουθούσαν να είναι αναγκαία για την ολοκλήρωση της έρευνας και όλα τα άλλα στοιχεία που πρόβαλε η CRIA, τα οποία δεν συνιστούσαν εξαιρετικές περιστάσεις ή βάσιμο λόγο.
- (55) Δεδομένου ότι ορισμένες από τις παρατηρήσεις που ελήφθησαν μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων είχαν ως αποτέλεσμα τη διόρθωση σφαλμάτων εκ παραδρομής στον υπολογισμό των τιμών CIF και των στοιχείων κόστους των ενωσιακών παραγωγών, και δεδομένου ότι η Επιτροπή αναθεώρησε το ποσοστό ΓΔΕΠ για τον προσδιορισμό του μη στρεβλωμένου και εύλογου κόστους ΓΔΕΠ και κέρδους που επηρέαζε το ντάμπινγκ, την υποτιμολόγηση και τα περιθώρια ζημίας, στις 26 Μαΐου 2026 η Επιτροπή απέστειλε πρόσθετη κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων (στο εξής: πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων) σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη.
- (56) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, ελήφθησαν παρατηρήσεις από τον όμιλο Cheng Shin, τη CRIA, τον όμιλο GITI, τον όμιλο Hankook, την Kumho, τη Shandong Yongsheng, τον καταγγέλλοντα, από τους εισαγωγείς/διανομείς: Vannetukku Oy (στο εξής: Vannetukku), Otto Just GmbH & Co (στο εξής: Otto Just), τον συνασπισμό εισαγωγέων και διανομέων επισωτρών PC-LL, τη Mileage Tyres και την Asociacion Nacional de Distribuidores e Importadores de Neumaticos (στο εξής: Adine), την ένωση εισαγωγέων και διανομέων επισωτρών στην Ισπανία, και από τη Hyundai. Μετά την πρόσθετη κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ελήφθησαν παρατηρήσεις από τον όμιλο Hankook, την Kumho, τη Shandong Yongsheng και τον καταγγέλλοντα. Οι παρατηρήσεις εξετάστηκαν στα σχετικά σημεία κατωτέρω.
- (57) Η Επιτροπή πραγματοποίησε ακροάσεις με τη CRIA, τον καταγγέλλοντα, τον όμιλο GITI, τον όμιλο Hankook, την Kumho, τη Shandong Yongsheng και τη Vannetukku. Μετά την πρόσθετη κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, πραγματοποιήθηκε ακρόαση με συμμετοχή της Shandong Yongsheng.
- (58) Στις παρατηρήσεις της σχετικά με την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η CRIA υποστήριξε ότι η προθεσμία που χορηγήθηκε για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με τα οριστικά συμπεράσματα δεν ήταν επαρκής για την υποβολή ουσιαστικών παρατηρήσεων. Η Επιτροπή παρέπεμψε στα συμπεράσματα του συμβούλου ακροάσεων σχετικά με το θέμα αυτό και υπενθύμισε ότι, δεδομένου του χρονοδιαγράμματος της διαδικασίας, δεν μπορούσε να χορηγηθεί παράταση. Η προθεσμία των 10 ημερών ήταν επίσης σύμφωνη με το άρθρο 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Συνεπώς, απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (59) Στις παρατηρήσεις της μετά την πρόσθετη κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Shandong Yongsheng υποστήριξε ότι η Επιτροπή παραβίασε το άρθρο 20 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού και το δικαίωμα άμυνάς της, καθώς η Επιτροπή δεν εξέτασε όλες τις παρατηρήσεις των ενδιαφερόμενων μερών μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων. Κατά τη διάρκεια της ακρόασης, η Shandong Yongsheng πρόσθεσε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε εκδώσει νέα πρόσθετη κοινοποίηση σχετικά με την ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας, την επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας και τον υπερπληθωρισμό στην Τουρκία. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι, μολονότι η πρόσθετη κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων αφορούσε μόνο αλλαγές που είχαν αντίκτυπο στους υπολογισμούς του ντάμπινγκ και της ζημίας, όλες οι παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων και την πρόσθετη κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων εξετάστηκαν δεόντως και αντιμετώπιστηκαν από την Επιτροπή στις τελικές της παρατηρήσεις, όπως αναλύεται στα αντίστοιχα σημεία κατωτέρω. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

2. ΥΠΟ ΕΡΕΥΝΑ ΠΡΟΪΟΝ, ΟΙΚΕΙΟ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΕΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

2.1. Υπό έρευνα προϊόν

- (60) Το υπό έρευνα προϊόν είναι τα καινούργια επίσωτρα με πιεσμένο αέρα, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται σε επιβατικά αυτοκίνητα (στα οποία περιλαμβάνονται τα αυτοκίνητα τύπου station wagon και τα αγωνιστικά αυτοκίνητα) και σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου μικρότερο ή ίσο του 121, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 4011 10 00 και 4011 20 10 (στο εξής: υπό έρευνα προϊόν). Τα προϊόντα αυτά αναφέρονται συνήθως ως επίσωτρα επιβατικών αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών, αντίστοιχα.
- (61) Τα επίσωτρα επιβατικών αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών (στο εξής: PC-LL) παράγονται από τα ίδια βασικά υλικά, συγκεκριμένα: φυσικό και συνθετικό καουτσούκ, αιθάλη, έλαιο αραίωσης, διάφορες χημικές ουσίες (αντιοξειδωτικά, επιταχυντές), χάλυβα (για ζώνες και σύρμα στεφάνης) και κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα (ίνες ρεγιόν, νάιλον, πολυεστέρα και αραμιδίου).
- (62) Τα βασικά στάδια της διαδικασίας παραγωγής περιλαμβάνουν: i) την ανάμειξη των κύριων πρώτων υλών· ii) την εξώθηση και το καλανδράρισμα· iii) την κατασκευή άψητου επισώτρου· iv) το ψήσιμο (βουλκανισμό)· και v) την τελική επιθεώρηση (μέτρηση, δοκιμή).
- (63) Το υπό έρευνα προϊόν καλύπτει μεγάλη ποικιλία επισώτρων όσον αφορά τους τύπους και τα μεγέθη, τα οποία έχουν όλα δείκτη φορτίου κάτω του 121. Συνήθως τοποθετούνται σε μικρά οχήματα, όπως επιβατικά αυτοκίνητα και ελαφρά φορτηγά ή ρυμουλκούμενα.

2.2. Οικείο προϊόν

- (64) Το οικείο προϊόν είναι το υπό έρευνα προϊόν, καταγωγής Κίνας, το οποίο επί του παρόντος υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 4011 10 00 και 4011 20 10.

2.3. Ομοειδές προϊόν

- (65) Η έρευνα έδειξε ότι τα ακόλουθα προϊόντα έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά, καθώς και τις ίδιες βασικές χρήσεις:
- το οικείο προϊόν όταν εξάγεται στην Ένωση·
 - το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της ΛΔΚ· και
 - το υπό έρευνα προϊόν που παράγεται και πωλείται στην Ένωση από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (66) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε ότι τα εν λόγω προϊόντα αποτελούν ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

2.4. Ισχυρισμοί όσον αφορά το πεδίο κάλυψης του προϊόντος

- (67) Πολλά μέρη υπέβαλαν παρατηρήσεις ζητώντας την εξαίρεση διαφόρων τύπων επισώτρων.
- (68) Η 4M Pro&Invest υποστήριξε ότι τα επίσωτρα προσωρινής χρήσης (που αναφέρονται επίσης ως «επίσωτρα εξοικονόμησης χώρου» ή «συμπαγή επίσωτρα») και τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων θα έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, καθώς παρουσιάζουν θεμελιώδεις διαφορές τόσο ως προς τα φυσικά και τεχνικά χαρακτηριστικά τους όσο και ως προς την προβλεπόμενη χρήση τους σε σύγκριση με τα τυποποιημένα επίσωτρα επιβατικών αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών. Ειδικότερα, η 4M Pro&Invest ισχυρίστηκε ότι τα επίσωτρα προσωρινής χρήσης υπάγονταν σε διαφορετικές απαιτήσεις επισημάνσης, ήταν μικρότερα σε μέγεθος με μικρότερο πλάτος και μικρότερο βάθος πέλματος και συχνά είχαν περιορισμούς ως προς τη μέγιστη απόσταση και ταχύτητα (συνήθως 80 km/h). Όσον αφορά τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων, ισχυρίστηκε ότι, σε αντίθεση με το υπό έρευνα προϊόν, τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων είχαν μικρότερη διάμετρο σώτρου (κάτω των 15 ιντσών), διαφορετικό βάθος και μορφή πέλματος και διέφεραν ως προς τις ειδικές

σημάνσεις, τους δείκτες ταχύτητας (140 km/h κατ' ανώτατο όριο ή μεταξύ 80-100 km/h) και την πίεση πλήρωσης. Η 4M Pro&Invest ισχυρίστηκε επίσης ότι οι διαφορές αυτές εξυπηρετούν συγκεκριμένους σκοπούς και, ως εκ τούτου, τόσο τα επίσωτρα προσωρινής χρήσης όσο και τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων δεν ήταν εναλλάξιμα με τα τυποποιημένα επίσωτρα PC-LL. Επιπλέον, η 4M Pro&Invest πρόσθεσε ότι τα εν λόγω επίσωτρα δεν παράγονταν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ή τουλάχιστον όχι στις απαιτούμενες ποσότητες, ιδίως στην αγορά αντικατάστασης. Τέλος, η 4M Pro&Invest πρόσθεσε επίσης ότι, όσον αφορά τους τροχούς δρόμου ⁽¹¹⁾, οι τροχοί κάτω των 16 ιντσών που δεν παράγονταν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής εξαιρέθηκαν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος.

- (69) Η Hyundai ζήτησε να αφαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος τα επίσωτρα προσωρινής χρήσης που παράγονται με τεχνολογία σταυρωτής διάταξης ινών (bias). Σύμφωνα με τη Hyundai, τα προϊόντα αυτά δεν παράγονταν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσαν να προκαλέσουν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Ως εκ τούτου, οι δασμοί θα ζημιώναν αδικαιολόγητα τους κατασκευαστές αυτοκινήτων και τους τελικούς χρήστες.
- (70) Ο όμιλος Hankook υποστήριξε επίσης την εξαίρεση των επισώτρων προσωρινής χρήσης, δεδομένου ότι τα εν λόγω επίσωτρα διέφεραν εμφανώς από τα συνήθη επίσωτρα [μικρότερα, ελαφρύτερα, με περιορισμένη πρόσφυση, απλούστερο σχεδιασμό πέλματος, χαμηλότερα όρια ταχύτητας (30–50 mph κατ' ανώτατο όριο) και προοριζόμενα για μικρές αποστάσεις (μεταξύ 50 και 100 μιλίων)]. Ο όμιλος Hankook πρόσθεσε ότι τα εν λόγω επίσωτρα είχαν διαφορετικές χαράξεις και ότι το κόστος παραγωγής τους ήταν εν γένει χαμηλότερο από εκείνο των συνήθων επισώτρων για επιβατικά αυτοκίνητα και ελαφρά φορτηγά. Με βάση τα χαρακτηριστικά αυτά, ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι τα επίσωτρα προσωρινής χρήσης δεν ήταν εναλλάξιμα με τα συνήθη επίσωτρα επιβατικών αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών.
- (71) Η Otto Just GmbH & Co (στο εξής: Otto Just), μη συνδεδεμένος εισαγωγέας που ειδικεύεται στην προμήθεια κατασκευαστών πρωτότυπου εξοπλισμού στον κλάδο των ρυμουλκούμενων, υποστήριξε ότι τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων θα έπρεπε να εξαιρεθούν. Η Otto Just επισήμανε ότι τα επίσωτρα των ρυμουλκούμενων ήταν συνήθως μικρότερα (από 8 έως 15 ιντσες) και είχαν υψηλό δείκτη φορτίου, καθώς και ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν διέθετε επαρκή ικανότητα για να καλύψει το εν λόγω τμήμα της αγοράς. Ως εκ τούτου, τα μέτρα αντιντάμπινγκ θα δημιουργούσαν ελλείψεις εφοδιασμού και θα έβλαπταν τους κατασκευαστές ρυμουλκούμενων, οι οποίοι ήταν κυρίως μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις.
- (72) Η Vannetukku υποστήριξε ότι τα «επίσωτρα με λευκό πλευρικό τοίχωμα» (whitewall tyres) [που τοποθετούνται σε παλαιά αυτοκίνητα (συλλεκτικά αντικείμενα) τα οποία ταξινομήθηκαν για πρώτη φορά πριν από το 1980] πλάτους τουλάχιστον 40 mm θα έπρεπε να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Σύμφωνα με τη Vannetukku, ήταν ακριβότερα από τα συνήθη επίσωτρα επιβατικών αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών και δεν κατασκευάζονταν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και, ως εκ τούτου, δεν μπορούσαν να προκαλέσουν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Vannetukku ισχυρίστηκε επίσης ότι, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό των ενωσιακών παραγωγών, τα εν λόγω επίσωτρα διέφεραν από τα επίσωτρα παλαιού τύπου.
- (73) Επιπλέον, πολλά ενδιαφερόμενα μέρη (B.I.S. Srl, Baltityre Group, Bronson Wheels AB, Edison, Gummistrada B.V, Maxxis Hellas, Pneurama Lda και VA-PA Toute Oy) ζήτησαν την εξαίρεση διαφόρων συγκεκριμένων, εξειδικευμένων τύπων προϊόντων, όπως επίσωτρα εκτός δρόμου, επίσωτρα τύπου bias, επίσωτρα για αυτοκίνητα παλαιού τύπου, ειδικά εμπορικά σήματα για οχήματα αντίκες, επίσωτρα για ρυμουλκούμενα υψηλής ταχύτητας και αγωνιστικά επίσωτρα, επίσωτρα ημι-ολικ (με ελάχιστες, μικρές αυλακώσεις) που χρησιμοποιούνται για ελεγχόμενη πλαγιολίσθηση στον μηχανοκίνητο αθλητισμό. Σε όλες τις παρατηρήσεις αυτές, υποστηρίχθηκε ότι οι δασμοί θα έβλαπταν τους πελάτες, ενώ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν παρήγαγε αυτούς τους τύπους ή τους παρήγαγε μόνο σε πολύ περιορισμένο βαθμό και, ως εκ τούτου, δεν υπέστη ζημία που να προκλήθηκε από τις εισαγωγές τους.
- (74) Η CRIA υποστήριξε ότι το πεδίο κάλυψης του υπό έρευνα προϊόντος ήταν υπερβολικά ευρύ και διαφορούμενο και κάλυπτε ευρύ φάσμα ομάδων προϊόντων που δεν είχαν παρόμοιες ιδιότητες, προδιαγραφές και εφαρμογές τελικής χρήσης. Όπως και τα ανωτέρω μέρη, η CRIA ισχυρίστηκε ότι ορισμένα από αυτά τα επίσωτρα δεν τελούσαν σε σχέση ανταγωνισμού με τα επίσωτρα επιβατικών αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών και ότι η παραγωγή στην Ένωση ήταν ανεπαρκής. Η CRIA επισήμανε επίσης ότι μια έρευνα αντιντάμπινγκ που διενεργήθηκε από τις ΗΠΑ εξαιρούσε τα εφεδρικά επίσωτρα [ελαστικά] προσωρινής χρήσης τύπου T, τα επίσωτρα χαμηλής ταχύτητας και τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων ⁽¹²⁾. Επιπλέον, η CRIA επισήμανε ότι η ίδια η καταγγελία παρέπεμπε στον κανονισμό (ΕΕ) 2020/740 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹³⁾ κατά τον ορισμό του υπό έρευνα προϊόντος, παρόλο που ο εν λόγω κανονισμός δεν εφαρμόζεται

⁽¹¹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2020/353 της Επιτροπής, της 3ης Μαρτίου 2020, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές χαλύβδινων τροχών δρόμου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 65 της 4.3.2020, σ. 9, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2020/353/oj).

⁽¹²⁾ Federal Register (Ομοσπονδιακό μητρώο), τόμος 80, αριθ. 153, 10 Αυγούστου 2015.

⁽¹³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2020/740 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Μαΐου 2020, σχετικά με τη σήμανση των ελαστικών επισώτρων όσον αφορά την εξοικονόμηση καυσίμου και άλλες παραμέτρους, την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1369 και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/2009 (ΕΕ L 177 της 5.6.2020, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/740/oj>).

ρητά σε ορισμένα επίσωτρα⁽¹⁴⁾. Ως εκ τούτου, η CRIA ζήτησε από την Επιτροπή να διευκρινίσει, για καθεμία από τις κατηγορίες που εξαιρούνται από τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/740, αν καλύπτονταν από το πεδίο της έρευνας. Σε μεταγενέστερη παρατήρηση, η CRIA εστίασε στα εφεδρικά επίσωτρα προσωρινής χρήσης, στα επίσωτρα ρυμουλκούμενων και στα επαγγελματικά επίσωτρα εκτός δρόμου. Η CRIA επανέλαβε ότι τα επίσωτρα προσωρινής χρήσης και τα επαγγελματικά επίσωτρα εκτός δρόμου εξαιρούνται από τις απαιτήσεις σήμανσης των [ελαστικών] επισώτρων που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΕ) 2020/740, και, δεδομένου ότι στην ίδια την καταγγελία επισημάνθηκε η σημασία των υποχρεωτικών απαιτήσεων σήμανσης (ευρωπαϊκό μητρώο προϊόντων για την ενεργειακή επισήμανση, στο εξής: EPREL), η CRIA έκρινε ότι τα επίσωτρα που εξαιρούνται ρητά από τις εν λόγω απαιτήσεις θα έπρεπε λογικά να μην εμπίπτουν στο πεδίο της έρευνας. Όσον αφορά τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων, η CRIA δήλωσε ότι εμπίπτουν επίσης σε διαφορετικό κανονιστικό πλαίσιο βάσει του κανονισμού αριθ. 54 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ)⁽¹⁵⁾, ο οποίος τα ορίζει ως ελαστικά τροχών ελεύθερης κύλισης και απαγορεύει τη χρήση τους σε πρόσθιους κατευθυντήριους και κινητήριους άξονες. Η CRIA επανέλαβε τα επιχειρήματα ότι οι τρεις αυτοί τύποι επισώτρων δεν ήταν εναλλάξιμοι με τα τυποποιημένα επίσωτρα PC-LL και ότι όλοι ήταν εύκολα αναγνωρίσιμοι λόγω των σημάνσεών τους στο πλευρικό τοίχωμα, οι οποίες προστέθηκαν κατά τη διαδικασία βουλκανισμού και αποτελούσαν μόνιμα, μη αφαιρούμενα χαρακτηριστικά του επισώτρου.

- (75) Η Επιτροπή ανέλυσε προσεκτικά τους ισχυρισμούς αυτούς και κατέληξε στις ακόλουθες διαπιστώσεις.
- (76) Πρώτον, όσον αφορά το αίτημα παροχής διευκρινίσεων που υπέβαλε η CRIA, η Επιτροπή υπογραμμίζει ότι όλα τα επίσωτρα που συμμορφώνονται με τον ορισμό του προϊόντος στο σημείο 2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας και στο σημείο 2.1 ανωτέρω εμπίπτουν στο πεδίο κάλυψης του προϊόντος της έρευνας, εκτός εάν εξαιρούνται ρητά. Το πεδίο κάλυψης προϊόντων βάσει διαφόρων κανονισμών της ΕΕ ή των Ηνωμένων Εθνών σχετικά με τη σήμανση των προϊόντων ή την ταξινόμηση οχημάτων δεν είναι συναφές με τον προσδιορισμό του πεδίου κάλυψης του προϊόντος, εκτός εάν αναφέρεται στον ορισμό του προϊόντος, όπως επισημαίνει και η ίδια η καταγγελία στην οποία παρέπεμψε η CRIA⁽¹⁶⁾. Επιπλέον, δεν απαιτείται εναλλαξιμότητα μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντος που καλύπτονται από το οικείο προϊόν ούτε είναι αναγκαίο κάθε επίσωτρο να μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε κάθε όχημα/θέση. Τα στοιχεία αυτά αφορούν, αντιθέτως, τον ορισμό του ομοειδούς προϊόντος και είναι σημαντικά για την ανάλυση της ζημίας, καθώς και αναγκαία για τη σύγκριση του προϊόντος. Ομοίως, ο ορισμός του προϊόντος σε έρευνες που διεξάγονται από τις διοικητικές αρχές άλλων τρίτων χωρών δεν αποτελεί συναφή παράγοντα.
- (77) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με τα επίσωτρα προσωρινής χρήσης (4M Pro&Invest, CRIA, Hyundai και Hankook) και τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων (4M Pro&Invest, CRIA και Otto Just), η Επιτροπή επισήμανε ότι οι περισσότερες διαφορές που προβάλλονται, όπως μικρότερο ή απλούστερο πέλμα, χαμηλότερη ή υψηλότερη πίεση πλήρωσης, μικρότερο μέγεθος, μικρότερο πλάτος κ.λπ., δεν είναι ούτε επαρκώς ειδικές ούτε επαρκώς αναγνωρίσιμες ώστε να αποτελέσουν τη βάση για τον ορισμό ή την εξαίρεση του προϊόντος. Περαιτέρω, ο ισχυρισμός ότι τα εν λόγω επίσωτρα δεν παράγονταν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής δεν επιβεβαιώθηκε από τις επαληθεύσεις της Επιτροπής στο πλαίσιο της έρευνας. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τόσο τα επίσωτρα προσωρινής χρήσης όσο και τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων παράγονταν από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, έστω και σε περιορισμένες ποσότητες. Δεδομένης της έντονης πίεσης που ασκείται από τις αδικαιολόγητα χαμηλές τιμές των κινεζικών εισαγωγών, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χάνει πράγματι έδαφος στα εν λόγω τμήματα προϊόντων υπό τις τρέχουσες συνθήκες της αγοράς. Συνολικά, η Επιτροπή έκρινε ότι τα επίσωτρα προσωρινής χρήσης και τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά. Κατασκευάζονται από τα ίδια βασικά υλικά, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 62.
- (78) Όσον αφορά τον ισχυρισμό σχετικά με τα επίσωτρα με λευκό πλευρικό τοίχωμα, η Επιτροπή επισήμανε ότι η Vannetukku δεν προσκόμισε τεκμηριωμένες πληροφορίες και στοιχεία που να καταδεικνύουν τις συγκεκριμένες διαφορές στα φυσικά, χημικά ή τεχνικά χαρακτηριστικά βάσει των οποίων θα έπρεπε να εξαιρεθούν τα επίσωτρα με λευκό πλευρικό τοίχωμα. Η υψηλότερη τιμή από μόνη της δεν συνεπάγεται απουσία ντάμπινγκ, υποτιμολόγησης και/ή πώλησης σε χαμηλότερες τιμές. Εξάλλου, τα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου και οι δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες κατέδειξαν ότι τα εν λόγω επίσωτρα κατασκευάζονταν επίσης από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής⁽¹⁷⁾.

⁽¹⁴⁾ Τα επίσωτρα που απαρτίζει η CRIA ως εξής: α) επαγγελματικά επίσωτρα παντός εδάφους· β) επίσωτρα που έχουν σχεδιαστεί αποκλειστικά προκειμένου να τοποθετούνται σε οχήματα που ταξινομήθηκαν για πρώτη φορά πριν από την 1η Οκτωβρίου 1990· γ) εφεδρικά επίσωτρα προσωρινής χρήσης τύπου T· δ) επίσωτρα κατηγοριών ταχύτητας κάτω των 80 km/h· ε) επίσωτρα των οποίων η ονομαστική διάμετρος σώτρου δεν υπερβαίνει τα 254 mm ή είναι 635 mm ή μεγαλύτερη· στ) επίσωτρα σχεδιασμένα για να τοποθετηθούν μόνο σε οχήματα προοριζόμενα αποκλειστικά για αγώνες, όπως τα επίσωτρα με καρφιά· ζ) επίσωτρα σχεδιασμένα για να τοποθετηθούν μόνο σε οχήματα προοριζόμενα αποκλειστικά για αγώνες· και η) μεταχειρισμένα επίσωτρα, εκτός αν αυτά τα επίσωτρα εισάγονται από τρίτη χώρα.

⁽¹⁵⁾ Κανονισμός αριθ. 54 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη (ΟΕΕ/ΗΕ) — Ενιαίες διατάξεις σχετικά με την έγκριση πνευματικών ελαστικών επισώτρων για επαγγελματικά οχήματα και τα ρυμουλκούμενά τους (ΕΕ L 183 της 11.7.2008, σ. 41, EL: [http://data.europa.eu/eli/reg/2008/54\(2\)/oj](http://data.europa.eu/eli/reg/2008/54(2)/oj)).

⁽¹⁶⁾ Ανοικτή έκδοση της καταγγελίας, υποσημείωση 5 στη σελίδα 5.

⁽¹⁷⁾ Πηγή: Δημόσια διαθέσιμοι ιστότοποι διαφόρων εμπόρων, όπως: Coker tyre στη διεύθυνση <https://cokertire.com/tires/styles/whitewall-tires/michelin.html> (προσπελάστηκε τελευταία στις 27 Απριλίου 2026) και Topbanden στη διεύθυνση: <https://www.topbanden.com/NL/Pneus/MICHELIN/X%20WhiteWall> (προσπελάστηκε τελευταία στις 27 Απριλίου 2026).

- (79) Ομοίως, όσον αφορά τους γενικούς ισχυρισμούς που απαρτίζονται στην αιτιολογική σκέψη 73 ανωτέρω και υποβλήθηκαν από διάφορα μέρη (B.I.S. Srl, Baltityte Group, Bronson Wheels AB, Edison, Gummistrada B.V, Maxxis Hellas, Pneurama Lda και VA-PA Toute Oy), η Επιτροπή έκρινε ότι οι ισχυρισμοί αυτοί δεν συνοδεύονταν από τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τις διαφορές στα φυσικά, χημικά ή τεχνικά χαρακτηριστικά των εν λόγω επισώτρων βάσει των οποίων θα μπορούσαν να οριστούν διακριτά ή να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του υπό έρευνα προϊόντος.
- (80) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Vannetukku επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι τα επίσωτρα με λευκό πλευρικό τοίχωμα θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος. Η Vannetukku τόνισε ότι τα εν λόγω επίσωτρα διέφεραν σημαντικά από τα τυποποιημένα επίσωτρα, κυρίως λόγω του πρόσθετου, παχέος στρώματος από λευκό καουτσούκ στο πλευρικό τους τοίχωμα, το οποίο απαιτούσε διαφορετικές πρώτες ύλες και διαφορετική διαδικασία κατασκευής. Η Vannetukku πρόσθεσε επίσης ότι τα επίσωτρα με λευκό πλευρικό τοίχωμα υπόκειντο σε διαφορετικούς (χαμηλότερους) περιορισμούς ταχύτητας και παράγονταν από πολύ λίγες εταιρείες στον κόσμο και από καμία στην Ένωση. Η Vannetukku τόνισε ότι δεν πωλούσε επίσωτρα με λευκό πλευρικό τοίχωμα σε τιμές ντάμπινγκ. Η Vannetukku υποστήριξε ότι, αντιθέτως, τα προϊόντα αυτά ήταν γενικά σχεδόν δύο φορές ακριβότερα από ισοδύναμο τυποποιημένο επίσωτρο και το επίπεδο τιμών τους παρέμεινε σταθερό κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Για τους λόγους αυτούς, δηλαδή λόγω της έλλειψης παραγωγής στην Ένωση και της έλλειψης ντάμπινγκ, η Vannetukku θεώρησε ότι τα επίσωτρα με λευκό πλευρικό τοίχωμα δεν ευθύνονταν για τις απώλειες θέσεων εργασίας στην Ένωση και δεν μπορούσαν να προκαλέσουν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (81) Η CRIA επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι τα επίσωτρα προσωρινής χρήσης, τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων και τα επαγγελματικά επίσωτρα εκτός δρόμου θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο της παρούσας έρευνας, ιδίως λόγω της έλλειψης εναλλαξιμότητάς τους με τα τυποποιημένα επίσωτρα PC-LL. Στο πλαίσιο αυτό, η CRIA επανέλαβε τα ίδια επιχειρήματα με εκείνα που περιγράφονται ήδη στην αιτιολογική σκέψη 74 ανωτέρω και παρέθεσε σειρά ερευνών αντντάμπινγκ στις οποίες η Επιτροπή είχε αποκλείσει ορισμένους τύπους προϊόντος κατά τους ισχυρισμούς λόγω έλλειψης εναλλαξιμότητας⁽¹⁸⁾. Σύμφωνα με τη CRIA, ο χαρακτηρισμός της Επιτροπής ότι τα εν λόγω προϊόντα έχουν την ίδια τελική χρήση επειδή «κυλούνται επί οχημάτων» ήταν απλοστεντικός και δεν αντικατόπτριζε την οικονομική και λειτουργική πραγματικότητα. Η CRIA πρόσθεσε επίσης ότι η Επιτροπή εσφαλμένα απέρριψε τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/740 σχετικά με τη σήμανση των [ελαστικών] επισώτρων και τα πρότυπα έγκρισης τύπου ΟΕΕ/ΗΕ ως μη συναφή με τον ορισμό του πεδίου κάλυψης του προϊόντος, παραβλέποντας έτσι δεσμευτική νομοθεσία για την ασφάλεια η οποία ταξινομεί διακριτά τους τύπους επισώτρων.
- (82) Η Hyundai επανέλαβε τον ισχυρισμό της ότι τα εφεδρικά επίσωτρα προσωρινής χρήσης θα πρέπει να εξαιρεθούν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 69, και τόνισε ότι τα εν λόγω επίσωτρα ήταν σαφώς διακριτά λόγω της σήμανσής τους.
- (83) Η Otto Just επανέλαβε τους ισχυρισμούς της σχετικά με τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων, που συνοψίζονται στην αιτιολογική σκέψη 71, και ζήτησε διαφοροποιημένη αξιολόγηση του εν λόγω τμήματος.
- (84) Οι ισχυρισμοί σχετικά με το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, και ιδίως την έλλειψη εναλλαξιμότητας μεταξύ των διαφόρων τύπων προϊόντος που έχουν ήδη περιγραφεί και εξετάσει στις αιτιολογικές σκέψεις 76 έως 78 ανωτέρω, δεν επαναλήφθηκαν. Η Επιτροπή υποστήριξε ότι διέθετε ευρεία διακριτική ευχέρεια όσον αφορά τον ορισμό του προϊόντος και την εκτίμηση του βαθμού εναλλαξιμότητας. Από την άποψη αυτήν, μπορεί να υποστηριχθεί ότι, ακόμα και εντός της ομάδας των πλέον τυποποιημένων επισώτρων PC-LL, ορισμένοι τύποι ενδέχεται να μην είναι οικονομικά ή λειτουργικά κατάλληλοι για κάθε τύπο και μέγεθος οχήματος· αυτό, ωστόσο, δεν σημαίνει σε καμία περίπτωση ότι δεν μπορούν να

⁽¹⁸⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/2163 της Επιτροπής, της 14ης Αυγούστου 2024, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίξελ καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2024/2163, 16.8.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2163/oj), αιτιολογική σκέψη 40· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/261 της Επιτροπής, της 10ης Φεβρουαρίου 2025, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές βιοντίξελ καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/261, 11.2.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/261/oj), αιτιολογικές σκέψεις 17-25· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 830/2014 της Επιτροπής, της 30ής Ιουλίου 2014, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1890/2005 του Συμβουλίου, του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2/2012 του Συμβουλίου και του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 205/2013 του Συμβουλίου όσον αφορά το πεδίο ορισμού του προϊόντος που αποτελεί αντικείμενο των ισχυόντων μέτρων αντντάμπινγκ σχετικά με συνδετήρες και μέρη αυτών από ανοξείδωτο χάλυβα, και όσον αφορά τις αιτήσεις επανεξέτασης για νέους εξαγωγείς, καθώς και για την πρόβλεψη δυνατότητας επιστροφής ή διαγραφής των δασμών σε ορισμένες περιπτώσεις (ΕΕ L 228 της 31.7.2014, σ. 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2014/830/oj), αιτιολογική σκέψη 43· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/1932 της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2017, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 412/2013 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές επιτραπέζιων σκευών από κεραμεική ύλη καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 273 της 24.10.2017, σ. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/1932/oj), αιτιολογικές σκέψεις 21-24· εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/2202 της Επιτροπής, της 16ης Οκτωβρίου 2023, για την τροποποίηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2019/1259 για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές κοχλιωτών χυτών εξαρτημάτων σωληνώσεων, από ελατό χυτοσίδηρο και από χυτοσίδηρο σφαιροειδούς γραφίτη, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Ταϊλάνδης (ΕΕ L, 2023/2202, 17.10.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2202/oj), αιτιολογικές σκέψεις 29-32.

εμπίπτουν στον ίδιο ορισμό προϊόντος για τους σκοπούς έρευνας αντανάμπινγκ. Τα επίσωτρα εξειδικευμένων εφαρμογών που προσδιόρισαν τα εν λόγω μέρη έχουν τα ίδια βασικά φυσικά χαρακτηριστικά με τα τυποποιημένα επίσωτρα PC-LL, δηλαδή είναι όλα επίσωτρα με πεπιεσμένο αέρα, από καουτσούκ, με πλευρικό τοίχωμα και δομές πέλματος προσαρμοσμένες στη βασική χρήση τους, τα οποία προορίζονται να τοποθετηθούν στους τροχούς οχήματος και να αποτελέσουν το σημείο επαφής με το οδόστρωμα, στηρίζοντας το βάρος του οχήματος και παρέχοντας πρόσφυση, έλεγχο διεύθυνσης, επιδόσεις πέδησης και απορρόφηση κραδασμών σε διάφορους συνδυασμούς. Οι εικαζόμενες διαφορές που πρόβαλαν τα εν λόγω μέρη σχετικά με τα φυσικά χαρακτηριστικά ή τις χρήσεις δεν ανείρεσαν αυτήν τη θεμελιώδη λειτουργική ομοιότητα και, ως εκ τούτου, δεν επέτρεψαν να συναχθεί συμπέρασμα σχετικά με την απόλυτη έλλειψη εναλλαξιμότητας μεταξύ των επισώτρων PC-LL και άλλων εξειδικευμένων προϊόντων. Στις διάφορες υποθέσεις που επικαλέστηκε η CRIA, χορηγήθηκαν εξαιρέσεις με βάση τα πραγματικά περιστατικά που αφορούσαν ειδικά τις εν λόγω έρευνες και, σε όλες τις περιπτώσεις, με βάση τις διαφορές στα φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά των προϊόντων ως εκ τούτου, οι υποθέσεις αυτές δεν κατέδειξαν ότι η Επιτροπή παρέκκλιने από την καθιερωμένη πρακτική της. Για παράδειγμα, στην περίπτωση των διμεταλλικών συνδετήρων, η απόφαση σχετικά με την εξαίρεση του προϊόντος βασίστηκε κυρίως στις διαφορές ως προς τα φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά⁽¹⁹⁾, δεδομένου ότι οι εν λόγω συνδετήρες αποτελούσαν στην πραγματικότητα ειδικό συνδυασμό συνδετήρων από ανοξείδωτο χάλυβα και ανθρακούχο χάλυβα. Ομοίως, η εξαίρεση των διαφόρων ειδών που εξαιρέθηκαν από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος στην έρευνα για τα επιτραπέζια σκεύη από κεραμευτική ύλη ή τα κοχλιωτά χυτά εξαρτήματα σωληνώσεων βασίστηκε στα διαφορετικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά τους. Η υπόθεση βιοντίτζελ είναι επίσης σαφώς διακριτή, καθώς τα βιώσιμα αεροπορικά καύσιμα (SAF) εξαιρέθηκαν διότι εξυπηρετούσαν έναν εντελώς διακριτό κλάδο (τις αεροπορικές μεταφορές) σε αντίθεση με τις οδικές μεταφορές.

(85) Τέλος, όσον αφορά τον κανονισμό (ΕΕ) 2020/740 σχετικά με τη σήμανση των [ελαστικών] επισώτρων και τα πρότυπα έγκρισης τύπου ΟΕΕ/ΗΕ, τα οποία φέρεται ότι αγνοήθηκαν, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ασκούσαν επιρροή στον ορισμό του πεδίου κάλυψης του προϊόντος, καθώς το οικείο προϊόν σε έρευνα αντανάμπινγκ ορίστηκε αυτόνομα από την ερευνούσα αρχή με βάση τα χαρακτηριστικά του προϊόντος και την ανταγωνιστική σχέση στην αγορά, και δεν αντικατόπτριζε την κανονιστική ταξινόμηση του προϊόντος βάσει άλλων φορέων του δικαίου της ΕΕ.

(86) Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί για την εξαίρεση των τύπων προϊόντος που απαριθμούνται ανωτέρω από το πεδίο κάλυψης του προϊόντος απορρίφθηκαν και ο ορισμός του προϊόντος, όπως προσδιορίζεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας και επαναλαμβάνεται στο σημείο 2.1 ανωτέρω, διατηρήθηκε.

2.4.1. Κατάτμηση της αγοράς της Ένωσης σε τρεις βαθμίδες

(87) Σύμφωνα με την καταγγελία, η αγορά επισώτρων επιβατικών αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών μπορεί να χωριστεί σε τρεις διακριτές βαθμίδες. Τα επίσωτρα της βαθμίδας 1 είναι τα *επίσωτρα υψηλής ποιότητας*, τα οποία *χαρακτηρίζονται από τις καλύτερες επιδόσεις και τις υψηλότερες τιμές*. Τα επίσωτρα της βαθμίδας 2 περιγράφονται ως *ενδιάμεσα επίσωτρα και επίσωτρα μεσαίας κατηγορίας*, τα οποία *χαρακτηρίζονται από την καλύτερη αναλογία τιμής-ποιότητας*. Τα επίσωτρα της βαθμίδας 3 αποτελούν το τμήμα *χαμηλού κόστους* της αγοράς.

(88) Οι πληροφορίες που συγκέντρωσε και/ή έλαβε η Επιτροπή επιβεβαίωσαν την εν λόγω κατάτμηση της αγοράς για τα επίσωτρα επιβατικών αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών στην αγορά της Ένωσης. Μολονότι δεν υπάρχουν σαφή και μόνιμα όρια μεταξύ των βαθμίδων (όπως αναπτύσσεται περαιτέρω στην αιτιολογική σκέψη 425 κατωτέρω), υπάρχει γενική συμφωνία μεταξύ των ενδιαφερόμενων μερών και των συμπερασμάτων της Επιτροπής σχετικά με την ακόλουθη κατηγοριοποίηση:

- α) Η βαθμίδα 1 καλύπτει το τμήμα «υψηλής ποιότητας» με τα εμβληματικά εμπορικά σήματα των κύριων κατασκευαστών. Η αναγνώριση του εμπορικού σήματος αποτελεί βασικό παράγοντα για τα επίσωτρα αυτής της βαθμίδας και αιτιολογεί τις υψηλότερες τιμές λόγω προσδοκίας υψηλών επιδόσεων και υψηλού τεχνολογικού περιεχομένου. Η εν λόγω βαθμίδα καλύπτει τόσο τις πωλήσεις πρωτότυπου εξοπλισμού όσο και τις πωλήσεις στην αγορά αντικατάστασης·
- β) Η βαθμίδα 2 καλύπτει το «ενδιάμεσο» τμήμα τόσο για τα επίσωτρα πρωτότυπου εξοπλισμού όσο και για τα επίσωτρα αντικατάστασης. Η αναγνώριση του εμπορικού σήματος είναι και σ' αυτήν τη βαθμίδα σημαντική, και τα εμπορικά σήματα είναι συνήθως γνωστά στους αγοραστές, οι οποίοι είναι επίσης σε θέση να αναγνωρίσουν τον κατασκευαστή των επισώτρων. Τα κριτήρια τιμής διαδραματίζουν σημαντικότερο ρόλο στην απόφαση αγοράς·
- γ) Η βαθμίδα 3 καλύπτει το τμήμα «χαμηλού κόστους», κυρίως για τα επίσωτρα αντικατάστασης, παρότι σ' αυτήν τη βαθμίδα μπορεί επίσης να υπάρχουν πωλήσεις πρωτότυπου εξοπλισμού. Στο τμήμα αυτό, οι επιδόσεις είναι πιο περιορισμένες όσον αφορά την αντίσταση κύλισης, την πέδηση, τον χειρισμό και τη μείωση του θορύβου. Η τιμή είναι ο σημαντικότερος, παρότι όχι ο μόνος, καθοριστικός παράγοντας στην απόφαση αγοράς του πελάτη.

⁽¹⁹⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 830/2014, αιτιολογική σκέψη 42.

- (89) Η Επιτροπή εξέδωσε σημείωμα με τη χαρτογράφηση των επισώτρων ανά εμπορικό σήμα, το οποίο τέθηκε στη διάθεση όλων των ενδιαφερόμενων μερών για υποβολή παρατηρήσεων στις 4 Σεπτεμβρίου 2025.
- (90) Η χαρτογράφηση βασίστηκε στην ανάλυση των ακόλουθων πληροφοριών:
- της καταγγελίας (ιδίως του τμήματος 3 και του παραρτήματος 4)·
 - των απαντήσεων στα ερωτηματολόγια ⁽²⁰⁾ των εταιρειών του δείγματος και των εταιρειών που ζήτησαν ατομική εξέταση, από τις οποίες ζητήθηκε να αναφέρουν την αντίστοιχη βαθμίδα ανά εμπορικό σήμα· και
 - των πληροφοριών που περιέχονται σε εξειδικευμένους ιστότοπους ⁽²¹⁾ οι οποίοι κατατάσσουν τα εμπορικά σήματα σε βαθμίδες με βάση την αντίληψη της αγοράς.

2.4.2. Ισχυρισμοί σχετικά με την ταξινόμηση στο πλαίσιο της κατάταξης της αγοράς της Ένωσης για τα επίσωτρα

- (91) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 88, τα ενδιαφερόμενα μέρη δέχθηκαν γενικά τόσο τη διαίρεση της αγοράς σε τρεις βαθμίδες (τμήματα) όσο και τη χαρτογράφηση της αγοράς των εμπορικών σημάτων επισώτρων, όπως πρότεινε η Επιτροπή.
- (92) Ελήφθησαν παρατηρήσεις με τις οποίες προτεινόταν η αναταξινόμηση των ακόλουθων εμπορικών σημάτων: Barum, Debica, Dunlop, Tigar, General Tire, Gislaved, Hankook, Matador, Sava και Viking.
- (93) Προκειμένου να προστατευθεί η ανωνυμία των ενδιαφερόμενων μερών, η Επιτροπή δεν ήταν σε θέση να αποκαλύψει ποιο ενδιαφερόμενο μέρος πρόβαλε κάθε συγκεκριμένο ισχυρισμό.
- (94) Όσον αφορά το εμπορικό σήμα Hankook, προβλήθηκαν τέσσερις λόγοι για την ταξινόμηση του εν λόγω εμπορικού σήματος στη βαθμίδα 2 αντί της βαθμίδας 1:
- Η καταγγελία κατέταξε το εμπορικό σήμα Hankook στη βαθμίδα 2 με βάση τη γνώση της αγοράς·
 - Η Hankook αναγνώρισε ότι μετακινούνταν σταδιακά από τη βαθμίδα 2 στη βαθμίδα 1, αλλά δεν υπήρχε ακόμη ευρέως αποδεκτή αντίληψη ότι επί του παρόντος ανήκε στη βαθμίδα 1·
 - Η Hankook επικαλέστηκε την αντίληψη της αγοράς, αναφέροντας τη συνολική κατάταξη σε βαθμίδες, η οποία παρουσιάζεται σε άρθρο στο «2018 Tire Review» ⁽²²⁾.
 - Οι τιμές του εμπορικού σήματος Hankook αντιστοιχούν στις τιμές άλλων παραγωγών της βαθμίδας 2 και όχι στις τιμές της βαθμίδας 1.
- (95) Λαμβανομένων υπόψη των παρατηρήσεων σχετικά με τη χαρτογράφηση της αγοράς που πρότεινε η Επιτροπή, καθώς και των πηγών που αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 90 και 94, τα εμπορικά σήματα Debica, Barum, Matador και Sava θεωρήθηκαν ότι ανήκουν στη βαθμίδα 3, ενώ τα εμπορικά σήματα Hankook και Dunlop μεταφέρθηκαν από τη βαθμίδα 1 στη βαθμίδα 2. Η Επιτροπή ενημέρωσε τα μέρη σχετικά με την αναθεωρημένη χαρτογράφηση των επισώτρων ανά εμπορικό σήμα στις 27 Μαρτίου 2026.

3. ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

3.1. Διαδικασία για τον καθορισμό της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού

- (96) Δεδομένων των επαρκών αποδεικτικών στοιχείων που ήταν διαθέσιμα κατά την έναρξη της έρευνας, τα οποία καταδείκνυαν την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού όσον αφορά τη ΛΔΚ, η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να κινηθεί την έρευνα για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της εν λόγω χώρας με βάση το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

⁽²⁰⁾ Βαθμίδα που αναφέρεται στον κατάλογο πωλήσεων ανά συναλλαγή των εταιρειών του δείγματος.

⁽²¹⁾ <https://www.tyreview.com/Tyre>, <https://www.grip500.it/pneumatico/>, <https://www.bandenexpert.be/bandenmerken/>, <https://www.bandenexpert.be/bandenmerken/>, <https://www.tyrecomp.co.uk/brands.htm> και <https://wulkanista.pl/klasz-opon/>. Ο κατάλογος αυτός δεν είναι εξαντλητικός.

⁽²²⁾ Tire Tier Study: Exploring the Criteria and Confusion of Tire Industry Tiers (Μελέτη για τις βαθμίδες επισώτρων: Διερεύνηση των κριτηρίων και της σύγχυσης γύρω από τις βαθμίδες στον κλάδο των επισώτρων), τα αποτελέσματα δημοσιεύθηκαν στις 19 Φεβρουαρίου 2019 (συντάκτρια: Patti Hoying), <https://www.tirereview.com/tier-study-results-based-on-tire-quality-engineering-performance> (προσπελάστηκε τελευταία στις 30 Μαρτίου 2026).

- (97) Κατά συνέπεια, προκειμένου να συγκεντρωθούν τα απαραίτητα στοιχεία για την ενδεχόμενη εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας η Επιτροπή κάλεσε όλους τους παραγωγούς-εξαγωγείς της ΛΔΚ να παράσχουν πληροφορίες όσον αφορά τις εισροές που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος. Τριάντα τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς υπέβαλαν τις σχετικές πληροφορίες.
- (98) Η Επιτροπή, προκειμένου να συγκεντρώσει τις πληροφορίες που έκρινε αναγκαίες για την έρευνά της όσον αφορά τις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις, απέστειλε ερωτηματολόγιο στην κινεζική κυβέρνηση. Επιπλέον, στο σημείο 5.3.2 της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή κάλεσε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους, να υποβάλουν πληροφορίες και να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός 37 ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (99) Η κινεζική κυβέρνηση δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού εντός της προθεσμίας. Στη συνέχεια, η Επιτροπή ενημέρωσε την κινεζική κυβέρνηση ότι θα χρησιμοποιήσει τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία κατά την έννοια του άρθρου 18 του βασικού κανονισμού για τον προσδιορισμό της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στη ΛΔΚ.
- (100) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, ενδέχεται να χρειαστεί να επιλέξει κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό της κανονικής αξίας με βάση τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η χώρα που προσδιορίστηκε από τον καταγγέλλοντα ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα ήταν η Σερβία.
- (101) Στις 4 Σεπτεμβρίου 2025 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω σημειώματος (στο εξής: πρώτο σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας. Η Επιτροπή συμπεριέλαβε στο εν λόγω σημείωμα κατάλογο όλων των συντελεστών παραγωγής, όπως είναι οι πρώτες ύλες, η εργασία και η ενέργεια που χρησιμοποιήθηκαν για την παραγωγή του οικείου προϊόντος. Επιπλέον, με βάση τα κριτήρια που διέπουν την επιλογή τιμών ή δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή προσδιόρισε ως πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες το Μεξικό, τη Σερβία και την Τουρκία. Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από τον καταγγέλλοντα, τη CRIA, τον όμιλο GITI, τον όμιλο Hankook, την Kumho και τη Shandong Yongsheng.
- (102) Στις 14 Οκτωβρίου 2025 η Επιτροπή ενημέρωσε μέσω δεύτερου σημειώματος (στο εξής: δεύτερο σημείωμα) τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με τις συναφείς πηγές που σκόπευε να χρησιμοποιήσει για τον καθορισμό της κανονικής αξίας, με αντιπροσωπευτική χώρα την Τουρκία. Ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα καθόριζε τα έξοδα πώλησης, τα γενικά και διοικητικά έξοδα (στο εξής: ΓΔΕΠ) και τα κέρδη με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία για την Brisa Bridgestone, η οποία είναι παραγωγός στην Τουρκία.
- (103) Η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από τη CRIA, τον όμιλο GITI, τον όμιλο Hankook, την Kumho, τη Shandong Yongsheng, τη Sumitomo Rubber (Hunan) και τη Sumitomo Rubber (Changshu) (στο εξής: όμιλος Sumitomo). Οι παρατηρήσεις εξετάζονται στο σημείο 3.3.

3.2. Κανονική αξία

- (104) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, «[η] κανονική αξία βασίζεται καταρχήν στις πληρωθείσες ή πληρωτέες τιμές, κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, από ανεξάρτητους πελάτες στη χώρα εξαγωγής».
- (105) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «[σ]ε περίπτωση που διαπιστωθεί [...] ότι δεν είναι σκόπιμο να χρησιμοποιούνται οι εγχώριες τιμές και το κόστος στη χώρα εξαγωγής λόγω της ύπαρξης στη χώρα αυτή σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του στοιχείου β), η κανονική αξία κατασκευάζεται αποκλειστικά με βάση το κόστος παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις ή βάσει δεικτών αναφοράς», και «περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη» («διοικητικά έξοδα, έξοδα πώλησης και γενικά έξοδα», στο εξής: ΓΔΕΠ).
- (106) Όπως εξηγείται περαιτέρω στη συνέχεια, στην παρούσα έρευνα η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία και λόγω της έλλειψης συνεργασίας από πλευράς της κινεζικής κυβέρνησης, ήταν σκόπιμη η εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.2.1. Ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων

- (107) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού ορίζει ότι «[σ]ημαντικές στρεβλώσεις είναι οι στρεβλώσεις που προκαλούνται όταν οι κοινοποιηθείσες τιμές ή το κόστος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών και της ενέργειας, δεν οφείλονται στις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς επειδή επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση. Κατά την αξιολόγηση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων, λαμβάνεται υπόψη, μεταξύ άλλων, η ενδεχόμενη επίπτωση ενός ή περισσότερων εκ των ακόλουθων στοιχείων:
- η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής,
 - η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις δίνει τη δυνατότητα στο κράτος να παρεμβαίνει στις τιμές ή στο κόστος,
 - οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς,
 - η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δίκαιο,
 - οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις,
 - η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος».
- (108) Δεδομένου ότι ο κατάλογος στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού δεν είναι σωρευτικός, δεν χρειάζεται να λαμβάνονται υπόψη όλα τα στοιχεία για τη διαπίστωση σημαντικών στρεβλώσεων. Επιπλέον, τα ίδια πραγματικά περιστατικά μπορούν να χρησιμοποιούνται για να αποδειχθεί η ύπαρξη ενός ή περισσότερων στοιχείων του καταλόγου.
- (109) Ωστόσο, κάθε συμπέρασμα σχετικά με την ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού πρέπει να συνάγεται με βάση όλα τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία. Η συνολική αξιολόγηση σχετικά με την ύπαρξη στρεβλώσεων μπορεί επίσης να λαμβάνει υπόψη το γενικό πλαίσιο και την κατάσταση στη χώρα εξαγωγής, ιδίως όταν τα θεμελιώδη στοιχεία της οικονομικής και διοικητικής δομής της χώρας εξαγωγής παρέχουν στην κυβέρνηση ουσιαστικές εξουσίες παρέμβασης στην οικονομία, με τέτοιο τρόπο ώστε οι τιμές και το κόστος να μην οφείλονται στην ελεύθερη ανάπτυξη των δυνάμεων της αγοράς.
- (110) Το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι «[ό]ταν η Επιτροπή διαθέτει τεκμηριωμένα αποδεικτικά στοιχεία για ενδεχόμενη ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων όπως αναφέρεται στο στοιχείο β) σε μια συγκεκριμένη χώρα ή σε έναν συγκεκριμένο τομέα στη χώρα αυτήν και εφόσον αυτό είναι απαραίτητο για την αποτελεσματική εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, η Επιτροπή πραγματοποιεί, δημοσιοποιεί και επικαιροποιεί τακτικά μια έκθεση στην οποία περιγράφονται οι αναφερόμενες στο στοιχείο β) συνθήκες που επικρατούν στην εν λόγω χώρα ή τον τομέα».
- (111) Με βάση τη διάταξη αυτήν, η Επιτροπή δημοσίευσε έκθεση χώρας που αφορά την Κίνα ⁽²³⁾ (στο εξής: έκθεση), η οποία περιέχει αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με την ύπαρξη σημαντικής κρατικής παρέμβασης σε πολλά επίπεδα της οικονομίας, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων στρεβλώσεων σε πολλούς βασικούς συντελεστές παραγωγής (όπως η γη, η ενέργεια, το κεφάλαιο, οι πρώτες ύλες και η εργασία), καθώς και σε επιλεγμένους τομείς, συμπεριλαμβανομένου του τομέα των χημικών προϊόντων. Τα ενδιαφερόμενα μέρη κλήθηκαν να αντικρούσουν, να σχολιάσουν ή να συμπληρώσουν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονταν στον φάκελο της έρευνας κατά την έναρξη της διαδικασίας. Η έκθεση συμπεριλήφθηκε στον φάκελο της έρευνας κατά το στάδιο έναρξης της διαδικασίας.
- (112) Ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις στον τομέα του οικείου προϊόντος. Παρέπεμψε στην έκθεση και σε άλλα σχετικά αποδεικτικά στοιχεία που συμπληρώνουν την έκθεση. Ειδικότερα, ο καταγγέλλων επισήμανε ότι η αγορά στην Κίνα είναι αποκομμένη από τις συνήθεις δυνάμεις της αγοράς λόγω του ότι η Κίνα είναι κομμουνιστικό κράτος που βασίζεται στο δόγμα της «σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς» και λόγω της ισχυρής επιρροής που ασκεί το Κομμουνιστικό Κόμμα της Κίνας (στο εξής: ΚΚΚ ή Κόμμα) στην οικονομία, συμπεριλαμβανομένου του ιδιωτικού τομέα. Μέσω της συνταγματικής εξουσίας, του βιομηχανικού σχεδιασμού και των κομματικών δομών που είναι ενσωματωμένες σε όλους τους κλάδους, το κράτος υπαγορεύει τις οικονομικές προτεραιότητες και την κατανομή των πόρων.

⁽²³⁾ Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής με τίτλο «Commission Staff Working Document on Significant Distortions in the Economy of the People's Republic of China for the Purposes of Trade Defence Investigations» (Έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις της οικονομίας της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας για τους σκοπούς των ερευνών εμπορικής άμυνας) [SWD(2024) 91 final της 10ης Απριλίου 2024]. [https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD\(2024\)91&lang=el](https://ec.europa.eu/transparency/documents-register/detail?ref=SWD(2024)91&lang=el).

- (113) Ο καταγγέλλων υποστήριξε επίσης ότι σε προηγούμενες έρευνες της Επιτροπής διαπιστώθηκαν σημαντικές στρεβλώσεις στον κλάδο παραγωγής επισώτρων για λεωφορεία και φορτηγά, καθώς και σε ανάντη τομείς, όπως ο χάλυβας, τα πετροχημικά προϊόντα, η ενέργεια και τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα. Σύμφωνα με τον καταγγέλλοντα, τα εν λόγω συμπεράσματα ισχύουν επίσης για τον κλάδο παραγωγής επισώτρων PC-LL.
- (114) Επιπλέον, ο καταγγέλλων επανέλαβε πρόσθετες λεπτομέρειες όσον αφορά τα ακόλουθα στοιχεία, τα οποία είχαν ως αποτέλεσμα σημαντικές στρεβλώσεις.
- (115) Πρώτον, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι η αγορά επισώτρων PC-LL στην Κίνα εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία της κυβέρνησης.
- (116) Ειδικότερα, ο καταγγέλλων υποστήριξε ότι η κινεζική οικονομία εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από τις κρατικές επιχειρήσεις, οι οποίες διαδραματίζουν στρατηγικό ρόλο στη διατήρηση του κρατικού ελέγχου. Οι κρατικές επιχειρήσεις αντιπροσωπεύουν περίπου το 25 % του ΑΕΠ της Κίνας και συγκεντρώνονται σε κρίσιμους τομείς. Η Επιτροπή Εποπτείας και Διαχείρισης Κρατικών Περιουσιακών Στοιχείων (SASAC) επιβλέπει τις κρατικές επιχειρήσεις, εφαρμόζοντας βιομηχανικά σχέδια και ελέγχοντας τους πόρους των εταιρειών, τη διοίκηση και τους διορισμούς προσωπικού, διασφαλίζοντας έτσι την επίτευξη των στόχων του Κόμματος. Ο διάχυτος αυτός έλεγχος εκτείνεται στον κλάδο παραγωγής επισώτρων και στους ανάντη και κατάντη τομείς του.
- (117) Ο καταγγέλλων τόνισε ότι στους ανάντη τομείς, καθώς και στον ίδιο τον τομέα κατασκευής επισώτρων, οι κρατικές επιχειρήσεις ασκούν σημαντικό έλεγχο. Πέραν των πετροχημικών προϊόντων, το φυσικό καουτσούκ και τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα είναι κλάδοι στους οποίους δραστηριοποιούνται σημαντικοί κρατικοί παράγοντες της Κίνας. Αρκετοί σημαντικοί Κινέζοι παραγωγοί επισώτρων ανήκουν άμεσα ή έμμεσα σε κρατικές οντότητες. Για παράδειγμα, η Shuangqian Tire Group Co. Ltd., η οποία παράγει επίσης επιβατικών αυτοκινήτων, ελέγχεται από κρατική επιχείρηση, και η China National Tyre & Rubber Co. Ltd (στο εξής: CNRC), ένας από τους μεγαλύτερους παραγωγούς επισώτρων της Κίνας, είναι θυγατρική της SINOCHEM. Ακόμα και εταιρείες που δεν ανήκουν κατά πλειοψηφία στο κράτος, όπως η Giti Tire Co. και η Prinx Chengshan (Shandong) Tire Co., περιλαμβάνουν κρατικές επιχειρήσεις στην κεφαλαιακή τους δομή. Ο εκτεταμένος αυτός κρατικός έλεγχος σε ανάντη τομείς και στον ίδιο τον κλάδο παραγωγής επισώτρων υπογραμμίζει τις σημαντικές στρεβλώσεις στις δυνάμεις της αγοράς.
- (118) Δεύτερον, ο καταγγέλλων υποστήριξε ότι η επιρροή της κυβέρνησης και του ΚΚΚ εκτείνεται σε μεγάλο βαθμό στις κινεζικές επιχειρήσεις, καθιστώντας δυνατή την κρατική παρέμβαση στις τιμές και στο κόστος.
- (119) Ο καταγγέλλων επισήμανε ότι το ΚΚΚ ασκεί έλεγχο στις εταιρείες μέσω ενσωματωμένων κομματικών πυρήνων, οι οποίοι είναι υποχρεωτικοί σε οργανώσεις με τρία ή περισσότερα μέλη του Κόμματος. Στις κρατικές επιχειρήσεις, το ΚΚΚ έχει σημαντική εξουσία, καθώς διορίζει εκτελεστικά στελέχη και καθοδηγεί τις σημαντικές αποφάσεις. Επιπλέον, οι ιδιωτικές εταιρείες αντιμετωπίζουν αυξανόμενη πίεση να ενσωματώσουν την ηγεσία του Κόμματος στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων. Η επιρροή του ΚΚΚ ενισχύεται μέσω πολιτικών όπως ο κώδικας εταιρικής διακυβέρνησης του 2018 και η γνώμη του 2020 σχετικά με την ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου ⁽²⁴⁾, οι οποίες προωθούν την ηγεσία του Κόμματος σε ιδιωτικές επιχειρήσεις. Επιπλέον, το σύστημα «αμφίδρομης εισόδου και διασταυρούμενων διορισμών» του ΚΚΚ διευκολύνει την ενσωμάτωση των μελών του Κόμματος στην εταιρική ηγεσία. Στις κρατικές επιχειρήσεις, οι βασικές εκτελεστικές θέσεις πρέπει να κατέχονται από μέλη του ΚΚΚ, κάτι που διασφαλίζει την ηγεσία του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση. Το ΚΚΚ ελέγχει επίσης τους ανθρώπινους πόρους τόσο στις κρατικές επιχειρήσεις όσο και στις ιδιωτικές εταιρείες, επιβλέποντας τις αποφάσεις σχετικά με το προσωπικό και τηρώντας βάσεις δεδομένων ταλέντων, ώστε οι διορισμοί να ευθυγραμμίζονται με τους στόχους του Κόμματος.
- (120) Επιπλέον, ο καταγγέλλων επισήμανε ότι το εθνικό 14ο πενταετές πρόγραμμα δίνει έμφαση στην τήρηση των κατευθυντήριων γραμμών του ΚΚΚ, υποχρεώνοντας τις εταιρείες να ενσωματώσουν την ιδεολογία του Κόμματος στις δραστηριότητές τους. Βιομηχανικές ενώσεις όπως η CRIA και το Εμπορικό Επιμελητήριο Εισαγωγών και Εξαγωγών Μετάλλων, Ορυκτών και Χημικών της Κίνας (στο εξής: CCCMC) διασφαλίζουν ότι οι κατασκευαστές επισώτρων και οι συνδεδεμένες εταιρείες ακολουθούν τις κρατικές οδηγίες. Η CRIA, μέσω των παραρτημάτων και των κατευθυντήριων γραμμών της, λειτουργεί ως συνδετικός κρίκος μεταξύ του Κόμματος και της κυβέρνησης, αφενός, και των εταιρειών, αφετέρου, προωθώντας την επιρροή του ΚΚΚ στον έλεγχο των επιδόσεων του κλάδου. Οι ενώσεις αυτές έχουν επίσης ηγετικά στελέχη συνδεδεμένα με το ΚΚΚ και κομματικά παραρτήματα ενσωματωμένα στις δομές τους.

⁽²⁴⁾ Η γενική αρχή της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ εξέδωσε γνώμες σχετικά με την ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου της ιδιωτικής οικονομίας στη νέα εποχή (15 Σεπτεμβρίου 2020), οι οποίες διατίθενται στη διεύθυνση: <https://interpret.csis.org/translations/the-general-office-of-the-ccp-central-committee-issued-the-opinion-on-strengthening-the-united-front-work-of-the-private-economy-in-the-new-era/>.

- (121) Ο καταγγέλλων υποστήριξε επίσης ότι σημαντικοί παραγωγοί επισώτρων, όπως η Qingdao Doublestar, η Shuangqian Tire Group Co., Ltd., και η Sailun Group Co., καταδεικνύουν σημαντική επιρροή του Κόμματος μέσω ηγετικών στελεχών που συνδέονται με το ΚΚΚ και της κρατικής ιδιοκτησίας. Ο καταγγέλλων τόνισε ότι ο εκτεταμένος κρατικός και κομματικός έλεγχος περιορίζει την ικανότητα των κινεζικών επιχειρήσεων να καθορίζουν ανεξάρτητα τις τιμές και το κόστος τους, καθώς αυτά επηρεάζονται από μη αγοραίες παραμέτρους που ευθυγραμμίζονται με τους στόχους του ΚΚΚ και, ως εκ τούτου, αποκλίνουν από τις συνήθεις δυνάμεις της αγοράς.
- (122) Τρίτον, ο καταγγέλλων επισήμανε ότι οι δημόσιες πολιτικές και τα μέτρα στην Κίνα ευνοούν τους εγχώριους προμηθευτές και στρεβλώνουν σημαντικά τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς, μεταξύ άλλων στον κλάδο παραγωγής επισώτρων και στην αλυσίδα εφοδιασμού του. Η κινεζική κυβέρνηση εφαρμόζει ολοκληρωμένο σχεδιασμό μέσω πενταετών προγραμμάτων, συμπεριλαμβανομένων ειδικών τομεακών προγραμμάτων, τα οποία θέτουν επίσης στόχους για την παραγωγή, την καινοτομία και την πράσινη ανάπτυξη. Τα εν λόγω προγράμματα δίνουν προτεραιότητα σε βασικούς ανάντη τομείς, όπως τα πετροχημικά προϊόντα, το φυσικό καουτσούκ, ο χάλυβας και η ενέργεια, καθώς και σε κατάντη κλάδους παραγωγής που σχετίζονται με τη βιομηχανία κατασκευής επισώτρων.
- (123) Ο καταγγέλλων τόνισε ότι οι κυβερνητικές πολιτικές έχουν σχεδιαστεί ώστε να ασκείται αυξημένος έλεγχος στον κλάδο παραγωγής επισώτρων. Οι πολιτικές αυτές στηρίζουν στρατηγικά την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής, διασφαλίζοντας την ευθυγράμμιση με τους κρατικούς στόχους και ενισχύοντας την κυβερνητική επιρροή σε όλα τα επίπεδα του κλάδου παραγωγής. Για παράδειγμα, ο τομέας των επισώτρων εξετάζεται ειδικά στα πενταετή προγράμματα και επωφελείται άμεσα από τη στήριξη της κινεζικής κυβέρνησης. Τα επισώτρω περιλαμβάνονται στο πλαίσιο της κατευθυντήριας γνώμης για την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης των κλάδων παραγωγής πετροχημικών και χημικών προϊόντων κατά τη διάρκεια του 14ου πενταετούς προγράμματος. Η εν λόγω κατευθυντήρια γνώμη όχι μόνο δίνει έμφαση στην πρόοδο των προϊόντων επισώτρων μέσω του τυποποιημένου ψηφιακού μετασχηματισμού, αλλά εστιάζει επίσης στην ενίσχυση των τεχνολογικών και ποιοτικών προτύπων σε ολόκληρο τον τομέα. Η εφαρμογή διευκολύνεται από ενώσεις του κλάδου παραγωγής, όπως η CRIA, οι οποίες λειτουργούν ως διαυλοί μεταξύ της κυβέρνησης και των εταιρειών επισώτρων, διασφαλίζοντας την ευθυγράμμιση με τους στρατηγικούς στόχους που περιγράφονται στην κατευθυντήρια γνώμη. Η κινεζική κυβέρνηση χρησιμοποιεί ευνοϊκές δημόσιες συμβάσεις, χρηματοδοτική στήριξη και άλλα εργαλεία για την αύξηση της ανταγωνιστικότητας των εγχώρια παραγόμενων επισώτρων στις ξένες αγορές.
- (124) Επιπλέον, ο καταγγέλλων επισήμανε ότι οι επαρχιακές κυβερνήσεις εκδίδουν κανονισμούς για τη στήριξη των παραγωγών επισώτρων. Βασικό παράδειγμα αποτελεί το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Shandong, το οποίο αποσκοπεί στην εδραίωση της στήριξης του δημόσιου τομέα και στην ενίσχυση των ιδιωτικών επιχειρηματικών ικανοτήτων, εστιάζοντας στην αλυσίδα εφοδιασμού της αυτοκινητοβιομηχανίας και στην κατανομή των πόρων. Η επαρχία εστίασε τη στήριξη της στον κλάδο της αυτοκινητοβιομηχανίας της μέσω της «συνέργειας της αλυσίδας εφοδιασμού και της ικανότητας κατανομής των πόρων». Άλλες κρατικές παρεμβάσεις στηρίζουν άμεσα τους παραγωγούς επισώτρων στις επενδύσεις τους στην έρευνα και ανάπτυξη, στις πρωτοβουλίες οικολογικού προσανατολισμού και στις βελτιώσεις της αλυσίδας παραγωγής.
- (125) Επιπλέον, ο καταγγέλλων τόνισε ότι οι πολιτικές αυτές μειώνουν τεχνητά το κόστος παραγωγής. Για παράδειγμα, η πρωτοβουλία «Μία Ζώνη, Ένας Δρόμος» στηρίζει την εξωστρέφεια των Κινέζων κατασκευαστών επισώτρων, παρέχοντας ευνοϊκές δυνατότητες εξαγωγής και εδραιώνοντας τη θέση τους στην αγορά, τόσο παγκοσμίως όσο και στην Κίνα.
- (126) Τέταρτον, ο καταγγέλλων επισήμανε την έλλειψη, τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή επιβολή του πτωχευτικού, εταιρικού και εμπράγματος δικαίου της Κίνας. Ο καταγγέλλων τόνισε ιδιαίτερα την τεχνητή στήριξη οικονομικά μη βιώσιμων παραγωγών επισώτρων, οι οποίοι ανταγωνίζονται σε τοπικό και διεθνές επίπεδο με αλλοδαπές εταιρείες χάρη στη στήριξη που λαμβάνουν, η οποία τους επιτρέπει να αποφεύγουν την πτώχευση.
- (127) Ο καταγγέλλων επισήμανε επίσης την έλλειψη ιδιωτικής ιδιοκτησίας γης στην Κίνα, όπου η κατανομή γης ελέγχεται από την κυβέρνηση και επηρεάζεται από πολιτικές παραμέτρους και όχι από αποφάσεις που βασίζονται στην αγορά. Αυτό οδηγεί σε αθέμιτο πλεονέκτημα για τις χρηματοδοτούμενες από το κράτος εταιρείες επισώτρων, στρεβλώνοντας περαιτέρω την αγορά και υπονομεύοντας τον ανταγωνισμό στην ελεύθερη αγορά εντός του κλάδου παραγωγής επισώτρων.
- (128) Πέμπτον, ο καταγγέλλων ισχυρίστηκε ότι το μισθολογικό κόστος στην Κίνα είναι σημαντικά στρεβλωμένο, επισημαίνοντας ότι στη χώρα λειτουργεί μόνο μία νόμιμη αναγνωρισμένη συνδικαλιστική οργάνωση, η οποία ελέγχεται από το ΚΚΚ. Ο έλεγχος αυτός, σε συνδυασμό με τη μη κύρωση από την Κίνα βασικών συμβάσεων της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και τις περιοριστικές εργασιακές πρακτικές, έχει ως αποτέλεσμα πολιτικές παρεμβάσεις που επηρεάζουν τις διαδικασίες καθορισμού των μισθών, οδηγώντας σε μισθολογικά αποτελέσματα που καθορίζονται από το κράτος και όχι από την αγορά. Επιπρόσθετα, το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών εισάγει διακρίσεις σε βάρος των διακινούμενων εργαζομένων, περιορίζοντας την πρόσβαση σε κοινωνικά και οικονομικά οφέλη, με αποτέλεσμα να στρεβλώνεται περαιτέρω το κόστος εργασίας στην κινεζική οικονομία.

- (129) Έκτον, οι Κινέζοι παραγωγοί επωφελούνται από την πρόσβαση σε χρηματοδότηση που παρέχεται από ιδρύματα τα οποία υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που, με άλλον τρόπο, δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος. Όχι μόνο οι μεγάλες τράπεζες στην Κίνα είναι κρατικές, αλλά και οι ιδιωτικές τράπεζες πρέπει επίσης να τηρούν τις εθνικές πολιτικές κατά την άσκηση των επιχειρηματικών τους δραστηριοτήτων. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα τη διοχέτευση προτιμσιακών επενδύσεων σε «προωθούμενους» κλάδους παραγωγής. Ο καταγγέλλων κατέδειξε τα οφέλη αυτά για τους Κινέζους κατασκευαστές επισώτρων επισημαίνοντας τα προτιμσιακά δάνεια και τη χρηματοδότηση που έλαβαν εταιρείες όπως η Shanghai Huayi Group, η Double Coin και η Prinx Chengshan από δημόσιες τράπεζες, όπως η Export-Import Bank of China και η Bank of China. Επιπλέον, εταιρείες όπως η Doublestar διατηρούν ισχυρούς δεσμούς με τράπεζες όπως η Bank of Communications, οι οποίες έχουν δεσμευτεί για σημαντική στήριξη σε επενδυτικές και χρηματοδοτικές πιστωτικές γραμμές, καταδεικνύοντας τα κίνητρα πολιτικής των εν λόγω χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων.
- (130) Ο καταγγέλλων ανέφερε επίσης ότι οι αξιολογήσεις ομολόγων και πιστοληπτικής ικανότητας στην Κίνα είναι συχνά διογκωμένες και υπερβαίνουν συστηματικά τις αντίστοιχες διεθνείς αξιολογήσεις. Η στρέβλωση αυτή απορρέει από τις έμμεσες κρατικές εγγυήσεις που παρέχονται σε «προωθούμενους» ή άλλως καθορισμένους κλάδους παραγωγής, οι οποίες μετριάζουν αποτελεσματικά τον κίνδυνο αθέτησης ομολογιακών υποχρεώσεων. Στα παραδείγματα περιλαμβάνονται κινεζικοί οργανισμοί αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας που απονέμουν σε εταιρείες σημαντικά υψηλότερες αξιολογήσεις από αναγνωρισμένους διεθνείς οργανισμούς, προσφέροντας στις εν λόγω εταιρείες ευνοϊκότερους όρους δανεισμού.
- (131) Συνολικά, ο καταγγέλλων υποστήριξε ότι το σύνολο της κινεζικής οικονομίας επηρεάζεται από σημαντικές στρεβλώσεις οι οποίες, κατά συνέπεια, επεκτείνονται και στον κλάδο παραγωγής επισώτρων. Η κινεζική κυβέρνηση παρεμβαίνει σε όλα τα επίπεδα της αλυσίδας εφοδιασμού επισώτρων, με αποτέλεσμα οι εισροές, οι εισροές των εν λόγω εισροών και ούτω καθεξής να επηρεάζονται από κυβερνητικές στρεβλώσεις με διάφορους τρόπους.
- (132) Συμπερασματικά, ο καταγγέλλων υποστήριξε ότι στον τομέα των επισώτρων υπάρχουν σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- (133) Η Επιτροπή εξέτασε αν ήταν σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος στη ΔΔΚ λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Η σχετική ανάλυση κάλυψε την εξέταση των ουσιαστικών κρατικών παρεμβάσεων στην οικονομία της Κίνας εν γένει, αλλά και τη συγκεκριμένη κατάσταση της αγοράς στον σχετικό τομέα, συμπεριλαμβανομένου του οικείου προϊόντος.
- (134) Για την εν λόγω εξέταση, η Επιτροπή βασίστηκε στα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου. Στα αποδεικτικά στοιχεία του φακέλου περιλαμβάνονταν τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην έκθεση, η οποία βασίζεται σε δημόσια διαθέσιμες πηγές. Η Επιτροπή συμπλήρωσε περαιτέρω τα εν λόγω αποδεικτικά στοιχεία με έρευνα που διενήργησε η ίδια σχετικά με τα διάφορα συναφή κριτήρια για την επιβεβαίωση της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων στην Κίνα.

3.2.1.1. Σημαντικές στρεβλώσεις που επηρεάζουν τις εγχώριες τιμές και το κόστος στην Κίνα

- (135) Το οικονομικό σύστημα της Κίνας βασίζεται στην έννοια της «σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς». Η συγκεκριμένη έννοια κατοχυρώνεται στο κινεζικό Σύνταγμα και καθορίζει την οικονομική διακυβέρνηση της Κίνας. Η βασική αρχή είναι η «σοσιαλιστική δημόσια ιδιοκτησία των μέσων παραγωγής, δηλαδή η ιδιοκτησία από το σύνολο του λαού και η συλλογική ιδιοκτησία από τους εργαζομένους» ⁽²⁵⁾.

⁽²⁵⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 7.

- (136) Η κρατική οικονομία είναι η «κινητήρια δύναμη της εθνικής οικονομίας» και το κράτος έχει την εντολή «να εξασφαλίζει την εδραίωση και την ανάπτυξη της» ⁽²⁶⁾. Κατά συνέπεια, πρόσφατα έγγραφα πολιτικής, ακόμα και του 2024, καταδεικνύουν ότι η κινεζική κυβέρνηση επιδιώκει «να προωθήσει τη συγκέντρωση κρατικών κεφαλαίων σε σημαντικούς κλάδους παραγωγής [...] και σε μελλοντοστρεφείς στρατηγικούς αναδυόμενους κλάδους παραγωγής» ⁽²⁷⁾ και «να ενισχύσει τις εισφορές κεφαλαίου για τη στήριξη της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης των κρατικών επιχειρήσεων» ⁽²⁸⁾. Συνεπώς, η συνολική διάρθρωση της κινεζικής οικονομίας όχι μόνο επιτρέπει σημαντικές κρατικές παρεμβάσεις στην οικονομία, αλλά τις επιβάλλει ρητά. Η έννοια της υπεροχής της δημόσιας ιδιοκτησίας έναντι της ιδιωτικής διαπερνά ολόκληρο το νομικό σύστημα και τονίζεται ως γενική αρχή σε όλες τις βασικές νομοθετικές πράξεις.
- (137) Το κινεζικό εμπράγματο δικαίο αποτελεί χαρακτηριστικό παράδειγμα: αναφέρεται στο πρωταρχικό στάδιο του σοσιαλισμού και αναθέτει στο κράτος την προάσπιση του βασικού οικονομικού συστήματος, στο οποίο η δημόσια ιδιοκτησία διαδραματίζει κυρίαρχο ρόλο.
- (138) Άλλες μορφές ιδιοκτησίας γίνονται ανεκτές, με τη νομοθεσία να τους επιτρέπει να αναπτύσσονται παράλληλα με την κρατική ιδιοκτησία ⁽²⁹⁾. Κατά συνέπεια, ενώ ο νόμος του 2025 για την προώθηση της ανάπτυξης της οικονομίας του ιδιωτικού τομέα (στο εξής: νόμος για την ιδιωτική οικονομία) ⁽³⁰⁾ αναγνωρίζει επίσημα τις ιδιωτικές επιχειρήσεις ως «σημαντική συνιστώσα της σοσιαλιστικής οικονομίας της αγοράς», ορίζει επίσης ότι «οι ιδιωτικοί οικονομικοί οργανισμοί και οι φορείς τους υποστηρίζουν την ηγεσία του ΚΚΚ, τηρούν το σοσιαλιστικό σύστημα με κινεζικά χαρακτηριστικά και συμμετέχουν ενεργά στην οικοδόμηση μιας σοσιαλιστικής σύγχρονης δύναμης» ⁽³¹⁾.
- (139) Κατά συνέπεια, οι οικονομικοί φορείς υπόκεινται —άμεσα ή έμμεσα— σε πολιτικές κατευθύνσεις, διοικητική καθοδήγηση και απαιτήσεις ιδεολογικής ευθυγράμμισης από τα θεσμικά όργανα Κόμματος-κράτους, διαιωνίζοντας τις διαρθρωτικές στρεβλώσεις εντός του ανταγωνιστικού περιβάλλοντος.
- (140) Επιπρόσθετα, δεδομένου ότι, βάσει του κινεζικού δικαίου, η σοσιαλιστική οικονομία της αγοράς αναπτύσσεται υπό την ηγεσία του ΚΚΚ, οι δομές του κινεζικού κράτους και του ΚΚΚ είναι συνυφασμένες σε όλα τα επίπεδα (νομικό, θεσμικό, προσωπικό), σχηματίζοντας μια υπερδομή στην οποία οι ρόλοι του ΚΚΚ και του κράτους είναι αδύνατο να διακριθούν.
- (141) Μετά την τροποποίηση του κινεζικού Συντάγματος τον Μάρτιο του 2018, ο ηγετικός ρόλος του ΚΚΚ τονίστηκε ακόμα περισσότερο, καθώς επιβεβαιώθηκε στο κείμενο του άρθρου 1 του Συντάγματος.
- (142) Μετά την ήδη υφιστάμενη πρώτη περίοδο της διάταξης: «[τ]ο σοσιαλιστικό σύστημα αποτελεί το βασικό σύστημα της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας» προστέθηκε η ακόλουθη νέα δεύτερη περίοδος: «[τ]ο κυρίαρχο γνώρισμα του σοσιαλισμού με κινεζικά χαρακτηριστικά είναι η ηγεσία του Κομμουνιστικού Κόμματος της Κίνας [ΚΚΚ]» ⁽³²⁾. Αυτό καταδεικνύει τον αναμφισβήτητο και ολοένα αυξανόμενο έλεγχο του ΚΚΚ επί του οικονομικού συστήματος της Κίνας.
- (143) Ο εν λόγω ηγετικός ρόλος και ο έλεγχος είναι εγγενή στοιχεία του κινεζικού συστήματος και υπερβαίνουν κατά πολύ την κατάσταση που συνήθίζεται σε άλλες χώρες, όπου οι κυβερνήσεις ασκούν γενικό μακροοικονομικό έλεγχο εντός του πλαισίου στο οποίο κινούνται οι δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς.
- (144) Το κινεζικό κράτος ασκεί παρεμβατική οικονομική πολιτική για την επίτευξη στόχων οι οποίοι συμπίπτουν με την πολιτική ατζέντα που θέτει το ΚΚΚ αντί να αντικατοπτρίζουν τις κρατούσες οικονομικές συνθήκες σε μια ελεύθερη αγορά ⁽³³⁾. Τα παρεμβατικά οικονομικά εργαλεία που χρησιμοποιούν οι κινεζικές αρχές είναι πολλαπλά, μεταξύ των οποίων το σύστημα βιομηχανικού σχεδιασμού, το χρηματοπιστωτικό σύστημα, καθώς και το επίπεδο του κανονιστικού περιβάλλοντος.

⁽²⁶⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 7-8.

⁽²⁷⁾ Βλ. απόφαση της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ σχετικά με την ολοκληρωμένη εμβάθυνση της μεταρρύθμισης και την προώθηση του κινεζικού εκσυγχρονισμού, ενότητα II.5, διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://www.gov.cn/zhengce/202407/content_6963770.htm (προσπελάστηκε στις 11 Νοεμβρίου 2025).

⁽²⁸⁾ Βλ. γνώμη του Κρατικού Συμβουλίου σχετικά με την περαιτέρω βελτίωση του συστήματος προϋπολογισμού για τις κρατικές πράξεις κεφαλαίου, διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://www.gov.cn/zhengce/content/202401/content_6924612.htm (προσπελάστηκε στις 11 Νοεμβρίου 2025).

⁽²⁹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 10, 18.

⁽³⁰⁾ Βλ.: https://www.gov.cn/yaowen/liebiao/202504/content_7022018.htm (προσπελάστηκε στις 11 Νοεμβρίου 2025).

⁽³¹⁾ Ο.π., άρθρο 5.

⁽³²⁾ Διατίθεται στη διεύθυνση: http://www.npc.gov.cn/zgrdw/englishnpc/Constitution/node_2825.htm (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽³³⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 29-30.

- (145) Πρώτον, στο επίπεδο του συνολικού διοικητικού ελέγχου, η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας διέπεται από ένα σύνθετο σύστημα βιομηχανικού σχεδιασμού, το οποίο επηρεάζει όλες τις οικονομικές δραστηριότητες εντός της χώρας. Το σύνολο των εν λόγω προγραμμάτων αποτελεί ένα ολοκληρωμένο και περίπλοκο σύστημα τομεακών και διατομεακών πολιτικών το οποίο είναι παρόν σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης.
- (146) Τα προγράμματα σε επαρχιακό επίπεδο είναι λεπτομερή, ενώ τα εθνικά προγράμματα θέτουν ευρύτερους στόχους. Τα προγράμματα καθορίζουν επίσης τα μέσα για τη στήριξη των σχετικών κλάδων παραγωγής/τομέων, καθώς και τα χρονικά πλαίσια εντός των οποίων πρέπει να επιτυγχάνονται οι στόχοι. Ορισμένα προγράμματα περιλαμβάνουν συγκεκριμένους στόχους αποτελεσμάτων.
- (147) Σύμφωνα με τα προγράμματα, επιμέρους βιομηχανικοί τομείς, συγκεκριμένοι τύποι οικονομικών φορέων ⁽³⁴⁾ και/ή έργα διακρίνονται ως (θετικές ή αρνητικές) προτεραιότητες σύμφωνα με τις προτεραιότητες της κυβέρνησης και τους αποδίδονται συγκεκριμένοι αναπτυξιακοί στόχοι (βιομηχανική αναβάθμιση, διεθνής επέκταση κ.λπ.).
- (148) Το 2025 η κεντρική επιτροπή του ΚΚΚ δημοσίευσε ανάλυση στην οποία επιβεβαιώνεται ο δεσμευτικός χαρακτήρας των προγραμμάτων: «Η επιστημονική διαμόρφωση και η αποτελεσματική εφαρμογή των εθνικών αναπτυξιακών προγραμμάτων αποτελούν σημαντικά μέσα ώστε το κόμμα μας να ηγηθεί αποτελεσματικά της οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης. Στην πρακτική εφαρμογή του εκσυγχρονισμού, η Κίνα διερεύνησε και θέσπισε θεσμική ρύθμιση στο πλαίσιο της οποίας, υπό την κεντρική και ενιαία ηγεσία της κεντρικής επιτροπής του Κόμματος, σύνοδος ολομέλειας της κεντρικής επιτροπής του Κόμματος υποβάλλει πρόταση προγράμματος, το Κρατικό Συμβούλιο καταρτίζει προσχέδιο και το Εθνικό Λαϊκό Κογκρέσο το εξετάζει και το εγκρίνει πριν από τη δημόσια ανακοίνωση και εφαρμογή του. Αυτό ουσιαστικά μετουσιώνει τις προτάσεις του Κόμματος σε βούληση του κράτους και του λαού. Μέσω αυτής της διαδικασίας, σημαντικά στρατηγικά επιτεύγματα της κεντρικής επιτροπής του κόμματος μετουσιώνονται σε νομικά δεσμευτικά προγράμματα για εφαρμογή σε εθνικό επίπεδο» ⁽³⁵⁾.
- (149) Κατά συνέπεια, οι οικονομικοί φορείς, τόσο οι ιδιωτικοί όσο και οι κρατικοί, πρέπει να προσαρμόζουν αποτελεσματικά τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες στα δεδομένα που επιβάλλει το σύστημα προγραμματισμού. Αυτό δεν οφείλεται μόνο στον δεσμευτικό χαρακτήρα των προγραμμάτων, αλλά και στο ότι οι αρμόδιες κινεζικές αρχές σε όλα τα επίπεδα της κυβέρνησης τηρούν το σύστημα των προγραμμάτων και χρησιμοποιούν αναλόγως τις αρμοδιότητες που τους έχουν ανατεθεί, ωθώντας έτσι τους οικονομικούς φορείς να συμμορφώνονται με τις προτεραιότητες που ορίζονται στα προγράμματα ⁽³⁶⁾.
- (150) Δεύτερον, στο επίπεδο της κατανομής χρηματοδοτικών πόρων, το χρηματοπιστωτικό σύστημα της Κίνας κυριαρχείται από τις κρατικές εμπορικές τράπεζες και τις τράπεζες πολιτικής που περιγράφονται από την κινεζική κυβέρνηση ως «η κύρια δύναμη που υπηρετεί την πραγματική οικονομία και παρέχει ισχυρή στήριξη για τη σταθερότητα και τη μακροπρόθεσμη ανάπτυξη της εθνικής οικονομίας» ⁽³⁷⁾. Οι εν λόγω τράπεζες, κατά τον σχεδιασμό και την υλοποίηση της δανειοδοτικής τους πολιτικής, οφείλουν να ευθυγραμμίζονται με τους στόχους που θέτει η κυβέρνηση στον τομέα της βιομηχανικής πολιτικής αντί να αξιολογούν πρωτίστως τα οικονομικά πλεονεκτήματα συγκεκριμένου έργου ⁽³⁸⁾.
- (151) Το ίδιο ισχύει και για τις άλλες συνιστώσες του κινεζικού χρηματοπιστωτικού συστήματος, όπως οι χρηματιστηριακές αγορές, οι αγορές ομολόγων, οι αγορές ιδιωτικών κεφαλαίων κ.λπ. Επίσης, αυτά τα τμήματα του χρηματοπιστωτικού τομέα συγκροτούνται, θεσμικά και επιχειρησιακά, με τρόπο που δεν είναι προσανατολισμένος στη μεγιστοποίηση της αποδοτικής λειτουργίας των χρηματοπιστωτικών αγορών, αλλά στην κατεύθυνση της διασφάλισης του ελέγχου και στη δυνατότητα παρέμβασης από το κράτος και το ΚΚΚ ⁽³⁹⁾.
- (152) Τρίτον, στο επίπεδο του κανονιστικού περιβάλλοντος, οι παρεμβάσεις του κράτους στην οικονομία λαμβάνουν διάφορες μορφές.

⁽³⁴⁾ Ενδεικτικό παράδειγμα αποτελεί η κατηγορία των λεγόμενων εταιρειών «μικρών κολοσσών» (βλ. έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 22), για τις οποίες η κινεζική κυβέρνηση ανακοίνωσε τη συνέχιση της στήριξης «στο πλαίσιο των προσπαθειών για την προώθηση νέας εκβιομηχάνισης» το 2024· βλ.: https://english.www.gov.cn/news/202406/19/content_WS6672c84ac6d0868f4e8e8531.html#:~:text=China%20will%20scale%20up%20support,of%20Industry%20and%20Information%20Technology (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽³⁵⁾ Βλ.: <https://www.qstheory.cn/20250428/e7943a2c8fef49efb520aa336197849c/c.html> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽³⁶⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 4, σ. 57, 92.

⁽³⁷⁾ Βλ.: https://www.mof.gov.cn/zhengwuxinxi/caizhengxinwen/202503/t20250329_3961036.htm (προσπελάστηκε στις 11 Νοεμβρίου 2025).

⁽³⁸⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 149-150.

⁽³⁹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 153-171.

- (153) Για παράδειγμα, οι κανόνες σύναψης δημόσιων συμβάσεων χρησιμοποιούνται τακτικά για την επίτευξη στόχων πολιτικής πέραν της οικονομικής αποδοτικότητας, με αποτέλεσμα να υπονομεύονται οι αρχές που βασίζονται στην αγορά στον τομέα αυτόν. Η ισχύουσα νομοθεσία προβλέπει συγκεκριμένα ότι οι δημόσιες συμβάσεις πρέπει να συνάπτονται κατά τρόπον ώστε να «επιτυγχάνονται οι στόχοι πολιτικής για την εθνική οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη»⁽⁴⁰⁾. Ωστόσο, η φύση των εν λόγω στόχων παραμένει απροσδιόριστη, κάτι που αφήνει ευρύ περιθώριο εκτίμησης στα όργανα λήψης αποφάσεων⁽⁴¹⁾. Επιπλέον, η ισχύουσα νομοθεσία διατηρεί κανόνες που εισάγουν ρητά διακρίσεις σε βάρος των μη εγχώριων προϊόντων, ορίζοντας ότι «θα εφαρμόζεται έκπτωση 20 % επί της τιμής στην προσφορά εγχώριου προϊόντος και κατά τη διαδικασία αξιολόγησης θα λαμβάνεται υπόψη η μειωμένη τιμή»⁽⁴²⁾. Ως εκ τούτου, οι αποφάσεις για τις δημόσιες συμβάσεις ευνοούν τα εγχώρια προϊόντα και δεν λαμβάνονται με βάση τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς.
- (154) Ομοίως, στον τομέα των επενδύσεων, η κινεζική κυβέρνηση διατηρεί σημαντικό έλεγχο και επιρροή στον προορισμό και στο μέγεθος τόσο των κρατικών όσο και των ιδιωτικών επενδύσεων. Ο έλεγχος των επενδύσεων, καθώς και τα διάφορα κίνητρα, οι περιορισμοί και οι απαγορεύσεις που σχετίζονται με τις επενδύσεις, χρησιμοποιούνται από τις αρχές ως σημαντικό μέσο για την υποστήριξη των στόχων της βιομηχανικής πολιτικής, όπως η διατήρηση του κρατικού ελέγχου σε κομβικούς τομείς ή η ενίσχυση του εγχώριου κλάδου παραγωγής⁽⁴³⁾. Για παράδειγμα, η κινεζική κυβέρνηση επιδιώκει να «βελτιστοποιήσει τη λειτουργία και τον μηχανισμό εποπτείας των μεγάλων βιομηχανικών κονδυλίων, ώστε να διασφαλιστεί ότι η επενδυτική κατεύθυνση των κονδυλίων πληροί τις απαιτήσεις των εθνικών στρατηγικών»⁽⁴⁴⁾. Ένα άλλο παράδειγμα του ελέγχου που ασκεί η κινεζική κυβέρνηση στην οικονομία μέσω της διοχέτευσης χρηματοδοτικών πόρων είναι οι πολιτικές που περιγράφονται στα διάφορα μέτρα του 2025 για την περαιτέρω προώθηση της ανάπτυξης των ιδιωτικών επενδύσεων⁽⁴⁵⁾. Σύμφωνα με τα μέτρα αυτά, η κινεζική κυβέρνηση επιδιώκει να «αυξήσει τους πόρους του κεντρικού προϋπολογισμού για τη στήριξη επιλέξιμων έργων ιδιωτικών επενδύσεων και να διαδραματίσει ενεργά καθοδηγητικό και ηγετικό ρόλο». Η κινεζική κυβέρνηση επιδιώκει, επίσης, «να χρησιμοποιήσει ορθά τα νέα χρηματοοικονομικά μέσα πολιτικής [και] να στηρίξει ορισμένα εγκεκριμένα έργα ιδιωτικών επενδύσεων σε σημαντικές βιομηχανίες και καίριους τομείς»⁽⁴⁶⁾.
- (155) Οι παρεμβάσεις της κινεζικής κυβέρνησης στην οικονομία διαμορφώνονται ως «συντονισμένες προσπάθειες δημοσιονομικών, νομισματικών, βιομηχανικών, τιμολογιακών, εργασιακών και άλλων πολιτικών με άξονα την εφαρμογή εθνικών αναπτυξιακών σχεδίων και σημαντικών στρατηγικών»⁽⁴⁷⁾.
- (156) Εν ολίγοις, το κινεζικό οικονομικό μοντέλο βασίζεται σε ορισμένα βασικά αξιώματα, τα οποία προβλέπουν και ενθαρρύνουν πολλαπλές κρατικές παρεμβάσεις. Οι εν λόγω ουσιαστικές κρατικές παρεμβάσεις αντιβαίνουν στην ελεύθερη αλληλεπίδραση των δυνάμεων της αγοράς, με αποτέλεσμα τη στρέβλωση της αποτελεσματικής κατανομής των πόρων σύμφωνα με τις αρχές της αγοράς⁽⁴⁸⁾.

3.2.1.2. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η υπό εξέταση αγορά εξυπηρετείται σε σημαντικό βαθμό από επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση των αρχών της χώρας εξαγωγής

- (157) Στην Κίνα, οι επιχειρήσεις που λειτουργούν υπό την ιδιοκτησία, τον έλεγχο και/ή την πολιτική εποπτεία ή καθοδήγηση του κράτους αποτελούν ουσιώδες στοιχείο της οικονομίας.

⁽⁴⁰⁾ Βλ. NDRC Guidelines for the Fulfillment of the Main Responsibilities of Procurement Entities (Κατευθυντήριες γραμμές της NDRC για την εκπλήρωση των κύριων αρμοδιοτήτων των φορέων σύναψης συμβάσεων), άρθρο 4, διαθέσιμες στη διεύθυνση: https://www.ndrc.gov.cn/xxgk/zcfb/tz/202511/t20251111_1401536.html (προσπελάστηκε στις 12 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁴¹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 7, σ. 204-205.

⁽⁴²⁾ Βλ. ανακοίνωση του Κρατικού Συμβουλίου σχετικά με την εφαρμογή εθνικών προτύπων προϊόντων για τις δημόσιες συμβάσεις και άλλες συναφείς πολιτικές, τμήμα III, στη διεύθυνση: https://www.gov.cn/zhengce/content/202509/content_7042999.htm (προσπελάστηκε στις 12 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁴³⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 8, σ. 207-208, 242-243.

⁽⁴⁴⁾ Βλ. απόφαση της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ σχετικά με την ολοκληρωμένη εμβάθυνση της μεταρρύθμισης και την προώθηση του κινεζικού εκσυγχρονισμού, ενότητα III.9, διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://www.gov.cn/zhengce/202407/content_6963770.htm (προσπελάστηκε στις 11 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁴⁵⁾ Βλ.: https://www.gov.cn/zhengce/content/202511/content_7047643.htm (προσπελάστηκε στις 11 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁴⁶⁾ Ό.π., τμήμα 11.

⁽⁴⁷⁾ Ό.π., τμήμα V.16 (προσπελάστηκε στις 11 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁴⁸⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 19-24· κεφάλαιο 4, σ. 69, σ. 99-100· κεφάλαιο 5, σ. 130-131.

- (158) Ο τομέας του οικείου προϊόντος εξυπηρετείται κυρίως από ιδιωτικές εταιρείες, όπως η Shandong Linglong Tire Co. ⁽⁴⁹⁾, ή από εταιρείες στις οποίες το κράτος κατέχει μειοψηφική συμμετοχή, όπως ο όμιλος Sailun ⁽⁵⁰⁾, στον οποίο η κρατική συμμετοχή ανέρχεται σε 1,18 % ⁽⁵¹⁾, ή ο όμιλος Zhongce Rubber ⁽⁵²⁾, στον οποίο η κρατική συμμετοχή ανέρχεται σε 36 % ⁽⁵³⁾.
- (159) Επιπλέον, σε ορισμένες εταιρείες, το κράτος δεν έχει μόνο συμμετοχή, αλλά ασκεί έλεγχο, όπως στην Qingdao Double Star Co. Ltd. ⁽⁵⁴⁾, η οποία ανήκει κατά 41,35 % στο κράτος και ελέγχεται από την Qingdao Municipality SASAC, ή στην Double Star Dongfeng Tire, θυγατρική που ανήκει κατά 100 % στην Qingdao Double Star Co. Ltd ⁽⁵⁵⁾. Ένα άλλο παράδειγμα είναι η Guizhou Tyre Co., Ltd. ⁽⁵⁶⁾, η οποία ανήκει κατά 20,48 % στο κράτος και ελέγχεται από τη δημοτική λαϊκή κυβέρνηση της Guiyang ⁽⁵⁷⁾.
- (160) Επιπλέον, ο τομέας του οικείου προϊόντος εξυπηρετείται κυρίως από κρατικές εταιρείες, όπως: CNRC ⁽⁵⁸⁾, που ανήκει στη SINOCHEN (κρατική επιχείρηση υπό τον έλεγχο της κεντρικής SASAC ⁽⁵⁹⁾) και στη SINOPEC ⁽⁶⁰⁾ (άλλη κρατική επιχείρηση υπό τον έλεγχο της κεντρικής SASAC ⁽⁶¹⁾), οι οποίες είναι αμφοτέρως κορυφαίοι παραγωγοί συνθετικού καουτσούκ, βασικού συντελεστή παραγωγής του οικείου προϊόντος ⁽⁶²⁾.
- (161) Οι παρεμβάσεις του ΚΚΚ στη διαδικασία λήψης επιχειρησιακών αποφάσεων έχουν καταστεί ο κανόνας όχι μόνο στις κρατικές επιχειρήσεις, αλλά και στις ιδιωτικές εταιρείες ⁽⁶³⁾, με το ΚΚΚ να διεκδικεί ηγετικό ρόλο σε όλες σχεδόν τις πτυχές της οικονομίας της χώρας. Πράγματι, λόγω της επιρροής του κράτους μέσω των δομών του ΚΚΚ εντός των εταιρειών, οι οικονομικοί φορείς καταλήγουν να τελούν υπό τον έλεγχο και την πολιτική εποπτεία της κυβέρνησης, δεδομένου του βαθμού από κοινού ανάπτυξης των κρατικών και κομματικών δομών στην Κίνα.
- (162) Επιπρόσθετα, ο τομέας του οικείου προϊόντος υπόκειται σε διάφορες κυβερνητικές πολιτικές, όπως η κατευθυντήρια γνώμη του υπουργείου Βιομηχανίας και Τεχνολογίας της Πληροφορίας (στο εξής: ΜΠΤ) σχετικά με την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης των βιομηχανιών χημικών και πετροχημικών προϊόντων κατά τη διάρκεια του 14ου πενταετούς προγράμματος, η οποία, στο τμήμα II.3, προβλέπει την υλοποίηση «δράσεων για τη βελτίωση της ποιότητας του εφοδιασμού με χημικά προϊόντα. Εστίαση σε στρατηγικούς αναδυόμενους κλάδους παραγωγής [...] και επιτάχυνση της ανάπτυξης [...] υλικών υψηλής απόδοσης από καουτσούκ και πλαστικό, [...]. Αύξηση του ποσοστού των πράσινων προϊόντων σε κλάδους παραγωγής όπως [...] τα επίσωτρα, [...]. Ενθάρρυνση των επιχειρήσεων να βελτιώσουν την ποιότητα των προϊόντων και να δημιουργήσουν και να προωθήσουν εμπορικά σήματα». Επιπλέον, το τμήμα V της εν λόγω κατευθυντήριας γνώμης προβλέπει την ανάπτυξη «παρακολούθησης της βιομηχανικής αλυσίδας που βασίζεται στο διαδίκτυο και εφαρμόζεται σε χύδην προϊόντα, όπως τα λιπάσματα και τα επίσωτρα» ⁽⁶⁴⁾.
- (163) Ο κλάδος παραγωγής των επισώτρων καλύπτεται επίσης από πολιτικές σε επίπεδο επαρχιών, όπως το 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Shandong για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής χημικών προϊόντων, το οποίο προβλέπει τα ακόλουθα, ειδικά για τον κλάδο παραγωγής επισώτρων: «[α]υστηρή εφαρμογή των κλαδικών πολιτικών και προτύπων, ενσωμάτωση και αποκλεισμός επιχειρήσεων με ετήσια παραγωγική ικανότητα μικρότερη από 1,2 εκατομμύρια ακτινωτά επισώτρα με σκελετό εξ ολοκλήρου από χάλυβα (εκτός από τα επίσωτρα τεχνικών εφαρμογών, τα επίσωτρα αεροπλάνων

⁽⁴⁹⁾ Βλ.: <https://www.linglong.cn/> και https://www.linglong.cn/Upload/202505/20250524113047_5549.pdf, σ. 81 (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁵⁰⁾ Βλ.: <https://www.sailungroup.com/> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁵¹⁾ Βλ. ετήσια έκθεση του ομίλου Sailun για το 2024, σ. 93, διαθέσιμη στη διεύθυνση: <https://sailuns3.s3.cn-northwest-1.amazonaws.com.cn/upload/portal/20250429/039e9b432aecd14b5a5b934b0b0cf103.pdf> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁵²⁾ Βλ.: <https://www.zcrubber.com/> (προσπελάστηκε στις 6 Οκτωβρίου 2025).

⁽⁵³⁾ Βλ. ετήσια έκθεση του ομίλου Zhongce Rubber για το 2024, σ. 50, διαθέσιμη στη διεύθυνση: <https://file.finance.qq.com/finance/hs/pdf/2025/08/20/1224519453.pdf> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁵⁴⁾ Βλ. ετήσια έκθεση της Qingdao Double Star Co., Ltd. για το 2024, σ. 63, διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2025/2025-3/2025-03-28/10815489.PDF (προσπελάστηκε στις 6 Οκτωβρίου 2025).

⁽⁵⁵⁾ Ό.π., σ. 159.

⁽⁵⁶⁾ Βλ.: <https://www.gztyre.com/> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁵⁷⁾ Βλ. ετήσια έκθεση της Guizhou Tyre Co., Ltd. για το 2024, σ. 76 και 78, διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2025/2025-4/2025-04-26/11007719.PDF (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁵⁸⁾ Βλ.: <https://rubber.chemchina.com/> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁵⁹⁾ Βλ.: <http://www.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/index.html> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁶⁰⁾ Βλ.: <http://www.sinopcegroup.com/group/> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁶¹⁾ Βλ.: <http://www.sasac.gov.cn/n2588045/n27271785/n27271792/index.html> (προσπελάστηκε στις 6 Οκτωβρίου 2025).

⁽⁶²⁾ Βλ. https://pdf.dfcfw.com/pdf/H3_AP202312271615027520_1.pdf (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁶³⁾ Άρθρο 33 του καταστατικού του ΚΚΚ, άρθρο 19 του κινεζικού εταιρικού δικαίου, άρθρο 5 του νόμου για την ιδιωτική οικονομία. Βλ. επίσης έκθεση – κεφάλαιο 3, σ. 47-50.

⁽⁶⁴⁾ Βλ.: https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/2022-04/08/content_5683972.htm (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

και τα επίσωτρα ευρείας διατομής χωρίς αεροθάλαμο) και μικρότερη από 5 εκατομμύρια ακτινικά επίσωτρα με σκελετό κατά το ήμισυ από χάλυβα (εκτός από τα επίσωτρα τύπου run-flat, τα επίσωτρα υψηλών προδιαγραφών για αγώνες ταχύτητας και τα επίσωτρα εξαιρετικά χαμηλής διατομής). [...] Ακολουθώντας την πορεία των κατακερματισμένων αγορών υψηλών προδιαγραφών, ανάπτυξη προϊόντων υψηλής ποιότητας, όπως επίσωτρα με εξαιρετικά χαμηλή διατομή, επιπέδωση, χαμηλή αντίσταση κύλισης, χαμηλό θόρυβο και τύπου run-flat, επέκταση της έρευνας και ανάπτυξης και της παραγωγής ακτινικών επισώτρων υψηλών επιδόσεων, όπως έξυπνα επίσωτρα, επίσωτρα ασφαλείας, επίσωτρα με χαμηλή αντίσταση κύλισης και μεγαλύτερη ανθεκτικότητα στη φθορά, ώστε να αυξηθούν η προστιθέμενη αξία των προϊόντων και τα μερίδια αγοράς. Ενίσχυση των συνεργατικών σχηματισμών του κλάδου παραγωγής επισώτρων στη χερσόνησο Shandong, καθώς και στη βόρεια Shandong, ενίσχυση των δεσμών με εγκαταστάσεις στήριξης του κλάδου, ανάπτυξη του συνεργατικού σχηματισμού του κλάδου παραγωγής προσθέτων καουτσούκ στη δυτική Shandong και επέκταση του συνεργατικού σχηματισμού του κλάδου παραγωγής εξοπλισμού επεξεργασίας καουτσούκ στην ανατολική Shandong. Διεξοδική βελτίωση της ψηφιοποίησης, ανάπτυξη δικτύων και έξυπνη ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής επισώτρων, προώθηση της κατασκευής έξυπνων εργοστασίων στον κλάδο παραγωγής επισώτρων σε ολόκληρη την επαρχία, και δημιουργία διαδικτυακής πλατφόρμας υπολογιστικού νέφους στον κλάδο παραγωγής επισώτρων. Ενεργή προώθηση διεργασιών παραγωγής πράσινων επισώτρων, όπως η τεχνολογία εξευγενισμού χημικού καουτσούκ και προβουλκανισμού με ακτινοβολία, ενθάρρυνση της δευτερογενούς χρήσης επισώτρων, προώθηση της πράσινης πυρόλυσης και της τεχνολογίας αναγέννησης της αιθάλης των αποβλήτων επισώτρων και προώθηση της πράσινης κυκλικής ανάπτυξης του κλάδου. [...] Έως το 2025 η αξία παραγωγής του κλάδου παραγωγής επισώτρων θα ανέλθει σε 200 δισ. RMB· θα υπάρχουν 8 εταιρείες επισώτρων με έσοδα από πωλήσεις άνω των 10 δισ. RMB, εκ των οποίων πάνω από 2 εταιρείες θα υπερβούν τα 20 δισ. RMB, και 1-2 θα εισέλθουν στις 10 κορυφαίες εταιρείες του παγκόσμιου κλάδου παραγωγής επισώτρων»⁽⁶⁵⁾.

- (164) Η κρατική εποπτεία και ο έλεγχος της πολιτικής υφίστανται επίσης σε επίπεδο δήμων. Παράδειγμα αποτελεί ο δήμος Changchun, γνωστός ως «Πόλη των Αυτοκινήτων»⁽⁶⁶⁾, όπου η Shandong Linglong Tire Co., Ltd υπέγραψε επενδυτική συμφωνία ύψους 4,89 δισ. RMB για εργοστάσιο με ετήσια παραγωγή 14,2 εκατ. επισώτρων. Η ζώνη ανάπτυξης αυτοκινήτων του δήμου Changchun υπογραμμίζει ότι «τα επιτεύγματά της οφείλονται στην πολιτική καθοδήγηση και την ισχυρή ηγεσία της επαρχιακής κομματικής επιτροπής, της επαρχιακής κυβέρνησης, της δημοτικής κομματικής επιτροπής και της δημοτικής κυβέρνησης [και] στη συνοχή και την καινοτομία της κομματικής επιτροπής εργασίας της ζώνης ανάπτυξης αυτοκινήτων»⁽⁶⁷⁾.
- (165) Ο κρατικός έλεγχος και η πολιτική εποπτεία μπορούν επίσης να παρατηρηθούν στο επίπεδο των σχετικών κλαδικών ενώσεων⁽⁶⁸⁾.
- (166) Για παράδειγμα, η CRIA⁽⁶⁹⁾ —μέλη της οποίας είναι οι Shandong Linglong Tire Co., Ltd, Sailun Group, Zhongce Rubber Group, CNRC, Qingdao Double Star Co., Ltd., Guizhou Tyre Co., Ltd.⁽⁷⁰⁾— διαδίδει 15 τμήματα και επαγγελματικές επιτροπές, με το τμήμα των επισώτρων να είναι το μεγαλύτερο. Η παραγωγή των εταιρειών-μελών του τμήματος επισώτρων αντιπροσωπεύει περίπου το 80 % της κινεζικής εγχώριας παραγωγής επισώτρων. Η CRIA διαδίδει 62 διοικητικές μονάδες, μεταξύ των οποίων προεδρεύει η Zhongce Rubber Group Co., Ltd., ενώ οι Sailun Group Co., Ltd. και Linglong Tire Co., Ltd κατέχουν την αντιπροεδρία⁽⁷¹⁾. Το τμήμα επισώτρων της CRIA ακολουθεί τις διατάξεις του καταστατικού της CRIA, στο πλαίσιο του οποίου ο σκοπός του ορίζεται ως η εξυπηρέτηση των μελών, η λειτουργία του ως ενδιάμεσου φορέα μεταξύ της κυβέρνησης και των επιχειρήσεων και η εκτέλεση διαφόρων καθηκόντων υπό την ηγεσία της Γενικής Ένωσης⁽⁷²⁾.
- (167) Σύμφωνα με το άρθρο 3 του καταστατικού της CRIA, η οργάνωση «ακολουθεί τη γενική ηγεσία του [KKK]. Σύμφωνα με τις διατάξεις του καταστατικού χάρτη του [KKK], η Ένωση συγκροτεί οργάνωση του [KKK], ασκεί τις δραστηριότητες του Κόμματος και πληροί τις αναγκαίες προϋποθέσεις για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης. Η αρχή που είναι υπεύθυνη για την καταχώριση και τη διοίκηση της Ένωσης είναι το Υπουργείο Πολιτικών Υποθέσεων, και η αρχή που είναι υπεύθυνη για την κομματική οικοδόμηση είναι η κομματική επιτροπή της [κεντρικής SASAC]. Η ένωση αποδέχεται την επιχειρηματική καθοδήγηση, την εποπτεία και τη διαχείριση της αρχής που είναι αρμόδια για την καταχώριση και τη

⁽⁶⁵⁾ Βλ.: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211201/1191133.shtml> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁶⁶⁾ «Τα στατιστικά στοιχεία δείχνουν ότι η αυτοκινητοβιομηχανία στον δήμο Changchun πέτυχε αξία παραγωγής 614,3 δισ. RMB το 2021, ποσό που αντιστοιχεί στο 70,3 % της συνολικής αξίας της βιομηχανικής παραγωγής της πόλης. [...] Επιπλέον, η ζώνη οικονομικής και τεχνολογικής ανάπτυξης της αυτοκινητοβιομηχανίας του δήμου Changchun παρέχει ισχυρή στήριξη στην αυτοκινητοβιομηχανία της πόλης όσον αφορά τη στήριξη της πολιτικής, την απόκτηση ταλέντων, την εφοδιαστική και άλλα». Βλ.: <https://en.people.cn/n3/2023/0828/c90000-20064539.html> (προσπελάστηκε στις 15 Οκτωβρίου 2025).

⁽⁶⁷⁾ Βλ.: https://changchun.ifeng.com/a/20200701/14287256_0.shtml (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁶⁸⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 2, σ. 24-27.

⁽⁶⁹⁾ Βλ.: <https://ccb.cria.org.cn/> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁷⁰⁾ Βλ.: <https://www.cria.org.cn/member> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁷¹⁾ Βλ.: <https://tyre.cria.org.cn/id/1772857864279343106> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁷²⁾ Ό.π.

διαχείριση, και της αρχής που είναι αρμόδια για την κομματική οικοδόμηση, καθώς και της σχετικής διοικητικής υπηρεσίας που είναι αρμόδια για τη διαχείριση του κλάδου παραγωγής»⁽⁷³⁾. Το άρθρο 36 ορίζει περαιτέρω ότι τα πρόσωπα που είναι υπεύθυνα για την ένωση πρέπει να πληρούν προϋποθέσεις όπως «[ν]α ακολουθούν πιστά την ηγεσία του [ΚΚΚ], να στηρίζουν τον σοσιαλισμό με κινεζικά χαρακτηριστικά, να εφαρμόζουν αποφασιστικά τη γραμμή, τις αρχές και τις πολιτικές του Κόμματος και να διαθέτουν καλά πολιτικά προσόντα»⁽⁷⁴⁾.

- (168) Κατά συνέπεια, οι ιδιωτικοί παραγωγοί στον τομέα του οικείου προϊόντος εμποδίζονται να λειτουργήσουν σε συνθήκες αγοράς. Πράγματι, τόσο οι δημόσιες όσο και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις στον τομέα υπόκεινται σε πολιτική εποπτεία και καθοδήγηση.

3.2.1.3. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) δεύτερη περίπτωση του βασικού κανονισμού: κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις που παρέχει στο κράτος τη δυνατότητα να παρεμβαίνει στις τιμές ή στο κόστος

- (169) Η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος μέσω της κρατικής παρουσίας σε επιχειρήσεις. Πράγματι, οι πυρήνες του ΚΚΚ στις κρατικές και ιδιωτικές επιχειρήσεις αποτελούν σημαντικό δίαυλο μέσω του οποίου το κράτος μπορεί να παρεμβαίνει στις επιχειρηματικές αποφάσεις.
- (170) Σύμφωνα με το άρθρο 17 του κινεζικού νόμου περί εταιρειών, σε κάθε εταιρεία πρέπει να συγκροτείται οργάνωση του ΚΚΚ με τουλάχιστον τρία μέλη του ΚΚΚ, όπως ορίζεται στο άρθρο 30 του καταστατικού του ΚΚΚ⁽⁷⁵⁾, και η εταιρεία πρέπει να εξασφαλίζει τις αναγκαίες συνθήκες για τις δραστηριότητες της κομματικής οργάνωσης.
- (171) Στο παρελθόν, η συγκεκριμένη απαίτηση φαίνεται ότι δεν είχε τηρηθεί ή εφαρμοστεί αυστηρά σε όλες τις περιπτώσεις. Ωστόσο, τουλάχιστον από το 2016 το ΚΚΚ έχει ενισχύσει τις απαιτήσεις του να ελέγχει τη λήψη επιχειρηματικών αποφάσεων στις εταιρείες ως ζήτημα πολιτικής αρχής⁽⁷⁶⁾, συμπεριλαμβανομένης της άσκησης πίεσης στις ιδιωτικές εταιρείες ώστε να προτάσσουν τον «πατριωτισμό» και να ακολουθούν την κομματική πειθαρχία⁽⁷⁷⁾.
- (172) Ήδη από το 2017 αναφέρθηκε ότι στο 70 % των περίπου 1,86 εκατομμυρίων ιδιωτικών εταιρειών υπήρχαν κομματικοί πυρήνες, οι οποίοι ασκούσαν ολόενα και μεγαλύτερη πίεση ώστε οι οργανώσεις του ΚΚΚ να έχουν τον τελικό λόγο όσον αφορά τις επιχειρηματικές αποφάσεις στις αντίστοιχες εταιρείες τους⁽⁷⁸⁾. Παρόμοιες εκτιμήσεις αναφέρθηκαν το 2022⁽⁷⁹⁾. Οι εν λόγω κανόνες είναι γενικής εφαρμογής σε ολόκληρη την κινεζική οικονομία, σε όλους τους τομείς, συμπεριλαμβανομένων των παραγωγών του οικείου προϊόντος και των προμηθευτών των εισροών τους.
- (173) Επιπλέον, στις 15 Σεπτεμβρίου 2020 κυκλοφόρησε έγγραφο με τίτλο «Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή»⁽⁸⁰⁾ (στο εξής: κατευθυντήριες γραμμές), με τις οποίες επεκτείνεται περαιτέρω ο ρόλος των κομματικών επιτροπών στις ιδιωτικές επιχειρήσεις.
- (174) Στο τμήμα II.4 των κατευθυντήριων γραμμών αναφέρεται ότι: «[π]ρέπει να αυξήσουμε τη συνολική ικανότητα του Κόμματος ώστε να ηγηθεί του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα και να ενισχύσει αποτελεσματικά το έργο σ' αυτόν τον τομέα» ενώ στο τμήμα III.6 αναφέρεται ότι: «[π]ρέπει να ενισχύσουμε περαιτέρω την κομματική οικοδόμηση στις ιδιωτικές επιχειρήσεις και να διασφαλίσουμε ότι οι κομματικοί πυρήνες ασκούν αποτελεσματικά τον ρόλο τους ως προπύργια και να δώσουμε τη δυνατότητα στα μέλη του Κόμματος να λειτουργούν ως εμπροσθοφυλακή και πρωτοπόροι». Με τον τρόπο αυτόν, οι κατευθυντήριες γραμμές τονίζουν και επιδιώκουν να αυξήσουν τον ρόλο του ΚΚΚ σε εταιρείες και άλλες οντότητες του ιδιωτικού τομέα⁽⁸¹⁾.

⁽⁷³⁾ Βλ.: <https://www.cria.org.cn/c/id/1760859134713970690> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁷⁴⁾ Ό.π.

⁽⁷⁵⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 40.

⁽⁷⁶⁾ Βλ., για παράδειγμα: Blanchette, J. – Xi's Gamble, *The Race to Consolidate Power and Stave off Disaster* (Το στοιχημα του Xi: Ο αγώνας για την εδραίωση της εξουσίας και την αποσόβηση της καταστροφής), *Foreign Affairs*, τόμος 100, αριθ. 4, Ιούλιος/Αύγουστος 2021, σ. 10-19.

⁽⁷⁷⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 3, σ. 41.

⁽⁷⁸⁾ Διατίθεται στη διεύθυνση: <https://www.reuters.com/article/us-china-congress-companies-idUSKCN1B40JU> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁷⁹⁾ Διατίθεται στη διεύθυνση: <https://asia.nikkei.com/Business/Companies/China-s-companies-rewrite-rules-to-declare-Communist-Party-ties#:~:text=HONG%20KONG%20--%20China's%20Communist%20Party%20congress%20underlined%20fears%20that> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁸⁰⁾ Κατευθυντήριες γραμμές της γενικής αρχής της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ προς ενίσχυση του έργου του Ενωμένου Μετώπου στον ιδιωτικό τομέα για τη νέα εποχή: www.gov.cn/zhengce/2020-09/15/content_5543685.htm (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁸¹⁾ *Financial Times* (2020) — Chinese Communist Party asserts greater control over private enterprise (Το Κομμουνιστικό Κόμμα της Κίνας ασκεί μεγαλύτερο έλεγχο στις ιδιωτικές επιχειρήσεις): <https://on.ft.com/3mYxP4j> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

(175) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι υπάρχουν και στον τομέα των επισώτρων αλληλεπικαλύψεις μεταξύ διευθυντικών θέσεων, αφενός, και ιδιότητας μέλους του KKK / κομματικών καθηκόντων, αφετέρου. Ενδεικτικά, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου και ο γενικός διευθυντής της SINOCHEM ασκούν επίσης καθήκοντα γραμματέα και αναπληρωτή γραμματέα, αντίστοιχα, της κομματικής επιτροπής της SINOCHEM ⁽⁸²⁾. Ομοίως, ο πρόεδρος και ο αντιπρόεδρος της Qingdao Double Star Co., Ltd. ασκούν επίσης καθήκοντα γραμματέα και αναπληρωτή γραμματέα, αντίστοιχα, της κομματικής επιτροπής της εταιρείας ⁽⁸³⁾. Επίσης, ο πρόεδρος του διοικητικού συμβουλίου της Guizhou Tyre Co., Ltd κατέχει τη θέση του γραμματέα της κομματικής επιτροπής ⁽⁸⁴⁾.

(176) Επιπλέον, οι εταιρείες κατασκευής επισώτρων αναφέρουν ρητά την επιρροή του KKK στη λειτουργία τους. Για παράδειγμα, η Qingdao Double Star Co., Ltd. αναφέρει στην ετήσια έκθεσή της για το 2024 ότι: «Κατά την περίοδο αναφοράς, η εταιρεία επέμεινε στη χρήση της κομματικής οικοδόμησης υψηλής ποιότητας για την καθοδήγηση της ανάπτυξης υψηλής ποιότητας» και διασφάλισε την «ηγεσία της κομματικής οικοδόμησης για την προώθηση της ανάπτυξης υψηλής ποιότητας: [η εταιρεία] ενίσχυσε την ηγεσία της κομματικής οικοδόμησης, εστίασε στις κύριες αρμοδιότητες και τις κύριες επιχειρηματικές δραστηριότητες, πραγματοποίησε σε βάθος εκπαίδευση με θέμα τη σκέψη του Xi Jinping για τον σοσιαλισμό με κινεζικά χαρακτηριστικά για μια νέα εποχή, προώθησε τα καινοτόμα θεωρητικά επιτεύγματα του Κόμματος για την καθοδήγηση της επιχειρηματικής ανάπτυξης της εταιρείας, [...] καλλιέργησε μια πρωτοποριακή ομάδα στους τομείς της μεταποίησης, της επιστημονικής έρευνας, της εμπορικής προώθησης και της διαχείρισης, και ενσωμάτωσε την κομματική οικοδόμηση στις καθημερινές δραστηριότητες» ⁽⁸⁵⁾. Ομοίως, η Guizhou Tyre Co., Ltd θεωρεί ότι «[ω]ς κρατικά ελεγχόμενη εταιρεία συμμετοχών, η εταιρεία τηρεί πάντοτε την ακλόνητη ηγεσία του Κόμματος επί των κρατικών επιχειρήσεων. Το καταστατικό καθορίζει σαφώς το νομικό καθεστώς της κομματικής οργάνωσης στην εταιρική διακυβέρνηση και ενσωματώνει την ηγεσία του Κόμματος σε όλες τις πτυχές της εταιρικής διακυβέρνησης» ⁽⁸⁶⁾.

(177) Συνεπώς, η κρατική παρουσία σε επιχειρήσεις, στον κλάδο των επισώτρων και σε άλλους τομείς (όπως ο χρηματοπιστωτικός τομέας και ο κλάδος των εισροών), παρέχει στην κινεζική κυβέρνηση τη δυνατότητα να παρεμβαίνει όσον αφορά τις τιμές και το κόστος.

3.2.1.4. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τρίτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: οι δημόσιες πολιτικές ή τα μέτρα εισάγουν διακρίσεις υπέρ των εγχώριων προμηθευτών ή επηρεάζουν με άλλον τρόπο τις δυνάμεις της ελεύθερης αγοράς

(178) Η κατεύθυνση της κινεζικής οικονομίας καθορίζεται σε μεγάλο βαθμό από ένα περίπλοκο σύστημα προγραμματισμού, που καθορίζει τις προτεραιότητες και θέτει τους στόχους στους οποίους πρέπει να εστιάσουν η κεντρική κυβέρνηση, οι επαρχιακές και οι τοπικές κυβερνήσεις. Σχετικά προγράμματα υφίστανται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και καλύπτουν όλους σχεδόν τους οικονομικούς τομείς. Οι στόχοι που καθορίζονται από τα όργανα προγραμματισμού είναι δεσμευτικού χαρακτήρα και οι αρχές σε κάθε διοικητικό επίπεδο παρακολουθούν την υλοποίηση των προγραμμάτων από το αντίστοιχο χαμηλότερο επίπεδο διακυβέρνησης.

(179) Συνολικά, το σύστημα προγραμματισμού στην Κίνα έχει ως αποτέλεσμα τη διοχέτευση των πόρων σε τομείς που χαρακτηρίζονται ως στρατηγικοί ή πολιτικά σημαντικοί από την κυβέρνηση, και όχι την κατανομή τους σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς ⁽⁸⁷⁾.

(180) Οι κινεζικές αρχές έχουν θεσπίσει ορισμένες πολιτικές που καθοδηγούν τη λειτουργία του τομέα του οικείου προϊόντος.

⁽⁸²⁾ Βλ.: <https://www.sinochem.com/sinochem/guwm/zlzz/glttd/A031002002003Gone1.html> (προσπελάστηκε στις 11 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁸³⁾ Βλ.: ετήσια έκθεση της Qingdao Double Star Co., Ltd. για το 2024, σ. 36, διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2025/2025-3/2025-03-28/10815489.PDF (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁸⁴⁾ Βλ. ετήσια έκθεση της Guizhou Tyre Co., Ltd για το 2024, σ. 44, διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2025/2025-4/2025-04-26/11007719.PDF (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁸⁵⁾ Βλ. ετήσια έκθεση της Qingdao Double Star Co., Ltd. για το 2024, σ. 14, διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://file.finance.sina.com.cn/211.154.219.97:9494/MRGG/CNSESZ_STOCK/2025/2025-3/2025-03-28/10815489.PDF (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁸⁶⁾ Βλ. ετήσια έκθεση της Guizhou Tyre Co Ltd. για το 2023, σ. 41, διαθέσιμη στη διεύθυνση: https://pdf.dfcfw.com/pdf/H2_AN202404151630237833_1.pdf?1713215477000.pdf (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁸⁷⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 4, σ. 56-57, 99-100.

- (181) Σκοπός του 14ου πενταετούς προγράμματος για την ανάπτυξη του κλάδου πρώτων υλών⁽⁸⁸⁾ είναι η επίτευξη προόδου σε βασικές κατηγορίες πρώτων υλών «[μ]ε έμφαση σε βασικούς τομείς εφαρμογής, όπως [...] το βιονικό συνθετικό καουτσούκ»⁽⁸⁹⁾. Περαιτέρω διατάξεις ειδικά για τον κλάδο παραγωγής επισώτρων περιλαμβάνονται επίσης στην κατευθυντήρια γνώμη του ΜΠΤ σχετικά με την προώθηση της υψηλής ποιότητας ανάπτυξης των βιομηχανιών χημικών και πετροχημικών προϊόντων κατά τη διάρκεια του 14ου πενταετούς προγράμματος ή στο 14ο πενταετές πρόγραμμα της επαρχίας Shandong για την ανάπτυξη του κλάδου χημικών προϊόντων.
- (182) Ομοίως, σε επίπεδο επαρχίας, σύμφωνα με το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Ανηνί για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής νέων υλών⁽⁹⁰⁾, οι κρατικές αρχές πρόκειται να διαμορφώσουν τη βιομηχανική διάρθρωση του τομέα ως εξής: «[ε]στιάζοντας στους τομείς της αυτοκινητοβιομηχανίας, των ηλεκτρονικών ειδών, των σιδηροδρόμων υψηλής ταχύτητας, της αεροδιαστημικής και της πυρηνικής ενέργειας, και στηριζόμενες στις βιομηχανικές βάσεις της Ανηνί, της Huainan και άλλων τόπων, να αυξήσουν την ένταση της έρευνας και ανάπτυξης και της καινοτομίας, και να αναπτύξουν δυναμικά προϊόντα από καουτσούκ με ειδικές ιδιότητες και διεργασίες, όπως αντοχή σε υψηλές και χαμηλές θερμοκρασίες, αντοχή στη γήρανση, αντίσταση αφαίρεσης, αντοχή σε χημικές ουσίες, αντοχή στις καιρικές συνθήκες, αντοχή στο όζον, αντίσταση τόξου κ.λπ.». Το πρόγραμμα αναφέρει επίσης, στον κατάλογο βασικών προϊόντων, «καουτσούκ από υδρογονωμένο νιτρίλιο, καουτσούκ από βρωμιούχο νιτρίλιο, καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο με πολυμερισμό διαλύματος, καουτσούκ ισοπρενίου και τα μονομερή του, ακρυλικό καουτσούκ, καουτσούκ που περιέχει ειδικό φθόριο, καουτσούκ φθοριοσιλικόνης, καουτσούκ σιλικόνης για ηλεκτρική μόνωση» και στον κατάλογο των πρωτοποριακών τεχνολογιών «[τ]εχνολογία υδρογόνωσης καουτσούκ νιτρίλιου, τεχνολογία παρασκευής καουτσούκ από καρβοξυλικό νιτρίλιο, λειτουργική τεχνολογία παραγωγής καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο μέσω πολυμερισμού σε διάλυμα (SSBR), τεχνολογία εξοικονόμησης ενέργειας κατά τη διεργασία ξήρανσης συνθετικού καουτσούκ, τεχνολογία συγκέντρωσης πολυμερισμού σε γαλάκτωμα, φιλική προς το περιβάλλον τεχνολογία αντικατάστασης προσθέτων κ.λπ.»⁽⁹¹⁾.
- (183) Ομοίως, το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Gansu για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής πρώτων υλών⁽⁹²⁾ περιλαμβάνει ένα τμήμα σχετικά με τον κλάδο παραγωγής ευγενών χημικών ουσιών, το οποίο προβλέπει ότι «[έ]ως το 2025 θα γίνουν προσπάθειες να ανέλθει η συνολική αξία της παραγωγής του κλάδου σε 50 δισ. γιουάν» και ότι, στο πεδίο του συνθετικού καουτσούκ, ο στόχος είναι «[μ]ε βάση νευραλγικές επιχειρήσεις, [να] αναπτυχθούν με δυναμικό τρόπο φιλικά προς το περιβάλλον πρόσθετα καουτσούκ, επιταχυντής καουτσούκ CBS/MBS, διθειάνθρακας, αδιάλυτο θείο, υψηλής ποιότητας αιθάλη και άλλα προϊόντα» και για τις προηγμένες πετροχημικές νέες ύλες «[μ]ε βάση νευραλγικές επιχειρήσεις, [να] βελτιωθούν το επίπεδο και η ικανότητα της επαρχίας Gansu στα πλαστικά ειδικών τεχνικών εφαρμογών, στο ειδικό συνθετικό καουτσούκ [κ.λπ.]» και να «[α]ναπτυχθούν δυναμικά βασικές στρατηγικές νέες ύλες». Στον τομέα των πετροχημικών προϊόντων, «να αναπτυχθούν πλαστικά τεχνικών εφαρμογών, ειδικό συνθετικό καουτσούκ, ειδικές ίνες, βιοαποδομήσιμες ύλες υψηλών επιδόσεων και σύνθετα υλικά υψηλών επιδόσεων».
- (184) Το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Gansu αναφέρει επίσης στον κατάλογο βασικών έργων την PetroChina Lanzhou Petrochemical Company και την κατασκευή νέας ειδικής μονάδας παραγωγής καουτσούκ νιτρίλιου, δυναμικότητας 35 000 τόνων/έτος, η οποία περιλαμβάνει κυρίως μονάδα χημικής παρασκευής, μονάδα πολυμερισμού, μονάδα ανάκτησης μονομερών, μονάδα αποθήκευσης ιλός, μονάδα ανάμειξης και μονάδα πήξης, ξήρανσης και συσκευασίας κ.λπ., με συνολική επένδυση άνω των 84 εκατ. RMB⁽⁹³⁾. Το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Jiangxi για την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής πετροχημικών προϊόντων⁽⁹⁴⁾ αναφέρει ότι «[θ]α επεκτείνουμε το πεδίο εφαρμογής των [...] οργανοπυρικών προϊόντων, όπως το έλαιο σιλικόνης, το καουτσούκ σιλικόνης [...] και η λευκή αιθάλη. Θα ενισχύσουμε την έρευνα, την ανάπτυξη και την παραγωγή νέων χημικών υλικών και θα αναπτύξουμε δυναμικά νέα υλικά αιχμής, όπως το ειδικό καουτσούκ [...]». Όσον αφορά το ειδικό καουτσούκ, αναφέρει επίσης ότι η κυβέρνηση θα «επικεντρωθεί στην ανάπτυξη καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο μέσω πολυμερισμού σε διάλυμα [...], καουτσούκ από υδρογονωμένο νιτρίλιο, αλογονωμένου βουτυλοκαουτσούκ, θερμοπλαστικών ελαστομερών υδρογονωμένου στυρολίου (HSBC), καουτσούκ ισοπρενίου [...], θερμοπλαστικού βουλκανισμού, καουτσούκ αιθυλενίου-προπυλενίου [...] κ.λπ.».

⁽⁸⁸⁾ Βλ.: <https://www.gov.cn/zhengce/zhengceku/202112/29/5665166/files/90c1c79a00b44c67b59c29392476c862.pdf> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁸⁹⁾ Ό.π.

⁽⁹⁰⁾ 14ο πενταετές πρόγραμμα της Ανηνί για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής νέων υλών που δημοσιεύτηκε στις 28 Φεβρουαρίου 2022, τμήμα III, πίνακας 6.

⁽⁹¹⁾ Ό.π.

⁽⁹²⁾ Βλ.: <https://gxt.gansu.gov.cn/gxt/c106992/202201/1959993/files/bc8a41db8b904e55b5bd7017eb42d119.pdf> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁹³⁾ Ό.π.

⁽⁹⁴⁾ Βλ.: <https://huanbao.bjx.com.cn/news/20211115/1187880.shtml> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

(185) Επιπρόσθετα, το 14ο πενταετές πρόγραμμα της Jilin για την ανάπτυξη του κλάδου παραγωγής πετροχημικών προϊόντων⁽⁹⁵⁾ προβλέπει ότι η κυβέρνηση «θα προωθήσει πλήρως την ανάπτυξη του κλάδου νέων χημικών υλικών, όπως τα πλαστικά τεχνικών εφαρμογών, το ειδικό συνθετικό καουτσούκ και οι ίνες υψηλών επιδόσεων, θα διευρύνει το πεδίο εφαρμογής των νέων χημικών υλικών στους τομείς των αυτοκινήτων, των σιδηροδρομικών μεταφορών, της αεροδιαστημικής κ.λπ. και θα υλοποιήσει την υψηλής ποιότητας ανάπτυξη του βιομηχανικού συστήματος πετροχημικών προϊόντων της επαρχίας μας» και «[θ]α ενισχύσει [...] το καουτσούκ αιθυλενίου-προπυλενίου και την καύσιμη αιθανόλη, θα εξευγενίσει ειδικά ανθρακονήματα, εξαιρετικά δραστικό πολυϊσοβουτυλένιο, ειδικό καουτσούκ και πλαστικά υλικά και άλλα ειδικά προϊόντα, [...] και θα διαμορφώσει τρεις σημαντικούς ανταγωνιστικούς τομείς “συνθετικής ρητίνης, συνθετικού καουτσούκ και βασικών οργανικών χημικών πρώτων υλών”, θα ενισχύσει την ανταγωνιστικότητα και την ενδογενή αναπτυξιακή δυναμική του κλάδου παραγωγής πετροχημικών προϊόντων και θα συμβάλει στη διαμόρφωση ανταγωνιστικών ομάδων προϊόντων και ειδικών αλυσίδων προϊόντων».

(186) Εν ολίγοις, η κινεζική κυβέρνηση έχει θεσπίσει μέτρα για να αναγκάσει τους οικονομικούς φορείς να συμμορφωθούν με τους στόχους της δημόσιας πολιτικής όσον αφορά τον τομέα. Μέσω των μέτρων αυτών, η κινεζική κυβέρνηση κατευθύνει και ελέγχει σχεδόν κάθε πτυχή της ανάπτυξης και της λειτουργίας του τομέα, καθώς και τις ανάντη εισροές. Τα εν λόγω μέτρα εμποδίζουν την ελεύθερη λειτουργία των δυνάμεων της αγοράς.

3.2.1.5. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) τέταρτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η έλλειψη, η μεροληπτική εφαρμογή ή η ανεπαρκής επιβολή των νομοθετικών διατάξεων σχετικά με τη χρεοκοπία, το εταιρικό ή το εμπράγματο δικαιο

(187) Σύμφωνα με τα στοιχεία του φακέλου, το κινεζικό πτωχευτικό σύστημα είναι ανεπαρκές για την επίτευξη των κύριων στόχων που το ίδιο έχει θέσει, όπως ο δίκαιος διακανονισμός των απαιτήσεων και των οφειλών και η διασφάλιση των νόμιμων δικαιωμάτων και συμφερόντων των πιστωτών και των οφειλετών. Τούτο φαίνεται να οφείλεται στο γεγονός ότι, ενώ το πτωχευτικό δικαιο στην Κίνα βασίζεται επίσημα σε παρόμοιες αρχές με αυτές που εφαρμόζονται στα αντίστοιχα δίκαια σε άλλες χώρες, το κινεζικό σύστημα χαρακτηρίζεται από συστηματικά ανεπαρκή επιβολή.

(188) Ο αριθμός των πτωχεύσεων παραμένει αξιοσημείωτα χαμηλός σε σχέση με το μέγεθος της οικονομίας της χώρας, κυρίως επειδή η διαδικασία αφερεγγυότητας πάσχει από σειρά ελλείψεων, οι οποίες στην πράξη λειτουργούν αποτρεπτικά όσον αφορά την υποβολή αίτησης για πτώχευση. Εξάλλου, ο ρόλος του κράτους στις διαδικασίες αφερεγγυότητας παραμένει ισχυρός και ενεργός, ασκώντας συχνά άμεση επιρροή στο αποτέλεσμα των διαδικασιών⁽⁹⁶⁾, οι οποίες αναφέρεται ότι είναι συχνά αδιαφανείς και οδηγούν σε πρακτικές διακριτικής μεταχείρισης⁽⁹⁷⁾.

(189) Επιπρόσθετα, οι ελλείψεις του συστήματος δικαιωμάτων ιδιοκτησίας είναι ιδιαίτερα εμφανείς σε σχέση με την ιδιοκτησία γης και τα δικαιώματα χρήσης γης στην Κίνα⁽⁹⁸⁾. Όλες οι εκτάσεις γης ανήκουν στο κράτος (αγροτικές εκτάσεις συλλογικής ιδιοκτησίας και αστικές εκτάσεις κρατικής ιδιοκτησίας) και η κατανομή τους εναπόκειται αποκλειστικά στο κράτος. Υπάρχουν νομικές διατάξεις που αποσκοπούν στην κατανομή των δικαιωμάτων χρήσης γης με διαφάνεια και σε τιμές αγοράς, για παράδειγμα με τη θέσπιση διαδικασιών υποβολής προσφορών. Ωστόσο, οι συγκεκριμένες διατάξεις συχνά δεν τηρούνται, καθώς ορισμένοι αγοραστές αποκτούν γη δωρεάν ή σε τιμές χαμηλότερες από τις τιμές της αγοράς⁽⁹⁹⁾. Επιπλέον, η απόφαση της κεντρικής επιτροπής του ΚΚΚ του 2024 σχετικά με την περαιτέρω ολοκληρωμένη εμβάθυνση της μεταρρύθμισης και την προώθηση του κινεζικού εκσυγχρονισμού επιβάλλει τη «βελτίωση του συστήματος διαχείρισης της γης, ώστε να διασφαλιστεί ότι συνδέεται αποτελεσματικά με τις μακροπολιτικές και την περιφερειακή ανάπτυξη, και ότι δίνει προτεραιότητα στην εύλογη χρήση της γης για κορυφαίες βιομηχανίες και μεγάλα έργα»⁽¹⁰⁰⁾. Ως αποτέλεσμα, κατά την κατανομή της γης, οι αρχές συχνά επιδιώκουν συγκεκριμένους πολιτικούς στόχους, στους οποίους περιλαμβάνεται η εφαρμογή των οικονομικών προγραμμάτων⁽¹⁰¹⁾.

⁽⁹⁵⁾ Βλ.: http://gxt.jl.gov.cn/xxgk/zcwj/sgxtwj/202109/t20210914_8217060.html (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁹⁶⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 171-179.

⁽⁹⁷⁾ Βλ.: <https://www.reuters.com/world/china/chinas-murky-bankruptcies-expose-hazards-foreign-investors-2025-04-15/> (προσπελάστηκε στις 17 Νοεμβρίου 2025).

⁽⁹⁸⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 260-261.

⁽⁹⁹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 257-260.

⁽¹⁰⁰⁾ Βλ. τμήμα IV.23, διαδήσιμο στη διεύθυνση: https://www.gov.cn/zhengce/202407/content_6963770.htm (προσπελάστηκε στις 18 Νοεμβρίου 2025).

⁽¹⁰¹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 9, σ. 252-254.

(190) Όπως και σε άλλους τομείς της κινεζικής οικονομίας, οι παραγωγοί του οικείου προϊόντος υπόκεινται στους συνήθεις κανόνες του κινεζικού πτωχευτικού, εταιρικού και εμπράγματος δικαίου. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα οι εν λόγω εταιρείες να υπόκεινται και αυτές στις εκ των άνω προς τα κάτω στρεβλώσεις που προκύπτουν από τη μεροληπτική εφαρμογή ή την ανεπαρκή επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματος δικαίου. Οι εκτιμήσεις αυτές, με βάση τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία, φαίνεται ότι ισχύουν πλήρως και στον τομέα των επισώτρων. Η παρούσα έρευνα δεν αποκάλυψε κανένα στοιχείο που θα μπορούσε να θέσει υπό αμφισβήτηση τα εν λόγω συμπεράσματα.

(191) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπήρξε μεροληπτική εφαρμογή ή ανεπαρκής επιβολή του πτωχευτικού και του εμπράγματος δικαίου στον τομέα του οικείου προϊόντος.

3.2.1.6. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) πέμπτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: οι μισθολογικές δαπάνες υφίστανται στρεβλώσεις

(192) Στην Κίνα δεν μπορεί να αναπτυχθεί πλήρως αγορακεντρικό μισθολογικό σύστημα, καθώς τα δικαιώματα των εργαζομένων και των εργοδοτών για συλλογική οργάνωση παρακωλύονται. Η Κίνα δεν έχει κυρώσει σειρά θεμελιωδών συμβάσεων της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, ιδίως εκείνες που αφορούν την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και τις συλλογικές διαπραγματεύσεις ⁽¹⁰²⁾.

(193) Σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο, λειτουργεί μόνο μία συνδικαλιστική οργάνωση. Ωστόσο, η εν λόγω οργάνωση στερείται ανεξαρτησίας από τις κρατικές αρχές και η συμμετοχή της στις συλλογικές διαπραγματεύσεις και στην προστασία των δικαιωμάτων των εργαζομένων παραμένει υποτυπώδης ⁽¹⁰³⁾. Επιπλέον, η κινητικότητα του κινεζικού εργατικού δυναμικού περιορίζεται από το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών, κάτι που δυσχεραίνει την πρόσβαση στο πλήρες φάσμα των παροχών κοινωνικής ασφάλισης και των λοιπών παροχών για τους κατοίκους συγκεκριμένης διοικητικής περιοχής.

(194) Η κατάσταση αυτή έχει συνήθως ως αποτέλεσμα οι εργαζόμενοι που δεν διαθέτουν τοπική καταχώριση διαμονής να βρίσκονται σε ευάλωτη θέση απασχόλησης και να λαμβάνουν χαμηλότερο εισόδημα σε σχέση με τους κατόχους καταχώρισης του τόπου διαμονής ⁽¹⁰⁴⁾. Από τα εν λόγω συμπεράσματα προκύπτει η ύπαρξη στρεβλώσεων όσον αφορά τις μισθολογικές δαπάνες στην Κίνα.

(195) Δεν υποβλήθηκαν στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν ότι ο τομέας των επισώτρων δεν υπόκειται στο κινεζικό σύστημα εργατικού δικαίου που περιγράφεται ανωτέρω. Συνεπώς, ο τομέας επηρεάζεται από τις στρεβλώσεις των μισθολογικών δαπανών τόσο άμεσα (κατά την κατασκευή του οικείου προϊόντος ή της κύριας πρώτης ύλης για την παραγωγή του) όσο και έμμεσα (κατά την πρόσβαση σε κεφάλαια ή εισροές από εταιρείες που υπόκεινται στο ίδιο εργασιακό σύστημα στην Κίνα).

3.2.1.7. Σημαντικές στρεβλώσεις σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού: η πρόσβαση σε χρηματοδότηση παρέχεται από ιδρύματα που υλοποιούν στόχους δημόσιας πολιτικής ή που, με άλλον τρόπο, δεν ενεργούν ανεξάρτητα από το κράτος

(196) Η πρόσβαση των επιχειρηματικών φορέων της Κίνας σε κεφάλαια υπόκειται σε διάφορες στρεβλώσεις. Το κινεζικό χρηματοπιστωτικό σύστημα χαρακτηρίζεται από την ισχυρή θέση των τραπεζών κρατικής ιδιοκτησίας ⁽¹⁰⁵⁾, οι οποίες, κατά τη χορήγηση πρόσβασης σε χρηματοδότηση, λαμβάνουν υπόψη κριτήρια πέραν της οικονομικής βιωσιμότητας ενός έργου. Όπως και οι μη χρηματοπιστωτικές κρατικές επιχειρήσεις, οι τράπεζες εξακολουθούν να συνδέονται με το κράτος όχι μόνο μέσω της ιδιοκτησίας, αλλά και μέσω προσωπικών σχέσεων (τα ανώτατα στελέχη των μεγάλων χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων κρατικής ιδιοκτησίας διορίζονται τελικά από το ΚΚΚ) ⁽¹⁰⁶⁾ και εφαρμόζουν τακτικά δημόσιες πολιτικές που σχεδιάζονται από την κινεζική κυβέρνηση.

(197) Με τον τρόπο αυτόν, οι τράπεζες συμμορφώνονται με τη ρητή νομική υποχρέωση να αναπτύσσουν τη δραστηριότητά τους σύμφωνα με τις ανάγκες της εθνικής οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και υπό την καθοδήγηση των βιομηχανικών πολιτικών του κράτους ⁽¹⁰⁷⁾. Παρότι αναγνωρίζεται ότι διάφορες νομικές διατάξεις αναφέρονται στην ανάγκη σεβασμού της συνήθους τραπεζικής συμπεριφοράς και των κανόνων προληπτικής εποπτείας, όπως η ανάγκη εξέτασης της πιστοληπτικής ικανότητας του δανειολήπτη, τα συντριπτικά στοιχεία, συμπεριλαμβανομένων των συμπερασμάτων που διατυπώθηκαν στις έρευνες εμπορικής άμυνας, δείχνουν ότι οι εν λόγω διατάξεις διαδραματίζουν μόνο δευτερεύοντα ρόλο στην εφαρμογή των διαφόρων νομικών πράξεων.

⁽¹⁰²⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 360-361, 364-370.

⁽¹⁰³⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 366.

⁽¹⁰⁴⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 13, σ. 370-373.

⁽¹⁰⁵⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 137-140.

⁽¹⁰⁶⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 146-149.

⁽¹⁰⁷⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 149.

- (198) Για παράδειγμα, η κινεζική κυβέρνηση διευκρίνισε ότι ακόμα και οι αποφάσεις ιδιωτικών εμπορικών τραπεζών πρέπει να εσπεύδονται από το ΚΚΚ και να παραμένουν ευθυγραμμισμένες με τις εθνικές πολιτικές. Ένας από τους τρεις πρωταρχικούς στόχους του κράτους σε σχέση με την τραπεζική διακυβέρνηση είναι πλέον η ενίσχυση της ηγεσίας του Κόμματος στον τραπεζικό και ασφαλιστικό τομέα, μεταξύ άλλων όσον αφορά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης⁽¹⁰⁸⁾. Επίσης, τα κριτήρια αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών πρέπει να λαμβάνουν ιδίως υπόψη τον τρόπο με τον οποίο οι οντότητες «εξυπηρετούν τους εθνικούς αναπτυξιακούς στόχους και την πραγματική οικονομία», ιδιαίτερα δε τον τρόπο με τον οποίο «εξυπηρετούν στρατηγικούς και αναδυόμενους κλάδους παραγωγής»⁽¹⁰⁹⁾.
- (199) Ειδικότερα, σύμφωνα με την κατευθυντήρια γνώμη του 2025 σχετικά με τη χρηματοδοτική στήριξη για τη νέα εκβιομηχάνιση, η οποία εκδόθηκε από τη Λαϊκή Τράπεζα της Κίνας από κοινού με το Υπουργείο Βιομηχανίας και Τεχνολογίας των Πληροφοριών, το Υπουργείο Οικονομικών, την Εθνική Επιτροπή Ανάπτυξης και Μεταρρυθμίσεων και άλλες κυβερνητικές διοικητικές αρχές, η κινεζική κυβέρνηση επιδιώκει επίσης να «καθοδηγήσει τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα ώστε να χρησιμοποιούν διαφοροποιημένα εργαλεία, όπως δάνεια, ομόλογα, μετοχικό κεφάλαιο και ασφάλιση, με σκοπό την παροχή ολοκληρωμένων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών στις μεγάλες επιχειρήσεις και στις σημαντικές υποστηρικτικές επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται σε βασικές βιομηχανικές αλυσίδες, την παροχή χρηματοπιστωτικών λύσεων για τη σταθερή λειτουργία των επιχειρήσεων που επηρεάζονται από εξωτερικές επιρροές και τη στήριξη των ιδιωτικών επιχειρήσεων ώστε να συμμετέχουν ενεργά στη δημιουργία ανεξάρτητων και ελεγχόμενων βιομηχανικών αλυσίδων»⁽¹¹⁰⁾.
- (200) Επιπλέον, οι αξιολογήσεις των ομολόγων και της πιστοληπτικής ικανότητας στρεβλώνονται συχνά για διάφορους λόγους, μεταξύ άλλων επειδή η εκτίμηση κινδύνου επηρεάζεται από τη στρατηγική σημασία της επιχείρησης για την κινεζική κυβέρνηση και την ισχύ τυχόν σιωπηρής εγγύησης της κυβέρνησης⁽¹¹¹⁾. Η κατάσταση επιδεινώνεται από πρόσθετους υφιστάμενους κανόνες, οι οποίοι κατευθύνουν τη χρηματοδότηση σε τομείς που ορίζει η κυβέρνηση ως προωθούμενους ή σημαντικούς από άλλη άποψη⁽¹¹²⁾. Αυτό έχει ως αποτέλεσμα μεροληπτικό δανεισμό προς κρατικές επιχειρήσεις, προς μεγάλες ιδιωτικές εταιρείες που έχουν καλές διασυνδέσεις και προς επιχειρήσεις κομβικών βιομηχανικών τομέων, κάτι που υποδηλώνει ότι η διαθεσιμότητα και το κόστος των κεφαλαίων δεν είναι ίσα για όλους τους παράγοντες που δραστηριοποιούνται στην αγορά.
- (201) Επιπλέον, το κόστος δανεισμού έχει διατηρηθεί με τεχνητό τρόπο σε χαμηλά επίπεδα, προκειμένου να τονωθεί η αύξηση των επενδύσεων. Αυτό έχει οδηγήσει σε υπερβολική χρήση επενδύσεων κεφαλαίου με ακόμα χαμηλότερες αποδόσεις των επενδύσεων. Αυτό καθίσταται σαφές από την αύξηση της εταιρικής μόχλευσης στον κρατικό τομέα παρά την αισθητή πτώση της κερδοφορίας, κάτι που υποδηλώνει ότι οι μηχανισμοί που λειτουργούν στο τραπεζικό σύστημα δεν ακολουθούν τις συνήθεις εμπορικές αντιδράσεις.
- (202) Επίσης, παρότι επιτεύχθηκε απελευθέρωση των ονομαστικών επιτοκίων τον Οκτώβριο του 2015, οι ενδείξεις των τιμών εξακολουθούν να μην προκύπτουν από τις ελεύθερες δυνάμεις της αγοράς, αλλά να επηρεάζονται από στρεβλώσεις που οφείλονται σε κρατικό παρεμβατισμό. Για παράδειγμα, αναφέρεται ότι οι κρατικές επιχειρήσεις αλλά και ολόκληροι βιομηχανικοί τομείς που θεωρούνται στρατηγικοί από την κινεζική κυβέρνηση επωφελούνται από επιτόκια χαμηλότερα από εκείνα της αγοράς⁽¹¹³⁾. Τα τεχνητά χαμηλά επιτόκια οδηγούν σε υποτιμολόγηση και, συνεπώς, σε υπερβολική χρησιμοποίηση κεφαλαίου.

⁽¹⁰⁸⁾ Βλ. επίσημο έγγραφο πολιτικής της Ρυθμιστικής Επιτροπής Τραπεζικής και Ασφαλίσεων της Κίνας της 28ης Αυγούστου 2020: Τριετές πρόγραμμα δράσης για τη βελτίωση της εταιρικής διακυβέρνησης του τραπεζικού και ασφαλιστικού τομέα (2020-2022): <http://www.cbirc.gov.cn/cn/view/pages/ItemDetail.html?docId=925393&itemId=928> (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025). Το πρόγραμμα δίνει εντολή για «περαιτέρω εφαρμογή της φιλοσοφίας που διέπει την κεντρική ομιλία του γενικού γραμματέα Xi Jinping σχετικά με την προώθηση της μεταρρύθμισης της εταιρικής διακυβέρνησης του χρηματοπιστωτικού τομέα». Επιπλέον, το τμήμα II του σχεδίου έχει ως στόχο την προώθηση της οργανικής ενσωμάτωσης της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση: «θα καταστήσουμε την ενσωμάτωση της ηγεσίας του Κόμματος στην εταιρική διακυβέρνηση πιο συστηματική, τυποποιημένη και βασισμένη σε διαδικασίες [...] Σημαντικά επιχειρησιακά θέματα και θέματα διοίκησης πρέπει να συζητούνται από την κομματική επιτροπή προτού αποφασιστούν από το διοικητικό συμβούλιο ή από τα ανώτερα διευθυντικά στελέχη».

⁽¹⁰⁹⁾ Βλ. Ανακοίνωση για τη μέθοδο αξιολόγησης των επιδόσεων των εμπορικών τραπεζών της CBIRC, η οποία εκδόθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 2020: http://jrs.mof.gov.cn/gongzuotongzhi/202101/t20210104_3638904.htm (προσπελάστηκε στις 25 Νοεμβρίου 2025).

⁽¹¹⁰⁾ Βλ.: https://www.gov.cn/lianbo/bumen/202508/content_7035298.htm (προσπελάστηκε στις 17 Νοεμβρίου 2025).

⁽¹¹¹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 157-158.

⁽¹¹²⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6, σ. 150-152, 156-160, 165-171.

⁽¹¹³⁾ Βλ. έκθεση του ομίλου Rhodium, Augmented Assessment of China's State Support, σ. 22, στη διεύθυνση: <https://rhg.com/research/far-from-normal-an-augmented-assessment-of-chinas-state-support/> (προσπελάστηκε στις 17 Νοεμβρίου 2025).

- (203) Η συνολική αύξηση των πιστώσεων στην Κίνα υποδηλώνει επιδείνωση της αποδοτικότητας της κατανομής κεφαλαίων, χωρίς να υπάρχουν ενδείξεις για πιστωτική στενότητα που θα αναμενόταν σε ένα μη στρεβλωμένο περιβάλλον αγοράς. Ως εκ τούτου, τα μη εξυπηρετούμενα δάνεια έχουν αυξηθεί ραγδαία, με την κινεζική κυβέρνηση να επιλέγει αρκετές φορές είτε να αποφύγει τις αθετήσεις υποχρεώσεων, με αποτέλεσμα τη δημιουργία των λεγόμενων εταιρειών «ζόμπι», των οποίων ο αριθμός αυξάνεται ⁽¹¹⁴⁾, είτε να μεταβιβάσει την κυριότητα του χρέους (π.χ. μέσω συγχωνεύσεων ή κεφαλαιοποίησης χρέους), χωρίς κατ' ανάγκη να επιλύει το συνολικό πρόβλημα του χρέους ή να αντιμετωπίζει τις βασικές αιτίες του.
- (204) Ουσιαστικά, παρά τα μέτρα που έχουν ληφθεί για την ελευθέρωση της αγοράς, το εταιρικό πιστωτικό σύστημα στην Κίνα επηρεάζεται από σημαντικές στρεβλώσεις που οφείλονται στον συνεχή διάχυτο ρόλο του κράτους στις κεφαλαιαγορές. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.
- (205) Στην παρούσα έρευνα δεν υποβλήθηκαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο τομέας του οικείου προϊόντος δεν επηρεάζεται από την κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) έκτη περίπτωση του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, οι συνθήκες της αγοράς πλήττονται σοβαρά σε όλα τα επίπεδα από τη σημαντική κρατική παρέμβαση στο χρηματοπιστωτικό σύστημα.

3.2.1.8. Συστημικός χαρακτήρας των περιγραφόμενων στρεβλώσεων

- (206) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι στρεβλώσεις που περιγράφονται στην έκθεση αποτελούν χαρακτηριστικό της κινεζικής οικονομίας. Από τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία προκύπτει ότι τα πραγματικά περιστατικά και τα χαρακτηριστικά του κινεζικού συστήματος, όπως περιγράφονται ανωτέρω, καθώς και στο μέρος I της έκθεσης, ισχύουν σε ολόκληρη τη χώρα και σε όλους τους τομείς της οικονομίας. Το ίδιο ισχύει και για την περιγραφή των συντελεστών παραγωγής, όπως παρατίθενται ανωτέρω και στο μέρος II της έκθεσης.
- (207) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι για την παραγωγή του οικείου προϊόντος απαιτούνται ορισμένες εισροές. Όταν οι παραγωγοί του οικείου προϊόντος αγοράζουν/προμηθεύονται τις εν λόγω εισροές, οι τιμές που καταβάλλουν (και οι οποίες καταγράφονται ως κόστος) εκτίθενται σαφώς στις συστημικές στρεβλώσεις που αναφέρθηκαν ανωτέρω. Για παράδειγμα, οι προμηθευτές εισροών απασχολούν εργατικό δυναμικό το οποίο υπόκειται στις στρεβλώσεις. Ενδέχεται να δανείζονται χρήματα που υπόκεινται στις στρεβλώσεις του χρηματοπιστωτικού τομέα / της κατανομής κεφαλαίων. Επιπλέον, υπόκεινται στο σύστημα προγραμματισμού που εφαρμόζεται σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και σε όλους τους τομείς. Οι εν λόγω στρεβλώσεις περιγράφηκαν λεπτομερώς ανωτέρω στο σημείο 3.2.1.2. Η Επιτροπή επισήμανε ότι το κανονιστικό πλαίσιο στο οποίο στηρίζονται οι εν λόγω στρεβλώσεις έχει γενική εφαρμογή, δεδομένου ότι οι παραγωγοί επισώτρων υπόκεινται στους εν λόγω κανόνες όπως κάθε άλλος οικονομικός φορέας στην Κίνα. Επομένως, οι στρεβλώσεις έχουν άμεσο αντίκτυπο στη διάρθρωση κόστους του οικείου προϊόντος.
- (208) Ως συνέπεια των περιστάσεων που εκτίθενται λεπτομερώς στο σημείο 3.2.1.2, όχι μόνο οι εγχώριες τιμές πώλησης του οικείου προϊόντος δεν είναι κατάλληλες για να χρησιμοποιηθούν κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επηρεάζεται και το κόστος όλων των εισροών (συμπεριλαμβανομένων των πρώτων υλών, της ενέργειας, της γης, της χρηματοδότησης, της εργασίας κ.λπ.), επειδή η διαμόρφωση των τιμών τους υπόκειται σε σημαντική κρατική παρέμβαση. Πράγματι, οι κρατικές παρεμβάσεις που περιγράφονται σε σχέση με την κατανομή κεφαλαίου, γης, εργασίας, ενέργειας και πρώτων υλών παρατηρούνται σε ολόκληρη τη ΛΔΚ. Αυτό σημαίνει, για παράδειγμα, ότι μια εισροή που παράχθηκε στη ΛΔΚ με τον συνδυασμό σειράς συντελεστών παραγωγής εκτίθεται η ίδια σε σημαντικές στρεβλώσεις. Το ίδιο ισχύει και για τις εισροές που απαιτούνται για την παραγωγή των εν λόγω εισροών, και ούτω καθεξής.

3.2.2. Επιχειρήματα που πρόβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη

- (209) Στις 30 Ιουνίου 2025 η CRIA υπέβαλε σειρά παρατηρήσεων όσον αφορά την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Στην παρατήρησή της, η CRIA πρόβαλε τα ακόλουθα επιχειρήματα: i) ο καταγγέλλων δεν προσκόμισε άμεσα αποδεικτικά στοιχεία για στρεβλώσεις της αγοράς, ii) ο κινεζικός κλάδος παραγωγής επισώτρων είναι σε μεγάλο βαθμό προσανατολισμένος στην αγορά, και iii) στην καταγγελία συγχέονται τα όρια μεταξύ των ερευνών αντιντάμπινγκ και των ερευνών κατά των επιδοτήσεων.

⁽¹¹⁴⁾ Βλ.: https://www.bloomberg.com/graphics/2025-china-deflation-cost/?utm_campaign=202511_BATC_subs_eng_china_inflation_subs_eng_china_inflation_nov2025&utm_term=20383998&utm_source=subs-email&utm_medium=email&utm_content=15664976 (προσπελάστηκε στις 17 Νοεμβρίου 2025).

(210) Ειδικότερα, προς επίρρωση του πρώτου επιχειρημάτων της, η CRIA υποστήριξε ότι οι ισχυρισμοί του καταγγέλλοντος περί σημαντικών στρεβλώσεων είναι, αφενός, γενικευμένοι και μη συγκεκριμένοι και, αφετέρου, περιέχουν λογικές αντιφάσεις όσον αφορά τις στρεβλώσεις στην αγορά φυσικού καουτσούκ. Όσον αφορά τον γενικευμένο χαρακτήρα των ισχυρισμών, η CRIA επισήμανε ότι ο καταγγέλλων βασίστηκε σε μεγάλο βαθμό στην έκθεση, στα συμπεράσματα που διατυπώθηκαν σε μη συναφείς έρευνες σχετικά με τα επίσωτρα φορτηγών και λεωφορείων ή με τον τομέα του χάλυβα και σε στρεβλωμένες ερμηνείες μακροοικονομικών εγγράφων, όπως το 14ο πενταετές πρόγραμμα. Η CRIA τόνισε ότι η απεικόνιση ολόκληρης της κινεζικής οικονομίας ως οντότητας που ελέγχεται σχολαστικά δεν συνάδει με την πραγματικότητα της οικονομικής ανάπτυξης της Κίνας και ότι οι ισχυρισμοί του καταγγέλλοντος δεν έχουν καμία αποδεικτική αξία που να καταδεικνύει τον τρόπο με τον οποίο οι εν λόγω μακροοικονομικές πολιτικές στρέβλωσαν συγκεκριμένα και άμεσα το κόστος και τις τιμές των παραγωγών επισώτρων PC-LL. Κατά την CRIA, η Επιτροπή υποχρεούται να διεξαγάγει ανεξάρτητη, τεκμηριωμένη και αντικειμενική έρευνα στην παρούσα υπόθεση, αντί να αποδεχθεί απλώς τη μακροοικονομική αφήγηση του καταγγέλλοντος. Όσον αφορά τις εικαζόμενες λογικές αντιφάσεις, η CRIA επισήμανε ότι, παρά τους ισχυρισμούς του περί στρέβλωσης της αγοράς φυσικού καουτσούκ στην Κίνα, ο καταγγέλλων παραδέχεται ότι οι εισαγωγές φυσικού καουτσούκ της Κίνας υπερβαίνουν κατά πολύ την εγχώρια παραγωγή της. Επομένως, είναι πολύ πιθανό η τιμή στην εγχώρια αγορά της Κίνας να καθορίζεται κυρίως από τις εισαγωγές και τη διεθνή αγορά. Επιπλέον, το επιχειρήμα του καταγγέλλοντος ότι ορισμένες χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας που εξαγουν φυσικό καουτσούκ δεν μπορούν να θεωρηθούν υποψήφιες αντιπροσωπευτικές χώρες, δεδομένου ότι η Κίνα —ως καθαρός εισαγωγέας φυσικού καουτσούκ— βρίσκεται σε διαφορετική κατάσταση όσον αφορά την εν λόγω εισροή, είναι νομικά εσφαλμένο, δεδομένου ότι η διαφορετική κατάσταση εφοδιασμού δεν αποτελεί μέρος των κριτηρίων επιλογής βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή θα πρέπει να αποδεχτεί το κόστος του φυσικού καουτσούκ στα λογιστικά στοιχεία των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών.

(211) Όσον αφορά το δεύτερο επιχειρήμα, η CRIA ανέπτυξε τον βασικό ισχυρισμό ότι ο κινεζικός κλάδος παραγωγής επισώτρων είναι ένας αυτοδιοικούμενος και ανταγωνιστικός τομέας που καθοδηγείται από τις δυνάμεις της αγοράς και τηρεί αυστηρά τις αρχές της οικονομίας της αγοράς, υποστηρίζοντας ότι:

- α) Ο ισχυρισμός του καταγγέλλοντος ότι ο κινεζικός κλάδος παραγωγής επισώτρων και οι ανάντη κλάδοι κυριαρχούνται από κρατικές επιχειρήσεις συνιστά κατάφωρη απόκλιση από τα πραγματικά περιστατικά. Οι ιδιωτικές επιχειρήσεις κατέχουν συντριπτικά δεσπόζουσα θέση, είτε υπολογίζεται με βάση τον αριθμό των εταιρειών, την κλίμακα παραγωγής, τις συνεισφορές από πλευράς εξαγωγών είτε τη συνολική παραγωγική ικανότητα. Το ίδιο το μέγεθος της κινεζικής αγοράς ενισχύει αναπόφευκτα τον έντονο ανταγωνισμό, όπως επιβεβαιώνεται επίσης από εκθέσεις του κλάδου. Εστιάζοντας επιλεκτικά σε εταιρείες με κρατική συμμετοχή στη μετοχική τους σύνθεση, η καταγγελία αγνοεί τις χιλιάδες ιδιωτικές επιχειρήσεις που αποτελούν τη ραχοκοκαλιά του κλάδου.

Ομοίως, οι ανάντη κλάδοι παραγωγής —όπως τα πετροχημικά προϊόντα, το καουτσούκ, ο χάλυβας και τα κλωστοϋφαντουργικά προϊόντα— δεν ελέγχονται από το κράτος, αλλά συνιστούν μάλλον ένα διαφοροποιημένο και ανταγωνιστικό περιβάλλον με τη συμμετοχή κρατικών, ιδιωτικών επιχειρήσεων και επιχειρήσεων με συμμετοχή ξένων κεφαλαίων. Ειδικότερα, η αγορά συνθετικού καουτσούκ χαρακτηρίζεται από «τετραμερή κατανομή» μεταξύ της SINOPEC και της CNPC, των ιδιωτικών επιχειρήσεων, των ταϊβανέζικων επιχειρήσεων και των επιχειρήσεων με συμμετοχή ξένων κεφαλαίων. Η αγορά λευκής αιθάλης (καταβυθισμένου πυριτίου) κυριαρχείται επίσης από ιδιωτικές επιχειρήσεις που αντιπροσωπεύουν το 68,57 % της παραγωγικής ικανότητας και το 66,36 % της παραγωγής του εν λόγω τομέα στην Κίνα. Επίσης, η αγορά χαλύβδινου σύρματος είναι σε μεγάλο βαθμό παγκοσμιοποιημένη και ανταγωνιστική, με σημαντικούς παράγοντες στην κινεζική αγορά, στους οποίους περιλαμβάνονται όχι μόνο κινεζικές ιδιωτικές επιχειρήσεις, αλλά και πολυάριθμοι διεθνείς κολοσσοί. Ο μεγάλος αριθμός επιχειρήσεων που δραστηριοποιούνται στον τομέα των βιομηχανικών κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων συνεπάγεται ανταγωνιστική και όχι μονοπωλιακή διάρθρωση της αγοράς.

Όσον αφορά τις συνδεδεμένες με το κράτος επιχειρήσεις, ο καταγγέλλων τις εξομοιώνει εσφαλμένα με κρατικά ελεγχόμενες επιχειρήσεις, παραβλέποντας τη σύγχρονη εταιρική διακυβέρνηση και το νομικό πλαίσιο στην Κίνα. Εταιρείες όπως η SINOCHEM ή ο όμιλος Huayí είναι εισηγμένες στις δημόσιες αγορές και πρέπει να τηρούν αυστηρούς νομικούς κανόνες και κανόνες της αγοράς, καθώς λογοδοτούν σε όλους τους μετόχους και όχι μόνο σε έναν και μόνο κρατικό μέτοχο. Ειδικότερα, όσον αφορά τον όμιλο Huayí, είναι εισηγμένος στο χρηματιστήριο της Σαγκάης και η δομή εταιρικής διακυβέρνησής του συμμορφώνεται με το κινεζικό εταιρικό δίκαιο, το δίκαιο για τις κινητές αξίες και τους κανονισμούς της Ρυθμιστικής Αρχής Κεφαλαιαγοράς της Κίνας. Ως εκ τούτου, στην ετήσια έκθεσή της για το 2024 αναφέρεται ρητά ότι η εταιρεία διατηρεί πλήρη ανεξαρτησία από τον ελέγχοντα μέτοχο της στους τομείς του προσωπικού, των περιουσιακών στοιχείων, των οικονομικών, της οργάνωσης και των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων. Ο ελέγχων μέτοχος ασκεί τα δικαιώματά του μέσω της συνέλευσης των μετόχων σύμφωνα με τον νόμο και δεν μπορεί να παρεμβαίνει άμεσα ή έμμεσα στη λήψη αποφάσεων και στις επιχειρηματικές δραστηριότητες της εταιρείας. Όσον αφορά τη Sinochem, ο καταγγέλλων δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι η Sinochem, ως μέτοχος των θυγατρικών της εταιρειών κατασκευής επισώτρων, της Pirelli και της Aeolus Tyre, παρέβη στις καθημερινές επιχειρηματικές αποφάσεις των εν λόγω εταιρειών. Στο πλαίσιο αυτό, η σύγχυση της σημαντικής συμμετοχής στο κεφάλαιο με τον πραγματικό έλεγχο της επιχειρηματικής δραστηριότητας συνιστά θεμελιώδη εσφαλμένη αντίληψη στο επιχειρήμα του καταγγέλλοντος, δεδομένου ότι δεν προσκομίστηκαν αποδεικτικά στοιχεία που να υποδεικνύουν τον τρόπο με τον οποίο η κατοχή σημαντικών μετοχικών συμμετοχών σε εταιρεία από το κράτος θα οδηγούσε σε άμεση κρατική παρέμβαση στις καθημερινές επιχειρηματικές δραστηριότητες της εταιρείας.

- β) Ο ισχυρισμός του καταγγέλλοντος ότι η κινεζική κυβέρνηση είναι σε θέση να παρεμβαίνει στις τιμές και στο κόστος των επιχειρήσεων μέσω των οργανώσεων του ΚΚΚ εντός των εταιρειών αποτελεί στρεβλή παρουσίαση της πραγματικότητας της εταιρικής διακυβέρνησης στην Κίνα. Σύμφωνα με το εταιρικό δίκαιο και τα σχετικά καταστατικά των κινεζικών εταιρειών παραγωγής επισώτρων, η λειτουργία των κομματικών οργανώσεων στις επιχειρήσεις εστιάζει κυρίως στις κομματικές υποθέσεις και στη διασφάλιση της συμμόρφωσης της εταιρείας με την εθνική νομοθεσία και όχι στην παρέμβαση σε συγκεκριμένες επιχειρηματικές δραστηριότητες. Τα προβλεπόμενα από τον νόμο όργανα λήψης αποφάσεων μιας εταιρείας παραμένουν το διοικητικό συμβούλιο και η διοίκηση. Ο ισχυρισμός ότι η ύπαρξη κομματικών οργανώσεων στις εταιρείες επισώτρων αποτελεί άμεση ένδειξη κρατικού ελέγχου επί των επιχειρηματικών αποφάσεων μιας εταιρείας στερείται τόσο πραγματικής όσο και νομικής βάσης.
- γ) Ο βιομηχανικός σχεδιασμός στην Κίνα, αντί να εισάγει διακρίσεις και να στρεβλώνει την αγορά, όπως ισχυρίζεται ο καταγγέλλων, λειτουργεί ως στρατηγική καθοδήγηση και δεν αποτελεί υποχρεωτική εντολή, σύμφωνα με τις κοινές πρακτικές μεγάλων παγκόσμιων οικονομιών. Τα πενταετή προγράμματα της Κίνας είναι στρατηγικά και καθοδηγητικά έγγραφα μακροοικονομικού επιπέδου για την εθνική οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη, τα οποία δεν διαφέρουν θεμελιωδώς από τις βιομηχανικές πολιτικές άλλων μεγάλων οικονομιών στον κόσμο, όπως το βιομηχανικό σχέδιο της ΕΕ για την Πράσινη Συμφωνία ή ο νόμος των ΗΠΑ για τη μείωση του πληθωρισμού. Τα βιομηχανικά σχέδια στην Κίνα παρέχουν στις επιχειρήσεις προοπτικές αγοράς και όραμα ανάπτυξης, χωρίς να είναι νομικά δεσμευτικά για τους οικονομικούς φορείς μικροοικονομικού επιπέδου, όπως οι εταιρείες επισώτρων.
- δ) Οι ισχυρισμοί του καταγγέλλοντος σχετικά με τις μεταβιβάσεις γης που δεν βασίζονται στην αγορά δεν συνάδουν πλήρως με την ύπαρξη εύρυθμα λειτουργούσας αγοράς γης και μηχανισμού εκχώρησης και μεταβίβασης δικαιωμάτων χρήσης γης που διέπεται από νόμους και κανονισμούς, ιδίως τις διατάξεις σχετικά με την εκχώρηση δικαιωμάτων χρήσης οικοδομήσιμης γης κρατικής ιδιοκτησίας μέσω υποβολής προσφορών, δημοπρασίας και καταχώρισης προς διάθεση, σύμφωνα με τις οποίες η επίμαχη γη πρέπει να εκχωρηθεί μέσω δημόσιας υποβολής προσφορών, δημοπρασίας ή καταχώρισης προς διάθεση. Επιπλέον, οι ατεκμηρίωτοι ισχυρισμοί της καταγγελίας ότι τα εργοστάσια επισώτρων Sailun και Zhongce έλαβαν γη σε τιμή πολύ χαμηλότερη από την τιμή της αγοράς δεν μπορούν να θέσουν υπό αμφισβήτηση ένα λειτουργικό, ανοικτό, ομοιόμορφο και υποχρεωτικά εφαρμόζόμενο σύστημα που βασίζεται στην αγορά σε εθνικό επίπεδο.
- Όσον αφορά το πτωχευτικό και εταιρικό δίκαιο της Κίνας, ο εφαρμοστέος πτωχευτικός νόμος για τις επιχειρήσεις προβλέπει διαφοροποιημένες οδούς εξόδου ή επανεκκίνησης για τις επιχειρήσεις που βρίσκονται σε δυσχερή ή αφερέγγυα κατάσταση, και έχει ρητό στόχο την παροχή ενός πλαισίου «προσανατολισμένου στην αγορά και βασισμένου σε κανόνες». Επιπλέον, το εταιρικό δίκαιο παρέχει σαφή πρότυπα εταιρικής διακυβέρνησης για όλα τα είδη εταιρειών —συμπεριλαμβανομένων των εισηγμένων εταιρειών κρατικής ιδιοκτησίας— και στερηή νομική βάση για την ανεξάρτητη, βασισμένη στην αγορά λειτουργία των εταιρειών.
- ε) Ο ισχυρισμός του καταγγέλλοντος ότι το κινεζικό σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών (hukou) και το σύστημα συνδικαλιστικών οργανώσεων οδηγούν σε στρεβλωμένο μισθολογικό κόστος, αγνοεί τις βαθιές αλλαγές και τη διαδικασία προσανατολισμού της κινεζικής αγοράς εργασίας στην αγορά, όπου οι περιορισμοί του συστήματος καταχώρισης νοικοκυριών (hukou) έχουν σταδιακά εξαλειφθεί ή μετριαστεί και το σύστημα κοινωνικής ασφάλισης αποσυνδέεται επίσης ολοένα και περισσότερο από την καταχώριση των νοικοκυριών. Ως εκ τούτου, η εξάρτηση από ένα παρωχημένο σύστημα που σταδιακά καθίσταται πολύ λιγότερο περιοριστικό προς υποστήριξη της άποψης της στρέβλωσης των μισθών είναι αποκομμένη από την τρέχουσα κοινωνικοοικονομική πραγματικότητα της Κίνας.
- στ) Το χρηματοπιστωτικό σύστημα της Κίνας δεν παρέχει προτιμησιακά δάνεια σε συγκεκριμένους κλάδους παραγωγής που λαμβάνουν κρατική στήριξη (όπως ο κλάδος παραγωγής επισώτρων) και δεν χειραγωγεί τις αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας. Αυτό οφείλεται στο ότι οι εμπορικές τράπεζες της Κίνας, συμπεριλαμβανομένων των μεγάλων εμπορικών τραπεζών κρατικής ιδιοκτησίας, είναι ανεξάρτητα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα που συμμορφώνονται με τον νόμο για τις εμπορικές τράπεζες. Το άρθρο 4 του νόμου προβλέπει ότι «[ο]ι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εμπορικών τραπεζών διέπονται από τις αρχές της ασφάλειας, της ρευστότητας και της αποτελεσματικότητας. Οι εμπορικές τράπεζες λαμβάνουν τις δικές τους αποφάσεις σχετικά με τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες, αναλαμβάνουν την ευθύνη για τους δικούς τους κινδύνους, αναλαμβάνουν την αποκλειστική ευθύνη για τα κέρδη και τις ζημιές τους και ασκούν αυτοπεριορισμό». Τονίζεται επίσης ότι «οι εμπορικές τράπεζες [...] ασκούν επιχειρηματικές δραστηριότητες χωρίς καμία παρέμβαση από οποιαδήποτε μονάδα ή φυσικό πρόσωπο». Η διαφάνεια, η προβλεψιμότητα και η βασισμένη στην αγορά λειτουργία της χρηματοπιστωτικής αγοράς της Κίνας καταδεικνύονται περαιτέρω από το γεγονός ότι, τα τελευταία έτη, πολλοί υπερπόντιοι φορείς επέλεξαν να εκδίδουν στην Κίνα ομόλογα εκφρασμένα σε ρενμίνμπι.

Επιπλέον, οι αποκλίσεις στις αξιολογήσεις πιστοληπτικής ικανότητας της ίδιας εταιρείας από εγχώριους και αλλοδαπούς οργανισμούς αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας αποτελούν σύνηθες φαινόμενο παγκοσμίως, το οποίο οφείλεται στις διαφορετικές μεθοδολογίες αξιολόγησης, τους διαύλους πρόσβασης σε πληροφορίες, τα μοντέλα κινδύνου και τη διαφορετική κατανόηση της τοπικής αγοράς που χρησιμοποιούν οι διάφοροι οργανισμοί αξιολόγησης πιστοληπτικής ικανότητας. Η άμεση απόδοση των αποκλίσεων αυτών σε κρατική χειραγώγηση είναι εντελώς αβάσιμη.

- (212) Προς στήριξη του τρίτου επιχειρήματός της, η CRIA επέκρινε την καταγγελία για τους ισχυρισμούς περί ύπαρξης πρακτικών επιδότησης στην Κίνα. Η CRIA επισήμανε ότι, για την αντιμετώπιση των επιδοτήσεων, υπάρχει χωριστή νομική πράξη στην Ένωση και, ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί του καταγγέλλοντος θα πρέπει να εξεταστούν και να κριθούν μέσω χωριστής έρευνας κατά των επιδοτήσεων. Η προσπάθεια του καταγγέλλοντος να βασιστεί σε ισχυρισμούς περί επιδοτήσεων για να υποστηρίξει ισχυρισμούς σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις στο πλαίσιο έρευνας αντιντάμπινγκ δεν συνάδει με τα όρια μεταξύ των δύο διακριτών νομικών πράξεων που κατοχυρώνονται σε δύο διαφορετικά νομικά πλαίσια.
- (213) Στις 1 Αυγούστου 2025 ο καταγγέλλων αντέδρασε στις παρατηρήσεις της CRIA επισημαίνοντας ότι i) ο τομέας των επισώτρων στην Κίνα βρίθκει σημαντικών στρεβλώσεων, ως αποτέλεσμα των συστηματικών παρεμβάσεων του κινεζικού κράτους και του ΚΚΚ σε σχεδόν όλες τις πτυχές του κλάδου παραγωγής, σε κατάντη και ανάντη δραστηριότητες, εντός εταιρειών, είτε ιδιωτικών είτε κρατικών, ii) ο αριθμός των ιδιωτικών φορέων που δραστηριοποιούνται επίσης στην κινεζική αγορά δεν αμφισβητεί την απόδειξη της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων, καθώς οι ιδιωτικοί φορείς στην Κίνα καθοδηγούνται από το κράτος και ενεργούν σύμφωνα με τις βιομηχανικές πολιτικές, iii) η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων που επηρεάζουν όλα τα τμήματα της κινεζικής αξιακής αλυσίδας κατασκευής επισώτρων έχει αποδειχτεί σαφώς στο παρελθόν, είτε από προηγούμενες έρευνες της Επιτροπής είτε από έρευνες σε άλλες δικαιοδοσίες, όπως αναφέρεται λεπτομερώς στην καταγγελία.
- (214) Στις 15 Σεπτεμβρίου 2025 η CRIA συμπλήρωσε τις παρατηρήσεις της σχετικά με την έναρξη της διαδικασίας με σειρά παρατηρήσεων ως απάντηση στο πρώτο σημείωμα. Στην παρατήρησή της, η CRIA πρόβαλε δύο επιχειρήματα.
- (215) Πρώτον, η CRIA υποστήριξε την άποψη ότι το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού είναι ανεφάρμοστο λόγω της ασυμβατότητάς του με τις συμφωνίες του ΠΟΕ και την απόφαση του οργάνου επίλυσης διαφορών του ΠΟΕ.
- (216) Πιο συγκεκριμένα, η CRIA υποστήριξε ότι:
- α) δεδομένου ότι ορισμένες διατάξεις του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ που αφορούν τον υπολογισμό του ντάμπινγκ έληξαν στις 11 Δεκεμβρίου 2016, η ΕΕ πρέπει να τηρήσει τις αντίστοιχες υποχρεώσεις της βάσει του δικαίου του ΠΟΕ·
 - β) σύμφωνα με τα πορίσματα του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου στην υπόθεση DS 473, για τον υπολογισμό του κόστους προκειμένου να υπολογιστεί η κανονική αξία του οικείου προϊόντος όταν η εγχώρια τιμή στη χώρα εξαγωγής δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί, οι ερευνησες αρχές δεν επιτρέπεται να εκτιμήσουν το κόστος που αναφέρεται στα αρχεία που τηρεί ο εξαγωγέας/παραγωγός σύμφωνα με δείκτη αναφοράς που δεν σχετίζεται με το κόστος παραγωγής στη χώρα καταγωγής.
- (217) Δεύτερον, η CRIA υποστήριξε ότι οι κινεζικές αγορές επισώτρων και πρώτων υλών δεν υπόκεινται στις εικαζόμενες σημαντικές στρεβλώσεις. Στο πλαίσιο αυτό, η CRIA υποστήριξε ότι οι προβαλλόμενες από τον καταγγέλλοντα στρεβλώσεις δεν τεκμηριώνονται επαρκώς και παρέπεμψε εκ νέου στις παρατηρήσεις που υπέβαλε στις 30 Ιουνίου 2025, επαναλαμβάνοντας ότι οι ισχυρισμοί του καταγγέλλοντος βρῖθουν γενικεύσεων, εικασιών και εσωτερικών αντιφάσεων και δεν στηρίζονται σε άμεσα και συγκεκριμένα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον κλάδο παραγωγής επισώτρων PC-LL στην Κίνα ή με την περίοδο έρευνας της παρούσας έρευνας.
- (218) Τα επιχειρήματα της CRIA δεν μπορούσαν να γίνουν αποδεκτά για τους λόγους που αναφέρονται κατωτέρω.
- (219) Όσον αφορά το πρώτο επιχείρημα της CRIA κατά την έναρξη της διαδικασίας, δηλαδή ότι ο καταγγέλλων δεν προσκόμισε άμεσα αποδεικτικά στοιχεία για στρεβλώσεις της αγοράς, η Επιτροπή επισήμανε εξαρχής ότι, όπως επιβεβαιώθηκε από το Γενικό Δικαστήριο στην υπόθεση Viraj Profiles, η ποσότητα και η ποιότητα των αποδεικτικών στοιχείων που απαιτούνται για την εκπλήρωση των κριτηρίων περί επάρκειας των εν λόγω στοιχείων προκειμένου να κινηθεί διαδικασία έρευνας διαφέρουν από εκείνες που απαιτούνται για τον προκαταρκτικό ή τελικό προσδιορισμό της ύπαρξης ντάμπινγκ, ζημίας ή αιτιώδους συνάφειας ⁽¹¹⁵⁾. Η καταγγελία πληρούσε τα πρότυπα που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, σε συνδυασμό με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο δ). Πράγματι, όπως αναφέρεται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή θεώρησε, στο στάδιο έναρξης της διαδικασίας, ότι υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, από τα οποία συναγόταν ότι, λόγω των σημαντικών στρεβλώσεων που επηρεάζουν τις τιμές και το κόστος, η χρήση των εγχώριων τιμών και του εγχώριου κόστους στη ΔΔΚ θα ήταν ακατάλληλη, με αποτέλεσμα να δικαιολογείται η έναρξη έρευνας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

⁽¹¹⁵⁾ Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου της 11ης Ιουλίου 2017, Viraj Profiles κατά Συμβουλίου, T-67/14, ECLI:EU:T:2017:481, σκέψη 98.

- (220) Επομένως, η Επιτροπή απέδειξε τις στρεβλώσεις αυτές. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο ε) του βασικού κανονισμού, συγκέντρωσε τα στοιχεία που είναι αναγκαία για τον προσδιορισμό της ύπαρξης και του αντικτύπου σημαντικών στρεβλώσεων και της επακόλουθης χρήσης της μεθοδολογίας που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Η ανάλυση αυτή παρουσιάζεται λεπτομερώς στα σημεία 3.2.1.1 έως 3.2.1.8 ανωτέρω. Στο πλαίσιο αυτό, η παρατήρηση της CRIA σχετικά με την υποχρέωση της Επιτροπής να διεξάγει ανεξάρτητη, τεκμηριωμένη και αντικειμενική έρευνα είναι άνευ αντικειμένου. Επιπλέον, η ανάλυση της Επιτροπής στα σημεία 3.2.1.1 έως 3.2.1.8 αντέκρουσε τον ισχυρισμό της CRIA ότι η πραγματικότητα της οικονομικής ανάπτυξης της Κίνας είναι απαλλαγμένη από στρεβλωτικές κρατικές παρεμβάσεις και ότι οι σχετικές κινεζικές μακροοικονομικές πολιτικές δεν στρεβλώνουν ειδικά και άμεσα το κόστος και τις τιμές στον τομέα του οικείου προϊόντος.
- (221) Επιπλέον, όσον αφορά το πρώτο επιχείρημα της CRIA κατά την έναρξη της διαδικασίας, και ειδικότερα τις εικαζόμενες λογικές αντιφάσεις στην καταγγελία σχετικά με το φυσικό καουτσούκ ως εμπόρευμα που αποτελεί αντικείμενο παγκόσμιου εμπορίου και την επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή επισήμανε, πρώτον, ότι η CRIA δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι τιμές του φυσικού καουτσούκ στην Κίνα καθορίζονται από την παγκόσμια αγορά εμπορευμάτων και, δεύτερον, ότι η αντιπροσωπευτική χώρα επιλέχθηκε σύμφωνα με τα εφαρμοστέα κριτήρια βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, όπως περιγράφεται λεπτομερώς στο σημείο 3.2.4.
- (222) Όσον αφορά το δεύτερο επιχείρημα της CRIA κατά την έναρξη της διαδικασίας, δηλαδή ότι ο κινεζικός κλάδος παραγωγής επισώτρων είναι σε μεγάλο βαθμό προσανατολισμένος στην αγορά, η Επιτροπή επισήμανε τα εξής:
- α) Η παρουσία ιδιωτικών εταιρειών στον τομέα του οικείου προϊόντος δεν αμφισβητείται. Ωστόσο, στον τομέα δεν δραστηριοποιούνται μόνο κρατικές ή άλλως κρατικά ελεγχόμενες εταιρείες, αλλά ο τομέας υπόκειται σε κρατικό έλεγχο και πολιτική εποπτεία με διάφορα μέσα, τα οποία κυμαίνονται από κυβερνητικές πολιτικές που διαμορφώνουν την ανάπτυξη του τομέα έως τη δεδηλωμένη αφοσίωση στην ηγεσία του ΚΚΚ από επιμέρους εταιρείες και κλαδικές ενώσεις, όπως περιγράφεται στο τμήμα 3.2.1.2.
- Ομοίως, όσον αφορά τους ανάντη κλάδους παραγωγής, η αναφορά της CRIA σε «τετραμερή κατανομή» μεταξύ των SINOPEC και CNPC, των ιδιωτικών επιχειρήσεων, των ταϊβανέζικων επιχειρήσεων και των επιχειρήσεων με συμμετοχή ξένων κεφαλαίων υπονομεύεται από την ίδια την έκθεση που επικαλείται η CRIA και η οποία αναφέρει σχετικά με την αγορά συνθετικού καουτσούκ: «[η] πρώτη βαθμίδα εκπροσωπείται από τη CNPC και τη Sinopec, με τις δύο εταιρείες να αντιπροσωπεύουν το 49 % του μεριδίου αγοράς. [...] Οι επιχειρήσεις πρώτης βαθμίδας επωφελούνται από τα πλεονεκτήματα της ολοκληρωμένης αλυσίδας πετροχημικής βιομηχανίας, δημιουργώντας οικονομίες κλίμακας στα προϊόντα συνθετικού καουτσούκ. Η συνολική παραγωγική ικανότητα συνθετικού καουτσούκ της CNPC και της Sinopec ανέρχεται επί του παρόντος σε 5 εκατομμύρια τόνους ετησίως, ποσότητα που αντιπροσωπεύει πάνω από το 45 % της συνολικής παραγωγικής ικανότητας συνθετικού καουτσούκ της Κίνας. Χάρη στη μεγάλη κλίμακα των διαύλων εφοδιασμού με αργό πετρέλαιο, το ποσοστό αυτόρκειας σε πρώτες ύλες έχει υπερβεί το 85 %. Το ολοκληρωμένο μοντέλο παραγωγής μείωσε το κόστος παραγωγής συνθετικού καουτσούκ κατά 20 %, επιτυγχάνοντας οικονομίες κλίμακας». Όσον αφορά τις λοιπές εισροές για την κατασκευή του οικείου προϊόντος, το επιχείρημα της CRIA σχετικά με τις ιδιωτικές εταιρείες που δραστηριοποιούνται στους αντίστοιχους τομείς είναι άστοχο. Η Επιτροπή δεν θεώρησε σημαντική στο παρόν πλαίσιο τη μονοπωλιακή δομή των τομέων, αλλά τον βαθμό κρατικού ελέγχου και πολιτικής εποπτείας. Η εν λόγω εποπτεία μέσω του σχεδιασμού της βιομηχανικής πολιτικής, του ελέγχου των βιομηχανικών ενώσεων, της ηγεσίας του ΚΚΚ, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών αλληλεπικαλύψεων μεταξύ διευθυντικών και κομματικών θέσεων σε εταιρείες κ.λπ., έχει τεκμηριωθεί λεπτομερώς και στους τομείς εισροών⁽¹¹⁶⁾ του οικείου προϊόντος. Η CRIA δεν προσκόμισε κανένα αποδεικτικό στοιχείο που να θέτει υπό αμφισβήτηση τις παρατηρήσεις αυτές.
- Όσον αφορά τους παραγωγούς επισώτρων, όπως ο όμιλος Huayí, οι οποίοι φέρονται να τηρούν αυστηρούς νομικούς κανόνες και κανόνες της αγοράς και να λογοδοτούν σε όλους τους μετόχους και όχι μόνο στο κράτος, η Επιτροπή επισήμανε ότι η ετήσια έκθεση του ομίλου Huayí για το 2024, στην οποία παρέπεμψε η CRIA, αναφέρει τα ακόλουθα σε σχέση με την ανάλυση των επιχειρηματικών επιδόσεων του 2024: «Το 2024 σηματοδοτεί την 75η επέτειο από την ίδρυση της Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και αποτελεί επίσης κρίσιμο έτος για την επίτευξη των στόχων και των καθηκόντων του 14ου [πενταετούς προγράμματος]. Όλοι οι εργαζόμενοι εφάρμοσαν ευσυνείδητα το πνεύμα του 20ού Εθνικού Συνεδρίου του [ΚΚΚ] και της δεύτερης και τρίτης συνόδου ολομέλειας της 20ής Κεντρικής Επιτροπής. Υπό την ορθή ηγεσία της κομματικής επιτροπής και του διοικητικού συμβουλίου της εταιρείας, και με πνεύμα αφοσίωσης και σκληρής εργασίας, αντιμετωπίσαμε ενεργά τις διττές προκλήσεις της βραδείας μακροοικονομικής ανάκαμψης και των συνεχιζόμενων διακυμάνσεων χαμηλού επιπέδου στον κλάδο χημικών προϊόντων [...]». Η ετήσια έκθεση τονίζει περαιτέρω ότι η εταιρεία θα «ενισχύσει τη συνολική ηγεσία του

⁽¹¹⁶⁾ Βλ., για παράδειγμα, έκθεση — κεφάλαια 12, 14, 16.

Κόμματος, θα προωθήσει την οικογενειακή κουλτούρα «Sunshine Huayi», θα ενοποιήσει τα ιδανικά και τις πεποιθήσεις και θα εμπνεύσει την αυτονομία, τον ενθουσιασμό και τη δημιουργικότητα του εργατικού δυναμικού μας, ώστε να προωθηθεί από κοινού η ανάπτυξη υψηλής ποιότητας του ομίλου». Η Επιτροπή υπενθύμισε εν προκειμένω ότι 15 από τα 17 μέλη του διοικητικού συμβουλίου του ομίλου Huayi είναι μέλη του ΚΚΚ και ότι το κινεζικό εταιρικό δίκαιο το οποίο επικαλείται η CRIA επιβάλλει ρητά τη σύσταση οργανώσεων του ΚΚΚ εντός των εταιρειών. Το εταιρικό δίκαιο, σε συνδυασμό με πρόσθετη εφαρμοστέα νομοθεσία, παρέχει στις εν λόγω δομές του ΚΚΚ σημαντική εξουσία επί της επιχειρηματικής λειτουργίας των οικείων εταιρειών (βλ. ιδίως αιτιολογικές σκέψεις 138-139 και 170-174 ανωτέρω). Παρότι στην Κίνα ενδέχεται να υπάρχουν πολυάριθμα τυποποιημένα χαρακτηριστικά της εταιρικής διακυβέρνησης, η ύπαρξη των προαναφερόμενων πρόσθετων δομών που παρέχουν στο Κόμμα/κράτος τη δυνατότητα να ασκεί πολιτική εποπτεία και έλεγχο επί των οικονομικών φορέων είναι ιδιαίτερα σημαντική για την αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού και είναι αυτή που αντικρούει το επιχειρήμα της CRIA.

- β) Η επιρροή που ασκεί το ΚΚΚ στην κινεζική οικονομία, από το θεσμικό πλαίσιο σε επίπεδο χώρας έως τον ρόλο που διαδραματίζουν οι οργανώσεις του ΚΚΚ στην επιχειρηματική συμπεριφορά επιμέρους εταιρειών, περιγράφεται λεπτομερώς ανωτέρω (βλ. ιδίως αιτιολογικές σκέψεις 169-177), καθώς και στην έκθεση ⁽¹¹⁷⁾. Ο ισχυρισμός της CRIA ότι η λειτουργία των κομματικών οργανώσεων στις επιχειρήσεις εστιάζει κυρίως στις κομματικές υποθέσεις και όχι στην παρέμβαση σε συγκεκριμένες επιχειρηματικές δραστηριότητες αντικρούεται περαιτέρω άμεσα από τα έγγραφα που αναφέρονται ανωτέρω και προέρχονται απευθείας από τις σχετικές εταιρείες {βλ. την ετήσια έκθεση του 2024 της Qingdao Double Star Co. Ltd. ή την ετήσια έκθεση της Guizhou Tyre Co., Ltd για το 2023, οι οποίες αναφέρονται στην ενσωμάτωση της ηγεσίας του Κόμματος σε όλες τις πτυχές της εταιρικής διακυβέρνησης, βλ. επίσης την ετήσια έκθεση του ομίλου Huayi για το 2024, η οποία θέτει την ηγεσία της κομματικής επιτροπής και του διοικητικού συμβουλίου στο ίδιο επίπεδο [βλ. σημείο α) ανωτέρω]}.
- γ) Όσον αφορά τον βιομηχανικό σχεδιασμό στην Κίνα, η Επιτροπή διαφώνησε με τη θέση της CRIA ότι τα έγγραφα προγραμματισμού δεν συνιστούν υποχρεωτικές εντολές. Αντίθετα, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι το κινεζικό σύστημα προγραμματισμού καθορίζει προτεραιότητες και ορίζει τους στόχους στους οποίους πρέπει να εστιάζουν η κεντρική και οι τοπικές κυβερνήσεις. Συναφή προγράμματα υπάρχουν σε όλα τα επίπεδα διακυβέρνησης και καλύπτουν ουσιαστικά όλους τους οικονομικούς τομείς, ενώ οι αρχές σε κάθε διοικητικό επίπεδο παρακολουθούν την εφαρμογή των προγραμμάτων από το αντίστοιχο χαμηλότερο επίπεδο διακυβέρνησης. Όπως περιγράφεται λεπτομερώς στην έκθεση ⁽¹¹⁸⁾, οι στόχοι που καθορίζονται από τα όργανα προγραμματισμού είναι στην πραγματικότητα δεσμευτικοί, καθώς το σύστημα προγραμματισμού οδηγεί στην κατανομή πόρων σε τομείς που έχουν χαρακτηρισθεί από την κυβέρνηση στρατηγικοί ή άλλως πολιτικά σημαντικοί, αντί οι πόροι να διατίθενται σύμφωνα με τις δυνάμεις της αγοράς. Επιπλέον, μόλις τον Σεπτέμβριο του 2025, η ίδια η κεντρική επιτροπή του ΚΚΚ επιβεβαίωσε ότι, μέσω της διαδικασίας έγκρισης και εφαρμογής των αναπτυξιακών σχεδίων, οι στρατηγικές προτεραιότητες του Κόμματος μετατρέπονται σε «νομικά δεσμευτικά σχέδια για εφαρμογή σε εθνικό επίπεδο». Τέλος, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι οι πολιτικές σε δικαιοδοσίες εκτός Κίνας, όπως στην ΕΕ ή στις ΗΠΑ, δεν έχουν σημασία στο παρόν πλαίσιο αξιολόγησης που διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.
- δ) Ομοίως, η Επιτροπή παρατήρησε ότι, όσον αφορά τις μεταβιβάσεις γης, καθώς και το εταιρικό ή πτωχευτικό δίκαιο, η CRIA ισχυρίζεται απλώς ότι οι εν λόγω τομείς διέπονται από στέρεες βάσεις προσανατολισμένες στην αγορά, χωρίς να εξετάζει κανένα από τα αποδεικτικά στοιχεία που υποδηλώνουν την ύπαρξη στρεβλώσεων κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, όπως περιγράφονται στο τμήμα 3.2.1.5 ανωτέρω.
- ε) Η αναφορά της CRIA στην προοδευτική εξάλειψη των περιορισμών του συστήματος hukou δεν μπορεί να μεταβάλει τη θέση της Επιτροπής σχετικά με τις σημαντικές στρεβλώσεις των μισθών στην Κίνα· μολονότι οι μεταρρυθμίσεις του συστήματος hukou ενδέχεται να βρίσκονται σε εξέλιξη στην Κίνα, το σύστημα καταχώρισης των νοικοκυριών παραμένει σε ισχύ, επηρεάζοντας τα θεμελιώδη οικονομικά μεγέθη της διαμόρφωσης των μισθών. Επιπλέον, πρόσθετοι παράγοντες, όπως ο ρόλος των συνδικαλιστικών οργανώσεων ή το ότι η Κίνα δεν είναι συμβαλλόμενο μέρος σε ορισμένες συμβάσεις της ΔΟΕ, συμβάλλουν σε στρεβλώσεις των μισθών στην Κίνα.
- στ) Τα επιχειρήματα της CRIA σχετικά με το χρηματοπιστωτικό σύστημα της Κίνας δεν είναι πειστικά. Η μη τεκμηριωμένη αναφορά σε υπερπόντιους φορείς που εκδίδουν ομόλογα σε ρενμίνμπι δεν αποδεικνύει σε καμία περίπτωση τη βασισμένη στην αγορά λειτουργία του κινεζικού χρηματοπιστωτικού συστήματος. Η Επιτροπή παρέπεμψε επίσης στην έκθεση ⁽¹¹⁹⁾, η οποία επισημαίνει τους περιορισμούς της κινεζικής εγχώριας αγοράς ομολόγων. Το σημαντικότερο είναι ότι η ερμηνεία του νόμου για τις εμπορικές τράπεζες από την CRIA είναι

⁽¹¹⁷⁾ Βλ. έκθεση — κεφάλαιο 3.

⁽¹¹⁸⁾ Βλ. έκθεση — κεφάλαιο 4.

⁽¹¹⁹⁾ Έκθεση — κεφάλαιο 6.

επιλεκτική. Στο πλαίσιο αυτό, εκτός από την ανάλυση στις αιτιολογικές σκέψεις 196-198 ανωτέρω, η Επιτροπή παρέπεμψε σε πρόσθετες διατάξεις του νόμου για τις εμπορικές τράπεζες τις οποίες επικαλέστηκε η CRIA, ιδίως στο άρθρο 34, σύμφωνα με το οποίο: «Οι εμπορικές τράπεζες ασκούν τις δραστηριότητες δανειοδότησής τους σύμφωνα με τις ανάγκες της εθνικής οικονομικής και κοινωνικής ανάπτυξης και υπό την καθοδήγηση των βιομηχανικών πολιτικών του κράτους».

- (223) Όσον αφορά το τρίτο επιχείρημα της CRIA κατά την έναρξη της διαδικασίας, δηλαδή ότι η καταγγελία συγχέει τα όρια μεταξύ των νομικών πράξεων αντιντάμπινγκ και κατά των επιδοτήσεων, η Επιτροπή κατέληξε ήδη στην αιτιολογική σκέψη 219 στο συμπέρασμα ότι η καταγγελία πληρούσε τα πρότυπα που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, κάτι που αιτιολογούσε την έναρξη έρευνας βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Τα στοιχεία που περιέχονται στην καταγγελία και δεν σχετίζονται με την αξιολόγηση σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού δεν ελήφθησαν υπόψη από την Επιτροπή κατά τη διενέργεια της εν λόγω αξιολόγησης.
- (224) Όσον αφορά το πρώτο επιχείρημα της CRIA σε απάντηση στο πρώτο σημείωμα, σχετικά με τη συμβατότητα του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού με τον ΠΟΕ, η Επιτροπή επισήμανε ότι:
- α) στις διαδικασίες αντιντάμπινγκ που αφορούν προϊόντα από την Κίνα, τα μέρη του τμήματος 15 του πρωτοκόλλου προσχώρησης της Κίνας στον ΠΟΕ που δεν έχουν λήξει εξακολουθούν να ισχύουν κατά τον καθορισμό της κανονικής αξίας όσον αφορά τόσο το καθεστώς οικονομίας της αγοράς όσο και τη χρήση μεθοδολογίας η οποία δεν βασίζεται σε αυστηρή σύγκριση με τις τιμές ή το κόστος της Κίνας·
 - β) η έκδοση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου στην υπόθεση DS 473 δεν αφορούσε την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, αλλά την εφαρμογή συγκεκριμένης διάταξης στο πλαίσιο του άρθρου 2 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού. Παρ' όλα αυτά, το δίκαιο του ΠΟΕ, όπως ερμηνεύτηκε από το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο στην υπόθεση DS 473, επιτρέπει τη χρήση στοιχείων από τρίτη χώρα, δεόντως προσαρμοσμένων, όταν η εν λόγω προσαρμογή είναι αναγκαία και τεκμηριωμένη.
- (225) Όσον αφορά το δεύτερο επιχείρημα της CRIA σε απάντηση στο πρώτο σημείωμα για τους συντελεστές παραγωγής, σχετικά με την επάρκεια των αποδεικτικών στοιχείων, αυτό εξετάστηκε ανωτέρω στο παρόν σημείο.

3.2.3. Συμπέρασμα

- (226) Τα διαθέσιμα αποδεικτικά στοιχεία έδειξαν ότι οι τιμές ή το κόστος του οικείου προϊόντος, συμπεριλαμβανομένου του κόστους των πρώτων υλών, της γης, της ενέργειας και της εργασίας, δεν είναι αποτέλεσμα των δυνάμεων της ελεύθερης αγοράς, διότι επηρεάζονται από σημαντική κρατική παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού, όπως καταδεικνύεται από τον πραγματικό ή δυνητικό αντίκτυπο ενός ή περισσότερων από τα σχετικά στοιχεία που παρατίθενται εκεί.
- (227) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος για τον καθορισμό της κανονικής αξίας στη συγκεκριμένη περίπτωση. Συνεπώς, η Επιτροπή προέβη στην κατασκευή της κανονικής αξίας αποκλειστικά βάσει του κόστους παραγωγής και πώλησης που αντικατοπτρίζει τιμές ή δείκτες αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις, δηλαδή, στη συγκεκριμένη περίπτωση, βάσει του αντίστοιχου κόστους παραγωγής και πώλησης σε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, όπως περιγράφεται στο επόμενο σημείο.

3.2.4. Αντιπροσωπευτική χώρα

3.2.4.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (228) Η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στα ακόλουθα κριτήρια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού:
- Επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με της ΛΔΚ. Για τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή χρησιμοποίησε χώρες με ακαθάριστο εθνικό κατά κεφαλήν εισόδημα παρόμοιο με της ΛΔΚ σύμφωνα με τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας ⁽¹²⁰⁾.
 - Παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος στη συγκεκριμένη χώρα.
 - Ύπαρξη των σχετικών άμεσα διαθέσιμων στοιχείων στην αντιπροσωπευτική χώρα.

⁽¹²⁰⁾ World Bank Open Data — Upper Middle Income (Ανοικτά δεδομένα της Παγκόσμιας Τράπεζας — Ανώτερο μεσαίο εισόδημα), <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

— Όταν υπάρχουν περισσότερες από μία πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, προτιμάται, κατά περίπτωση, η χώρα με επαρκές επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας.

- (229) Όπως εξηγείται στο σημείο 3.1, η Επιτροπή δημοσίευσε δύο σημειώματα για τον φάκελο σχετικά με τις πηγές για τον καθορισμό της κανονικής αξίας: το πρώτο σημείωμα και το δεύτερο σημείωμα.
- (230) Στα εν λόγω σημειώματα περιγράφονται τα πραγματικά περιστατικά και τα αποδεικτικά στοιχεία στα οποία βασίζονται τα σχετικά κριτήρια και εξετάζονται οι παρατηρήσεις που υπέβαλαν τα μέρη σχετικά με τα εν λόγω στοιχεία και τις σχετικές πηγές. Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη σχετικά με την πρόθεσή της να θεωρήσει την Τουρκία κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα στην παρούσα υπόθεση, σε περίπτωση που επιβεβαιωθεί η ύπαρξη σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού.

3.2.4.2. Πρώτο σημείωμα

- (231) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή προσδιόρισε την Αργεντινή, τη Βραζιλία, την Κολομβία, την Ινδονησία, τη Μαλαισία, το Μεξικό, τη Νότια Αφρική, τη Σερβία, την Ταϊλάνδη και την Τουρκία ως χώρες με επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης παρόμοιο με εκείνο της ΛΔΚ σύμφωνα με την Παγκόσμια Τράπεζα, δηλαδή όλες ταξινομούνταν από την Παγκόσμια Τράπεζα ως χώρες «ανώτερου μεσαίου εισοδήματος» βάσει του ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος, και στις οποίες ήταν γνωστό ότι πραγματοποιείται παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος.
- (232) Στη συνέχεια, η Επιτροπή εξέτασε περαιτέρω τη διαθεσιμότητα στοιχείων σχετικά με τους συντελεστές παραγωγής, μεταξύ άλλων όσον αφορά τα άμεσα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία από τους παραγωγούς του υπό έρευνα προϊόντος. Με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν μετά την έναρξη της διαδικασίας, προσδιόρισε τους έξι σημαντικότερους συντελεστές παραγωγής που αντιπροσώπευαν περίπου το 70 % του συνολικού κόστους υλικών —φυσικό καουτσούκ (ΕΣ 4001 22), αιθάλη (2803 00), καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο (4002 19), καουτσούκ από πολυβουταδιένιο (ΕΣ 4002 20), φύλλα υφασμένα (ΕΣ 5902 20), χαλύβδινα σύρματα (ΕΣ 7312 10). Στη συνέχεια, αξιολόγησε αν οι εν λόγω συντελεστές παραγωγής εισήχθησαν στις δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες σε επαρκείς ποσότητες και ποιο ήταν το μερίδιο των εισαγωγών που θα μπορούσε να επηρεαστεί σημαντικά από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ ή οποιαδήποτε από τις χώρες που παρατίθενται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽¹²¹⁾.
- (233) Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τόσο η Αργεντινή όσο και η Κολομβία εισήγαγαν τους βασικούς συντελεστές παραγωγής σε σχετικά χαμηλές ποσότητες και ότι οι δύο αυτές χώρες δεν εισήγαγαν καθόλου ορισμένους από τους συντελεστές παραγωγής. Δεδομένου ότι οι σχετικά χαμηλές ποσότητες εισαγωγών βασικών συντελεστών παραγωγής θα μπορούσαν να επηρεάσουν την τιμή των εισαγωγών, η Επιτροπή έκρινε ότι οι εν λόγω εισαγωγές ενδέχεται να μην αποτελούν κατάλληλο δείκτη αναφοράς και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ούτε η Κολομβία ούτε η Αργεντινή συνιστούσαν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.
- (234) Επιπλέον, η ανάλυση των εισαγωγών των κύριων πρώτων υλών σε άλλες υποψήφιες αντιπροσωπευτικές χώρες έδειξε ότι ορισμένες εισαγωγές θα μπορούσαν να επηρεαστούν ουσιαστικά από σημαντικές ποσότητες καταγωγής Κίνας. Αυτό ίσχυε ιδίως για την Ταϊλάνδη και τη Νότια Αφρική, όπου οι εισαγωγές από την Κίνα τριών από τους έξι κύριους συντελεστές παραγωγής που παρατίθενται ανωτέρω αντιπροσώπευαν πάνω από το 50 % των συνολικών εισαγωγών των εν λόγω συντελεστών, και, σε μικρότερο βαθμό, για τη Μαλαισία, όπου το μερίδιο των εισαγωγών από την Κίνα τριών από τους κύριους συντελεστές παραγωγής κυμαινόταν από 27 % έως 69 %. Επιπλέον, δεν διαπιστώθηκε παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος ούτε διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία στη Βραζιλία και την Ινδονησία. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι καμία από τις εν λόγω χώρες δεν συνιστούσε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.
- (235) Στη συνέχεια, η Επιτροπή εντόπισε διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις που καλύπτουν την περίοδο έρευνας κερδοφόρων εταιρειών που παράγουν το ομοειδές προϊόν στο Μεξικό (Compana Hulera Tornel), στη Σερβία (Tigar Tyres Doo) και στην Τουρκία (Brisa Bridgestone Sabanci) και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εν λόγω χώρες θα μπορούσαν να συνιστούν κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες. Κάλεσε τα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις.

⁽¹²¹⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2015, περί κοινού καθεστώτος εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες (ΕΕ L 123 της 19.5.2015, σ. 33, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj>), όπως τροποποιήθηκε με τον κατ' εξουσιοδότηση κανονισμό (ΕΕ) 2017/749 της Επιτροπής, της 24ης Φεβρουαρίου 2017, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου όσον αφορά τη διαγραφή του Καζακστάν από τον κατάλογο των χωρών του παραρτήματος Ι (ΕΕ L 113 της 29.4.2017, σ. 11, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2017/749/oj).

3.2.4.3. Ισχυρισμοί που διατυπώνονται για κάθε δυνητική αντιπροσωπευτική χώρα μετά την έκδοση του πρώτου σημειώματος

- (236) Μετά τη δημοσίευση του πρώτου σημειώματος, η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις από τον καταγγέλλοντα, τη CRIA και τέσσερις παραγωγούς-εξαγωγείς ή ομίλους παραγωγών-εξαγωγέων —τον όμιλο GITI, τον όμιλο Hankook, την Kumho και τη Shandong Yongsheng. Τα μέρη πρόβαλαν ισχυρισμούς όσον αφορά τις ακόλουθες χώρες:

Ινδονησία

- (237) Ο όμιλος GITI υποστήριξε ότι η Ινδονησία (από κοινού με τη Μαλαισία) συνιστούσε πιθανή αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς i) εισήγαγε σύνθετο καουτσούκ (το οποίο, σύμφωνα με την GITI, αποτελεί σημαντικό συντελεστή παραγωγής)· ii) για διάφορους βασικούς συντελεστές παραγωγής (φύλλα υφασμένα, χαλύβδινα σύρματα, αιθάλη), το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών στις συνολικές εισαγωγές ήταν χαμηλότερο για την Ινδονησία απ' ό,τι για τη Σερβία, το Μεξικό και την Τουρκία· και iii) για την Ινδονησία, υπήρχαν διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία για τις εταιρείες της (PT Goodyear Indonesia Tbk και PT Gajah Tunggal Tbk, κοινή επιχείρηση του ομίλου GITI και της Michelin).
- (238) Η Kumho Tire και ο όμιλος Hankook υποστήριξαν επίσης ότι η Ινδονησία συνιστούσε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, λόγω του μεγέθους της εγχώριας αγοράς της και των υψηλών όγκων εισαγωγών όλων των συντελεστών παραγωγής.

Μαλαισία

- (239) Ο όμιλος GITI και η CRIA υποστήριξαν ότι οι κινεζικές εξαγωγές βασικών συντελεστών παραγωγής (αιθάλη, χαλύβδινο σύρμα, φύλλο υφασμένο και καουτσούκ από πολυβουταδιένιο) στη Μαλαισία αντιπροσώπευαν μερίδια κινεζικών εισαγωγών παρόμοια με εκείνα που παρατηρούνται στην περίπτωση της Σερβίας και της Τουρκίας, οι οποίες θεωρήθηκαν δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες και, ως εκ τούτου, η Μαλαισία δεν θα έπρεπε να εξαιρεθεί από τις δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες. Ο όμιλος GITI υποστήριξε επίσης ότι, μαζί με την Ινδονησία, η Μαλαισία ήταν η μόνη χώρα με αντιπροσωπευτικές εισαγωγές σύνθετου καουτσούκ.
- (240) Ο όμιλος GITI, η Shandong Yongsheng και η CRIA ανέφεραν ότι η Μαλαισία επιλέχθηκε ως αντιπροσωπευτική χώρα στην έρευνα αντιντάμπινγκ των ΗΠΑ κατά των εισαγωγών επισώτρων από την Κίνα ⁽¹²²⁾ και ότι υπήρχαν δημόσια διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις για διάφορες εταιρείες στη Μαλαισία ⁽¹²³⁾.

Μεξικό

- (241) Ο όμιλος GITI υποστήριξε ότι το Μεξικό δεν μπορούσε να συνιστά πιθανή αντιπροσωπευτική χώρα. Παρέπεμψε κυρίως στους χαμηλούς όγκους εισαγωγών σύνθετου καουτσούκ και στους υψηλούς όγκους εισαγωγών φύλλων υφασμένων από την Κίνα στο Μεξικό.
- (242) Η CRIA και η Shandong Yongsheng υπέβαλαν παρόμοια επιχειρήματα σχετικά με το επίπεδο των εισαγωγών από την Κίνα στο Μεξικό, στη Σερβία και στην Τουρκία, υποστηρίζοντας ότι το επίπεδο των κινεζικών εισαγωγών δεν μπορούσε να θεωρηθεί το κύριο κριτήριο για τον αποκλεισμό πιθανών αντιπροσωπευτικών χωρών και ότι οι υψηλοί όγκοι εισαγωγών χαλύβδινων συρμάτων από την Κίνα ήταν κοινοί για όλες τις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες. Η CRIA υποστήριξε περαιτέρω ότι, όπως και σε ορισμένες άλλες περιπτώσεις, η Επιτροπή ανέλυσε περαιτέρω αν οι κινεζικές εισαγωγές είχαν στρεβλωτική επίπτωση στις τιμές εισαγωγής ή όχι, και ότι θα μπορούσε επίσης να το πράξει αυτό στην παρούσα έρευνα στην περίπτωση χωρών με υψηλό μερίδιο κινεζικών εισαγωγών.
- (243) Ο όμιλος GITI έκρινε ότι, δεδομένου ότι ίσχυαν διαφορετικοί δασμοί αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικοί δασμοί για τον χάλυβα στο Μεξικό, οι μεξικανικές τιμές εισαγωγής για βασικές εισροές που περιέχουν χάλυβα, όπως το χαλύβδινο σύρμα, θα μπορούσαν να είναι στρεβλωμένες. Αναφέρθηκε επίσης στα μέτρα που έλαβε το Μεξικό κατά των εισαγωγών συνθετικού καουτσούκ από την Ιαπωνία, τη Δημοκρατία της Κορέας και τις Ηνωμένες Πολιτείες, καθώς και στους δασμούς ανταντάμπινγκ για τα επίσωτρα επιβατικών αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών καταγωγής Κίνας. Επιπλέον, ο όμιλος GITI υποστήριξε ότι τα οικονομικά στοιχεία των εταιρειών επισώτρων στο Μεξικό δεν αποτελούσαν κατάλληλο δείκτη αναφοράς, δεδομένου ότι δεν συνέπιπταν με την περίοδο έρευνας και ότι τα στοιχεία ήταν διαθέσιμα μόνο για μία εταιρεία. Ως εκ τούτου, έκρινε ότι το Μεξικό δεν μπορούσε να συνιστά αντιπροσωπευτική χώρα.

⁽¹²²⁾ <https://access.trade.gov/Resources/frn/summary/prc/2021-19259-1.pdf>.

⁽¹²³⁾ Π.χ. Hock Hin (MUAR) Rubber Co., Michelin Malaysia, Toyo tyre Malaysia SDN BHD, Friendship Rubber Industry (Malaysia) SDN. BHD. και Yamauchi (Malaysia).

- (244) Η Shandong Yongsheng υποστήριξε ότι, μεταξύ του Μεξικού, της Σερβίας και της Τουρκίας, το Μεξικό ήταν η καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα, δεδομένου ότι i) το επίπεδο των εισαγωγών της Σερβίας από την Κίνα ήταν υψηλότερο από εκείνο της Μαλαισίας, χώρα που εξαιρέθηκε στο πρώτο σημείωμα λόγω του επιπέδου εξάρτησής της από τις κινεζικές εισαγωγές· και ii) το Μεξικό διέθετε το υψηλότερο επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας όσον αφορά το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α).
- (245) Η Kumho Tire και ο όμιλος Hankook υποστήριξαν ότι το Μεξικό θα συνιστούσε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, λόγω του μεγέθους της εγχώριας αγοράς του και των υψηλών όγκων εισαγωγών φυσικού καουτσούκ.

Ταϊλάνδη

- (246) Η CRIA και η Shandong Yongsheng υποστήριξαν ότι η Ταϊλάνδη δεν θα έπρεπε να είχε απορριφθεί ως πιθανή αντιπροσωπευτική χώρα λόγω του υψηλού επιπέδου εισαγωγών από την Κίνα.
- (247) Η Shandong Yongsheng υποστήριξε περαιτέρω ότι η Επιτροπή θα μπορούσε να χρησιμοποιήσει στοιχεία σχετικά με τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη που είναι διαθέσιμα για τους Ταϊλανδούς κατασκευαστές επισώτρων επιβατικών αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών. Πρόσθεσε ότι η Ταϊλάνδη, η Ινδονησία και η Μαλαισία παρείχαν όλες τις συνθήκες που ήταν οι πλέον παρόμοιες με εκείνες της Κίνας όσον αφορά το κόστος ενέργειας και εργασίας.

Τουρκία και Σερβία

- (248) Ο όμιλος GITI υποστήριξε ότι η Τουρκία και η Σερβία είχαν χαμηλό όγκο εισαγωγών σύνθετου καουτσούκ και, εάν επιλεγόταν οποιαδήποτε από τις εν λόγω χώρες, ο δείκτης αναφοράς για την εν λόγω πρώτη ύλη θα έπρεπε να προσαρμοστεί. Δεύτερον, ο όμιλος GITI, η Kumho Tire, ο όμιλος Hankook και η CRIA υποστήριξαν ότι τα ΓΔΕΠ και για τις δύο πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες ήταν αδικαιολόγητα υψηλά. Ο όμιλος GITI και η CRIA παρέπεμψαν σε οικονομικά στοιχεία από το Μεξικό⁽¹²⁴⁾, την Ινδονησία⁽¹²⁵⁾, τη Μαλαισία⁽¹²⁶⁾ και την Ταϊλάνδη⁽¹²⁷⁾, στα οποία αναφερόταν χαμηλότερο ποσοστό ΓΔΕΠ.
- (249) Ο όμιλος GITI και η CRIA υποστήριξαν επίσης ότι οι εισαγωγές φύλλων υφασμένων από την Κίνα ήταν ιδιαίτερα υψηλές τόσο στην περίπτωση της Σερβίας όσο και στην περίπτωση της Τουρκίας.
- (250) Ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε ότι οι ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις της τουρκικής εταιρείας Brisa Bridgestone περιλάμβαναν θυγατρικές που συμμετείχαν στην ανάπτυξη και την κατασκευή κινητών τεχνολογιών και ότι, ως εκ τούτου, οι οικονομικές καταστάσεις της ήταν προδήλως μη αντιπροσωπευτικές για τους σκοπούς της κατασκευής της κανονικής αξίας.
- (251) Η CRIA, η Kumho Tire και ο όμιλος Hankook υποστήριξαν ότι ο όγκος των εισαγωγών από τη Ρωσία στην Τουρκία και τη Σερβία τις απέκλειε από το να θεωρηθούν κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες. Η Kumho Tire και ο όμιλος Hankook πρόσθεσαν ότι τόσο η Τουρκία όσο και η Σερβία συνέχισαν να εισάγουν ρωσικό χάλυβα, ο οποίος θα μπορούσε στη συνέχεια να χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή χαλύβδινων συρμάτων.
- (252) Τόσο η Kumho Tire όσο και ο όμιλος Hankook υποστήριξαν ότι τόσο η Τουρκία όσο και η Σερβία δήλωναν στοιχεία για τα φύλλα υφασμένα σε m², και ότι το βάρος του φύλλου υφασμένου μπορεί να ποικίλλει με βάση το πάχος και την πυκνότητα των νημάτων, ενώ άλλες χώρες δήλωναν στοιχεία σε kg. Οι δύο εταιρείες πρόσθεσαν ότι τα χαρακτηριστικά της αγοράς στη Σερβία δεν ήταν συγκρίσιμα με εκείνα της Κίνας και ότι η Τουρκία συνέχισε να αντιμετωπίζει σοβαρό πληθωρισμό, ο οποίος επηρέαζε τους σχετικούς οικονομικούς δείκτες.
- (253) Η Επιτροπή αξιολόγησε όλα τα επιχειρήματα που υπέβαλαν τα διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη στο δεύτερο σημείωμα, όπως συνοψίζονται κατωτέρω στο σημείο 3.2.4.4.

⁽¹²⁴⁾ Ο όμιλος GITI παρέπεμψε στην Companie Hulera Tornel.

⁽¹²⁵⁾ PT Goodyear Indonesia Tbk, Gajah Tunggal (ταυτοποιήθηκε από τον όμιλο Hankook και τον όμιλο GITI).

⁽¹²⁶⁾ Friendship Rubber industry (Malaysia) SDN BHD. και Toyo Tyre Malaysia SDN. BHD.

⁽¹²⁷⁾ Bridgestone Tire Manufacturing (Thailand) Co. Ltd., Bridgestone Specialty Tire Manufacturing (Thailand) Co., Ltd., Thai Bridgestone company Limited, Goodyear (Thailand) Public Company Limited, Toyo Tire (Thailand) company limited, Deestone international Company Limited, Otani Radial Co., Ltd., Sumitomo Rubber (Thailand) company Limited, Svizz-one Corporation Ltd., Yokohama Tire Manufacturing (Thailand) Co., Ltd.

3.2.4.4. Δεύτερο σημείωμα

- (254) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του ομίλου GITI, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν αιτιολογούνταν να βασιστεί η επιλογή της αντιπροσωπευτικής χώρας στον όγκο των εισαγωγών σύνθετου καουτσούκ (κωδικός ΕΣ 4002 80). Για τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, το σύνθετο καουτσούκ αντιπροσώπευε είτε χαμηλό ποσοστό του κόστους στο συνολικό κόστος παραγωγής είτε δεν χρησιμοποιήθηκε καθόλου⁽¹²⁸⁾. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι το επίπεδο των εισαγωγών σύνθετου καουτσούκ δεν αποτελούσε συναφές κριτήριο για την επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας.
- (255) Επιπλέον, δεδομένου ότι η Κίνα ήταν ο μεγαλύτερος εξαγωγέας παγκοσμίως στο πλαίσιο της κλάσης 5902⁽¹²⁹⁾ (φύλλα υφασμένα για επίσωτρα) και του ΕΣ 7312 10⁽¹³⁰⁾ (χαλύβδινο σύρμα), οι εισαγωγές των δύο συντελεστών παραγωγής σε όλες τις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες περιείχαν υψηλό ποσοστό εισαγωγών από την Κίνα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών για τους εν λόγω δύο συντελεστές παραγωγής δεν αποτελούσε κριτήριο που έπρεπε να ληφθεί υπόψη.
- (256) Τέλος, η Επιτροπή εξέτασε τα επιχειρήματα σχετικά με τις προτάσεις για την επιλογή της Ινδονησίας, της Μαλαισίας ή της Ταϊλάνδης ως πιθανής αντιπροσωπευτικής χώρας. Η Επιτροπή κατέληξε, πάντως, στο συμπέρασμα ότι ούτε η Ινδονησία ούτε η Μαλαισία ούτε η Ταϊλάνδη συνιστούσαν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.
- (257) Οι εισαγωγές στην Ινδονησία του κύριου συντελεστή παραγωγής, δηλαδή του φυσικού καουτσούκ που αντιπροσωπεύει σημαντικό μερίδιο του κόστους, ήταν σχετικά χαμηλές και οι εισαγωγές τριών από τους έξι κύριους συντελεστές παραγωγής περιείχαν υψηλό μερίδιο κινεζικών εισαγωγών —χαλύβδινο σύρμα, φύλλα υφασμένα και αιθάλη. Μολονότι το υψηλό μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών όσον αφορά τα χαλύβδινα σύρματα και τα φύλλα υφασμένα ήταν σύνηθες για όλες τις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών αιθάλης ήταν επίσης υψηλό και αντιπροσώπευε το 46 %. Σε σύγκριση μ' αυτό, στην Τουρκία, οι κινεζικές εισαγωγές αιθάλης αντιπροσώπευαν μόλις το 5 %.
- (258) Οι εισαγωγές των κύριων συντελεστών παραγωγής στη Μαλαισία περιείχαν επίσης υψηλό μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών —εκτός από το υψηλό μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών φύλλων υφασμένων και χαλύβδινου σύρματος, οι κινεζικές εισαγωγές καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο, ενός από τους σημαντικότερους συντελεστές παραγωγής, αντιπροσώπευαν επίσης υψηλότερο μερίδιο των συνολικών εισαγωγών (27 %), σε σύγκριση με το 12 % στην περίπτωση των εισαγωγών στην Τουρκία. Επιπλέον, το γεγονός ότι η Μαλαισία επιλέχθηκε στην έρευνα αντιντάμπινγκ των ΗΠΑ δεν έχει σημασία για την παρούσα έρευνα.
- (259) Οι κινεζικές εισαγωγές όλων των κύριων συντελεστών παραγωγής ήταν ιδιαίτερα υψηλές και στην περίπτωση της Ταϊλάνδης: αιθάλη (57 %), καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο (25 %), καουτσούκ από πολυβουταδιένιο (32 %), φύλλα υφασμένα (7 %), χαλύβδινο σύρμα (82 %). Επιπρόσθετα, τον Μάιο του 2025 η Διοικητική Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου της Νότιας Αφρικής διαπίστωσε ότι αρκετές ταϊλανδικές εταιρείες καταστρατηγούσαν τους δασμούς αντανάμπινγκ στα επίσωτρα μέσω αλλαγής της δηλούμενης χώρας προέλευσης από την Κίνα μέσω της Καμπότζης, της Ταϊλάνδης και του Βιετνάμ, κάτι που επιβεβαιώνει την υψηλή έκθεση της Ταϊλάνδης στην Κίνα⁽¹³¹⁾.
- (260) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι τιμές εισαγωγής των κύριων συντελεστών παραγωγής στην Ινδονησία, τη Μαλαισία και την Ταϊλάνδη δεν μπορούσαν να θεωρηθούν αντιπροσωπευτικές, δεδομένου ότι ήταν πιθανό να είναι στρεβλωμένες, εάν επιβεβαιώνονταν οι σημαντικές στρεβλώσεις κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού.
- (261) Η Επιτροπή αξιολόγησε περαιτέρω τις πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της όσον αφορά τις τρεις προτεινόμενες χώρες (Μεξικό, Σερβία και Τουρκία) και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Τουρκία αποτελούσε κατάλληλη επιλογή ως αντιπροσωπευτική χώρα.
- (262) Πρώτον, τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές στην Τουρκία περιείχαν άμεσα διαθέσιμα στοιχεία για την πλειονότητα των συντελεστών παραγωγής, με εξαίρεση το χαλύβδινο σύρμα. Τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές των έξι κύριων συντελεστών παραγωγής είτε δεν περιείχαν εισαγωγές από την Κίνα είτε περιείχαν περιορισμένες εισαγωγές από την Κίνα (5 % κατ' ανώτατο όριο για την αιθάλη⁽¹³²⁾). Σε σύγκριση μ' αυτό, η Σερβία είχε υψηλό επίπεδο κινεζικών εισαγωγών αιθάλης (45 %) και χαλύβδινου σύρματος (68 %).

⁽¹²⁸⁾ Λεπτομερέστερες πληροφορίες δεν μπορούν να παρασχεθούν για λόγους εμπιστευτικότητας.

⁽¹²⁹⁾ <https://oec.world/en/profile/hs/polyamide-fabric>.

⁽¹³⁰⁾ <https://oec.world/en/profile/hs/stranded-steel-wirecableetc-no-electric-insulation>.

⁽¹³¹⁾ https://www.itac.org.za/upload/document_files/20250602071614_ITAC-Preliminary-Report-No.-748---May-2025.pdf.

⁽¹³²⁾ Με εξαίρεση το χαλύβδινο σύρμα, δεδομένου ότι το υψηλό μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών αφορά σχεδόν όλες τις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες.

- (263) Οι όγκοι των εισαγωγών των κύριων συντελεστών παραγωγής στην Τουρκία ήταν πολλαπλάσιοι απ' ό,τι στην περίπτωση τόσο της Σερβίας όσο και του Μεξικού και, ως εκ τούτου, υπήρχε μεγαλύτερη πιθανότητα οι τιμές εισαγωγής τους να αποτελέσουν εύλογους δείκτες αναφοράς. Επιπλέον, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς των μερών, η Επιτροπή έκρινε επίσης ότι τα στοιχεία σχετικά με τις εισαγωγές φύλλων υφασμένων στην Τουρκία, που δηλώνονταν σε m², μπορούσαν να μετατραπούν σε kg με βάση τον συντελεστή μετατροπής για τον συγκεκριμένο τύπο υλικού.
- (264) Δεύτερον, η Επιτροπή έκρινε ότι οι οικονομικές καταστάσεις της τουρκικής εταιρείας Brisa Bridgestone αποτελούσαν εύλογη βάση για τον καθορισμό δείκτη αναφοράς για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη, δεδομένου ότι είχαν ελεγχθεί και συνέπιπταν με τη περίοδο έρευνας. Η Επιτροπή επισήμανε ότι ο ισχυρισμός σχετικά με τον δυνητικό αντίκτυπο του κύκλου εργασιών της θυγατρικής Arvento στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις δεν τεκμηριώθηκε. Επίσης, η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός ότι τα ΓΔΕΠ της Arvento ήταν αδικαιολόγητα υψηλά επειδή εταιρείες σε άλλες χώρες είχαν χαμηλότερα ΓΔΕΠ, δεν τεκμηριώθηκε με αποδεικτικά στοιχεία. Η Επιτροπή επισήμανε ότι σύμφωνα με την ανάλυσή της, αρκετές ταϊλανδικές εταιρείες δήλωσαν ΓΔΕΠ μεταξύ 30 % και 60 % ⁽¹³³⁾. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα οικονομικά στοιχεία της Brisa Bridgestone εξακολουθούσαν να αποτελούν κατάλληλη πηγή για τον καθορισμό των ποσοστών ΓΔΕΠ και κέρδους· η Brisa Bridgestone ήταν μεγαλύτερη εταιρεία με ελεγμένους λογαριασμούς, σε σύγκριση με τη μοναδική εταιρεία στο Μεξικό για την οποία υπήρχαν διαθέσιμες οικονομικές πληροφορίες, η οποία ήταν σχετικά μικρότερου μεγέθους, ενώ δεν υπήρχαν πληροφορίες σχετικά με το αν τα στοιχεία είχαν ελεγχθεί ή όχι.
- (265) Πέραν της Κίνας, η Τουρκία είναι ένας από τους μεγαλύτερους εξαγωγείς του υπό έρευνα προϊόντος στον κόσμο ⁽¹³⁴⁾ και χώρα με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με την Κίνα.
- (266) Όσον αφορά τον ισχυρισμό σχετικά με τον πληθωρισμό στην Τουρκία, η Επιτροπή έκρινε ότι οι τιμές εισαγωγής δεν επηρεάστηκαν από την υποτίμηση της τουρκικής λίρας. Οποιαδήποτε αύξηση της τιμής θα αντικατοπτριζόταν στην αύξηση του συνολικού κόστους των πωληθέντων αγαθών και/ή των ΓΔΕΠ και, ως εκ τούτου, στη μείωση του περιθωρίου κέρδους του αντιπροσωπευτικού παραγωγού. Δεδομένου ότι τα ΓΔΕΠ και τα περιθώρια κέρδους εκφράζονταν ως ποσοστό, αυτό δεν είχε αντίκτυπο στον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Όσον αφορά τον πληθωρισμό ορισμένων συγκεκριμένων στοιχείων κόστους, η Επιτροπή επισήμανε ότι οι τιμές χωρίς στρεβλώσεις τις οποίες προσδιόρισε για το κόστος παραγωγής εκφράζονταν στο νόμισμα της οικείας χώρας και ότι οι διαφορές ως προς τον πληθωρισμό μεταξύ της αντιπροσωπευτικής χώρας και της οικείας χώρας αντικατοπτρίζονταν ήδη σε σημαντικό βαθμό στην αντίστοιχη συναλλαγματική ισοτιμία. Ως εκ τούτου, οι υπολογισθέντες δείκτες αναφοράς παρέμεναν σε μεγάλο βαθμό ανεπηρέαστοι από τον πληθωρισμό στην αντιπροσωπευτική χώρα. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (267) Τέλος, όσον αφορά τον εικαζόμενο αντίκτυπο των εισαγωγών ρωσικού χάλυβα στην Τουρκία, ο οποίος θα μπορούσε να έχει χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή χαλύβδινων συρμάτων, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ο ισχυρισμός ήταν γενικός και δεν περιείχε αποδεικτικά στοιχεία που να τεκμηριώνουν την εικαζόμενη μετακύλιση. Όσον αφορά τις εισαγωγές αιθάλης, καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο και καουτσούκ από πολυβουταδιένιο στη Σερβία και την Τουρκία, διαπιστώθηκε επίσης ότι περιείχαν εισαγωγές από τη Ρωσία. Ωστόσο, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν αιτιολογούνταν να εξαιρεθούν οι δύο αυτές χώρες για τον λόγο αυτόν. Οι εν λόγω συντελεστές παραγωγής δεν αντιπροσώπευαν σημαντικό μερίδιο του κόστους παραγωγής ⁽¹³⁵⁾ και, στην περίπτωση της Σερβίας, το μερίδιο αγοράς των εν λόγω εισαγωγών ήταν σχετικά χαμηλό ⁽¹³⁶⁾. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι κανένα ενδιαφερόμενο μέρος δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι εισαγωγές από τη Ρωσία ενδέχεται να καταστήσουν αναξιόπιστες τις εισαγωγές στην Τουρκία· η Επιτροπή διαπίστωσε ότι δεν υπήρχαν στοιχεία που να αποδεικνύουν οποιαδήποτε ασυνήθη διαφορά μεταξύ της μέσης τιμής εισαγωγής των εν λόγω εισροών στην Τουρκία και της μέσης τιμής εισαγωγής των ίδιων εισροών σε χώρες χωρίς εισαγωγές από τη Ρωσία. Η Επιτροπή κατέληξε στο ίδιο συμπέρασμα όσον αφορά τα *επίσωτρα για λεωφορεία και φορτηγά* ⁽¹³⁷⁾ κατά την ανάλυση της περιόδου έρευνας στην εν λόγω υπόθεση, η οποία έληξε στις 30 Ιουνίου 2023 ⁽¹³⁸⁾. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε αδικαιολόγητο τον ισχυρισμό ότι η Τουρκία έπρεπε να απορριφθεί για τον λόγο αυτόν.

⁽¹³³⁾ Π.χ. Michelin Siam, Maxxis International (Thailand) Co Ltd, Bridgestone Specialty Tire Manufacturing (Thailand) Co., Ltd.

⁽¹³⁴⁾ <https://oec.world/en/profile/hs/pneumatic-tyres-new-of-rubber-for-buses-or-lorries> και <https://oec.world/en/profile/hs/new-rubber-pneumatic-tyres-for-motor-cars>.

⁽¹³⁵⁾ Οι τρεις συντελεστές παραγωγής (αιθάλη, καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο και καουτσούκ από πολυβουταδιένιο) αντιπροσωπεύουν περίπου 4 % έως 12 % του κόστους παραγωγής.

⁽¹³⁶⁾ Από 5 % έως 21 % κατ' ανώτατο όριο, ανάλογα με τον συντελεστή παραγωγής.

⁽¹³⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/58 της Επιτροπής, της 15ης Ιανουαρίου 2025, για την επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων επιστρώων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, μετά την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L, 2025/58, 16.1.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/58/oj), αιτιολογική σκέψη 214.

⁽¹³⁸⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/58.

- (268) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Τουρκία μπορούσε να θεωρηθεί αντιπροσωπευτική χώρα, δεδομένου ότι i) μεταξύ όλων των άλλων χωρών διέθετε την καλύτερη ποιότητα στοιχείων που θα χρησιμοποιούνταν ως δείκτες αναφοράς για τους συντελεστές παραγωγής και ii) υπήρχαν διαθέσιμα εύλογα οικονομικά στοιχεία.

3.2.4.5. Ισχυρισμοί που διατυπώθηκαν για κάθε δυνητική αντιπροσωπευτική χώρα μετά την έκδοση του δεύτερου σημειώματος

- (269) Μετά το δεύτερο σημείωμα, η CRIA, ο όμιλος GITI, ο όμιλος Hankook, η Kumho Tire, η Shandong Yongsheng και η Sumitomo Rubber υπέβαλαν παρατηρήσεις σχετικά με την απόφαση της Επιτροπής να χρησιμοποιήσει την Τουρκία ως αντιπροσωπευτική χώρα. Οι παρατηρήσεις εξετάζονται κατωτέρω.

Τουρκία

Γενικοί ισχυρισμοί σχετικά με την επιλογή της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας

- (270) Ο όμιλος Hankook και η Kumho υποστήριξαν ότι η Επιτροπή έσφαλε επιλέγοντας την Τουρκία ως αντιπροσωπευτική χώρα με βάση ένα και μόνο κριτήριο —δηλαδή το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών στη χώρα— το οποίο δεν απαριθμείται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Οι δύο εταιρείες υποστήριξαν ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη της στοιχεία όπως ο όγκος παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος σε κάθε δυνητική αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς και η διαθεσιμότητα μεγαλύτερου αριθμού οικονομικών καταστάσεων για τον ορθό καθορισμό των ΓΔΕΠ και των κερδών που θα χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό της κατασκευής της κανονικής αξίας. Ο όμιλος Hankook υποστήριξε επίσης ότι άλλες χώρες διέθεταν αγορές με χαρακτηριστικά που προσομοίαζαν περισσότερο με εκείνα της Κίνας και/ή παρείχαν μεγαλύτερη διαθεσιμότητα δημόσιων στοιχείων.
- (271) Ο όμιλος Hankook και η Kumho υποστήριξαν ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε σφάλμα κατά την αξιολόγηση της επίδρασης των κινεζικών εισαγωγών στις τιμές εισαγωγής και ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να εξετάσει τη μοναδιαία τιμή προκειμένου να αξιολογήσει αν οι εισαγωγές είναι στρεβλωμένες ή όχι. Τα μέρη υποστήριξαν ότι η μοναδιαία τιμή εισαγωγής ορισμένων συντελεστών παραγωγής στην Τουρκία ήταν παρόμοια με τη μοναδιαία τιμή άλλων χωρών με υψηλότερη έκθεση στις κινεζικές εισαγωγές, υποστηρίζοντας ότι το υψηλό επίπεδο εισαγωγών από την Κίνα δεν συνιστούσε, αυτό καθαυτό, βάσιμο λόγο για τον αποκλεισμό μιας χώρας από την επιλογή της ως αντιπροσωπευτικής χώρας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή επανέλαβε ότι, κατά την επιλογή κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας, ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών αποτελεί σημαντικό κριτήριο για την αξιολόγηση της συνολικής πιθανότητας οι εισαγωγές συντελεστών παραγωγής να έχουν στρεβλωθεί από κινεζικές εισαγωγές. Υπενθύμισε καταρχάς ότι σκοπός του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού είναι η κατασκευή κανονικής αξίας χωρίς στρεβλώσεις. Ως εκ τούτου, η συνεκτίμηση του όγκου των κινεζικών εισαγωγών θα μπορούσε να οδηγήσει στην εκ νέου εισαγωγή των στρεβλώσεων στην κατασκευασμένη κανονική αξία. Κατά την επιλογή μιας χώρας, η εν λόγω αξιολόγηση πρέπει να διενεργείται συνολικά και δεν απαιτείται σύγκριση τιμών. Η περίπτωση αυτή διαφέρει από εκείνη στην οποία επιλέγεται μια χώρα επειδή πληροί όλα τα κριτήρια. Στην περίπτωση αυτήν, η Επιτροπή δεν έχει άλλη επιλογή από το να εξετάσει μια συγκεκριμένη τιμή εισαγωγής και να αποφασίσει αν η τιμή αυτή είναι στρεβλωμένη ή όχι. Επομένως, η εν λόγω αξιολόγηση διενεργείται στη συνέχεια ως δεύτερο βήμα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό ότι έπρεπε να προβεί σε σύγκριση τιμών όσον αφορά κάθε δυνητική αντιπροσωπευτική χώρα προκειμένου να καθορίσει αν μια συγκεκριμένη εισροή θα μπορούσε να είναι στρεβλωμένη λόγω των κινεζικών εισαγωγών.
- (272) Δεύτερον, η Επιτροπή επισήμανε ότι η επιλογή της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας βασίστηκε στο γεγονός ότι η Τουρκία πληρούσε όλα τα κριτήρια που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (273) Οι κύριοι συντελεστές παραγωγής εισάγονταν στην Τουρκία σε αντιπροσωπευτικές ποσότητες με βάση άμεσα διαθέσιμα στοιχεία και υπήρχαν διαθέσιμες οικονομικές πληροφορίες με βάση τις ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις της Brisa Bridgestone, οι οποίες θεωρήθηκαν βάση για τον καθορισμό μη στρεβλωμένου και εύλογου ποσού για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι διαθέσιμες πληροφορίες για την Τουρκία ήταν καλύτερης ποιότητας από εκείνες που αφορούσαν άλλες δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες.

- (274) Ο όμιλος Hankook ισχυρίστηκε επίσης ότι το γεγονός ότι τα υφασμένα φύλλα και τα χαλύβδινα σύρματα εισάγονταν σε μεγάλες ποσότητες από την Κίνα σε όλες σχεδόν τις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες βασιζόταν σε εσφαλμένα αριθμητικά στοιχεία, καθώς η Επιτροπή ομαδοποίησε αυθαίρετα τα υφασμένα φύλλα που υπάγονταν στους κωδικούς ΕΣ (ΕΣ 5902 10, ΕΣ 5902 20 και ΕΣ 5902 90) σε μια ευρύτερη υποκατηγορία της κλάσης 5902. Υποστήριξε ότι, για συγκεκριμένους κωδικούς ΕΣ, η Κίνα δεν ήταν ο κορυφαίος εξαγωγέας παγκοσμίως ⁽¹³⁹⁾.
- (275) Σε αντίθεση με τον ισχυρισμό του ομίλου Hankook, τα στοιχεία του παρατηρητηρίου οικονομικής πολυπλοκότητας (Observatory of Economic Complexity, στο εξής: OEC) σε επίπεδο ΕΣ επιβεβαίωσαν ότι για τον κωδικό ΕΣ 5902 10 η Κίνα ήταν ο μεγαλύτερος εξαγωγέας παγκοσμίως ⁽¹⁴⁰⁾. Η Κίνα ήταν ο δεύτερος μεγαλύτερος εξαγωγέας παγκοσμίως για τον κωδικό ΕΣ 5902 20, μετά το Βιετνάμ ⁽¹⁴¹⁾. Το συνολικό εμπόριο του κωδικού ΕΣ 5902 90 ⁽¹⁴²⁾ ήταν μάλλον περιορισμένο σε σύγκριση με τους άλλους κωδικούς. Σε κάθε περίπτωση, είτε η Κίνα ήταν ο μεγαλύτερος είτε ένας από τους μεγαλύτερους εξαγωγείς των εν λόγω συντελεστών παραγωγής, το ζήτημα είναι ότι το επίπεδο των κινεζικών εισαγωγών των εν λόγω συντελεστών παραγωγής ήταν σχετικά υψηλό για όλες τις δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (276) Ο όμιλος Hankook και η Kumho επανέλαβαν επίσης τον ισχυρισμό τους ότι η Επιτροπή εσφαλμένα θεώρησε ότι οι εισαγωγές από τη Ρωσία δεν ήταν στρεβλωμένες, ενώ οι κυρώσεις με τη μορφή απαγορεύσεων των εισαγωγών προϊόντων χάλυβα καταγωγής Ρωσίας εφαρμόζονταν από τις 16 Μαρτίου 2022 ⁽¹⁴³⁾. Επιπλέον, η απαγόρευση εισαγωγών που εφαρμόζονταν στην αιθάλη (κλάση 2803), στο καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο (κωδικός ΕΣ 4002 19), στο καουτσούκ από βουταδιένιο (κωδικός ΕΣ 4002 20), στο σύνθετο καουτσούκ (κωδικός ΕΣ 4002 80) και στο καουτσούκ από ισοβουτένιο-ισοπρένιο αλογονωμένο (κωδικός ΕΣ 4002 39) άρχισε να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 2023 ⁽¹⁴⁴⁾, με μεταβατικό σύστημα ποσοστώσεων εισαγωγής που εφαρμόστηκε έως τις 30 Ιουνίου 2024. Ο όμιλος Hankook υποστήριξε ότι η μέση τιμή των ρωσικών εισαγωγών στην Τουρκία ήταν σημαντικά χαμηλότερη από τη μέση τιμή των εισαγωγών από άλλες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Κίνας, και ότι, δεδομένης της ύπαρξης έκθεσης χώρας σχετικά με σημαντικές στρεβλώσεις τόσο στην Κίνα όσο και στη Ρωσία, δεν υπήρχε βάσιμος λόγος να προτιμηθεί η Τουρκία έναντι των εν λόγω χωρών. Τέλος, ο όμιλος Hankook υποστήριξε ότι τόσο η Τουρκία όσο και η Σερβία βασιζόνταν σε εισαγωγές ενέργειας από τη Ρωσία, κάτι που καταδεικνύει ότι το σύνολο της τουρκικής οικονομίας υπόκειται σε στρεβλώσεις.
- (277) Η Επιτροπή τόνισε ότι τα επιχειρήματα αυτά είχαν ήδη εξεταστεί στο δεύτερο σημείωμα. Η απαγόρευση των εισαγωγών άρχισε να εφαρμόζεται μόλις κατά το δεύτερο ήμισυ της περιόδου έρευνας, δηλαδή από την 1η Ιουλίου 2024, ενώ πριν από την ημερομηνία αυτήν τα τρία υλικά υπόκειντο μόνο σε μεταβατική ποσόστωση (με αποτέλεσμα να υπόκεινται σε μερικό περιορισμό). Επομένως, δεν κατέστη δυνατό να διαπιστωθεί, ελλείψει συγκεκριμένων αποδεικτικών στοιχείων που να έχουν υποβληθεί από τα ενδιαφερόμενα μέρη, αν και σε ποιον βαθμό οι ρωσικές εισαγωγές ήταν στρεβλωμένες κατά την περίοδο έρευνας. Τα μέρη παρέπεμψαν μόνο στο γεγονός ότι οι τιμές ορισμένων εισροών που εισάγονταν από τη Ρωσία ήταν χαμηλότερες από τη μέση τιμή εισαγωγής στην Τουρκία κατά την περίοδο έρευνας, χωρίς να αποδείξουν ότι αυτές οι χαμηλές τιμές ήταν αποτέλεσμα των κυρώσεων. Επίσης, παρότι οι ρωσικές τιμές εισαγωγής ήταν ελαφρώς χαμηλότερες από τον μέσο όρο, οι μέσες τιμές εισαγωγής των εν λόγω υλικών στην Τουρκία ήταν παρόμοιες με τις τιμές εισαγωγής σε ορισμένες από τις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες που δεν επηρεάστηκαν από τις ρωσικές εισαγωγές. Η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός σχετικά με τις εισαγωγές ενέργειας από τη Ρωσία ήταν γενικός και ατεκμηρίωτος. Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

Γενικοί ισχυρισμοί σχετικά με την ποιότητα των στοιχείων που θα χρησιμοποιηθούν ως δείκτες αναφοράς

- (278) Η CRIA υποστήριξε ότι i) η Τουρκία δεν συνιστούσε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα· ii) τα οικονομικά στοιχεία της Brisa Bridgestone ήταν ακατάλληλα· και iii) σε περίπτωση που η Επιτροπή επιβεβαίωνε την Τουρκία ως αντιπροσωπευτική χώρα, θα έπρεπε να χρησιμοποιήσει εναλλακτικές πηγές ή να προβεί σε κατάλληλες προσαρμογές των δεικτών αναφοράς για ορισμένους συντελεστές παραγωγής.

⁽¹³⁹⁾ Διάκριση ΕΣ 5902 20 (Βιετνάμ) και διάκριση ΕΣ 5902 90 (Γερμανία), βλ. <https://oec.world/en/profile/hs/tyre-cord-fabric-of-polyester> και <https://oec.world/en/profile/hs/tyre-cord-fabric-of-viscose-rayon>, αντίστοιχα.

⁽¹⁴⁰⁾ <https://oec.world/en/profile/hs/tyre-cord-fabric-of-nylon-polyamides>.

⁽¹⁴¹⁾ <https://oec.world/en/profile/hs/tyre-cord-fabric-of-polyester>.

⁽¹⁴²⁾ <https://oec.world/en/profile/hs/tyre-cord-fabric-of-viscose-rayon>.

⁽¹⁴³⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2022/428 του Συμβουλίου, της 15ης Μαρτίου 2022, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 87 I της 15.3.2022, σ. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/428/oj>).

⁽¹⁴⁴⁾ Κανονισμός (ΕΕ) 2022/1904 του Συμβουλίου, της 6ης Οκτωβρίου 2022, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 833/2014 σχετικά με περιοριστικά μέτρα λόγω ενεργειών της Ρωσίας που αποσταθεροποιούν την κατάσταση στην Ουκρανία (ΕΕ L 259 I της 6.10.2022, σ. 3, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/1904/oj>).

- (279) Πρώτον, η CRIA υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να προσδιορίσει συγκεκριμένους κωδικούς ΕΣ που αντιστοιχούν ακριβώς στο υλικό που χρησιμοποιούν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς για την κατασκευή του υπό έρευνα προϊόντος. Υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα πρέπει να προσδιορίσει τον κωδικό υποδιαίρεσης (σε οκταψήφιο επίπεδο) του προϊόντος, π.χ. φύλλα υφασμένα με πεπιεσμένο αέρα, στους κωδικούς 5902 10 10 και 5902 20 10 (φύλλο υφασμένο για επίσωτρα εμποτισμένα με καουτσούκ). Υποστήριξε ότι η Τουρκία εισήγαγε σημαντικά υψηλότερο ποσοστό των εν λόγω υλικών από την Κίνα και από χώρες μη μέλη του ΠΟΕ σε σχέση με την Ινδονησία ή τη Μαλαισία. Η CRIA υποστήριξε ότι παρόμοια συμπεράσματα ίσχυαν και για τις εισαγωγές χαλύβδινων συρμάτων στην Τουρκία.
- (280) Αρχικά, η Επιτροπή επανέλαβε ότι η Κίνα είναι ο μεγαλύτερος εξαγωγέας υφασμένων φύλλων και χαλύβδινων συρμάτων παγκοσμίως και ότι οι εισαγωγές αυτών των δύο συντελεστών παραγωγής σε όλες τις πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες περιείχαν υψηλό ποσοστό εισαγωγών από την Κίνα. Ως εκ τούτου, μολονότι πράγματι οι τουρκικές εισαγωγές των δύο αυτών υλικών περιείχαν υψηλότερο μερίδιο εισαγωγών από την Κίνα σε σύγκριση με τις εισαγωγές των ίδιων υλικών στην Ινδονησία και τη Μαλαισία, το κριτήριο αυτό δεν θεωρήθηκε καθοριστικό για την επιλογή της κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας. Η Επιτροπή επανέλαβε ότι, σε αντίθεση με την περίπτωση άλλων πιθανών αντιπροσωπευτικών χωρών, το μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών στην Τουρκία για άλλους κύριους συντελεστές παραγωγής ήταν πολύ χαμηλό, με ανώτατο όριο το 5 % στην περίπτωση της αιθάλης.
- (281) Η Επιτροπή διαπίστωσε επίσης ότι τα υλικά που υπάγονταν στους κωδικούς ΣΟ που προσδιόρισε η CRIA δεν ήταν εκείνα που χρησιμοποιούνταν κατά κύριο λόγο από τις εταιρείες ⁽¹⁴⁵⁾. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.
- (282) Δεύτερον, η CRIA υποστήριξε ότι ο πληθωρισμός στην Τουρκία και η υποτίμηση του νομίσματος οδηγούν σε στρεβλωμένο εγχώριο κόστος και τιμές, συμπεριλαμβανομένου του κόστους ενέργειας και εργασίας, και ότι, στην περίπτωση της ηλεκτρικής ενέργειας, οι τιμές αυξήθηκαν πάνω από έξι φορές από το 2021 και, στην περίπτωση του κόστους εργασίας, πάνω από τέσσερις φορές μεταξύ 2022 και 2024. Η CRIA υποστήριξε ότι οι αυξήσεις δεν μετριάστηκαν από την υποτίμηση του νομίσματος και ότι, ως εκ τούτου, τα στοιχεία ήταν στρεβλωμένα και μη αξιόπιστα και, συνεπώς, δεν μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν ως δείκτης αναφοράς. Επιπλέον, η CRIA υποστήριξε ότι η κρατική παρέμβαση της τουρκικής κυβέρνησης στην αγορά συναλλάγματος, τα στρεβλωτικά για το εμπόριο μέτρα και η κρατική στήριξη προς τη χαλυβουργία συνιστούσαν σημαντική στρέβλωση της δυναμικής της αγοράς και ότι τα υψηλά επιτόκια της Τουρκίας στρέβλωναν τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη της αντιπροσωπευτικής εταιρείας ⁽¹⁴⁶⁾. Παρόμοια επιχειρήματα πρόβλεπαν ο όμιλος GITI, ο όμιλος Hankook, η Kumho, η Shandong Yongsheng και ο όμιλος Sumitomo.
- (283) Η Επιτροπή επανέλαβε ότι οι τιμές εισαγωγής στην Τουρκία των διαφόρων συντελεστών παραγωγής που θα χρησιμοποιούνταν ως δείκτες αναφοράς εκφράζονταν σε άλλα νομίσματα και, επομένως, δεν επηρεάζονταν από την υποτίμηση της τουρκικής λίρας. Στην περίπτωση τόσο της εργασίας όσο και της ηλεκτρικής ενέργειας, σημειώθηκε πράγματι αύξηση του κόστους των εν λόγω συντελεστών από το 2022 έως το 2024. Οι αυξήσεις του κόστους της ηλεκτρικής ενέργειας ακολούθησαν παρόμοιες τάσεις σε πολλές άλλες χώρες και πιθανώς συνδέονταν με τη ρωσική στρατιωτική επίθεση κατά της Ουκρανίας. Σε κάθε περίπτωση, δεν μπορούσε να διαπιστωθεί αν αυτές οι αυξήσεις σε πραγματικούς όρους οφείλονταν αποκλειστικά στον πληθωρισμό ή και σε άλλους παράγοντες. Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή έκρινε ότι η ύπαρξη πληθωρισμού σε μια χώρα δεν καθιστά αυτομάτως τα στοιχεία της χώρας αυτής στρεβλωμένα και μη εύλογα· το ίδιο και για το γεγονός ότι η κυβέρνηση παρεμβαίνει στην αγορά εργασίας, για παράδειγμα για να μεταβάλλει τον κατώτατο μισθό. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (284) Η Shandong Yongsheng υποστήριξε επίσης ότι, σύμφωνα με τη δική της ανάλυση, οι τιμές εισαγωγής στην Τουρκία χαλύβδινου σύρματος, σύνθετου καουτσούκ και διοξειδίου του πυριτίου ήταν υψηλότερες από τη μέση τιμή στον υπόλοιπο κόσμο —πάνω από 20 % υψηλότερες στην περίπτωση του χαλύβδινου σύρματος, 49 % υψηλότερες στην περίπτωση του διοξειδίου του πυριτίου και 576 % υψηλότερες στην περίπτωση του σύνθετου καουτσούκ. Η Shandong Yongsheng πρότεινε στην Επιτροπή να χρησιμοποιήσει τις τιμές εισαγωγής των εν λόγω υλικών στη Μαλαισία και στο Μεξικό.

⁽¹⁴⁵⁾ Ένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς χρησιμοποιούσε το υλικό σε έναν από τους κωδικούς μόνο οριακά (αντιπροσωπεύοντας λιγότερο από το 0,5 % του συνολικού κόστους παραγωγής) ή δήλωσε διαφορετικούς κωδικούς ΕΣ. Τα στοιχεία του άλλου παραγωγού-εξαγωγέα δεν καθιστούσαν δυνατή τη διάκριση του υλικού σε οκταψήφιο επίπεδο.

⁽¹⁴⁶⁾ Π.χ. πρόσθετοι δασμοί σε προϊόντα από τρίτες χώρες εκτός της ΕΕ και των εταίρων της σε συμφωνίες ελεύθερων συναλλαγών, ελάχιστες τελωνειακές αξίες και μη επιστρεπτέος ΦΠΑ.

- (285) Η Επιτροπή επισήμανε ότι το χαλύβδινο σύρμα και το διοξείδιο του πυριτίου (ΕΣ 7312 10 και ΕΣ 2811 22, αντίστοιχα) εισάγονταν στην Τουρκία σε σημαντικές ποσότητες και ότι οι τιμές εισαγωγής τους θεωρήθηκαν εύλογες. Το γεγονός ότι οι εν λόγω τιμές ήταν υψηλότερες από τη μέση τιμή εισαγωγής στον υπόλοιπο κόσμο δεν επηρέασε την αξιολόγηση της καταλληλότητας των δεικτών αναφοράς για τους εν λόγω συντελεστές παραγωγής. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν. Όσον αφορά το σύνθετο καουτσούκ, όπως αναφέρεται κατωτέρω στο παρόν σημείο, λόγω του χαμηλού όγκου εισαγωγών του εν λόγω συντελεστή παραγωγής στην Τουρκία, η Επιτροπή αντικατέστησε τον δείκτη αναφοράς για τον συγκεκριμένο συντελεστή παραγωγής με την τιμή εισαγωγής στο Μεξικό.
- (286) Η CRIA ισχυρίστηκε επίσης ότι, λόγω του υψηλού πληθωρισμού, οι οικονομικές καταστάσεις εταιρειών που βασίζονται στο ιστορικό κόστος δεν ήταν αξιόπιστες και, επομένως, απαιτούσαν προσαρμογές για την αντιμετώπιση του πληθωρισμού. Υποστήριξε ότι τα οικονομικά στοιχεία της Brisa Bridgestone δεν ήταν, επομένως, κατάλληλα για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου ποσού των ΓΔΕΠ και των κερδών. Η CRIA επισήμανε επίσης το γεγονός ότι οι ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις περιείχαν προσαρμογές για την αντιμετώπιση του πληθωρισμού («κέρδος από καθαρή χρηματική θέση») και ότι, εάν η προσαρμογή αυτή, σε συνδυασμό με τα έσοδα από επενδυτικές δραστηριότητες, δεν λαμβανόταν υπόψη, η εταιρεία ήταν στην πραγματικότητα μη κερδοφόρα.
- (287) Η Επιτροπή διαφώνησε με την άποψη ότι η προσαρμογή λόγω πληθωρισμού δεν θα έπρεπε να ληφθεί υπόψη. Η προσαρμογή αφορούσε τη χρηματοοικονομική αναφορά σε υπερπληθωριστικές οικονομίες και απαιτούνταν από το τουρκικό λογιστικό πρότυπο 29, ώστε να παρέχεται ακριβής εικόνα των οικονομικών επιδόσεων της εταιρείας ⁽¹⁴⁷⁾. Ο αποκλεισμός της θα οδηγούσε σε στρεβλωμένη εκτίμηση των ΓΔΕΠ. Από τον εκ νέου υπολογισμό των ΓΔΕΠ και των κερδών προέκυψε ότι η εταιρεία ήταν κερδοφόρα κατά την περίοδο έρευνας. Επομένως, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

Ισχυρισμοί σχετικά με προσαρμογές των δεικτών αναφοράς

- (288) Η CRIA και άλλα μέρη, όπως ο όμιλος GITI, ο όμιλος Hankook, η Kumho και η Shandong Yongsheng, υποστήριξαν περαιτέρω ότι, σε περίπτωση που η Επιτροπή επιβεβαιώσει την Τουρκία ως αντιπροσωπευτική χώρα, θα πρέπει να πραγματοποιηθούν οι ακόλουθες προσαρμογές:
- χαλύβδινο σύρμα: Η CRIA υποστήριξε ότι, δεδομένου ότι η Τουρκία είναι σημαντική χώρα παραγωγής χάλυβα, οι εισαγωγές ορισμένων υλικών χάλυβα περιορίζονταν μόνο σε ειδικά προϊόντα. Υποστήριξε επίσης ότι, δεδομένου ότι εφαρμόζονταν μέτρα διασφάλισης για το χονδρόσυρμα, το οποίο αποτελεί βασική εισροή για την παραγωγή χαλύβδινων συρμάτων, οι τιμές των χαλύβδινων συρμάτων ήταν στρεβλωμένες. Παρόμοιο επιχείρημα πρόβαλε ο όμιλος GITI.
 - Μετατροπή μεταξύ τετραγωνικών μέτρων και χιλιόγραμμων για τα υφασμένα φύλλα: Η CRIA επισήμανε ότι οι εισαγωγές υφασμένων φύλλων δηλώνονταν σε m² και όχι σε kg, όπως δηλώνονταν από τις εταιρείες. Υποστήριξε ότι, δεδομένου ότι το βάρος διέφερε σημαντικά ανάλογα με το ντενιέ του νήματος που χρησιμοποιείται για την παραγωγή του υφασμένου φύλλου, δεν ήταν δυνατόν να καθοριστεί κατάλληλος συντελεστής μετατροπής. Η CRIA υποστήριξε επίσης ότι οι εισαγωγές υφασμένων φύλλων περιείχαν υψηλό ποσοστό εισαγωγών από την Κίνα και από χώρες μη μέλη του ΠΟΕ. Πρότεινε στην Επιτροπή να χρησιμοποιήσει εναλλακτικά τα στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές της Ινδονησίας ή της Μαλαισίας. Το ίδιο επιχείρημα πρόβαλαν οι Hankook, Kumho και Shandong Yongsheng.
 - Σύνθετο καουτσούκ: Δεδομένων των οριακών όγκων εισαγωγών στην Τουρκία (20 kg) και των υψηλών τιμών σε σύγκριση με άλλες πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, η CRIA έκρινε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να χρησιμοποιήσει τα στοιχεία από τη Μαλαισία. Το ίδιο επιχείρημα πρόβαλε ο όμιλος GITI.
 - Αιθάλη, φύλλα υφασμένα και χαλύβδινο σύρμα: Η CRIA υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να προσδιορίσει τους σχετικούς κωδικούς υποδιαίρεσης που αντικατοπτρίζουν με ακρίβεια τα υλικά που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος.

⁽¹⁴⁷⁾ Όπως αναφέρεται στην ετήσια έκθεση της Brisa Bridgestone για το 2024, «η εφαρμογή του TAS 29 οδηγεί σε προσαρμογή για την απώλεια αγοραστικής δύναμης της τουρκικής λίρας, η οποία παρουσάζεται στο στοιχείο "Κέρδη/ζημιές από καθαρή χρηματική θέση" στο τμήμα αποτελεσμάτων της κατάστασης αποτελεσμάτων και συνολικών εσόδων» (το TAS είναι τα τουρκικά λογιστικά πρότυπα).

- Εργασία: Η CRIA υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να βασιστεί στα στατιστικά στοιχεία της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (στο εξής: ΔΟΕ) για το μέσο ονομαστικό ωριαίο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο στον μεταποιητικό τομέα για το 2024, το οποίο θα καλύπτει το σύνολο του κόστους με το οποίο επιβαρύνονται οι εργοδότες στον μεταποιητικό τομέα στην Τουρκία·
- Ο όμιλος GITI υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να προσαρμόσει το κόστος εργασίας ώστε να αντικατοπτρίζει το ωριαίο κόστος εργασίας των εταιρειών που απασχολούν περισσότερους από 1 000 εργαζομένους, διότι ο δείκτης αναφοράς αντικατόπτριζε ήδη το ωριαίο κόστος εργασίας για τις μεγάλες εταιρείες στον κλάδο παραγωγής επισώτρων.

- (289) Η Επιτροπή έκρινε ότι οι ισχυρισμοί σχετικά με πιθανές στρεβλώσεις των τιμών εισαγωγής χαλύβδινων συρμάτων στην Τουρκία ήταν υπερβολικά γενικοί και μη τεκμηριωμένοι. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.
- (290) Όσον αφορά τα υφασμένα φύλλα, η Επιτροπή προσδιόρισε αρχικά την τιμή εισαγωγής ανά m³. Ωστόσο, η εξαγωγή της τιμής μετά την καταβολή του δασμού βάσει στοιχείων της GTA ⁽¹⁴⁸⁾ περιλάμβανε τα χιλιόγραμμα ως δευτερεύουσα μονάδα. Ως εκ τούτου, δεν ήταν αναγκαίο να καθορίσει η ίδια η Επιτροπή συντελεστή μετατροπής για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς. Όλες οι παρατηρήσεις σχετικά με τον συντελεστή μετατροπής των υφασμένων φύλλων και την καταλληλότητα της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας λόγω της έλλειψης συντελεστή μετατροπής για τον εν λόγω συντελεστή παραγωγής θεωρήθηκαν, συνεπώς, άνευ αντικειμένου.
- (291) Όσον αφορά το σύνθετο καουτσούκ, η Επιτροπή αποδέχθηκε τον ισχυρισμό ότι ο όγκος των εισαγωγών των 20 kg ήταν υπερβολικά χαμηλός και ότι αυτό είχε ως αποτέλεσμα έναν μη αντιπροσωπευτικό δείκτη αναφοράς· αντικατέστησε τον δείκτη αναφοράς για τον εν λόγω συντελεστή παραγωγής με την τιμή εισαγωγής σύνθετου καουτσούκ στο Μεξικό, τη μόνη χώρα με αντιπροσωπευτικούς όγκους εισαγωγών που δεν επηρεάζονταν από τις κινεζικές εισαγωγές. Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι το σύνθετο καουτσούκ είτε αντιπροσώπευε χαμηλό ποσοστό του κόστους εντός του συνολικού κόστους παραγωγής είτε δεν χρησιμοποιήθηκε καθόλου ⁽¹⁴⁹⁾ και, ως εκ τούτου, είχε οριακό αντίκτυπο στη διαδικασία παραγωγής των συνεργαζόμενων Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος.
- (292) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της CRIA σχετικά με την εργασία, η Επιτροπή απέρριψε το αίτημα να χρησιμοποιηθούν στοιχεία της ΔΟΕ διότι, σε αντίθεση με την Turkstat ⁽¹⁵⁰⁾, η βάση δεδομένων δεν παρείχε πληροφορίες σχετικά με το κόστος εργασίας σε διάφορους τομείς και, ως εκ τούτου, ήταν λιγότερο ακριβής. Από την άλλη πλευρά, η TurkStat παρείχε πληροφορίες ακριβώς για τον κωδικό κλάδου NACE 22.11 [Κατασκευή επισώτρων (ελαστικά οχημάτων) και σωλήνων από καουτσούκ· αναγόμωση και ανακατασκευή επισώτρων (ελαστικών οχημάτων) από καουτσούκ], στον οποίο εμπίπτουν οι παραγωγοί επισώτρων. Επιπλέον, η Επιτροπή θεώρησε γενικό και αβάσιμο τον ισχυρισμό του ομίλου GITI ότι το ωριαίο κόστος εργασίας δεν θα έπρεπε να προσαρμοστεί λόγω του γεγονότος ότι οι εταιρείες επισώτρων είναι κυρίως μεγάλες εταιρείες με περισσότερους από 1 000 εργαζομένους. Σε αντίθεση με τον ισχυρισμό του ομίλου GITI, το ωριαίο κόστος εργασίας που εφαρμόστηκε στον τομέα NACE 22 συγκέντρωσε πληροφορίες από 1 274 εταιρείες, εκ των οποίων το 95 % ήταν ΜΜΕ, ενώ οι παραγωγοί επισώτρων ήταν κατά κανόνα μεγάλες εταιρείες με περισσότερους από 1 000 εργαζομένους. Η προσαρμογή θεωρήθηκε, συνεπώς, αιτιολογημένη και ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

Γενικοί ισχυρισμοί σχετικά με τις οικονομικές καταστάσεις της Brisa Bridgestone

- (293) Η CRIA, ο όμιλος Hankook, η Shandong Yongsheng και ο όμιλος Sumitomo υποστήριξαν ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να μη λάβει υπόψη τις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις της Brisa Bridgestone λόγω της συμπερίληψης του επιχειρηματικού τμήματος τηλεπικοινωνιών της Arvento. Ο όμιλος Hankook υποστήριξε ότι τα οικονομικά στοιχεία της Brisa Bridgestone βασίζονταν στην παραγωγή προϊόντων από καουτσούκ εν γένει (συμπεριλαμβανομένων προϊόντων υποδηματοποιίας, ιμάντων από καουτσούκ και υλικών που φέρουν προϊόντα από καουτσούκ) και όχι μόνο στην παραγωγή επισώτρων. Η CRIA πρότεινε να εξαιρεθούν από τον υπολογισμό των ΓΔΕΠ και των κερδών όλα τα στοιχεία που δεν σχετίζονται με τα επίσωτρα, με εφαρμογή της αναλογίας μεταξύ των εσόδων από τις δραστηριότητες επισώτρων και των εσόδων από τις δραστηριότητες εκτός επισώτρων (96 % και 4 %, αντίστοιχα).

⁽¹⁴⁸⁾ Παγκόσμιος Άτλας του Εμπορίου (Global Trade Atlas).

⁽¹⁴⁹⁾ Λεπτομερέστερες πληροφορίες δεν μπορούν να παρασχεθούν για λόγους εμπιστευτικότητας.

⁽¹⁵⁰⁾ Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία.

- (294) Όσον αφορά την Brisa Bridgestone και την Arvento, η Επιτροπή έκρινε ότι οι πληροφορίες στις οικονομικές καταστάσεις δεν προσδιορίζουν χωριστά τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη. Επισημάνε, πάντως, ότι οι ισχυρισμοί δεν ήταν τεκμηριωμένοι, ιδίως όσον αφορά τον αντίκτυπο του κύκλου εργασιών της Arvento στις ενοποιημένες οικονομικές καταστάσεις. Επίσης, το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι η κατασκευασμένη κανονική αξία πρέπει να περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη. Δεν προσδιορίζει τον τρόπο με τον οποίο θα πρέπει να καθορίζονται τα εν λόγω ποσά, αλλά απαιτεί να είναι μη στρεβλωμένα και εύλογα. Η Επιτροπή δεν υποχρεούται να προσφεύγει σε εταιρείες που παράγουν το υπό έρευνα προϊόν. Σε κάθε περίπτωση, η έρευνα έδειξε ότι οι επιχειρηματικές δραστηριότητες της Brisa Bridgestone στον τομέα των επισώτρων αντιπροσώπευαν το 96 % των πωλήσεων και ότι οι πωλήσεις εκτός επισώτρων συνίσταντο σε αναγομωμένα επίσωτρα, ανταλλακτικά, συσκευές εντοπισμού, μπαταρίες και άλλα εναλλακτικά προϊόντα⁽¹⁵¹⁾, επιβεβαιώνοντας ότι ο αντίκτυπος της Arvento (και άλλων προϊόντων από καουτσούκ) στις επιχειρηματικές δραστηριότητες της Brisa Bridgestone ήταν πολύ περιορισμένος. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη που καθορίστηκαν στην παρούσα υπόθεση ήταν μη στρεβλωμένα και εύλογα, σύμφωνα με τις απαιτήσεις του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (295) Ο όμιλος GITI και ο όμιλος Hankook υποστήριξαν ότι το μεικτό λειτουργικό περιθώριο της Brisa Bridgestone, το οποίο υπερέβαινε το 30 %, δεν ήταν αντιπροσωπευτικό των συνθηκών που επικρατούν στην αγορά για τους παραγωγούς επισώτρων στην Τουρκία. Ο όμιλος Hankook υποστήριξε ότι, σύμφωνα με τα τουρκικά στατιστικά στοιχεία σχετικά με τον κωδικό NACE 22.11, οι Τούρκοι κατασκευαστές επισώτρων κατέγραψαν, κατά μέσο όρο, μεικτό λειτουργικό περιθώριο 24,58 % (με ποσοστό ΓΔΕΠ 21,18 % και ποσοστό κέρδους 3,40 %). Σύμφωνα με τον όμιλο Hankook, τα χαμηλά επίπεδα κερδοφορίας συνδέονταν με την πρόσφατη έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ στην Τουρκία για τα επίσωτρα επιβατικών αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών από διάφορες χώρες.
- (296) Εκτός από τα στοιχεία της Brisa Bridgestone, η CRIA και ο όμιλος GITI προσδιόρισαν επίσης άλλους κερδοφόρους παραγωγούς επισώτρων στην Τουρκία, τη Sumitomo Rubber AKO Lastik Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi (στο εξής: Sumitomo Rubber Türkiye) και τη Goodyear Lastikleri T.A.S (στο εξής: Goodyear Türkiye). Ο όμιλος GITI έκρινε επίσης ότι, εάν χρησιμοποιούνταν τουρκικά στοιχεία σχετικά με τα ΓΔΕΠ κατά τον καθορισμό των ΓΔΕΠ, θα έπρεπε να αφαιρεθούν οι στρεβλωτικές επιπτώσεις των αδικαιολόγητα υψηλών επιτοκίων και των διογκωμένων συναλλαγματικών κερδών/ζημιών.
- (297) Η Επιτροπή ανέλυσε τα οικονομικά στοιχεία της Sumitomo Rubber Türkiye. Καταρχάς, παρατήρησε ότι το επίπεδο των διαθέσιμων πληροφοριών για την εν λόγω εταιρεία ήταν λιγότερο λεπτομερές από εκείνο που αναφερόταν στις ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις της Brisa Bridgestone. Σύμφωνα με τη συνήθη πρακτική της κατά την εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 6α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή χρησιμοποιεί τα πλέον αναλυτικά διαθέσιμα εταιρικά στοιχεία για τον καθορισμό εύλογων και μη στρεβλωμένων ποσών για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη. Στο πλαίσιο αυτό δίνεται η δυνατότητα για: i) μεγαλύτερη βεβαιότητα όσον αφορά την ακρίβεια των χρησιμοποιούμενων στοιχείων· και ii) προσαρμογές, όποτε είναι αναγκαίο. Η Επιτροπή επιχείρησε, πάντως, να καθορίσει τα ΓΔΕΠ, με βάση τις ελλιπείς διαθέσιμες πληροφορίες για τη Sumitomo Rubber Türkiye, με αποτέλεσμα να προκύψει ποσοστό περίπου 6 %. Η Επιτροπή έκρινε ότι αυτό το επίπεδο υπολογισθέντων ΓΔΕΠ δεν ήταν εύλογο. Όπως ανέφερε ο όμιλος Hankook, σύμφωνα με τα στατιστικά στοιχεία της Κεντρικής Τράπεζας της Δημοκρατίας της Τουρκίας⁽¹⁵²⁾ σχετικά με τον κωδικό κλάδου NACE 22.11, το μέσο κόστος ΓΔΕΠ για τις εταιρείες που δραστηριοποιούνται στον εν λόγω τομέα υπερέβαινε το 20 % και, ως εκ τούτου, ήταν σύμφωνο με τα ΓΔΕΠ της Brisa Bridgestone, όπως υπολογίστηκαν από την Επιτροπή.
- (298) Όπως επισημαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 297, όποτε είναι διαθέσιμα, η Επιτροπή χρησιμοποιεί στοιχεία που καθιστούν δυνατό τον προσδιορισμό οικονομικών πληροφοριών σε πιο αναλυτικό επίπεδο, όπως στην προκειμένη περίπτωση όπου υπήρχαν διαθέσιμες λεπτομερείς ελεγμένες οικονομικές καταστάσεις της Brisa Bridgestone. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να βασίσει τους υπολογισμούς της για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη αποκλειστικά στα στοιχεία της Brisa Bridgestone. Η εταιρεία Goodyear Türkiye δεν ήταν κερδοφόρα κατά την περίοδο έρευνας και, ως εκ τούτου, τα στοιχεία της δεν μπορούσαν να ληφθούν υπόψη. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

⁽¹⁵¹⁾ Βλ. σ. 83 της ετήσιας έκθεσης της Brisa Bridgestone για το 2024, διαθέσιμη στη διεύθυνση https://www.brisa.com.tr/uploads/docs/Brisa_FR_2024_EN_Digital_Final.pdf.

⁽¹⁵²⁾ <https://www.tcmb.gov.tr/wps/wcm/connect/EN/TCMB+EN/Main+Menu/Statistics/Real+Sector+Statistics/Company+Accounts/Company+Accounts+Data/>.

Ισχυρισμός σχετικά με τη συνεκτίμηση των οικονομικών καταστάσεων της Brisa Bridgestone αντί των στοιχείων της ORBIS

- (299) Η CRIA, ο όμιλος Hankook και ο όμιλος GITI υποστήριξαν ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να λάβει υπόψη τις ελεγχμένες οικονομικές καταστάσεις της Brisa Bridgestone αντί των στοιχείων της ORBIS. Τα μέρη υποστήριξαν ότι, όταν λαμβάνονταν υπόψη οι οικονομικές καταστάσεις, τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη που προέκυπταν ήταν χαμηλότερα απ' ό,τι εάν καθορίζονταν με βάση τα στοιχεία της ORBIS.
- (300) Η Επιτροπή αποδέχθηκε τον ισχυρισμό και αναθεώρησε το ποσό των ΓΔΕΠ και των κερδών με βάση τις οικονομικές καταστάσεις.

Ισχυρισμοί για την προσαρμογή των οικονομικών καταστάσεων της Brisa Bridgestone

- (301) Η CRIA υποστήριξε ότι, προκειμένου να εξασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της τιμής εξαγωγής των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών και της κατασκευασμένης κανονικής αξίας, ήταν αναγκαίες διάφορες προσαρμογές στον υπολογισμό των κερδών και των ΓΔΕΠ της Brisa Bridgestone. Η CRIA πρότεινε α) να εξαιρεθούν από τον υπολογισμό των ΓΔΕΠ και των κερδών όλα τα στοιχεία που δεν σχετίζονται με τα επίσωτρα, με εφαρμογή της αναλογίας μεταξύ των εσόδων από τις δραστηριότητες που αφορούσαν τα επίσωτρα και των εσόδων από τις δραστηριότητες που δεν αφορούσαν τα επίσωτρα (96 % και 4 %, αντίστοιχα)· β) να εξαιρεθούν τα έσοδα και τα έξοδα από επενδυτικές δραστηριότητες οι οποίες, κατά την άποψή της, δεν σχετίζονταν με τις δραστηριότητες που αφορούσαν τα επίσωτρα, καθώς και τα έξοδα E&A, τα έξοδα μεταφοράς και αποθήκευσης και τα έξοδα δικαιωμάτων εκμετάλλευσης και προμηθειών πωλήσεων. Το ίδιο επιχείρημα πρόβαλε ο όμιλος GITI· και γ) να εξαιρεθούν οι ζημιές που προκύπτουν από παράγωγα χρηματοοικονομικά μέσα από τα λοιπά λειτουργικά έσοδα και έξοδα.
- (302) Η Επιτροπή δεν έκρινε σκόπιμο να προβεί σε προσαρμογές των οικονομικών στοιχείων της Brisa Bridgestone για το τμήμα της επιχειρηματικής δραστηριότητας που δεν αφορούσε τα επίσωτρα (Argento), όπως εξηγείται ανωτέρω στο παρόν τμήμα.
- (303) Η Επιτροπή έκρινε επίσης ότι τα έξοδα E&A αποτελούσαν εγγενές μέρος των ΓΔΕΠ και δεν θα έπρεπε να εξαιρεθούν από τον υπολογισμό της κανονικής αξίας. Ομοίως, τα έσοδα και τα έξοδα από άλλες δραστηριότητες αποτελούσαν γενικά μέρος των συνήθων δραστηριοτήτων μιας εταιρείας στον μεταποιητικό τομέα.
- (304) Ωστόσο, η Επιτροπή αποδέχθηκε τον ισχυρισμό ότι τα έσοδα από επενδυτικές δραστηριότητες που σχετίζονταν με επιχειρηματικές δραστηριότητες άλλες από την παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος θα έπρεπε να αφαιρεθούν από τα ΓΔΕΠ, όπως και τα έξοδα μεταφοράς και αποθήκευσης που συνδέονταν με τις πωλήσεις του υπό έρευνα προϊόντος. Η Επιτροπή αφαίρεσε επίσης τα δικαιώματα εκμετάλλευσης και τις προμήθειες πωλήσεων από τον υπολογισμό των ΓΔΕΠ, προκειμένου να διασφαλίσει ότι η κατασκευασμένη κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής συγκρίνονται στο ίδιο στάδιο εμπορίας, αφού πραγματοποιηθούν οι σχετικές προσαρμογές προκειμένου να εξασφαλιστεί κατάλληλη σύγκριση σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού.

Μαλαισία και Ινδονησία

- (305) Ο όμιλος GITI και η Shandong Yongsheng υποστήριξαν ότι η Μαλαισία και η Ινδονησία ήταν πιο αντιπροσωπευτικές από την Τουρκία. Ο όμιλος Sumitomo υποστήριξε επίσης ότι θα έπρεπε να προτιμηθούν χώρες όπως η Μαλαισία και η Ινδονησία, χωρίς όμως να παράσχει εξηγήσεις ως προς το ζήτημα αυτό.
- (306) Ο όμιλος GITI ισχυρίστηκε ότι η Μαλαισία είχε επιλεγεί σε αρκετές σχετικά πρόσφατες έρευνες. Επανέλαβε ότι η χώρα αυτή διέθετε αντιπροσωπευτικές εισαγωγές σύνθετου καουτσούκ. Υποστήριξε ότι, εάν συνδυάζονταν οι κινεζικές και οι ρωσικές εισαγωγές στην Τουρκία, αντιπροσώπευαν υψηλότερο μερίδιο από τις κινεζικές εισαγωγές για ορισμένους συντελεστές παραγωγής τόσο στη Μαλαισία όσο και στην Ινδονησία. Έκρινε επίσης ότι, δεδομένου ότι η Ινδονησία δεν θεωρήθηκε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα λόγω των χαμηλών εισαγωγών φυσικού καουτσούκ, ενός από τους κύριους συντελεστές παραγωγής, η Μαλαισία θα ήταν η πλέον κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς ήταν ο μεγαλύτερος εισαγωγέας φυσικού καουτσούκ.
- (307) Η Shandong Yongsheng υποστήριξε ότι η Μαλαισία εξαιρέθηκε αποκλειστικά και μόνο επειδή οι εισαγωγές καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο περιείχαν υψηλό μερίδιο κινεζικών εισαγωγών, αλλά ότι οι εισαγωγές ορισμένων συντελεστών παραγωγής (όπως το διοξείδιο του πυριτίου και το χαλύβδινο σύρμα) στην Τουρκία περιείχαν ακόμα υψηλότερο μερίδιο κινεζικών εισαγωγών. Η Shandong Yongsheng υποστήριξε ότι οι τιμές εισαγωγής καουτσούκ από στυρόλιο-βουταδιένιο στη Μαλαισία από χώρες του ΠΟΕ πλην της Κίνας κυμαίνονταν κοντά στη μέση τιμή και ήταν υψηλότερες από τις τιμές στην Τουρκία. Ομοίως, η Shandong Yongsheng υποστήριξε ότι οι ινδονησιακές εισαγωγές αθάλης από χώρες του ΠΟΕ πλην της Κίνας πραγματοποιούνταν σε τιμή σχεδόν πανομοιότυπη με την τιμή των εισαγωγών στην Τουρκία και, σε κάθε

περίπτωση, κοντά στη μέση τιμή. Όπως εξηγείται ανωτέρω στο παρόν σημείο, η Επιτροπή επέλεξε την Τουρκία ως αντιπροσωπευτική χώρα προσδιορίζοντας πρώτα τις χώρες στις οποίες οι τιμές εισαγωγής θα στρεβλώνονταν περισσότερο από τις κινεζικές εισαγωγές, τόσο για τους κύριους συντελεστές παραγωγής όσο και γενικότερα. Διαπίστωσε ότι η Τουρκία κατέγραφε τον χαμηλότερο συνολικό όγκο εμπορικών συναλλαγών με την Κίνα σε σύγκριση με όλες τις άλλες πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες. Ήταν προφανές ότι για τους σημαντικότερους συντελεστές παραγωγής, η Τουρκία ήταν η χώρα με τη μικρότερη εξάρτηση από τις κινεζικές εισαγωγές, οι οποίες αντιπροσώπευαν περίπου το 17 % κατά μέσο όρο, σε σύγκριση με το 26 % στην περίπτωση της Μαλαισίας και το 32 % στην περίπτωση της Ινδονησίας. Η Επιτροπή διευκρίνισε επίσης ότι δεν αποδείχθηκε ότι οι ρωσικές εισαγωγές είχαν στρεβλωτική επίδραση στις τιμές εισαγωγής. Ως εκ τούτου, δεν μπορούσαν να θεωρηθούν στρεβλωμένες από κοινού με τις κινεζικές εισαγωγές.

- (308) Η Επιτροπή έλαβε επίσης υπόψη στοιχεία όπως ο επαρκής όγκος εισαγωγών της πλειονότητας των συντελεστών παραγωγής και η διαθεσιμότητα εύλογων οικονομικών στοιχείων. Συνεπώς, δεν έκρινε αναγκαίο να προβεί σε σύγκριση των τιμών εισαγωγής ορισμένων κινεζικών εισαγωγών με τον μέσο όρο για τις χώρες που θεώρησε ότι ήταν λιγότερο κατάλληλες ως επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας. Επίσης, το γεγονός ότι η τιμή εισαγωγής ενός συγκεκριμένου συντελεστή παραγωγής ήταν υψηλότερη από την τιμή εισαγωγής του ίδιου συντελεστή στην Τουρκία ή κυμαινόταν κοντά σ' αυτή δεν αποτελούσε επιχείρημα ότι η χώρα με την υψηλότερη τιμή εισαγωγής θα έπρεπε να προτιμηθεί ή να θεωρηθεί λιγότερο στρεβλωμένη.
- (309) Ο όμιλος GITI διαμαρτυρήθηκε για το ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε τους λόγους για τους οποίους η Μαλαισία δεν επιλέχθηκε ως αντιπροσωπευτική χώρα στην παρούσα υπόθεση, ενώ επιλέχθηκε ως αντιπροσωπευτική χώρα στις υποθέσεις PET από την Κίνα ⁽¹⁵³⁾ και ακεσουλφαμικού καλίου από την Κίνα. Το ίδιο επιχείρημα προβλήθηκε όσον αφορά τη διαδικασία αντντάμπινγκ των ΗΠΑ κατά των εισαγωγών επισώτρων από την Κίνα ⁽¹⁵⁴⁾, όπου η Μαλαισία επιλέχθηκε ως αντιπροσωπευτική χώρα. Τέλος, ο όμιλος GITI και η Shandong Yongsheng υποστήριξαν ότι το γεγονός ότι η έρευνα αντντάμπινγκ των ΗΠΑ δεν αποτελούσε κριτήριο για την αποδοχή των παρατηρήσεων καθιστούσε το σκεπτικό της Επιτροπής αντιφατικό με το γεγονός ότι η Επιτροπή παρέπεμψε σε απόφαση της Διοικητικής Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου της Νότιας Αφρικής σχετικά με την καταστρατήγηση των δασμών αντντάμπινγκ στα επίσωτρα μέσω αλλαγής της δηλούμενης χώρας προέλευσης από την Κίνα μέσω της Καμπότζης, της Ταϊλάνδης και του Βιετνάμ ⁽¹⁵⁵⁾.
- (310) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι κάθε περίπτωση αξιολογείται με βάση τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά της και ότι το γεγονός ότι η Μαλαισία χρησιμοποιήθηκε σε προηγούμενες έρευνες δεν επηρεάζει την επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας στην παρούσα έρευνα. Ομοίως, το ίδιο ισχύει και για την έρευνα αντντάμπινγκ των ΗΠΑ. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι οι υποθέσεις που ανέφερε ο όμιλος GITI είχαν διαφορετική περίοδο έρευνας. Τέλος, η απόφαση της Διοικητικής Επιτροπής Διεθνούς Εμπορίου της Νότιας Αφρικής αναφέρθηκε για να καταδειχθεί αντικειμενικά ότι η καταστρατήγηση λαμβάνει χώρα μέσω της Ταϊλάνδης, κάτι που επιβεβαίωσε την υψηλή έκθεση της χώρας στην Κίνα, καθώς και το γεγονός ότι κινεζικές εταιρείες

⁽¹⁵³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/2659 της Επιτροπής, της 27ης Νοεμβρίου 2023, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων τερεφθαλικού πολυαιθυλενίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2023/2659, 28.11.2023, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/2659/oj) και εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2022/116 της Επιτροπής, της 27ης Ιανουαρίου 2022, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ακεσουλφαμικού καλίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 19 της 28.1.2022, σ. 22, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2022/116/oj).

⁽¹⁵⁴⁾ Υπουργείο Εμπορίου των Ηνωμένων Πολιτειών, Υπόμνημα απόφασης για τα προκαταρκτικά αποτελέσματα της διοικητικής επανεξέτασης του δασμού αντντάμπινγκ σε ορισμένα επίσωτρα επιβατικών οχημάτων και ελαφρών φορτηγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, 2021-2022, σ. 15· Υπόμνημα απόφασης για τα προκαταρκτικά αποτελέσματα της διοικητικής επανεξέτασης του δασμού αντντάμπινγκ σε ορισμένα επίσωτρα επιβατικών οχημάτων και ελαφρών φορτηγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και περάτωση της επανεξέτασης, 2017-2018, σ. 18· Υπόμνημα απόφασης για τα προκαταρκτικά αποτελέσματα της διοικητικής επανεξέτασης του δασμού αντντάμπινγκ σε ορισμένα επίσωτρα επιβατικών οχημάτων και ελαφρών φορτηγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και προκαταρκτική διαπίστωση μη πραγματοποίησης αποστολών, 2019-2020, σ. 19· Υπόμνημα απόφασης για τα προκαταρκτικά αποτελέσματα της διοικητικής επανεξέτασης του δασμού αντντάμπινγκ σε ορισμένα επίσωτρα επιβατικών οχημάτων και ελαφρών φορτηγών από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας· Μερική περάτωση της επανεξέτασης και προκαταρκτική διαπίστωση μη πραγματοποίησης αποστολών· 2020-2021, σ. 22. Οι υποθέσεις είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση <https://access.trade.gov/login.aspx>.

⁽¹⁵⁵⁾ https://www.itac.org.za/upload/document_files/20250602071614_ITAC-Preliminary-Report-No.-748---May-2025.pdf.

εγκαθιστούν εργοστάσια σε άλλες χώρες της νοτιοανατολικής Ασίας για να αποφύγουν τους δασμούς. Αυτό επιβεβαιώθηκε επίσης από τη CRIA ⁽¹⁵⁶⁾, η οποία ανέφερε έξι διαφορετικές κινεζικές επιχειρήσεις που εγκατέστησαν παραγωγή επισώτρων στην Ταϊλάνδη μεταξύ 2012 και 2020 και παρέδωσε την αποφυγή των δασμών αντιντάμπινγκ και των αντισταθμιστικών δασμών από τις ΗΠΑ ως έναν από τους λόγους στους οποίους στηριζόταν η επιχειρηματική αυτή λογική ⁽¹⁵⁷⁾.

- (311) Ο όμιλος GITI επανέλαβε ότι μόνο η Μαλαισία (και η Ινδονησία) εισήγαγαν σημαντικές ποσότητες σύνθετου καουτσούκ, το οποίο αποτελεί σημαντικό συντελεστή παραγωγής στη διαδικασία παραγωγής του ομίλου GITI. Επιπλέον, υπήρχαν άμεσα διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις των μαλαισιανών εταιρειών που ήταν κερδοφόρες.
- (312) Καταρχάς, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι ο δείκτης αναφοράς για το σύνθετο καουτσούκ αντικαταστάθηκε με τα στοιχεία από το Μεξικό. Όσον αφορά τα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία των μαλαισιανών εταιρειών, η Επιτροπή επισήμανε ότι, από τις τέσσερις εταιρείες για τις οποίες ο όμιλος GITI υπέβαλε οικονομικά στοιχεία, δύο από αυτές δεν δήλωσαν κόστος πωληθέντων εμπορευμάτων ⁽¹⁵⁸⁾. Τα ΓΔΕΠ των άλλων δύο εταιρειών κυμαίνονταν μεταξύ 4,4 % και 7 %, ποσοστό που θεωρήθηκε μη εύλογο για τον τομέα των επισώτρων.
- (313) Η Shandong Yongsheng υποστήριξε ότι το επίπεδο του κατά κεφαλήν ακαθάριστου εθνικού εισοδήματος (στο εξής: ΑΕΕ) της Μαλαισίας ήταν πολύ πιο κοντά σε εκείνο της Κίνας απ' ό,τι το αντίστοιχο επίπεδο της Τουρκίας, κάτι που την καθιστούσε καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα. Επιπλέον, υπήρχαν περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους Μαλαισιανούς κατασκευαστές επισώτρων απ' ό,τι για τους Τούρκους κατασκευαστές, καθώς η Επιτροπή προσδιόρισε μόνο έναν κατασκευαστή.
- (314) Κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή μπορεί να χρησιμοποιήσει μια αντιπροσωπευτική χώρα με παρόμοιο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη χώρα εξαγωγής. Ο βασικός κανονισμός δεν περιλαμβάνει καμία περαιτέρω απαίτηση για την επιλογή της χώρας με το πλησιέστερο επίπεδο οικονομικής ανάπτυξης με τη χώρα εξαγωγής. Υπό τις συνθήκες αυτές, η Επιτροπή ασκεί τη διακριτική της ευχέρεια και χρησιμοποιεί χώρες που η Παγκόσμια Τράπεζα κατατάσσει στην ίδια κατηγορία εισοδήματος. Η σχετική κατηγορία της Παγκόσμιας Τράπεζας είναι εκείνη των χωρών ανώτερου μεσαίου εισοδήματος, στις οποίες κατατάσσεται η Κίνα. Η Επιτροπή διευκρίνισε σαφώς στο πρώτο σημείωμα ότι θα χρησιμοποιούσε τη βάση δεδομένων της Παγκόσμιας Τράπεζας για τον σκοπό αυτόν, κάτι που συνάδει επίσης με την πρακτική της. Το γεγονός ότι μια χώρα μπορεί να έχει κατά κεφαλήν ΑΕΕ ή ΑΕΠ πλησιέστερο σε εκείνο της Κίνας απ' ό,τι μια άλλη χώρα δεν αποτελεί αποφασιστικό παράγοντα κατά την επιλογή της κατάλληλης αντιπροσωπευτικής χώρας. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε. Τέλος, όπως αναφέρεται ανωτέρω στο παρόν σημείο, το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού προβλέπει ότι η κατασκευασμένη κανονική αξία πρέπει να περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη. Δεν προσδιορίζει τον τρόπο με τον οποίο θα πρέπει να καθορίζονται τα εν λόγω ποσά, αλλά απαιτεί να είναι μη στρεβλωμένα και εύλογα. Η Επιτροπή δεν υποχρεούται να προσφεύγει σε ορισμένο αριθμό εταιρειών με οικονομικά στοιχεία, εφόσον τα ποσά των ΓΔΕΠ και των κερδών είναι μη στρεβλωμένα και εύλογα. Άρθρο 2 παράγραφος 6 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

Μεξικό

- (315) Η Shandong Yongsheng υποστήριξε ότι το υψηλό μερίδιο κινεζικών εισαγωγών χαλύβδινων συρμάτων και φύλλων υφασμένων στο Μεξικό δεν θα έπρεπε να ληφθεί υπόψη για τους σκοπούς της επιλογής της αντιπροσωπευτικής χώρας, δεδομένου ότι τα μερίδια των κινεζικών εισαγωγών χαλύβδινων συρμάτων και φύλλων υφασμένων ήταν άνευ σημασίας για την ανάλυση της στρέβλωσης των συντελεστών παραγωγής. Δεύτερον, ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή παρείχε μόνο σύνοψη των αποκλειστικών πληροφοριών σχετικά με τις οικονομικές καταστάσεις της μεξικανικής εταιρείας, κάτι που δεν επέτρεπε στα ενδιαφερόμενα μέρη να επαληθεύσουν δεόντως τα στοιχεία. Τρίτον, το γεγονός ότι το Μεξικό ήταν μικρότερος παραγωγός επισώτρων για επιβατικά αυτοκίνητα και ελαφρά φορτηγά απ' ό,τι η Τουρκία δεν αποτελούσε κριτήριο που ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Κατά συνέπεια, υποστήριξε ότι το Μεξικό παρέμεινε η καταλληλότερη αντιπροσωπευτική χώρα μεταξύ των χωρών που προτάθηκαν στο πρώτο σημείωμα (Μεξικό, Τουρκία και Σερβία).

⁽¹⁵⁶⁾ Βλ. *Chinese Tire Set off a New Craze of Building Factories Overseas*, 13 Απριλίου 2020, διαθέσιμο στη διεύθυνση <https://e.cria.org.cn/a/1778595313171324930>.

⁽¹⁵⁷⁾ Αυτολεξεί παράδειγμα «Οι επιχειρήσεις επιλέγουν να ιδρύσουν εργοστάσια σε χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας, όπως η Ταϊλάνδη και το Βιετνάμ, κυρίως για να αντιμετωπίσουν το μειονέκτημα της απόστασης από την αγορά εφοδιασμού πρώτων υλών και την εξαγωγική αγορά προϊόντων και να αποφύγουν εξαρχής την επίδραση των διπλών μέτρων (δασμών αντιντάμπινγκ και αντισταθμιστικών δασμών) των ΗΠΑ· ωστόσο, η απότομη αύξηση της ποσότητας επισώτρων που εξάγονται από χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας προς τις ΗΠΑ προσελκύει την προσοχή των ΗΠΑ», σύνδεσμος στην υποσημείωση 156. Ο όρος «διπλά μέτρα» χρησιμοποιείται συνήθως σε κινεζικές ειδήσεις για την κίνηση τόσο έρευνας αντιντάμπινγκ όσο και έρευνας κατά των επιδοτήσεων, βλ. για παράδειγμα <https://www.yys-alu.com/en/news-center/1993.html>.

⁽¹⁵⁸⁾ Hock Hin (MUAR) Rubber Co., Michelin Malaysia, Toyo tyre Malaysia SDN BHD και Yamauchi (Malaysia).

- (316) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι το γεγονός ότι οι εισαγωγές στο Μεξικό χαλύβδινων συρμάτων και φύλλων υφασμένων ήταν υψηλές δεν αποτελούσε το μοναδικό κριτήριο για την απόφαση να μην επιλεγεί το Μεξικό ως αντιπροσωπευτική χώρα. Η Τουρκία κρίθηκε καταλληλότερη επιλογή για σειρά λόγων: κατέγραφε το χαμηλότερο συνολικό εμπόριο με την Κίνα σε σύγκριση με όλες τις άλλες πιθανές αντιπροσωπευτικές χώρες, είχε επαρκή όγκο εισαγωγών της πλειονότητας των συντελεστών παραγωγής και υπήρχαν διαθέσιμα εύλογα οικονομικά στοιχεία. Η Επιτροπή υπενθύμισε επίσης ότι οι οικονομικές πληροφορίες υπό μορφή επισκόπησης από τη βάση δεδομένων ORBIS, οι οποίες δημοσιεύτηκαν στο πρώτο σημείωμα για την εταιρεία Comrapa Hulera Tornel, αποτελούσαν το μόνο είδος προσβάσιμων πληροφοριών σχετικά με την εταιρεία. Αυτό ερχόταν σε αντίθεση με τα διαθέσιμα οικονομικά στοιχεία της Brisa Bridgestone, τα οποία ήταν ελεγχμένες οικονομικές καταστάσεις.

3.2.4.6. Συμπέρασμα

- (317) Επίσης, μολονότι το μέγεθος της αγοράς δεν συγκαταλεγόταν στα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή επισήμανε ότι η Τουρκία όχι μόνο πληρούσε όλα τα κριτήρια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, αλλά επιπλέον αποτελούσε, μεταξύ όλων των πιθανών αντιπροσωπευτικών χωρών, πολύ πιο συγκρίσιμη αγορά με την κινεζική αγορά επισώτρων.

3.2.4.7. Παρατηρήσεις μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων

- (318) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Shandong Yongsheng επανέλαβε ορισμένους από τους ισχυρισμούς της. Έκρινε ότι η Επιτροπή δεν είχε εξετάσει πολλά στοιχεία που πρόβλεπαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και ότι επίσης δεν είχε προβεί σε σύγκριση των τιμών των συντελεστών παραγωγής μεταξύ δυνητικών αντιπροσωπευτικών χωρών, προκειμένου να διαπιστώσει αν μια συγκεκριμένη χώρα παρείχε εύλογο και μη στρεβλωμένο δείκτη αναφοράς, και ότι η Επιτροπή έπρεπε να αποδείξει την έκταση των εικαζόμενων στρεβλώσεων και όχι απλώς να επιλέξει τη χώρα με το χαμηλότερο επίπεδο κινεζικών εισαγωγών.
- (319) Η Shandong Yongsheng θεώρησε περαιτέρω ότι η Μαλαισία θα ήταν καταλληλότερη επιλογή από την Τουρκία, δεδομένου ότι έχει επίπεδο ανάπτυξης εξαιρετικά κοντινό σε εκείνο της Κίνας με βάση το ακαθάριστο εθνικό εισόδημα (ΑΕΕ) και κόστος ενέργειας και εργασίας πιο παρόμοιο με εκείνο της Κίνας σε σχέση με την Τουρκία, κάτι που καθιστά τη Μαλαισία καλύτερη επιλογή ως αντιπροσωπευτική χώρα.
- (320) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Shandong Yongsheng δεν προσκόμισε νέα στοιχεία, πέραν εκείνων που είχαν ήδη παρασχεθεί και εξετάσει από την Επιτροπή, τα οποία να αιτιολογούν αλλαγή αντιπροσωπευτικής χώρας. Η Επιτροπή παρέπεμψε στην ανάλυσή της, η οποία καταδείκνυε ότι η Τουρκία επιλέχθηκε ως αντιπροσωπευτική χώρα με βάση αντικειμενικά κριτήρια —όχι μόνο οι εισαγωγές στην Τουρκία των κύριων συντελεστών παραγωγής περιλάμβαναν το χαμηλότερο επίπεδο κινεζικών εισαγωγών, αλλά υπήρχαν και άλλα στοιχεία, όπως ο επαρκής όγκος εισαγωγών της πλειονότητας των συντελεστών παραγωγής και η διαθεσιμότητα εύλογων οικονομικών στοιχείων, τα οποία, στην περίπτωση της Μαλαισίας, δεν ήταν διαθέσιμα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (321) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Shandong Yongsheng επανέλαβε ότι και το Μεξικό αποτελούσε προδήλως καλύτερη επιλογή αντιπροσωπευτικής χώρας από την Τουρκία. Κατά την άποψή της, η χρήση στοιχείων του Μεξικανού παραγωγού Comrapa Hulera Tornel ήταν πολύ καταλληλότερη, δεδομένου ότι η εν λόγω εταιρεία παρήγε πίσω της βαθμίδα 3, όπως η συντριπτική πλειονότητα των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση. Υποστήριξε επίσης ότι η Comrapa Hulera Tornel ήταν θυγατρική πολυεθνικής εταιρείας επισώτρων και, ως εκ τούτου, οι οικονομικές καταστάσεις της είχαν ελεγχθεί επιμελώς. Η Shandong Yongsheng ισχυρίστηκε επίσης ότι το μέγεθος της αγοράς δεν αποτελούσε συναφές κριτήριο, όπως επιβεβαιώθηκε από την Επιτροπή. Η Shandong Yongsheng έκρινε επομένως ότι η προτίμηση της Επιτροπής για την Τουρκία έναντι του Μεξικού δεν ήταν αιτιολογημένη, ότι η επιλογή της Τουρκίας ήταν εσφαλμένη και παράνομη και ότι η Τουρκία δεν αποτελούσε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Η Shandong Yongsheng θεώρησε επίσης ότι η διατήρηση της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας είχε τιμωρητικό χαρακτήρα και ότι μεγιστοποιούσε το επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ της και, ως εκ τούτου, έδινε τα συμφέροντα της Shandong Yongsheng και των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών εν γένει, παρά τη συνεχή και επιμελή συνεργασία της Shandong Yongsheng.

- (322) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Shandong Yongsheng δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι οικονομικές καταστάσεις της Compania Hulera Tornel είχαν ελεγχθεί —ούτε η Επιτροπή μπόρεσε να βρει σχετικές πληροφορίες. Οι μόνες διαθέσιμες πληροφορίες προέρχονταν από τη βάση δεδομένων ORBIS, βάσει της οποίας, κατά την περίοδο έρευνας, η Compania Hulera Tornel κατέγραψε αδικαιολόγητα χαμηλό κέρδος. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα διαθέσιμα στοιχεία για την Τουρκία αποτελούσαν τον καλύτερο διαθέσιμο δείκτη αναφοράς για τον καθορισμό τόσο των ΓΔΕΠ όσο και των κερδών.
- (323) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Kumho υποστήριξε επίσης ότι η επιλογή της Τουρκίας από την Επιτροπή ήταν αμφισβητήσιμη και ότι οι δείκτες αναφοράς για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη δεν ήταν κατάλληλοι, κυρίως λόγω του ότι δεν ήταν αντιπροσωπευτικοί του τμήματος της αγοράς στο οποίο δραστηριοποιείται η Kumho. Η Kumho επισήμανε ότι η Επιτροπή πρέπει να διενεργήσει συγκριτική αξιολόγηση των διαθέσιμων εναλλακτικών λύσεων και ότι, στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή σαφώς δεν διενήργησε την απαιτούμενη αξιολόγηση, με αποτέλεσμα το συμπέρασμά της σχετικά με την επιλογή της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας να μη συνάδει με τις απαιτήσεις του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, δεδομένου ότι η Επιτροπή έλαβε υπόψη τον όγκο των κινεζικών εισαγωγών πριν από την εξέταση όλων των κριτηρίων που προβλέπονται στον βασικό κανονισμό, όπως το επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας, παρά το συμπέρασμά της ότι θα υπήρχαν αρκετές δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες. Επιπλέον, έκρινε ότι το υψηλό μερίδιο των κινεζικών εισαγωγών μπορεί να είχε στρεβλωτική επίδραση στις τιμές των εισροών, αλλά ότι η Επιτροπή θα έπρεπε επίσης να είχε αναλύσει τις μοναδιαίες τιμές σε σχέση με κατάλληλους διεθνείς δείκτες αναφοράς.
- (324) Η Kumho υποστήριξε περαιτέρω ότι η Επιτροπή θα έπρεπε επίσης να είχε λάβει υπόψη την εξάρτηση της Τουρκίας από τις εισαγωγές ορισμένων υλικών από τη Ρωσία και, ειδικότερα, χάλυβα. Υποστήριξε ότι, δεδομένου ότι η Επιτροπή είχε εκδώσει έκθεση σχετικά με τις «στρεβλώσεις» στη Ρωσία, οι ρωσικές εισαγωγές θα έπρεπε να θεωρηθούν ότι είχαν στρεβλωτική επίδραση, όπως συμβαίνει στην περίπτωση των κινεζικών εισαγωγών, δεδομένου ότι οι τιμές εισαγωγής ορισμένων συντελεστών παραγωγής ήταν χαμηλότερες από τη μέση τιμή εισαγωγής των εν λόγω υλικών στην Τουρκία. Υποστήριξε ότι, εάν είχαν ληφθεί υπόψη οι στρεβλωτικές επιπτώσεις των κινεζικών και των ρωσικών εισαγωγών, το μερίδιο των εισαγωγών από τον υπόλοιπο κόσμο των κύριων συντελεστών παραγωγής στην Τουρκία ήταν συγκρίσιμο με εκείνο της Ινδονησίας, της Μαλαισίας και του Μεξικού, με αποτέλεσμα να μην παρέχεται καμία αντικειμενική αιτιολόγηση για την επιλογή της Τουρκίας.
- (325) Η Επιτροπή ανέλυσε προσεκτικά τους ισχυρισμούς αυτούς. Παρέπεμψε στην ανάλυσή της σχετικά με όλες τις δυνητικές αντιπροσωπευτικές χώρες τόσο στο πρώτο όσο και στο δεύτερο σημείωμα, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού. Στην ανάλυσή της, η Επιτροπή έλαβε υπόψη όλα τα συναφή στοιχεία του φακέλου και εκείνα που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η Τουρκία ήταν η μόνη κατάλληλη επιλογή ως αντιπροσωπευτική χώρα. Για τον λόγο αυτόν, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν αναγκαίο να αξιολογηθεί το επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας των διαφόρων εξεταζόμενων χωρών. Επίσης, δεν υπήρχε νομική απαίτηση η Επιτροπή να συγκρίνει τις τιμές εισαγωγής στην Τουρκία με «κατάλληλους διεθνείς δείκτες αναφοράς», όπως ισχυρίστηκε η Kumho. Η Επιτροπή επανέλαβε ότι η Τουρκία επιλέχθηκε λαμβανομένων υπόψη στοιχείων όπως ο επαρκής όγκος εισαγωγών της πλειονότητας των συντελεστών παραγωγής και η διαθεσιμότητα εύλογων οικονομικών στοιχείων που δεν ήταν διαθέσιμα στην περίπτωση άλλων δυνητικών αντιπροσωπευτικών χωρών. Η ύπαρξη έκθεσης για τη Ρωσία, από μόνη της, δεδομένων των συμπερασμάτων της, δεν αιτιολογούσε τον αυτόματο χαρακτηρισμό όλων των εισαγωγών από τη Ρωσία ως στρεβλωμένων. Η ανάλυση των τιμών εισαγωγής από τη Ρωσία στην Τουρκία που διενήργησε η Επιτροπή δεν οδήγησε στο συμπέρασμα ότι υπήρχαν στρεβλώσεις. Ειδικότερα, οι τιμές των ρωσικών εισαγωγών για τους εν λόγω συντελεστές παραγωγής (αιθάλη, συνθετικό καουτσούκ και χονδρόσυρμα από χάλυβα) κατά την ΠΕ ήταν είτε παρόμοιες είτε υψηλότερες από τις τιμές εισαγωγής των ίδιων συντελεστών παραγωγής από τη Ρωσία πριν από τη θέσπιση των κυρώσεων. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (326) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Επιτροπή αποφάσισε, με βάση τις παρατηρήσεις που έλαβε, να χρησιμοποιήσει, εκτός από τα στοιχεία της Brisa Bridgestone, τα μόνα άλλα οικονομικά στοιχεία τουρκικής εταιρείας (Sumitomo Rubber Türkiye). Η Επιτροπή έκρινε ότι οι δείκτες αναφοράς που καθορίστηκαν με τον τρόπο αυτόν για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη ήταν εύλογοι και επαρκώς αντιπροσωπευτικοί του κινεζικού τομέα επισώτρων. Η Επιτροπή έκρινε ότι σκοπός δεν ήταν ο καθορισμός των ΓΔΕΠ και των κερδών που να αντικατοπτρίζουν την ατομική κατάσταση κάθε παραγωγού-εξαγωγέα, αλλά ο εντοπισμός μη στρεβλωμένων και εύλογων ποσών. Συνεπώς, η Επιτροπή υποστήριξε ότι η Τουρκία αποτελούσε κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα και έκρινε ότι η επιλογή αυτή δεν ήταν τιμωρητική για τη Shandong Yongsheng και τους υπόλοιπους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.

- (327) Υπό το πρίσμα της ανωτέρω ανάλυσης, η Επιτροπή θεώρησε την Τουρκία ως τη μόνη κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 233, η Επιτροπή απέρριψε την Αργεντινή και την Κολομβία ως κατάλληλες αντιπροσωπευτικές χώρες λόγω της απουσίας ή του χαμηλού όγκου βασικών συντελεστών παραγωγής. Η Επιτροπή κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι ούτε η Ινδονησία, ούτε η Μαλαισία, ούτε η Ταϊλάνδη αποτελούσαν κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα λόγω του σημαντικού μεριδίου των κινεζικών εισαγωγών για βασικούς συντελεστές παραγωγής, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 256 έως 260. Στο ίδιο πνεύμα, και όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 262 και 263, η Επιτροπή απέρριψε τη Σερβία ως αντιπροσωπευτική χώρα λόγω του υψηλού όγκου των κινεζικών εισαγωγών για δύο σημαντικούς συντελεστές παραγωγής, καθώς και λόγω του γεγονότος ότι ο όγκος των εισαγωγών όλων των κύριων συντελεστών παραγωγής ήταν αρκετές φορές χαμηλότερος από τον αντίστοιχο της Τουρκίας. Τέλος, μολονότι η Επιτροπή βασίστηκε σε στοιχεία από το Μεξικό τα οποία θα χρησιμοποιούνταν ως δείκτης αναφοράς για ήσσονος σημασίας συντελεστή παραγωγής, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 291, ωστόσο, απέκλεισε το Μεξικό ως κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα με βάση τα ακόλουθα στοιχεία που παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 263, 264, 316 και 322: i) την παρουσία υψηλού όγκου κινεζικών εισαγωγών στη χώρα για ορισμένους συντελεστές παραγωγής· ii) τον χαμηλότερο όγκο και τη χαμηλότερη αντιπροσωπευτικότητα των εισαγωγών συντελεστών παραγωγής, σε σύγκριση, για παράδειγμα, με την Τουρκία· και iii) το γεγονός ότι η Compañía Hulera Tornel κατέγραψε αδικαιολόγητα χαμηλό κέρδος.

Επίπεδο κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας

- (328) Αφού διαπιστώθηκε ότι η Τουρκία, με βάση όλα τα ανωτέρω στοιχεία, ήταν η κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα, δεν συνέτρεχε λόγος να διεξαχθεί αξιολόγηση του επιπέδου κοινωνικής και περιβαλλοντικής προστασίας σύμφωνα με την τελευταία περίοδο του άρθρου 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού.

3.2.4.8. Συμπέρασμα

- (329) Με βάση την ανωτέρω ανάλυση, η Τουρκία πληρούσε τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του βασικού κανονισμού, ώστε να θεωρηθεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

3.2.5. Πηγές που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις

- (330) Στο πρώτο σημείωμα, η Επιτροπή παρέθεσε τους συντελεστές παραγωγής, όπως οι ύλες, η ενέργεια και η εργασία, που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του υπό έρευνα προϊόντος από τους παραγωγούς-εξαγωγείς, και κάλεσε τα ενδιαφερόμενα μέρη να υποβάλουν παρατηρήσεις και να προτείνουν δημόσια διαθέσιμες πληροφορίες σχετικά με τις τιμές χωρίς στρεβλώσεις για καθέναν από τους συντελεστές παραγωγής που αναφέρονταν στο εν λόγω σημείωμα.
- (331) Στη συνέχεια, στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή δήλωσε ότι, προκειμένου να κατασκευάσει την κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, θα χρησιμοποιούσε στοιχεία της GTA για τον καθορισμό του κόστους χωρίς στρεβλώσεις των περισσότερων συντελεστών παραγωγής, και ειδικότερα των πρώτων υλών. Επιπλέον, η Επιτροπή δήλωσε ότι θα χρησιμοποιούσε, αφενός, την Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία ⁽¹⁵⁹⁾ για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους εργασίας και ατμού και, αφετέρου, τα στατιστικά στοιχεία που παρείχε η ρυθμιστική αρχή της αγοράς ενέργειας ⁽¹⁶⁰⁾ για τον καθορισμό του μη στρεβλωμένου κόστους ηλεκτρικής ενέργειας.
- (332) Στο δεύτερο σημείωμα, η Επιτροπή ενημέρωσε επίσης τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι, λόγω του μεγάλου αριθμού συντελεστών παραγωγής των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος που υπέβαλαν πλήρεις πληροφορίες και της αμελητέας βαρύτητας που είχαν ορισμένες από τις πρώτες ύλες επί του συνολικού κόστους παραγωγής, αυτά τα αμελητέα στοιχεία ομαδοποιήθηκαν υπό την κατηγορία «αναλώσιμα». Επιπλέον, η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι θα υπολόγιζε το ποσοστό των αναλωσίμων επί του συνολικού κόστους των πρώτων υλών και θα εφαρμόζε το ποσοστό αυτό στο εκ νέου υπολογισθέν κόστος των πρώτων υλών κατά τη χρήση των καθορισμένων δεικτών αναφοράς χωρίς στρεβλώσεις στην κατάλληλη αντιπροσωπευτική χώρα.

⁽¹⁵⁹⁾ Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία: <https://www.tuik.gov.tr/Home/Index>.

⁽¹⁶⁰⁾ Ρυθμιστική αρχή της αγοράς ενέργειας — EMRA: <https://epdk.gov.tr/Home/En>.

3.2.5.1. Συντελεστές παραγωγής

- (333) Με βάση όλες τις πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και που συλλέχθηκαν κατά τις επιτόπιες επαληθεύσεις, προσδιορίστηκαν οι ακόλουθοι συντελεστές παραγωγής και οι πηγές τους προκειμένου να καθοριστεί η κανονική αξία σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού:

Πίνακας 1

Συντελεστές παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Τιμή χωρίς στρεβλώσεις	Μονάδα μέτρησης	Πηγή στοιχείων
ΠΡΩΤΕΣ ΥΛΕΣ				
Έλαια από πετρέλαιο και έλαια από ασφαλτούχα ορυκτά	2710 19	4,73	kg	GTA
Θείο	2802 00	33,02		
Αιθάλη	2803 00	10,98	kg	GTA
Διοξείδιο του πυριτίου	2811 22	20,05	kg	GTA
Οξείδιο του ψευδαργύρου, υπεροξείδιο του ψευδαργύρου	2817 00	26,63	kg	GTA
Παράγωγα της ανιλίνης	2921 42	16,41	kg	GTA
Φαινυλενοδιαμίνη, διαμινοτολουόλια και τα παράγωγά τους	2921 51	25,87	kg	GTA
Θειοενώσεις οργανικές	2930 90	23,96	kg	GTA
Στόκος υαλουργών, μαστίχες εμβολιασμού, κονίες ρητίνης, στεγανωτικές ενώσεις και άλλες μαστίχες	3214 10	31,21	kg	GTA
Κηροί τεχνητοί και κηροί παρασκευασμένοι	3404 90	16,54	kg	GTA
Κολοφώνια και ρητινικά οξέα, καθώς και τα παράγωγά τους, αιθέριο έλαιο κολοφωνίου και έλαια κολοφωνίου, γόμες λιωμένες.	3806 90	14,13	kg	GTA
Παρασκευάσματα με την ονομασία «επιταχυντές βουλκανισμού»	3812 10	37,05	kg	GTA
Σύνθετα προϊόντα για την πλαστικοποίηση του καουτσούκ ή των πλαστικών υλών	3812 20	14,30	kg	GTA
Μείγματα ολιγομερών 2,2,4-τριμεθυλο-1,2-διυδροκινολίνης	3812 31	17,01	kg	GTA
Στεατικό οξύ	3823 11	9,34	kg	GTA
Άλλες χημικές ουσίες	3824 99	24,65	kg	GTA
Πολυϊσοβουτυλένιο	3902 20	19,78	kg	GTA
Άλλα πολυμερή του προπυλενίου ή άλλων ολεφινών	3902 90	19,01	kg	GTA
Άλλα πολυμερή του στυρολίου	3903 90	13,54	kg	GTA
Ρητίνες μελαμινικές	3909 20	17,47	kg	GTA
Ρητίνες φαινολικές	3909 40	21,23	kg	GTA
Ρητίνες πετρελαίου, ρητίνες κουμαρόνης, ρητίνες ινδενίου, ρητίνες κουμαροϊνδενίου και πολυτερπένια	3911 10	17,18	kg	GTA

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Τιμή χωρίς στρεβλώσεις	Μονάδα μέτρησης	Πηγή στοιχείων
Πολυθειούχα	3911 90	28,97	kg	GTA
Πλάκες, φύλλα, μεμβράνες, λεπτά φύλλα και λωρίδες, από πολυουρεθάνες	3921 13	72,18	kg	GTA
Φύλλα καπνιστά	4001 21	17,4	kg	GTA
Φυσικό καουτσούκ με ειδική τεχνική επεξεργασία	4001 22	13,54	kg	GTA
Άλλοι τύποι φυσικού καουτσούκ	4001 29	12,41	kg	GTA
Άλλοι τύποι συνθετικού καουτσούκ	4002 19	14,37	kg	GTA
Καουτσούκ από βουταδιένιο	4002 20	13,3	kg	GTA
Καουτσούκ από ισοβουτένιο-ισοπρένιο (βουτύλιο)	4002 31	20,3	kg	GTA
Άλλο καουτσούκ από βουταδιένιο	4002 39	19,91	kg	GTA
Μείγματα των προϊόντων της κλάσης 4001 με προϊόντα της κλάσης αυτής (σύνθετο καουτσούκ)	4002 80	23,96	kg	GTA
Αναγεννημένο καουτσούκ	4003 00	4,35	kg	GTA
Φύλλα υφασμένα για επίσωτρα από νάυλον ή άλλα πολυαμίδια	5902 10	63,34	kg	GTA
Φύλλα υφασμένα για επίσωτρα από πολυεστέρες	5902 20	25,13	kg	GTA
Φύλλα υφασμένα για επίσωτρα — άλλο	5902 90	64,15	kg	GTA
Σύρματα από σίδηρο ή από μη κραματοποιημένο χάλυβα, επενδεδυμένα με άλλα κοινά μέταλλα	7217 30	11,28	kg	GTA
Συρματόσχοινα, σχοινιά και καλώδια (χαλύβδινο σύρμα)	7312 10	22,88	kg	GTA
ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ				
ΕΡΓΑΣΙΑ				
Εργασία	ά.α.	93,69	Εργατοώρα	Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία
ΕΝΕΡΓΕΙΑ				
Ηλεκτρική ενέργεια	ά.α.	0,72	kWh	Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία
Φυσικό αέριο	ά.α.	4,27	CNY/m ³	Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία
Αέριο ατμού	ά.α.	309,05	CNY/τόνο	Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία

Συντελεστής παραγωγής	Κωδικός εμπορεύματος	Τιμή χωρίς στρεβλώσεις	Μονάδα μέτρησης	Πηγή στοιχείων
Νερό	ά.α.	5,76	CNY/m ³	Γραφείο Επενδύσεων της προεδρίας της Δημοκρατίας της Τουρκίας

3.2.5.2. Πρώτες ύλες

- (334) Προκειμένου να καθοριστεί η χωρίς στρεβλώσεις τιμή των πρώτων υλών, όπως παραδίδονται στην πόρτα ενός παραγωγού της αντιπροσωπευτικής χώρας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε ως βάση τη σταθμισμένη μέση τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως αναφέρεται στην GTA, στην οποία προστέθηκαν οι εισαγωγικοί δασμοί και το κόστος μεταφοράς. Η τιμή εισαγωγής στην αντιπροσωπευτική χώρα καθορίστηκε ως ο σταθμισμένος μέσος όρος των μοναδιαίων τιμών των εισαγωγών από όλες τις τρίτες χώρες εκτός της ΛΔΚ και των χωρών που δεν είναι μέλη του ΠΟΕ και παρατίθενται στο παράρτημα 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2015/755 ⁽¹⁶¹⁾. Η Επιτροπή αποφάσισε να εξαιρέσει τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ στην αντιπροσωπευτική χώρα, καθώς κατέληξε στο συμπέρασμα στο σημείο 3.2.1 ότι δεν κρίνεται σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι εγχώριες τιμές και το εγχώριο κόστος στη ΛΔΚ λόγω της ύπαρξης σημαντικών στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Δεδομένου ότι δεν υπάρχουν στοιχεία που να δείχνουν ότι οι ίδιες στρεβλώσεις δεν επηρεάζουν εξίσου τα προϊόντα που προορίζονται για εξαγωγή, η Επιτροπή θεώρησε ότι οι ίδιες στρεβλώσεις επηρέαζαν τις τιμές εξαγωγής.
- (335) Η Επιτροπή εξέφρασε το κόστος μεταφοράς στο οποίο υποβλήθηκε ο συνεργαζόμενος παραγωγός-εξαγωγέας για την προμήθεια πρώτων υλών ως ποσοστό του πραγματικού κόστους των εν λόγω πρώτων υλών και, στη συνέχεια, εφάρμοσε το ίδιο ποσοστό στο κόστος των ιδίων πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις προκειμένου να υπολογιστεί το κόστος μεταφοράς χωρίς στρεβλώσεις. Η Επιτροπή θεώρησε ότι, στο πλαίσιο της παρούσας έρευνας, ο λόγος μεταξύ του κόστους των πρώτων υλών του παραγωγού-εξαγωγέα και του δηλωθέντος κόστους μεταφοράς θα μπορούσε εύλογα να χρησιμοποιηθεί ως ένδειξη για την εκτίμηση του κόστους μεταφοράς των πρώτων υλών χωρίς στρεβλώσεις κατά την παράδοσή τους στο εργοστάσιο της εταιρείας.
- (336) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Shandong Yongsheng υποστήριξε ότι οι τιμές εισαγωγής στην Τουρκία τριών υλικών, του χαλύβδινου σύρματος (ΕΣ 7312 10), του φύλλου υφασμένου για επίσωτρα (κλάση ΕΣ 5902) και του διοξειδίου του πυριτίου (κλάση ΕΣ 2811 22) ήταν υπερβολικά υψηλές και, ως εκ τούτου, μη εύλογες και ότι οι τιμές εισαγωγής στην Τουρκία του χαλύβδινου σύρματος και του διοξειδίου του πυριτίου ήταν κατά 20 % και 49 %, αντίστοιχα, υψηλότερες από τον παγκόσμιο μέσο όρο. Υποστήριξε επίσης ότι οι τιμές των χαλύβδινων συρμάτων ήταν σαφώς στρεβλωμένες, καθώς η Τουρκία θέσπισε μέτρα διασφάλισης κατά του χαλύβδινου χονδrosύρματος, ενός ανάντη προϊόντος χαλύβδινου σύρματος, γεγονός που έχει στρεβλωτική επίδραση στις τιμές του χαλύβδινου σύρματος στην τουρκική αγορά.
- (337) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι τιμές αναφοράς καθορίστηκαν με βάση τις τιμές εισαγωγής σε επιλεγμένη αντιπροσωπευτική χώρα (στην προκειμένη περίπτωση στην Τουρκία) και όχι με βάση τη σύγκριση με τις μέσες παγκόσμιες τιμές. Δεδομένου ότι οι εν λόγω συντελεστές παραγωγής εισάγονταν στην Τουρκία σε επαρκείς ποσότητες και θεωρήθηκαν αντιπροσωπευτικοί, το γεγονός ότι οι τιμές ήταν υψηλότερες από τον παγκόσμιο μέσο όρο δεν επέτρεψε από μόνο του να συναχθεί το συμπέρασμα ότι οι εν λόγω δείκτες αναφοράς ήταν υπερβολικά υψηλοί ή μη εύλογοι. Η Επιτροπή έκρινε επίσης ότι το γεγονός ότι η Τουρκία είχε λάβει μέτρα διασφάλισης κατά του χαλύβδινου χονδrosύρματος δεν αποδείκνυε από μόνο του ότι οι τιμές εισαγωγής στην Τουρκία του χαλύβδινου σύρματος ήταν στρεβλωμένες, ούτε προσκομίστηκε τέτοιο αποδεικτικό στοιχείο από τη Shandong Yongsheng —ο δείκτης αναφοράς δεν ήταν η τιμή του χαλύβδινου σύρματος που κατασκευαζόταν στην Τουρκία, αλλά η τιμή του χαλύβδινου σύρματος που εισαγόταν στην Τουρκία. Ως εκ τούτου, δεν αποδείχθηκε η ύπαρξη σχέσης μεταξύ της τιμής του εισαγόμενου χαλύβδινου σύρματος και των διασφαλίσεων. Δεδομένου ότι η Shandong Yongsheng δεν πρόβαλε κανένα άλλο επιχείρημα ούτε προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία ότι οι τιμές αναφοράς ήταν μη εύλογες, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

⁽¹⁶¹⁾ Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, οι εγχώριες τιμές στις εν λόγω χώρες δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τον σκοπό του καθορισμού της κανονικής αξίας.

- (338) Η Shandong Yongsheng υποστήριξε επίσης ότι η Επιτροπή δεν θα έπρεπε να υποκαταστήσει τις τιμές των συντελεστών παραγωγής που εισήγαγε με δείκτες αναφοράς, δεδομένου ότι οι εν λόγω τιμές δεν ήταν στρεβλωμένες.
- (339) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η Shandong Yongsheng εισήγαγε κυρίως φυσικό καουτσούκ και ορισμένα άλλα υλικά, των οποίων, ωστόσο, ο συνολικός όγκος προερχόταν κυρίως από την Κίνα. Η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι πάνω από τα δύο τρίτα των εισαγωγών φυσικού καουτσούκ, καθώς και άλλων εισαγόμενων υλικών, αγοράστηκαν μέσω Κινέζου ενδιάμεσου και, ως εκ τούτου, υπόκειντο σε στρεβλώσεις στην κινεζική αγορά. Επιπλέον, ούτε η Shandong Yongsheng ούτε κανένα άλλο μέρος προσκόμισε θετικά αποδεικτικά στοιχεία που να καταδεικνύουν την απουσία στρεβλώσεων για τις εν λόγω εισαγωγές ή για τις εισαγωγές απευθείας από χώρες εκτός Κίνας. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (340) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η CRIA υποστήριξε ότι ο δείκτης αναφοράς για την αιθάλη θα πρέπει να καθοριστεί με βάση τον κωδικό υποδιαίρεσης 2803 00 00 90 11, ο οποίος αντιστοιχεί στον τύπο αιθάλης που είναι κατάλληλος για χρήση στην παραγωγή επισώτρων. Ομοίως, υποστήριξε ότι, όσον αφορά το χαλύβδινο σύρμα, η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε καθορίσει τον δείκτη αναφοράς με βάση τον κωδικό υποδιαίρεσης 7312 10 41.
- (341) Η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό. Δεν κατέστη δυνατό να διαπιστωθεί, με βάση τα στοιχεία που υπέβαλαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος, ότι αυτοί ήταν οι κωδικοί για τα υλικά που χρησιμοποιήθηκαν στην παραγωγή επισώτρων των συνεργαζόμενων Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων. Ειδικότερα, τα λογιστικά αρχεία του ομίλου Hankook δεν επέτρεψαν τον προσδιορισμό των υλικών που χρησιμοποιήθηκαν σε επίπεδο άνω των 6 ψηφίων, ενώ οι κωδικοί που ανέφερε η CRIA δεν αντιστοιχούσαν στο υλικό που ανέφερε η Shandong Yongsheng.

3.2.5.3. Εργασία

- (342) Η Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία δημοσιεύει λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τους μισθούς σε διάφορους οικονομικούς τομείς στην Τουρκία. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα εν λόγω στατιστικά στοιχεία για τον καθορισμό των μισθών στην Τουρκία, αξιοποιώντας τις λεπτομερείς πληροφορίες για τους μισθούς στον τομέα παραγωγής για το 2024, για την οικονομική δραστηριότητα της ομάδας NACE 22 (κατασκευή επισώτρων και σωλήνων από καουτσούκ), στην οποία εμπίπτει η παραγωγή, σύμφωνα με την ταξινόμηση NACE αναθ. 2 ⁽¹⁶²⁾, δηλαδή 93,69 CNY/ώρα ⁽¹⁶³⁾.
- (343) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Shandong Yongsheng αμφισβήτησε το γεγονός ότι η Επιτροπή προσάρμοσε το κόστος εργασίας στο επίπεδο των μεγάλων επιχειρήσεων (με περισσότερους από 1 000 εργαζομένους). Έκρινε ότι, με τον τρόπο αυτόν, η Επιτροπή διόγκωσε τεχνητά το κόστος εργασίας, δεδομένου ότι το μέσο μέγεθος των Κινέζων παραγωγών επισώτρων δεν ήταν αυστηρά συγκρίσιμο με εκείνο των τουρκικών επιχειρήσεων με περισσότερους από 1 000 εργαζομένους.
- (344) Η Επιτροπή θεώρησε τον ισχυρισμό αβάσιμο. Και οι δύο εταιρείες του δείγματος ήταν εταιρείες με αριθμό εργαζομένων που υπερέβαινε κατά πολύ τους 1 000 εργαζομένους. Ως εκ τούτου, έκρινε ότι ο δείκτης αναφοράς είχε καθοριστεί ορθά και απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (345) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων υποστήριξε ότι οι λογαριασμοί της Brisa ανέφεραν τόσο τον αριθμό του προσωπικού που απασχολούνταν από την εταιρεία όσο και τις δαπάνες προσωπικού και τις άμεσες δαπάνες εργασίας για την περίοδο έρευνας, και ότι, δεδομένου ότι η Επιτροπή επιδιώκει, όποτε είναι δυνατόν, να χρησιμοποιεί στοιχεία σε πιο αναλυτικό επίπεδο, τα στοιχεία αυτά θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν για τον καθορισμό του δείκτη αναφοράς για την εργασία. Υποστήριξε ότι ο δείκτης αναφοράς για την εργασία που καθορίστηκε σ' αυτήν τη βάση θα ήταν 201,61 TL ανά ώρα.
- (346) Στις παρατηρήσεις αντίκρουσης, ο όμιλος Hankook αμφισβήτησε τον ισχυρισμό. Υποστήριξε ότι τα στοιχεία της Τουρκικής Στατιστικής Υπηρεσίας αποτελούσαν μια πιο ουδέτερη και αντιπροσωπευτική εικόνα του μέσου κόστους εργασίας στον τουρκικό τομέα επισώτρων απ' ό,τι η εσωτερική διάρθρωση του κόστους ενός μεμονωμένου παραγωγού. Αμφισβήτησε επίσης την ακρίβεια του υπολογισμού του καταγγέλλοντος και υποστήριξε ότι, κατά την άποψή του, ο καταγγέλλων υπολόγισε εσφαλμένα τον αριθμό των εργαζομένων.
- (347) Η Επιτροπή έκρινε ότι τα στοιχεία της Τουρκικής Στατιστικής Υπηρεσίας αποτελούσαν πιο αντιπροσωπευτικό και κατάλληλο δείκτη αναφοράς για τον καθορισμό του κόστους εργασίας στην Τουρκία, και όχι τα στοιχεία μίας μόνο εταιρείας. Ως εκ τούτου, απέρριψε τον ισχυρισμό.

⁽¹⁶²⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Labour-Cost-Statistics-2024-54011>.

⁽¹⁶³⁾ TurkStat, Labour Input Indices (Δείκτες εισροής εργασίας), Τέταρτο τρίμηνο: Οκτώβριος – Δεκέμβριος 2024.

3.2.5.4. Ηλεκτρική ενέργεια

- (348) Προκειμένου να καθοριστεί ο δείκτης αναφοράς για την ηλεκτρική ενέργεια, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τα στατιστικά στοιχεία για τις τιμές της ηλεκτρικής ενέργειας που δημοσίευσε η ρυθμιστική αρχή της αγοράς ενέργειας (EMRA) στα τακτικά δελτία Τύπου της ⁽¹⁶⁴⁾. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τη μέση τιμή της βιομηχανικής ηλεκτρικής ενέργειας στο αντίστοιχο εύρος κατανάλωσης σε kWh που καλύπτει την περίοδο έρευνας, δηλαδή 0,7183 CNY/kWh.

3.2.5.5. Αέριο και αέριο ατμού

- (349) Η τιμή του φυσικού αερίου για τους βιομηχανικούς χρήστες στην Τουρκία δημοσιεύεται από την Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε τη διαθέσιμη τιμή για το δεύτερο εξάμηνο του 2021 και για το πρώτο εξάμηνο του 2022, η οποία αντιστοιχεί στο εύρος κατανάλωσης των 2 610 000 – 26 100 000 m³ ⁽¹⁶⁵⁾. Η τιμή αυτή προσαρμόστηκε περαιτέρω ως προς τον πληθωρισμό με χρήση του δείκτη τιμών παραγωγού που δημοσιεύτηκε από την Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία ⁽¹⁶⁶⁾, ώστε να αντικατοπτρίζει την τιμή κατά την περίοδο έρευνας. Ο ΦΠΑ, ο οποίος περιλαμβάνεται στη δημοσιευμένη τιμή, αφαιρέθηκε, καθώς οι Τούρκοι παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος δικαιούνται την επιστροφή του.
- (350) Για το αέριο ατμού, ο δείκτης αναφοράς προέκυψε από τον δείκτη αναφοράς φυσικού αερίου με τη χρήση συντελεστή μετατροπής. Συγκεκριμένα, υπό κανονικές συνθήκες, εκτιμάται ότι καταναλώνονται περίπου 72,37 m³ φυσικού αερίου για την παραγωγή 1 τόνου αερίου ατμού.

3.2.5.5.1. Ισχυρισμοί σχετικά με τον πληθωρισμό στην Τουρκία μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων

- (351) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η CRIA υποστήριξε ότι η Τουρκία ήταν υπερπληθωριστική οικονομία που αναπόφευκτα αλλοίωσε τους δείκτες αναφοράς που επρόκειτο να καθοριστούν στη χώρα, δηλαδή το κόστος εργασίας και ενέργειας, καθώς και τα αποτελέσματα των τουρκικών εταιρειών που χρησιμοποιήθηκαν για τον καθορισμό μη στρεβλωμένων και εύλογων ποσών για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη. Διαφώνησε με το ότι ο πληθωρισμός αντισταθμίστηκε σε σημαντικό βαθμό από τη συναλλαγματική ισοτιμία της τουρκικής λίρας και του κινεζικού RMB.
- (352) Όσον αφορά την εργασία, η CRIA ισχυρίστηκε ότι το κόστος εργασίας αυξήθηκε, μεταξύ 2022 και 2024, κατά 424 %, ενώ κατά την ίδια περίοδο η συναλλαγματική ισοτιμία της τουρκικής λίρας έναντι του κινεζικού RMB μειώθηκε από 0,4066 σε 0,2189, κάτι που αντιπροσωπεύει υποτίμηση κατά 186 %. Ως εκ τούτου, το κόστος εργασίας διπλασιάστηκε, ακόμα και μετά την εφαρμογή της συναλλαγματικής ισοτιμίας. Όσον αφορά το κόστος ενέργειας, η CRIA υποστήριξε ότι ο δείκτης αναφοράς για το αέριο αυξήθηκε κατά 162 %, μεταξύ 2021 και 2024, όταν εφαρμόστηκε η συναλλαγματική ισοτιμία RMB/TL το 2021 και το 2024.
- (353) Η CRIA υποστήριξε επίσης ότι δεν μπορούσε να γίνει δεκτός ούτε ο ισχυρισμός της Επιτροπής ότι άλλοι παράγοντες πέραν του πληθωρισμού θα μπορούσαν να έχουν προκαλέσει τις αυξήσεις του τοπικού κόστους. Η αύξηση των τιμών της ηλεκτρικής ενέργειας, η οποία ακολουθούσε παρόμοιες τάσεις με άλλες χώρες, πιθανώς εν μέσω της ρωσικής στρατιωτικής επίθεσης κατά της Ουκρανίας, ή όσον αφορά την αύξηση του κόστους εργασίας, η παρέμβαση της τουρκικής κυβέρνησης στην αγορά εργασίας με την αιφνίδια αύξηση του κατώτατου μισθού, με κίνητρο την πολιτική ατζέντα της τουρκικής κυβέρνησης εκείνη την περίοδο, ήταν παράγοντες στρεβλωτικού χαρακτήρα με αποκλειστικά τοπικό ή περιφερειακό αντίκτυπο, και οι παράγοντες αυτοί δεν επηρεάζουν τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς. Ως εκ τούτου, οι τιμές αυτές δεν μπορούσαν να θεωρηθούν ότι αντιπροσώπευαν μη στρεβλωμένο δείκτη αναφοράς. Κατά την άποψή της, ο αντίκτυπος του υπερπληθωρισμού αντικατοπτριζόταν στα οικονομικά αποτελέσματα των τουρκικών εταιρειών, κάτι που καθιστούσε τα στοιχεία αναξιόπιστα. Στο πλαίσιο αυτό, η CRIA αναφέρθηκε περαιτέρω στην προσαρμογή των οικονομικών καταστάσεων της Brisa Bridgestone («κέρδη από καθαρή χρηματική θέση») η οποία προέκυπτε, κατά την άποψή της, από εντελώς τεχνητή λογιστική καταχώριση. Υποστήριξε ότι χωρίς την προσαρμογή αυτήν, η Brisa Bridgestone θα ήταν ζημιογόνος.

⁽¹⁶⁴⁾ epdk.gov.tr => Press releases (Δελτία Τύπου) => επιλέξτε «Electricity Market board decisions» (Αποφάσεις του συμβουλίου αγοράς ηλεκτρικής ενέργειας).

⁽¹⁶⁵⁾ Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία — Τιμές βιομηχανικού φυσικού αερίου ανά εύρη κατανάλωσης για την περίοδο από τον Ιανουάριο έως τον Ιούνιο του 2022: <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Electricity-and-Natural-Gas-Prices-Period-I-January-June-2022-45567>.

⁽¹⁶⁶⁾ Τουρκική Στατιστική Υπηρεσία — Εγχώριος δείκτης τιμών παραγωγού και ρυθμός μεταβολής: <https://data.tuik.gov.tr/Bulten/Index?p=Domestic-Producer-Price-Index-June-2024-53691>.

- (354) Ως εκ τούτου, η CRIA υποστήριξε ότι μόνο με την εξάλειψη της εν λόγω στρέβλωσης το κόστος αναφοράς θα καθοριζόταν σε μη στρεβλωμένο και εύλογο επίπεδο και πρότεινε να χρησιμοποιηθούν οι τιμές αναφοράς σε άλλες χώρες, όπως η Μαλαισία ή η Ινδονησία. Έκρινε επίσης ότι, αν η Επιτροπή θεωρούσε την επιλογή αυτήν ακατάλληλη, η εναλλακτική λύση θα μπορούσε να είναι η τιμαριθμική αναπροσαρμογή του κόστους εργασίας ή ενέργειας της περιόδου πριν από την περίοδο υπερπληθωρισμού, δηλαδή πριν από το 2022, με βάση μέσο ποσοστό πληθωρισμού που καλύπτει περίοδο τουλάχιστον 10 ετών. Με τον τρόπο αυτόν, θα συνυπολογιζόταν εύλογο επίπεδο πληθωρισμού στο κόστος εργασίας και ενέργειας που θα καθοριζόταν.
- (355) Ομοίως, η Shandong Yongsheng υποστήριξε ότι η Επιτροπή δεν προσαρμοσε τις τιμές στον υπερπληθωρισμό του 58,5 % που κατέγραψε η τουρκική λίρα κατά την περίοδο έρευνας και ότι η προσαρμογή αυτή θα έπρεπε να καλύπτει όχι μόνο το αέριο και τον ατμό, αλλά και την εργασία, την ηλεκτρική ενέργεια, το νερό και τα γενικά έξοδα της κατασκευής, τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη. Υποστήριξε ότι το επίπεδο του πληθωρισμού μπορούσε να διαπιστωθεί σαφώς στα οικονομικά στοιχεία της Brisa Bridgestone, καθώς το κόστος εργασίας και οι τόκοι αυξήθηκαν κατά την περίοδο έρευνας κατά 67 %. Ως εκ τούτου, η Shandong Yongsheng έκρινε ότι, δεδομένου ότι η Τουρκία βρισκόταν σε κατάσταση υπερπληθωρισμού, η επιλογή της Τουρκίας από την Επιτροπή ήταν μη εύλογη και παράνομη. Υπό το πρίσμα αυτό, η Shandong Yongsheng υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να προβεί σε προσαρμογή του κόστους με σκοπό την εξουδετέρωση των επιπτώσεων του πληθωρισμού, κατά περίπτωση, ώστε να διασφαλιστεί δίκαιη επιλογή δείκτη αναφοράς και δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κατασκευασμένης κανονικής αξίας και της πραγματικής τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (356) Η Shandong Yongsheng υποστήριξε περαιτέρω ότι η Τουρκία εξαρτάται σε μεγάλο βαθμό από το ρωσικό και το κεντροασιατικό πετρέλαιο για τον ενεργειακό της εφοδιασμό και ότι, μετά τη ρωσική εισβολή στην Ουκρανία το 2022, το κόστος ενέργειας αυξήθηκε. Κατά την άποψή της, οι στρεβλώσεις αυτές θα έπρεπε να είχαν παράσχει στην Επιτροπή επαρκείς βάσιμους λόγους για τον αποκλεισμό της Τουρκίας ως αντιπροσωπευτικής χώρας. Υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να υιοθετήσει τον δείκτη αναφοράς του Μεξικού ή της Μαλαισίας για την ηλεκτρική ενέργεια ή, εναλλακτικά, να αφαιρέσει από τον δείκτη αναφοράς της Τουρκίας «προσαύξηση λόγω του συνδεδεμένου με τη Ρωσία ενεργειακού κλυδωνισμού» (το οποίο μπορεί να ποσοτικοποιηθεί με βάση τη διαφορά τιμής μεταξύ 2021 και 2024).
- (357) Η Επιτροπή επανέλαβε ότι κανένα μέρος δεν υπέβαλε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ο πληθωρισμός κατέστησε στρεβλωμένο ή αναξιόπιστο τον καθορισμό των δεικτών αναφοράς. Ο εν λόγω δείκτης αναφοράς προέκυψε από τη μέση τιμή της εργασίας, της ηλεκτρικής ενέργειας και του αερίου καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου έρευνας, αντικατοπτρίζοντας κατ' αυτόν τον τρόπο έναν ετήσιο μέσο όρο. Οι ονομαστικές αυξήσεις των μισθών (μεταξύ 2022 και 2024) και των τιμών του αερίου στην Τουρκία ήταν σύμφωνες με το αυξανόμενο κόστος διαβίωσης, συμπεριλαμβανομένων των ενεργειακών δαπανών. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι τιμές αυτές αποτελούσαν εύλογους δείκτες αναφοράς για την περίοδο έρευνας.
- (358) Όπως επισήμανε περαιτέρω η Επιτροπή, η συνολική αύξηση του κόστους ενέργειας στην Τουρκία ακολούθησε ευρύτερες τάσεις που παρατηρήθηκαν επίσης σε ολόκληρη την Ένωση —εξέλιξη που αποδίδεται εν μέρει στη ρωσική στρατιωτική επίθεση στην Ουκρανία. Ωστόσο, η συσχέτιση αυτή δεν συνεπαγόταν ότι οι δείκτες αναφοράς ήταν στρεβλωμένοι. Παρά τους ισχυρισμούς σχετικά με την κλιμάκωση του κόστους εργασίας και ενέργειας, κανένα μέρος δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι οι δαπάνες αυτές ήταν μη εύλογες ή στρεβλωμένες.
- (359) Πράγματι, η Επιτροπή τόνισε ότι, στην έρευνα σχετικά με τις εισαγωγές παρόμοιου προϊόντος (επίσωτρα φορτηγών) ⁽¹⁶⁷⁾ για την περίοδο έρευνας από την 1η Ιουλίου 2022 έως τις 30 Ιουνίου 2023, ο δείκτης αναφοράς για την ηλεκτρική ενέργεια ήταν 1,180 CNY/kWh —δηλαδή σημαντικά υψηλότερος από τα 0,72 CNY/kWh που εφαρμόστηκαν στην παρούσα υπόθεση. Ομοίως, ο δείκτης αναφοράς για το φυσικό αέριο στην έρευνα για τα επίσωτρα φορτηγών ήταν 5,02 CNY/m³, σε σύγκριση με τα 4,27 CNY/m³ που εφαρμόστηκαν στην παρούσα υπόθεση. Οι συγκρίσεις αυτές κατέδειξαν ότι οι δείκτες αναφοράς για την ενέργεια δεν αυξήθηκαν σημαντικά και ότι δεν παρουσίαζαν διόγκωση, όπως υποστήριξαν ορισμένα μέρη. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή δεν διαπίστωσε κανέναν λόγο να θεωρήσει τους δείκτες αναφοράς στρεβλωμένους, μη εύλογους ή αναξιόπιστους και οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

⁽¹⁶⁷⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/1579 της Επιτροπής, της 18ης Οκτωβρίου 2018, για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων ή αναγομωμένων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου άνω του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και για την κατάργηση του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2018/163 (ΕΕ L 263 της 22.10.2018, σ. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2018/1579/oj).

3.2.5.6. Νερό

- (360) Το Γραφείο Επενδύσεων της προεδρίας της Δημοκρατίας της Τουρκίας δημοσίευσε το κόστος του νερού για βιομηχανική χρήση ⁽¹⁶⁸⁾. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε την τιμή που ίσχυε το 2023 για την περιοχή της Αγκυρας ⁽¹⁶⁹⁾, χωρίς ΦΠΑ, καθώς οι Τούρκοι παραγωγοί του υπό έρευνα προϊόντος δικαιούνται την επιστροφή του ΦΠΑ.

3.2.5.7. Γενικά έξοδα κατασκευής, ΓΔΕΠ και κέρδη

- (361) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, «η κατασκευασμένη κανονική αξία περιλαμβάνει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα διοικητικά έξοδα, τα έξοδα πώλησης και τα γενικά έξοδα και κέρδη». Επιπλέον, πρέπει να καθοριστεί τιμή για τα γενικά έξοδα κατασκευής, ώστε να καλυφθούν τα έξοδα που δεν περιλαμβάνονται στους ανωτέρω συντελεστές παραγωγής.
- (362) Τα γενικά έξοδα κατασκευής για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκφράστηκαν ως ποσοστό του κόστους κατασκευής το οποίο πράγματι επωμίστηκαν οι παραγωγοί-εξαγωγείς. Το συγκεκριμένο ποσοστό εφαρμόστηκε στο κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις.
- (363) Η Επιτροπή, για να προσδιορίσει ένα μη στρεβλωμένο και εύλογο ποσό για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, βασίστηκε στα οικονομικά στοιχεία της Brisa Bridgestone για το έτος 2024, όπως αντλήθηκαν από την ετήσια έκθεση της εταιρείας.
- (364) Με βάση τις οικονομικές καταστάσεις της Brisa Bridgestone, τα ποσοστά για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη, εκφρασμένα ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων, είναι 18,26 % και 8,81 %, αντίστοιχα. Τα ποσοστά αυτά θεωρήθηκαν εύλογα για τον κλάδο παραγωγής επισώτρων.
- (365) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η CRIA υποστήριξε ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε δεχθεί να χρησιμοποιήσει τα στοιχεία της Sumitomo Rubber Türkiye. Υποστήριξε ότι τα στοιχεία της ORBIS αποτελούσαν πηγή που χρησιμοποιούνταν σταθερά από την Επιτροπή για τον καθορισμό δεικτών αναφοράς για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη, και ότι η Επιτροπή τα θεωρούσε αξιόπιστα. Υποστήριξε περαιτέρω ότι, δεδομένου ότι τα στοιχεία ήταν διαθέσιμα για την περίοδο έρευνας, δεν υπήρχε λόγος να μην τα ενοποιήσει η Επιτροπή με τις λεπτομερέστερες πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες για την Brisa Bridgestone και να τα απορρίψει. Το γεγονός ότι τα λιγότερο λεπτομερή στοιχεία δεν μπορούσαν να προσαρμοστούν δεν μπορούσε να θεωρηθεί λόγος για την απόρριψή τους, καθώς οι προσαρμογές αυτές πραγματοποιήθηκαν μόνο κατόπιν αιτήματος των μερών. Η CRIA θεώρησε επίσης ότι δεν υπήρχε κατώτατο όριο για να διαπιστωθεί ότι τα ΓΔΕΠ ήταν υπερβολικά χαμηλά. Κατά την άποψή της, η συμπερίληψη αυτών των στοιχείων θα αύξανε την αντιπροσωπευτικότητα ως προς τις βαθμίδες.
- (366) Η Επιτροπή εξέτασε τα επιχειρήματα της CRIA και δέχθηκε ότι τα στοιχεία της Sumitomo Rubber Türkiye θα έπρεπε να χρησιμοποιηθούν κατά τον καθορισμό των δεικτών αναφοράς. Αναλόγως, υπολόγισε εκ νέου και τους δύο δείκτες αναφοράς για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη.
- (367) Η CRIA υποστήριξε επίσης ότι ο δείκτης αναφοράς για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τη βαθμίδα, όπως έπραξε η Επιτροπή στους υπολογισμούς της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, και ότι τα έξοδα Ε&Α θα πρέπει να αφαιρεθούν ώστε να αντικατοπτρίζουν το χαμηλότερο επίπεδο επενδύσεων Ε&Α που πραγματοποιήσαν οι Κινέζοι παραγωγοί της βαθμίδας 3. Η CRIA ζήτησε από την Επιτροπή να επιβεβαιώσει τουλάχιστον ότι το κόστος Ε&Α δεν συμπεριλήφθηκε στα γενικά έξοδα κατασκευής των παραγωγών-εξαγωγών. Παρόμοια επιχειρήματα πρόβαλε και η Shandong Yongsheng.
- (368) Η Shandong Yongsheng υποστήριξε επίσης ότι ο δείκτης αναφοράς με βάση τις οικονομικές πληροφορίες της Brisa Bridgestone δεν λαμβάνει υπόψη τη διαφορά μεταξύ των ΓΔΕΠ και των κερδών των εταιρειών βαθμίδας 1 και βαθμίδας 2 και ότι, ως εκ τούτου, η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει τον δείκτη κέρδους που χρησιμοποιήθηκε για τον υπολογισμό του περιθωρίου ζήμιας (βαθμίδα 1: 15,1 %· βαθμίδα 3: 9,4 %) από τον πίνακα 15 τόσο στα ΓΔΕΠ όσο και στα κέρδη και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να μειώσει τα κέρδη στο 5,48 % και τα ΓΔΕΠ στο 11,36 %.

⁽¹⁶⁸⁾ <https://www.invest.gov.tr/en/investmentguide/pages/cost-of-doing-business.aspx>.

⁽¹⁶⁹⁾ Η περιοχή της Αγκυρας είναι η πλησιέστερη στα εργοστάσια της Brisa Bridgestone.

- (369) Παρόμοιο επιχείρημα πρόβαλε η Kumho. Υποστήριξε ότι η ίδια η Επιτροπή αναγνώριζε σταθερά καθ' όλη τη διάρκεια της έρευνας ότι η αγορά επισώτρων διαρθρώνεται ανά βαθμίδες και ότι οι παραγωγοί της βαθμίδας 1 επιβαρύνονταν γενικά με διαφορετικά επίπεδα εξόδων E&A, πώλησης και εμπορίας, επωφελούνταν από ισχυρότερη αναγνωρισιμότητα του εμπορικού σήματος και λειτουργούσαν υπό εμπορικές συνθήκες που διέφεραν σημαντικά από εκείνες που επικρατούσαν στα τμήματα της βαθμίδας 2 και της βαθμίδας 3. Υποστήριξε ότι η εφαρμογή δείκτη αναφοράς που προέρχεται κυρίως από παραγωγό βαθμίδας 1 σε παραγωγούς που δραστηριοποιούνται σε χαμηλότερες βαθμίδες ενέχει, ως εκ τούτου, τον κίνδυνο υπερεκτίμησης της κατασκευασμένης κανονικής αξίας.
- (370) Η Επιτροπή έκρινε ότι οι δείκτες αυτοί που καθορίστηκαν για το 2021 με βάση τα στοιχεία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν μπορούσαν να παρεκταθούν στην κατάσταση της Τουρκίας και ότι δεν καθιστούσαν δυνατό να εξακριβωθεί ότι, εάν οι Τούρκοι παραγωγοί ήταν παρόντες στη βαθμίδα 3, τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη θα μειώνονταν αναλόγως. Τα επιχειρήματα σχετικά με το διαφορετικό επίπεδο ανά βαθμίδα των εν λόγω δεικτών αναφοράς βασίζονταν μόνο σε παραδοχές και δεν υπήρχε τεκμηριωμένη και ποσοτικοποιημένη βάση ώστε η Επιτροπή να προσαρμόσει τους εν λόγω δείκτες αναφοράς στο πλαίσιο του προσδιορισμού του ντάμπινγκ. Το γεγονός ότι με τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία διαπιστώθηκε, για τους ενωσιακούς παραγωγούς, σύνδεση μεταξύ των επιπέδων του κόστους ΓΔΕΠ και του κέρδους και των βαθμίδων δεν μπορούσε να χρησιμοποιηθεί για τον προσδιορισμό του ντάμπινγκ, δεδομένου ότι επρόκειτο για δύο χωριστές και διακριτές αναλύσεις. Επίσης, το κόστος E&A δεν αποτελούσε μέρος των γενικών εξόδων κατασκευής των παραγωγών-εξαγωγών. Η Επιτροπή επανέλαβε ότι και οι δύο δείκτες αναφοράς για τα ΓΔΕΠ και τα κέρδη ήταν εύλογοι για τον κλάδο παραγωγής επισώτρων. Κατά συνέπεια, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (371) Η CRIA θεώρησε περαιτέρω ότι η ζημία από παράγωγα χρηματοοικονομικά μέσα τόσο στα λειτουργικά έσοδα όσο και στα λοιπά λειτουργικά έξοδα στους λογαριασμούς της Brisa Bridgestone δεν θα πρέπει να ληφθεί υπόψη, διότι τα στοιχεία αυτά συνδέονται με συναλλαγές για την αντιστάθμιση συναλλαγματικού κινδύνου και, ως εκ τούτου, δεν απορρέουν από τις συνήθεις επιχειρησιακές δραστηριότητες μιας εταιρείας.
- (372) Η Επιτροπή έκρινε ότι, για μια εταιρεία που εξάγει και πραγματοποιεί πωλήσεις σε ξένο νόμισμα, το εν λόγω κόστος ή έσοδο συνδέεται με τη συνήθη επιχειρηματική δραστηριότητα, δεδομένου ότι σκοπός είναι η αντιστάθμιση του συναλλαγματικού κινδύνου που σχετίζεται με τις αγορές (πρώτων υλών) και τις πωλήσεις σε ξένο νόμισμα. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (373) Η CRIA υποστήριξε επίσης ότι, δεδομένου ότι η Επιτροπή δέχθηκε να αφαιρέσει τα δικαιώματα εκμετάλλευσης από τα ΓΔΕΠ, θα έπρεπε επίσης να τα αφαιρέσει από το κέρδος, κάτι που δεν έπραξε. Στα υπομνήματα αντίκρουσης των παρατηρήσεων της CRIA, ο καταγγέλλων υποστήριξε ότι, εάν η Επιτροπή αφαιρούσε έξοδα από τα ΓΔΕΠ, τα ίδια έξοδα δεν θα έπρεπε να αφαιρεθούν από τα κέρδη, διότι μια εταιρεία που επιδιώκει τη μεγιστοποίηση των κερδών της δεν θα μειώσει την τιμή πώλησής της εάν εξαλειφθεί ένα συγκεκριμένο κόστος. Ως εκ τούτου, αντιτάχθηκε στην αφαίρεση των δικαιωμάτων εκμετάλλευσης από το κέρδος.
- (374) Η Επιτροπή εξέτασε τους ισχυρισμούς αυτούς και συμφώνησε με τη CRIA ότι τα δικαιώματα εκμετάλλευσης θα πρέπει επίσης να αφαιρεθούν από το κέρδος, ώστε να διασφαλιστεί δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής.
- (375) Ο όμιλος Hankook και η Kumho θεώρησαν επίσης ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε σφάλμα υπολογισμού, δεδομένου ότι τα έσοδα από επενδυτικές δραστηριότητες εξακολουθούσαν να περιλαμβάνονται στο περιθώριο κέρδους της Brisa Bridgestone και ότι θα έπρεπε να αφαιρεθούν.
- (376) Η Επιτροπή διευκρίνισε ότι τα έσοδα από τις επενδυτικές δραστηριότητες δεν είχαν περιληφθεί στο περιθώριο κέρδους και ότι, ως εκ τούτου, δεν υπήρχε σφάλμα υπολογισμού. Συνεπώς, απέρριψε τον ισχυρισμό.
- (377) Ο όμιλος Hankook υποστήριξε επίσης ότι, δεδομένου ότι η Επιτροπή αφαιρέσει από την τιμή εξαγωγής δικαιώματα εκμετάλλευσης που αντιπροσώπευαν το 5 % της τιμής εξαγωγής του, το ίδιο ποσοστό έπρεπε να αφαιρεθεί από τα ΓΔΕΠ της Brisa Bridgestone.
- (378) Η Επιτροπή απέρριψε την προσέγγιση αυτήν, υποστηρίζοντας ότι η εφαρμογή ενιαίας εκατοστιαίας αφαίρεσης τόσο στα ΓΔΕΠ όσο και στην τιμή εξαγωγής ήταν αδικαιολόγητη. Προκειμένου να επιτευχθεί δίκαιη σύγκριση, τα πραγματικά δικαιώματα εκμετάλλευσης απαλείφθηκαν και από τις δύο μεταβλητές, ανεξάρτητα από το αν αντιπροσώπευαν το 2 % ή το 5 % της αξίας των εξαγωγών.
- (379) Με βάση τα επιχειρήματα που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη, η Επιτροπή προσαρμόσε τους δείκτες αναφοράς για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, συμπεριλαμβάνοντας τα οικονομικά στοιχεία της Sumitomo Rubber Türkiye και αφαιρώντας τα δικαιώματα εκμετάλλευσης από το κέρδος της Brisa Bridgestone. Οι τελικοί δείκτες για τα ΓΔΕΠ και το κέρδος, εκφραζόμενοι ως ποσοστό του κόστους των πωληθέντων εμπορευμάτων, είναι 15,04 % και 6,02 %, αντίστοιχα.

- (380) Μετά την πρόσθετη κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, η Shandong Yongsheng υποστήριξε ότι η Brisa Bridgestone και η Sumitomo Rubber Türkiye ήταν κυρίως παραγωγοί βαθμίδας 1 και βαθμίδας 2 και, ως εκ τούτου, τα ενοποιημένα οικονομικά στοιχεία τους δεν παρείχαν ρεαλιστικό δείκτη αναφοράς για τις κινεζικές εισαγωγές επισώτρων PC-LL, τα οποία ως επί το πλείστον κατατάσσονται στη βαθμίδα 3. Πρότεινε την προσαρμογή των δεικτών αναφοράς με βάση τη μεθοδολογία που εξηγείται στις παρατηρήσεις της μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων.
- (381) Η Επιτροπή παρέπεμψε στην ανάλυση της στο σημείο 3.2.4.6. Έκρινε ότι οι δείκτες αναφοράς τόσο για τα ΓΔΕΠ όσο και για το κέρδος βασίστηκαν σε στοιχεία εταιρειών που παράγουν επίσωτρα σε διαφορετικές βαθμίδες και ότι τα εν λόγω ποσά των ΓΔΕΠ και του κέρδους που έπρεπε να συμπεριληφθούν στην κατασκευασμένη κανονική αξία ήταν εύλογα, μη στρεβλωμένα και επαρκώς αντιπροσωπευτικά του τομέα. Δεδομένου ότι δεν υπήρχε νέο στοιχείο στις παρατηρήσεις της Shandong Yongsheng, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (382) Μετά την πρόσθετη κοινοποίηση τελικών συμπερασμάτων, ο συνασπισμός υποστήριξε ότι τα ΓΔΕΠ της Sumitomo Rubber Türkiye δεν ήταν εύλογα, δεδομένου ότι αντιπροσώπευαν μόλις το 6 % περίπου, σε σύγκριση με τον δείκτη ΓΔΕΠ σε επίπεδο τομέα στην Τουρκία ύψους 21,18 %, και ότι η Επιτροπή αναφέρθηκε αρχικά στα εν λόγω στατιστικά στοιχεία και έκρινε ότι ένας τόσο χαμηλός δείκτης ΓΔΕΠ δεν ήταν εύλογος.
- (383) Ο συνασπισμός υποστήριξε επίσης ότι τα στοιχεία της Sumitomo Rubber Türkiye από την ORBIS δεν ήταν επαρκώς λεπτομερή και, επιπλέον, δεδομένου ότι τα δηλωθέντα ΓΔΕΠ και κέρδη δεν ήταν εύλογα, θα έπρεπε να μην είχαν ληφθεί υπόψη. Εναλλακτικά, σε περίπτωση που η Επιτροπή αποφάσιζε να διατηρήσει τη Sumitomo Rubber Türkiye στον υπολογισμό των ΓΔΕΠ και του κέρδους, η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε επανέλθει στις πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες στο ORBIS για την Brisa Bridgestone, προκειμένου να συγκρίνει λογαριασμούς με τον ίδιο βαθμό λεπτομέρειας.
- (384) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι ο δείκτης αναφοράς για τα ΓΔΕΠ βασίστηκε στον μέσο όρο των δύο εταιρειών, της Sumitomo Rubber Türkiye και της Brisa Bridgestone, και όχι στα επιμέρους στοιχεία της Sumitomo Rubber Türkiye. Παρότι ο δείκτης αναφοράς που προέκυψε, ύψους 15,04 %, ήταν χαμηλότερος από το 21,18 % σύμφωνα με τα στατιστικά στοιχεία για το σύνολο του τουρκικού τομέα, η Επιτροπή έκρινε ότι ο εν λόγω δείκτης αναφοράς ήταν πιο ακριβής και εύλογος και ότι, σε κάθε περίπτωση, αντιπροσώπευε τις βέλτιστες διαθέσιμες πληροφορίες που είχε στη διάθεσή της. Η Επιτροπή υπενθύμισε επίσης ότι τα στοιχεία για τη Sumitomo Rubber Türkiye ήταν διαθέσιμα μόνο στην ORBIS, η οποία χρησιμοποιείται συνήθως για τον υπολογισμό των ΓΔΕΠ και των κερδών ελλείψει άλλων διαθέσιμων στοιχείων. Ωστόσο, όταν υπάρχουν διαθέσιμες λεπτομερέστερες οικονομικές πληροφορίες, η Επιτροπή τις χρησιμοποιεί. Ως εκ τούτου, στην προκειμένη περίπτωση, χρησιμοποίησε τις οικονομικές καταστάσεις της Brisa Bridgestone και όχι τα στοιχεία της ORBIS. Αμφότερα τα σύνολα στοιχείων μπορούσαν να ενοποιηθούν και δεν υπήρχε λόγος να επανέλθει, για την Brisa Bridgestone, στα λιγότερο λεπτομερή στοιχεία της ORBIS. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

3.2.5.8. Υπολογισμός

- (385) Βάσει των ανωτέρω, η Επιτροπή κατασκεύασε την κανονική αξία ανά τύπο προϊόντος σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 6α στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- (386) Αρχικά, η Επιτροπή προσδιόρισε το κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις. Εφάρμοσε το μοναδιαίο κόστος χωρίς στρεβλώσεις στην πραγματική κατανάλωση των επιμέρους συντελεστών παραγωγής του συνεργαζόμενου παραγωγού-εξαγωγέα. Οι εν λόγω συντελεστές κατανάλωσης επαληθεύτηκαν κατά τη διαδικασία επαλήθευσης. Η Επιτροπή πολλαπλασίασε τους συντελεστές χρήσης επί το κόστος χωρίς στρεβλώσεις ανά μονάδα που παρατηρήθηκε στην αντιπροσωπευτική χώρα, όπως περιγράφεται στο σημείο 3.2.3.5.
- (387) Αφού προσδιορίστηκε το κόστος κατασκευής χωρίς στρεβλώσεις, η Επιτροπή εφάρμοσε τα γενικά έξοδα κατασκευής. Στη συνέχεια, η Επιτροπή πρόσθεσε ποσοστό ΓΔΕΠ 15,04 % και κέρδος 6,02 %.

3.3. Τιμή εξαγωγής

- (388) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος πραγματοποιούσαν εξαγωγές στην Ένωση είτε απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες είτε μέσω συνδεδεμένων εταιρειών που ενεργούσαν ως εισαγωγείς.
- (389) Εάν οι παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαν το οικείο προϊόν απευθείας σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, η τιμή εξαγωγής ήταν η πράγματι πληρωθείσα ή πληρωτέα τιμή για το οικείο προϊόν κατά την πώλησή του για εξαγωγή στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 8 του βασικού κανονισμού.

- (390) Εάν οι παραγωγοί-εξαγωγείς εξήγαν το οικείο προϊόν στην Ένωση μέσω συνδεδεμένων εταιρειών που ενεργούσαν ως εισαγωγείς, η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε με βάση την τιμή στην οποία το εισαγόμενο προϊόν μεταπωλήθηκε για πρώτη φορά σε ανεξάρτητους πελάτες στην Ένωση, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Στην προκειμένη περίπτωση, πραγματοποιήθηκαν προσαρμογές στην τιμή για όλα τα έξοδα που ανέκυψαν μεταξύ εισαγωγής και μεταπώλησης, συμπεριλαμβανομένων των πραγματικών ΓΔΕΠ, καθώς και για τα πραγματοποιούμενα κέρδη. Ελλείψει συνεργασίας από μη συνδεδεμένο εισαγωγέα, η Επιτροπή βασίστηκε στο κέρδος που διαπιστώθηκε κατά την έρευνα για παρόμοιο προϊόν, τα επίσωτρα φορτηγών που αναφέρονται ανωτέρω, δηλαδή 6,3 %.
- (391) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, ο όμιλος Hankook υποστήριξε ότι, κατά την κατασκευή της τιμής εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή υπέπεσε σε σφάλμα εκ παραδρομής όσον αφορά το ποσοστό των ΓΔΕΠ ενός από τα συνδεδεμένα με τον όμιλο μέρη και ζήτησε από την Επιτροπή να διορθώσει το σφάλμα αυτό.
- (392) Η Επιτροπή διόρθωσε το σφάλμα μαζί με παρόμοιο σφάλμα εκ παραδρομής που εντόπισε σε έναν από τους άλλους πίνακες συνδεδεμένων οντοτήτων του ομίλου Hankook. Οι διορθώσεις είχαν ως αποτέλεσμα μικρή αύξηση των τιμών CIF που χρησιμοποιήθηκαν για τον προσδιορισμό τόσο των περιθωρίων ζημίας όσο και των περιθωρίων ντάμπινγκ.

3.4. Σύγκριση

- (393) Το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού απαιτεί από την Επιτροπή να διεξάγει δίκαιη σύγκριση μεταξύ της κανονικής αξίας και της τιμής εξαγωγής στο ίδιο στάδιο εμπορίας και να λαμβάνει υπόψη τις διαφορές σε παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών. Στη συγκεκριμένη περίπτωση, η Επιτροπή επέλεξε να συγκρίνει την κανονική αξία με την τιμή εξαγωγής των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου.
- (394) Όταν αυτό αιτιολογούνταν για τη διασφάλιση δίκαιης σύγκρισης, η κανονική αξία και η τιμή εξαγωγής προσαρμόστηκαν ώστε: i) να αναχθούν στο επίπεδο των τιμών εκ του εργοστασίου· και ii) να ληφθούν υπόψη οι διαφορές των παραγόντων για τους οποίους προβλήθηκε ο ισχυρισμός και αποδείχθηκε ότι επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών.

3.4.1. Προσαρμογές της κανονικής αξίας

- (395) Όπως εξηγείται στο σημείο 3.2, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση το κόστος παραγωγής χωρίς στρεβλώσεις, μαζί με τα ποσά για τα ΓΔΕΠ και για τα κέρδη, τα οποία θεωρήθηκαν εύλογα για το εν λόγω στάδιο εμπορίας. Επομένως, δεν ήταν αναγκαίο να γίνουν προσαρμογές για την αναγωγή της κανονικής αξίας στο επίπεδο εμπορίου εκ του εργοστασίου.
- (396) Η Επιτροπή έκρινε ότι δεν υπήρχε λόγος να προβεί σε προσαρμογές της κανονικής αξίας, ούτε ζητήθηκαν τέτοιες προσαρμογές από κανέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος.

3.4.2. Προσαρμογές της τιμής εξαγωγής

- (397) Προκειμένου να αναχθεί η τιμή εξαγωγής στο στάδιο εμπορίας εκ του εργοστασίου, έγιναν προσαρμογές λόγω: των εξόδων μεταφοράς στην Ένωση, των τελωνειακών δασμών, των εκπτώσεων λόγω ποσότητας, του πιστωτικού κόστους και των τραπεζικών εξόδων, των προμηθειών και των δικαιωμάτων εκμετάλλευσης.

3.4.3. Συναλλαγματική ισοτιμία

- (398) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Shandong Yongsheng υποστήριξε ότι, κατά τον υπολογισμό της τιμής εξαγωγής, η Επιτροπή χρησιμοποίησε τη συναλλαγματική ισοτιμία που χρησιμοποιήθηκε στα βιβλία της Yongsheng, ενώ για τους σκοπούς των υπολογισμών της ζημίας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την επίσημη συναλλαγματική ισοτιμία που δημοσίευσε στον φάκελο. Η Επιτροπή χρησιμοποίησε επίσης τις επίσημες συναλλαγματικές ισοτιμίες για τη μετατροπή των στοιχείων της Τουρκίας κατά την κατασκευή της κανονικής αξίας. Η Shandong Yongsheng ισχυρίστηκε ότι, προκειμένου να υπάρξει δίκαιη σύγκριση, η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει την ίδια πηγή, η οποία θα πρέπει, σύμφωνα με τη Shandong Yongsheng, να είναι η επίσημη συναλλαγματική ισοτιμία που δημοσίευσε η Επιτροπή στον φάκελο κατά τον καθορισμό της τιμής εξαγωγής. Ο ίδιος ισχυρισμός υποβλήθηκε μετά την πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.

- (399) Η χρήση των στοιχείων της εταιρείας σύμφωνα με τα δικά της βιβλία για τον υπολογισμό της κανονικής αξίας έχει ως σκοπό να επιτρέψει στην Επιτροπή να επαληθεύσει τα στοιχεία με βάση τα αρχεία της ίδιας της εταιρείας που είναι σε RMB. Τα στοιχεία πωλήσεων για τους σκοπούς των υπολογισμών της ζημίας χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της τιμής CIF, η οποία εκφράζεται σε EUR σύμφωνα με την επίσημη συναλλαγματική ισοτιμία που δημοσίευσε η Επιτροπή στον φάκελο, ώστε να συγκριθεί με την τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, στο πλαίσιο διαφορετικής διαδικασίας από τον υπολογισμό του περιθωρίου ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, δεν υπάρχει ασυμμετρία μεταξύ των δύο αυτών προσεγγίσεων και ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.

3.5. Περιθώρια ντάμπινγκ

- (400) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος, η Επιτροπή συνέκρινε τη σταθμισμένη μέση κανονική αξία κάθε τύπου του ομοειδούς προϊόντος με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής του αντίστοιχου τύπου του οικείου προϊόντος, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού.
- (401) Στη βάση αυτήν, τα σταθμισμένα μέσα περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή του δασμού, είναι τα εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
όμιλος Hankook: — Chongqing Hankook Tire Co., Ltd — Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd — Hankook Tire China Co., Ltd	7,4
Shandong Yongsheng Rubber Group Co., Ltd	45,3

- (402) Για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς εκτός δείγματος, η Επιτροπή υπολόγισε το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Συνεπώς, το εν λόγω περιθώριο προσδιορίστηκε με βάση τα περιθώρια των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος, χωρίς να ληφθούν υπόψη τα περιθώρια των παραγωγών-εξαγωγών με μηδενικά ή αμελητέα περιθώρια ντάμπινγκ, καθώς και τα περιθώρια που έχουν καθοριστεί υπό τις προϋποθέσεις που προβλέπει το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (403) Στη βάση αυτήν, το οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών εκτός δείγματος είναι 24,4 %.
- (404) Για όλους τους υπόλοιπους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Κίνα, η Επιτροπή καθόρισε το περιθώριο ντάμπινγκ με βάση τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Προς τον σκοπό αυτόν, η Επιτροπή προσδιόρισε το επίπεδο συνεργασίας των παραγωγών-εξαγωγών. Το επίπεδο συνεργασίας είναι ο όγκος των εξαγωγών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών στην Ένωση, εκφρασμένος ως ποσοστό των συνολικών εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας, οι οποίες καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat.
- (405) Στην προκειμένη περίπτωση, το επίπεδο συνεργασίας είναι υψηλό, επειδή οι εξαγωγές των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών αποτελούσαν σχεδόν το 100 % των συνολικών εισαγωγών κατά την περίοδο έρευνας. Με βάση αυτά τα στοιχεία, η Επιτροπή αποφάσισε να καθορίσει το περιθώριο ντάμπινγκ για τους μη συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς στο επίπεδο της συνεργαζόμενης και ατομικά εξεταζόμενης εταιρείας του δείγματος με το υψηλότερο περιθώριο ντάμπινγκ.
- (406) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Kumho υποστήριξε ότι η ίδια η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η αγορά χαρακτηρίζεται από σαφή κατάτμηση ανά βαθμίδα και ότι η χρήση ενιαίου συνολικού μέσου όρου για όλους τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα δεν αντικατοπτρίζει επαρκώς τη διάρθρωση της αγοράς. Ως εκ τούτου, η Kumho υποστήριξε ότι τα μέτρα που εφαρμόζονται στους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα και δραστηριοποιούνται κυρίως στη βαθμίδα 2 θα πρέπει να περιοριστούν στο επίπεδο του περιθωρίου ζημίας που προσδιορίστηκε για τους παραγωγούς της βαθμίδας 2 ή, τουλάχιστον, στο επίπεδο του περιθωρίου ντάμπινγκ που προσδιορίστηκε για τους παραγωγούς της βαθμίδας 2.

- (407) Παρόμοιο επιχείρημα προβλήθηκε από τον όμιλο GITI, ο οποίος θεώρησε ότι, δεδομένου ότι είναι παραγωγός βαθμίδας 2, παρουσιάζει σημαντικές ομοιότητες με τον όμιλο Hankook και ότι, ως εκ τούτου, θα πρέπει να του αποδοθεί ο δασμός του ομίλου Hankook και όχι ο μέσος όρος του δείγματος. Θεώρησε ότι τιμωρήθηκε από το γεγονός ότι ο όμιλος Hankook, ο οποίος ήταν επίσης παραγωγός βαθμίδας 2, θα υπόκειται σε δασμό ντάμπινγκ 3,4 % ⁽¹⁷⁰⁾, ενώ ο όμιλος GITI θα υπόκειται σε δασμό ντάμπινγκ 29,9 % ⁽¹⁷¹⁾, παρότι ο όμιλος GITI δραστηριοποιείται στο ίδιο τμήμα της αγοράς, ανταγωνίζεται για τους ίδιους ή παρόμοιους πελάτες και πωλεί σε παρόμοιες τιμές. Ο όμιλος GITI υποστήριξε περαιτέρω ότι προμήθευε επίσης αξιόπιστους πελάτες και ότι συγκαταλεγόταν σε περιορισμένο αριθμό Κινέζων παραγωγών που συμμορφώνονταν με τον κανονισμό της ΕΕ για την αποψίλωση των δασών. Ο όμιλος GITI θεώρησε ότι ο βασικός κανονισμός (άρθρο 9 παράγραφος 4) επιτρέπει την επιβολή χαμηλότερου δασμού «εφόσον αρκεί για την εξάλειψη της ζημίας» και ότι, σύμφωνα με τον παλαιό κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου ⁽¹⁷²⁾, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Επιτροπή είχε κατά το παρελθόν επιβάλει δασμό σε εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα με βάση την κατηγορία ή το καθεστώς των εν λόγω εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Παρέθεσε παραδείγματα προηγούμενων υποθέσεων στις οποίες η Επιτροπή καθόρισε διαφορετικούς δασμούς για εταιρείες που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, ανάλογα με το αν οι εταιρείες πληρούσαν ή όχι τις προϋποθέσεις για μεταχείριση οικονομίας της αγοράς ή ιδιαίτερη μεταχείριση.
- (408) Η Επιτροπή απέρριψε τους ισχυρισμούς αυτούς. Η προτεινόμενη προσαρμογή από την Kumho δεν συγκαταλέγεται στις προσαρμογές που προβλέπονται στον βασικό κανονισμό. Επίσης, το γεγονός ότι, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96, η Επιτροπή αντιμετώπισε διαφορετικά τις εταιρείες που πληρούσαν ή δεν πληρούσαν τις προϋποθέσεις για μεταχείριση οικονομίας της αγοράς ή ιδιαίτερη μεταχείριση δεν δημιούργησε προηγούμενο για την Επιτροπή να καθορίσει διαφορετικούς δασμολογικούς συντελεστές με βάση το τμήμα της αγοράς σύμφωνα με το ισχύον νομικό πλαίσιο.
- (409) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, ο συνασπισμός υποστήριξε ότι, σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό, ο καθορισμός του περιθωρίου ντάμπινγκ πρέπει να αποτυπώνει την πλήρη έκταση των πρακτικών ντάμπινγκ και ότι, ως εκ τούτου, η συνήθης στάθμιση του περιθωρίου ντάμπινγκ των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγέων ήταν ακατάλληλη. Υποστήριξε ότι, στη συγκεκριμένη περίπτωση, η ίδια η Επιτροπή αναγνώρισε ότι η τιμή της Hankook ήταν κατά 50 % υψηλότερη από τη μέση τιμή των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων και ότι αυτό οφείλεται κυρίως στην ιδιαιτερότητα της κατάστασης της Hankook και στο γεγονός ότι πραγματοποιούσε εξαγωγές σε τμήμα της αγοράς της βαθμίδας 2 και σχεδόν της βαθμίδας 1. Ο συνασπισμός αναφέρθηκε επίσης στην ανάλυση της ζημίας, από την οποία επιβεβαιώθηκε η ζημιογόνος επίδραση των εισαγωγών της βαθμίδας 3. Ως εκ τούτου, και δεδομένου ότι τα μέτρα αντιντάμπινγκ αποσκοπούν στην εξασφάλιση ισότιμων όρων ανταγωνισμού και στην παροχή αποτελεσματικών και επαρκών διορθωτικών μέτρων στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ο συνασπισμός έκρινε ότι οι διαφοροποιημένες επιζήμιες επιπτώσεις των πρακτικών ντάμπινγκ σε επίπεδο βαθμίδας θα πρέπει να αντικατοπτρίζονται στα μέτρα που θεσπίζονται, δεδομένου ότι πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη στο επίπεδο των δασμών ότι το ντάμπινγκ αποδίδεται κυρίως στο τμήμα της βαθμίδας 3, το οποίο αντιπροσωπεύει τη συντριπτική πλειονότητα της εισροής κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, ο συνασπισμός έκρινε ότι τα περιθώρια ντάμπινγκ των εταιρειών του δείγματος θα πρέπει να σταθμιστούν βάσει του μεριδίου που αντιπροσωπεύει στο σύνολο των κινεζικών εξαγωγών κάθε βαθμίδα για την οποία καθορίστηκαν τα περιθώρια ντάμπινγκ. Με την παραδοχή ότι το 20 % των εισαγωγών αφορούσε τη βαθμίδα 1 ή 2 και το 80 % τη βαθμίδα 3, το περιθώριο ντάμπινγκ που προκύπτει για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς που δεν συμπεριλαμβάνονται στο δείγμα θα πρέπει να ανέρχεται σε 44 %.
- (410) Η Επιτροπή επανέλαβε ότι ο υπολογισμός του περιθωρίου ντάμπινγκ είχε ήδη λάβει υπόψη τις διάφορες βαθμίδες και ότι δεν υπήρχε βάση για τον καθορισμό τυχόν στάθμισης —η Επιτροπή υπολόγισε το σταθμισμένο μέσο περιθώριο ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, απέρριψε τον ισχυρισμό ότι η Επιτροπή θα έπρεπε να είχε διενεργήσει εναλλακτικούς υπολογισμούς του περιθωρίου ντάμπινγκ για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα.
- (411) Τα οριστικά περιθώρια ντάμπινγκ, εκφρασμένα ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή δασμού, έχουν ως εξής:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ (%)
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	24,4
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	45,3

⁽¹⁷⁰⁾ Ο δασμός μεταβλήθηκε μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων σε 4,3 %.

⁽¹⁷¹⁾ Ο δασμός μεταβλήθηκε μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων σε 24,4 %.

⁽¹⁷²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/1996/384/oj>).

4. ΖΗΜΙΑ

4.1. Ορισμός του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και της ενωσιακής παραγωγής

- (412) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από τουλάχιστον 10 ομίλους παραγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας. Οι παραγωγοί αυτοί αποτελούν τον «ενωσιακό κλάδο παραγωγής» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (413) Η συνολική ενωσιακή παραγωγή κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας ανήλθε σε περίπου 251 εκατομμύρια επίσωτρα. Η Επιτροπή προσδιόρισε τον αριθμό αυτόν με βάση τα στοιχεία της EUROPOOL⁽¹⁷³⁾, τα οποία διαχειρίζεται η Tyres Europe (στο εξής: Tyres Europe) —πρώην European Tyre and Rubber Manufacturers' Association, ETRMA— και τα στοιχεία της Eurostat. Τα μέλη της Tyres Europe αντιπροσωπεύουν τη συντριπτική πλειονότητα των ενωσιακών παραγωγών. Η Tyres Europe συλλέγει δεδομένα της αγοράς από τα μέλη της και τους παρέχει ακριβή, συγκεντρωτικά στοιχεία για την αγορά επισωτρων.
- (414) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 16, οι τρεις ενωσιακοί παραγωγοί του δείγματος αντιπροσώπευαν το 14,5 % του συνόλου της ενωσιακής παραγωγής του ομοειδούς προϊόντος κατά την περίοδο έρευνας. Οι μικροοικονομικοί δείκτες αναλύθηκαν με βάση τα στοιχεία που αντλήθηκαν από τις απαντήσεις των εν λόγω τριών ενωσιακών παραγωγών.

4.2. Ενωσιακή κατανάλωση

- (415) Η Επιτροπή προσδιόρισε την ενωσιακή κατανάλωση με βάση τις πληροφορίες που παρείχε η Tyres Europe (τα στοιχεία της EUROPOOL).
- (416) Η ενωσιακή κατανάλωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 2

Ενωσιακή κατανάλωση (επίσωτρα, τεμάχια)

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Συνολική ενωσιακή κατανάλωση	311 176 988	316 533 953	312 072 799	335 932 482
Δείκτης	100	102	100	108

Πηγή: Europol (Tyres Europe).

- (417) Η ενωσιακή κατανάλωση αρχικά αυξήθηκε ελαφρώς το 2022, στη συνέχεια μειώθηκε εκ νέου το 2023 και αυξήθηκε πάλι κατά την περίοδο έρευνας. Συνολικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο η κατανάλωση αυξήθηκε κατά 8 %, δηλαδή κατά περίπου 25 εκατομμύρια επίσωτρα.

4.3. Χαρακτηριστικά της ενωσιακής αγοράς

- (418) Η ενωσιακή αγορά για τα επίσωτρα επιβατικών αυτοκινήτων και ελαφρών φορτηγών είναι μια πολύ ανταγωνιστική αγορά, με πολλούς ομίλους παραγωγών και εμπορικά σήματα.
- (419) Στην ενωσιακή αγορά υπάρχουν δύο κύριοι δίαυλοι πωλήσεων, και συγκεκριμένα ο πρωτότυπος εξοπλισμός και η αγορά αντικατάστασης.
- (420) Στο τμήμα πρωτότυπου εξοπλισμού, οι κατασκευαστές επισωτρων πωλούν το υπό έρευνα προϊόν σε κατασκευαστές οχημάτων, προκειμένου να τοποθετηθεί σε νέα οχήματα. Ως εκ τούτου, τα εν λόγω επίσωτρα πρέπει να πληρούν λεπτομερείς προδιαγραφές σύμφωνα με τις προσδοκίες του κατασκευαστή πρωτότυπου εξοπλισμού. Τα επίσωτρα που αναπτύσσονται για την αγορά πρωτότυπου εξοπλισμού πωλούνται συνήθως από τους ίδιους κατασκευαστές επισωτρων και στην αγορά αντικατάστασης, κάτι που σημαίνει ότι οι κατασκευαστές επισωτρων επιδιώκουν να εξασφαλίσουν πωλήσεις πρωτότυπου εξοπλισμού, ώστε να διασφαλίσουν μελλοντικές πωλήσεις στην αγορά αντικατάστασης. Ως αποτέλεσμα, οι κατασκευαστές αυτοκινήτων έχουν σημαντική διαπραγματευτική ισχύ κατά τις διαπραγματεύσεις συμβάσεων και, ως εκ τούτου, η κερδοφορία των παραγωγών επισωτρων από τις πωλήσεις πρωτότυπου εξοπλισμού είναι κατά κανόνα χαμηλότερη.

⁽¹⁷³⁾ Συγκεντρωτική βάση δεδομένων που συλλέχθηκε από μέλη της Tyres Europe.

- (421) Στο τμήμα αντικατάστασης, τα επίσωτρα πωλούνται σε συνδεδεμένους/μη συνδεδεμένους διανομείς και εμπόρους λιανικής πώλησης, οι οποίοι στη συνέχεια τα μεταπωλούν σε τελικούς χρήστες. Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 420 ανωτέρω, οι παραγωγοί επισώτρων συνήθως επιτυγχάνουν υψηλότερα περιθώρια κέρδους στην αγορά αντικατάστασης απ' ό,τι στις πωλσεις πρωτότυπου εξοπλισμού.
- (422) Με βάση τις πληροφορίες που παρείχε η Tyres Europe κατά την επιτόπια επαλήθευση, το τμήμα πρωτότυπου εξοπλισμού αντιπροσωπεύει περίπου το 16 %-20 % της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης, ενώ το υπόλοιπο αφορά την αγορά αντικατάστασης.
- (423) Εκτός από τους δύο διαύλους πωλήσεων, όπως εξηγείται στο σημείο 2.4.1, η αγορά του υπό έρευνα προϊόντος υποδιαιρείται επίσης σε τρεις βαθμίδες. Για τους σκοπούς της παρούσας έρευνας, η Επιτροπή χρησιμοποίησε την κατηγοριοποίηση που συνοψίζεται στο σημείο 2.4.2 ανωτέρω.
- (424) Η CRIA και ο όμιλος GITI ισχυρίστηκαν ότι δεν υπήρχε εναλλαξιμότητα ή υπήρχε πολύ περιορισμένη εναλλαξιμότητα μεταξύ επισώτρων διαφόρων βαθμίδων και, ως εκ τούτου, ζήτησαν η έρευνα να περιλαμβάνει ανάλυση της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας ανά τμήμα. Η CRIA ισχυρίστηκε επίσης ότι οι διάφορες βαθμίδες εξυπηρετούν διαφορετικά τμήματα της αγοράς, δεδομένου ότι οι πελάτες των βαθμίδων 1 και 2 εκτιμούν την ασφάλεια, τις επιδόσεις και το εμπορικό σήμα σε αντίθεση με την τιμή. Επιπλέον, υπάρχει ένα γνωστό φαινόμενο εγκλωβισμού, το οποίο σημαίνει ότι ιδίως οι ιδιοκτήτες αυτοκινήτων υψηλών προδιαγραφών/πολυτελείας επιδεικνύουν ισχυρή αφοσίωση στο εμπορικό σήμα και συνήθως (ιδίως κατά τα πρώτα έτη χρήσης του αυτοκινήτου) ζητούν το ίδιο εμπορικό σήμα για αντικατάσταση με εκείνο των επισώτρων πρωτότυπου εξοπλισμού που είχαν τοποθετηθεί αρχικά. Σύμφωνα με την CRIA, οι ενωσιακές απαιτήσεις επισήμανσης συμβάλλουν επίσης σ' αυτό το φαινόμενο εγκλωβισμού, καθώς αυξάνουν την ευαισθητοποίηση των καταναλωτών σχετικά με διάφορες πτυχές ασφάλειας και επιδόσεων. Ως εκ τούτου, η CRIA κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η δυναμική της αγοράς των επισώτρων φορτηγών και των επισώτρων επιβατικών αυτοκινήτων είναι θεμελιωδώς διαφορετική και, επομένως, ο ανταγωνισμός μεταξύ βαθμίδων που διαπιστώθηκε στην υπόθεση των επισώτρων φορτηγών δεν ισχύει για το υπό έρευνα προϊόν.
- (425) Η Επιτροπή έκρινε ότι τα επιχειρήματα που πρόβαλαν τα μέρη ήταν αβάσιμα. Κατά πρώτο και κύριο λόγο, τα επίσωτρα όλων των βαθμίδων μπορούν να τοποθετηθούν σε επιβατικά αυτοκίνητα ή ελαφρά φορτηγά και, ως εκ τούτου, είναι επαρκώς εναλλάξιμα. Το γεγονός ότι οι καταναλωτές των εμπορικών σημάτων υψηλής ποιότητας αποδίδουν πράγματι μεγαλύτερη αξία στις επιδόσεις και στην ασφάλεια παρά στην τιμή μπορεί να περιορίζει τον άμεσο ανταγωνισμό μεταξύ της βαθμίδας 1 και της βαθμίδας 3· ωστόσο δεν ισχύει το ίδιο για τη βαθμίδα 3 έναντι της βαθμίδας 2. Επιπλέον, πολλά παραδοσιακά εμπορικά σήματα της βαθμίδας 3 τοποθετούνται ολόενα και περισσότερο στην αγορά με βάση τα τεχνικά και ποιοτικά χαρακτηριστικά τους, αντί να προβάλλονται απλώς ως φθηνά⁽¹⁷⁴⁾. Ως αποτέλεσμα των συνεχών και αυξημένων επενδύσεων στην έρευνα και την ανάπτυξη, πολλά εμπορικά σήματα της βαθμίδας 3 παρέχουν διαρκώς βελτιούμενη ποιότητα σε πολύ ανταγωνιστικές τιμές και, ως εκ τούτου, αποτελούν σαφώς εναλλακτική λύση έναντι των επισώτρων της βαθμίδας 2, τα οποία επιχειρούν να εξισορροπήσουν τα κριτήρια ποιότητας και τιμής. Επιπλέον, οι διαχωριστικές γραμμές μεταξύ βαθμίδων δεν είναι σαφώς και οριστικά καθορισμένες, όπως αποδεικνύεται από το γεγονός ότι τα ίδια εμπορικά σήματα (Falken, Giti, Cooper κ.λπ.) μπορούν να αναφέρονται ως βαθμίδας 3 ή βαθμίδας 2 από διάφορες πηγές, συμπεριλαμβανομένων των ευρέως χρησιμοποιούμενων ιστοτόπων αξιολόγησης επισώτρων και ιστοτόπων εξειδικευμένων εμπόρων⁽¹⁷⁵⁾. Ομοίως, για ορισμένα εμπορικά σήματα, υπάρχουν αλληλεπικαλυπτόμενες ταξινομήσεις στις βαθμίδες 1 και 2 (Vredestein, Hankook). Η εμφάνιση εναλλακτικών ταξινομήσεων όπως «μεσαίας κατηγορίας», «οικονομικά επίσωτρα υψηλών προδιαγραφών», «υψηλής ποιότητας» και «καλής ποιότητας επίσωτρα χαμηλού κόστους» περιπλέκει περαιτέρω την αυστηρή διάκριση μεταξύ βαθμίδων. Ο ανταγωνισμός και η δυνατότητα υποκατάστασης μεταξύ βαθμίδων επιβεβαιώνονται επίσης από το γεγονός ότι ολόενα και περισσότερα εμπορικά σήματα της βαθμίδας 3 εξασφαλίζουν πιστοποίηση πρωτότυπου εξοπλισμού⁽¹⁷⁶⁾ από γνωστούς κατασκευαστές αυτοκινήτων και τοποθετούνται με βάση την ποιότητα και τα επιτεύγματα, κάτι που συνήθως αποτελεί χαρακτηριστικό των εμπορικών σημάτων της βαθμίδας 2.

⁽¹⁷⁴⁾ Πηγή: Άρθρα ειδησεογραφικού χαρακτήρα σχετικά με διάφορα κινεζικά εμπορικά σήματα, όπως: Chinese Premium Tyres are changing the game: A new era in global tyre competition (Τα κινεζικά επίσωτρα υψηλής ποιότητας αλλάζουν το παιχνίδι: Νέα εποχή στον παγκόσμιο ανταγωνισμό επισώτρων): <https://trojanlimited.com/chinese-premium-tyres-are-changing-the-game-a-new-era-in-global-tyre-competition/>. European Linglong tire factory certified by numerous OEMs (Ευρωπαϊκό εργοστάσιο επισώτρων της Linglong πιστοποιημένο από πολλούς κατασκευαστές πρωτότυπου εξοπλισμού): https://en.linglong.cn/content/details34_38845.html. Sailun continues in the fast lane (Η Sailun συνεχίζει με υψηλές ταχύτητες): https://www.eqs-news.com/news/media/sailun-continues-in-the-fast-lane-sailun-has-entered-the-top-10-most-valuable-tyre-brands-in-the-world-for-the-first-time-achieving-a-historic-triple/d361873f-a8c3-4601-a541-8263c80366a4_en#:~:text=Sailun%20continues%20in%20the%20fast%20lane%20+++historic%20triple.%20%7C%20Media%20%2D%20EQS%20News, προσελάσθηκε τελευταία στις 27 Απριλίου 2026.

⁽¹⁷⁵⁾ Πηγή: Διάφοροι ιστοτόποι εμπόρων ή αξιολόγησης επισώτρων που κατατάσσουν τα εμπορικά σήματα σε βαθμίδες, όπως: <https://www.tyresavings.com/brands>· <https://www.asdatyres.co.uk/brands>· <https://www.grip500.it/pneumatico/>· <https://www.reifen.com/de-de/auto/reifen/marken>, προσελάσθηκε τελευταία στις 27 Απριλίου 2026.

⁽¹⁷⁶⁾ Πηγή: Chinese Premium Tyres are changing the game: A new era in global tyre competition: <https://trojanlimited.com/chinese-premium-tyres-are-changing-the-game-a-new-era-in-global-tyre-competition/>. European Linglong tire factory certified by numerous OEMs (Ευρωπαϊκό εργοστάσιο επισώτρων της Linglong πιστοποιημένο από πολλούς κατασκευαστές πρωτότυπου εξοπλισμού): https://en.linglong.cn/content/details34_38845.html, προσελάσθηκε τελευταία στις 27 Απριλίου 2026.

- (426) Συνολικά, η Επιτροπή έκρινε ότι, ακόμα και αν ορισμένοι πελάτες ενδέχεται να αποδίδουν αξία στο εμπορικό σήμα και στην ποιότητα, η καταναλωτική αυτή συμπεριφορά επηρεάζεται επίσης από τη διαφορά τιμής την οποία τελικά είναι διατεθειμένοι να αποδεχθούν για τα συγκεκριμένα χαρακτηριστικά. Επομένως, το φαινόμενο εγκλωβισμού που ανέφερε η CRIA μπορεί πράγματι να περιορίζει τον άμεσο ανταγωνισμό μεταξύ των επισώτρων της βαθμίδας 1 και της βαθμίδας 3 στην αγορά αντικατάστασης (μολονότι ορισμένοι παραγωγοί της βαθμίδας 3 επενδύουν σε μεγάλο βαθμό στην E&A και διακρίνονται σε ορισμένες τεχνικές παραμέτρους), ωστόσο αυτό δεν αναιρεί τη δυνατότητα υποκατάστασης μεταξύ της βαθμίδας 3 και της βαθμίδας 2 και, ομοίως, μεταξύ της βαθμίδας 2 και της βαθμίδας 1. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι τα επίσωτρα της βαθμίδας 3 ανταγωνίζονται τα επίσωτρα υψηλότερων βαθμίδων (ιδίως της βαθμίδας 2) και, ως εκ τούτου, ασκούν πτωτική πίεση στις τιμές των εν λόγω βαθμίδων υψηλότερης κατηγορίας μέσω του αντίστροφου φαινομένου (πίεση τιμών σε όλες τις βαθμίδες). Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί σχετικά με την έλλειψη εναλλαξιμότητας απορρίφθηκαν. Στην ίδια βάση, δεν έγιναν δεκτά ούτε τα αιτήματα για πλήρως τμηματική ανάλυση της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας, όπως εξηγείται περαιτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 469 και 534, αντίστοιχα.
- (427) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η CRIA επανέλαβε τον ισχυρισμό της σχετικά με την έλλειψη ανταγωνισμού μεταξύ βαθμίδων, διότι, παρόλο που ομολογουμένως υπήρχε ανταγωνισμός μεταξύ γειτονικών τμημάτων σε γειτονικές βαθμίδες, δηλαδή μεταξύ των επισώτρων υψηλότερης ποιότητας της βαθμίδας 3 και χαμηλότερης ποιότητας της βαθμίδας 2 και παρομοίως μεταξύ των επισώτρων υψηλότερης ποιότητας της βαθμίδας 2 και χαμηλότερης ποιότητας της βαθμίδας 1, αυτό, ωστόσο, σύμφωνα με τη CRIA, δεν μπορούσε να παρεκταθεί στην πλήρη δυνατότητα υποκατάστασης σε όλες τις βαθμίδες.
- (428) Η Kumho θεώρησε ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε και δεν τεκμηρίωσε το συμπέρασμά της ότι τα προϊόντα της βαθμίδας 3 και της βαθμίδας 2 βρίσκονταν σε άμεσο ανταγωνισμό, ιδίως υπό το πρίσμα της αιτιολογικής σκέψης 425, στην οποία αναγνώρισε ότι μπορεί να είναι περιορισμένος ο άμεσος ανταγωνισμός μεταξύ των προϊόντων της βαθμίδας 1 και της βαθμίδας 3. Η Kumho δήλωσε ότι οι ίδιοι περιοριστικοί παράγοντες, δηλαδή οι προτιμήσεις ποιότητας και ασφάλειας για τα επίσωτρα, ισχύουν εξίσου μεταξύ της βαθμίδας 2 και της βαθμίδας 3. Η Kumho ισχυρίστηκε επίσης ότι, στην ανάλυση της Επιτροπής σχετικά με τις βαθμίδες, η αντίληψη των καταναλωτών δεν εξετάστηκε επαρκώς.
- (429) Η Shandong Yongsheng ισχυρίστηκε ότι τα κινεζικά επίσωτρα της βαθμίδας 3 εξαιρέθηκαν από την ενωσιακή αγορά πρωτότυπου εξοπλισμού, κάτι που καταδεικνύει σαφή διαρθρωτικό διαχωρισμό μεταξύ των επισώτρων της βαθμίδας 3 από την Κίνα και των άλλων βαθμίδων, και δήλωσε ότι τα αποδεικτικά στοιχεία της Επιτροπής περί του αντιθέτου ήταν «μη τεκμηριωμένα ως προς την πηγή τους, μη επαληθευμένα και ανεπαρκώς συγκεκριμένα». Στο πλαίσιο αυτό, η Shandong Yongsheng ισχυρίστηκε ότι η πιστοποίηση πρωτότυπου εξοπλισμού της Linglong ήταν πολύ πρόσφατη, από το 2024, και αφορούσε μονάδα παραγωγής στη Σερβία και, ως εκ τούτου, δεν είχε καμία επίπτωση στην παρούσα έρευνα. Η Shandong Yongsheng υποστήριξε επίσης ότι η Επιτροπή δεν αξιολόγησε επαρκώς την αντίληψη των καταναλωτών για τα κινεζικά προϊόντα της βαθμίδας 3 και παρείχε παραδείγματα «αρνητικών διαφημίσεων» από δύο Γάλλους διανομείς.
- (430) Η Επιτροπή επισήμανε ότι η CRIA, μολονότι αναγνώρισε ότι τα επίσωτρα γειτονικών βαθμίδων ανταγωνίζονταν πράγματι μεταξύ τους, απλώς αρνήθηκε την ύπαρξη πλήρους δυνατότητας υποκατάστασης χωρίς αποδεικτικά στοιχεία ή εξηγήσεις. Η Επιτροπή έκρινε τον ισχυρισμό της CRIA εν μέρει διφορούμενο, καθώς δεν είναι σαφές τι ακριβώς νοείται με τον όρο «πλήρης δυνατότητα υποκατάστασης σε όλες τις βαθμίδες» και γιατί αυτό θα ήταν ακόμα και αναγκαίο για τη διαπίστωση ανταγωνισμού μεταξύ των βαθμίδων. Μπορεί να υποστηριχτεί ότι τα προϊόντα ανταγωνίζονται εκείνα που βρίσκονται πλησιέστερα σε αυτά όσον αφορά την ποιότητα και την τιμή, είτε εντός της ίδιας βαθμίδας είτε μεταξύ βαθμίδων, και αυτό ακριβώς ήταν το σημείο που επισήμανε η Επιτροπή και το οποίο έγινε επίσης δεκτό από τη CRIA.
- (431) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της Kumho, το σκεπτικό καθώς και τα αποδεικτικά στοιχεία σχετικά με τον άμεσο ανταγωνισμό μεταξύ της βαθμίδας 3 και της βαθμίδας 2 εξηγήθηκαν ήδη ιδίως στις αιτιολογικές σκέψεις 425 και 426 ανωτέρω, και η Kumho δεν προσκόμισε συγκεκριμένα αποδεικτικά στοιχεία που να τα αντικρούουν. Όπως έχει ήδη εξηγηθεί, τα επίσωτρα της βαθμίδας 3 ανταγωνίζονται τα επίσωτρα της βαθμίδας 2 βάσει των τεχνικών παραμέτρων και των παραμέτρων ασφάλειας που διαθέτουν και, ως εκ τούτου, αποτελούν βιώσιμη εναλλακτική λύση για τους πελάτες που αναζητούν τη βέλτιστη σχέση αξίας προς την αγοραστική τους δύναμη. Ομοίως, έχει αναφερθεί επανειλημμένα (για παράδειγμα, αλλά όχι μόνο, στο σημείο 2.4.1) ότι η διαβάθμιση επηρεάστηκε σε μεγάλο βαθμό από την αντίληψη της αγοράς, και, ακριβώς για τον λόγο αυτόν, οι διαχωριστικές γραμμές ήταν συχνά ασαφείς και σίγουρα όχι σταθερές. Οι έμποροι και οι εισαγωγείς που προσφέρουν επίσωτρα της βαθμίδας 3 έχουν σημαντικό συμφέρον να πουλούν τα εν λόγω επίσωτρα και να επηρεάζουν την αντίληψη των καταναλωτών υπέρ του χαρτοφυλακίου προϊόντων τους.
- (432) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της Shandong Yongsheng και, ειδικότερα, την παραπομπή στις πηγές που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 425, η Επιτροπή επισήμανε ότι η Shandong Yongsheng δεν πρόβαλε επιχειρήματα που να αναιρούν την ακρίβεια των πληροφοριών. Η Επιτροπή έκρινε ότι τα δημόσια άρθρα διαδικτυακών διανομών, όπως η Trojan, που ειδικεύονται στον τομέα των επισώτρων με πείρα άνω των 30 ετών, παγκόσμια εμπορική παρουσία και διαφοροποιημένο χαρτοφυλάκιο προϊόντων με λεπτομερή αποτελέσματα δοκιμών και τεχνικές προδιαγραφές, είναι επαρκώς «τεκμηριωμένα ως προς την πηγή τους» και «συγκεκριμένα» ώστε να καταδεικνύουν τη συνεχιζόμενη μεταβολή στην παγκόσμια αντίληψη

σχετικά με διάφορα εμπορικά σήματα της βαθμίδας 3. Όσον αφορά την πιστοποίηση πρωτότυπου εξοπλισμού της Linglong, το γεγονός ότι αφορούσε μονάδα παραγωγής στη Σερβία δεν αναιρούσε τη διαπίστωση ότι η Linglong, ως εμπορικό σήμα, είχε εξασφαλίσει συμβάσεις πρωτότυπου εξοπλισμού με Ευρωπαίους κατασκευαστές αυτοκινήτων. Στο πλαίσιο αυτό, υπογραμμίζεται ότι η κατάταξη σε βαθμίδες και η αντίληψη των καταναλωτών συνδέονται με το όνομα του εμπορικού σήματος και όχι με τη χώρα καταγωγής. Επίσης, το εν λόγω αποδεικτικό στοιχείο αναφέρεται στο 2024, το οποίο συμπίπτει με την περίοδο έρευνας.

- (433) Σε κάθε περίπτωση, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 422, η αγορά πρωτότυπου εξοπλισμού αντιπροσώπευε μόλις το 16–20 % περίπου της συνολικής ενωσιακής κατανάλωσης και, μόλις χρειαζόταν αντικατάσταση των επισώτρων, θα υπήρχε ανταγωνισμός στην αγορά αντικατάστασης και, ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός της Shandong Yongsheng ότι τα κινεζικά πίσωτρα της βαθμίδας 3 ήταν διαρθρωτικά αποκομμένα από την υπόλοιπη αγορά θεωρήθηκε αβάσιμος.
- (434) Η Επιτροπή έκρινε αβάσιμο τον ισχυρισμό της Yongsheng Shandong σχετικά με την αρνητική αντίληψη για τα κινεζικά εμπορικά σήματα. Οι αρνητικές διαφημίσεις από ορισμένους διανομείς δεν καταδεικνύουν την άποψη άλλων διανομέων και εμπόρων που εισάγουν και εμπορεύονται ενεργά διάφορα κινεζικά πίσωτρα της βαθμίδας 3 στην αγορά της Ένωσης. Για παράδειγμα, ο συνασπισμός εισαγωγέων PC-LL, όσον αφορά τα κινεζικά προϊόντα της βαθμίδας 3, υποστηρίζει ακριβώς το αντίθετο στις παρατηρήσεις του, τονίζοντας την αποδοτικότητα και το ανταγωνιστικό πλεονέκτημα των Κινέζων παραγωγών. Επιπλέον, ο ισχυρισμός της Yongsheng Shandong έρχεται σε σαφή αντίθεση με τις παρατηρήσεις της CRIA, σύμφωνα με τις οποίες, στην πραγματικότητα, η κακή ποιότητα των ενωσιακών επισώτρων της βαθμίδας 3 έναντι των Κινέζων ανταγωνιστών τους είναι εκείνη που πρέπει να αναλυθεί ως αιτία ζημίας, όπως εξηγείται περαιτέρω στην αιτιολογική σκέψη 554 κατωτέρω.
- (435) Εν ολίγοις, όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με την έλλειψη υποκατάστασης μεταξύ βαθμίδων και ανταγωνισμού μεταξύ βαθμίδων, η Επιτροπή επισήμανε ότι το ίδιο το γεγονός ότι τα πίσωτρα ανταγωνίζονται ταυτόχρονα ως προς διάφορες ποιοτικές και τεχνικές πτυχές, καθώς και ως προς την τιμή τους, καταδεικνύει σαφώς ότι η απόφαση για την επιλογή συγκεκριμένου προϊόντος ή εμπορικού σήματος είναι αποτέλεσμα της στάθμισης αυτών ακριβώς των παραγόντων και, υπό την έννοια αυτήν, όλα τα πίσωτρα ανταγωνίζονται μεταξύ τους. Επιπρόσθετα, το γεγονός ότι ορισμένα εμπορικά σήματα βρίσκονται μεταξύ βαθμίδων ή διαφημίζονται με όρους που γενικά συνδέονται με ανώτερες βαθμίδες με βάση τις τεχνικές εξελίξεις και τις εκστρατείες εμπορικής προώθησης επηρεάζει την αντίληψη των πελατών και ενισχύει τον ανταγωνισμό μεταξύ των βαθμίδων. Κανένα από τα μέρη που υπέβαλαν παρατηρήσεις δεν πρόβαλε επιχειρήματα που να αναιρούν το βασικό αυτό σκεπτικό.
- (436) Ως εκ τούτου, διατηρήθηκαν τα συμπεράσματα σχετικά με τον ανταγωνισμό μεταξύ των βαθμίδων και την εναλλαξιμότητα των προϊόντων, όπως περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 425 και 426.

4.4. Εισαγωγές από την οικεία χώρα

4.4.1. Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την οικεία χώρα

- (437) Η Επιτροπή προσδιόρισε τον όγκο των εισαγωγών με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών καθορίστηκε με βάση την ενωσιακή κατανάλωση, όπως παρουσιάζεται στον πίνακα 2.
- (438) Οι εισαγωγές στην Ένωση από την οικεία χώρα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 3
Ποσότητα εισαγωγών (επίσωτρα, τεμάχια) και μερίδιο αγοράς

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Ποσότητα των εισαγωγών από την οικεία χώρα (τεμάχια)	57 295 850	66 992 782	78 917 144	92 988 175
Δείκτης	100	117	138	162

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Μερίδιο αγοράς (%)	18 %	21 %	25 %	28 %
Δείκτης	100	117	138	156

Πηγή: Βάση δεδομένων Comext της Eurostat.

- (439) Ο όγκος των εισαγωγών του οικείου προϊόντος αυξανόταν σταθερά από έτος σε έτος κατά την εξεταζόμενη περίοδο, με εντυπωσιακή συνολική αύξηση 62 % που αντιστοιχεί σε περίπου 35 εκατομμύρια επίσωτρα. Επομένως, η αύξηση του όγκου των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση υπερέβη την αύξηση της ενωσιακής κατανάλωσης (25 εκατομμύρια επίσωτρα).
- (440) Οι αυξημένοι όγκοι εισαγωγών μεταφράστηκαν σε σαφή αύξηση του μεριδίου αγοράς των κινεζικών εισαγωγών από 18 % το 2021 σε 28 % κατά την περίοδο έρευνας.

4.5. Τιμές των εισαγωγών από την οικεία χώρα, υποτιμολόγηση και συμπίεση τιμών

- (441) Η Επιτροπή προσδιόρισε τις τιμές των εισαγωγών βάσει στοιχείων της Eurostat. Η υποτιμολόγηση των εισαγωγών προσδιορίστηκε με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων του δείγματος.
- (442) Η μέση τιμή των εισαγωγών από την οικεία χώρα στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 4

Τιμές εισαγωγής (EUR/τεμάχιο)

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
ΛΔΚ	27,0	34,0	29,0	30,3
Δείκτης	100	126	107	112

Πηγή: Βάση δεδομένων Comext της Eurostat.

- (443) Το 2022 οι τιμές εισαγωγής αρχικά αυξήθηκαν απότομα κατά 26 %, στη συνέχεια μειώθηκαν το 2023 σε επίπεδα υψηλότερα από εκείνα του 2021 και παρέμειναν στο ίδιο εύρος κατά την περίοδο έρευνας. Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών αυξήθηκαν συνολικά κατά 12 %, ποσοστό που συνιστά μέτρια αύξηση σε σύγκριση με την τάση που ακολούθησε η μέση τιμή εισαγωγής άλλων τρίτων χωρών στην Ένωση (+ 26 %). Ακόμα και οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οι οποίες ήταν πολύ υψηλότερες από τις κινεζικές τιμές εξαγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, σημείωσαν μεγαλύτερη αύξηση, της τάξης του 15 %.
- (444) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο έρευνας, συγκρίνοντας:
- τις σταθμισμένες μέσες τιμές πώλησης ανά τύπο προϊόντος των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος οι οποίες χρεώθηκαν σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου· και
 - τις αντίστοιχες σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργαζόμενους Κινέζους παραγωγούς του δείγματος στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη στην αγορά της Ένωσης, που καθορίστηκαν στη βάση κόστους, ασφάλισης και ναύλου (στο εξής: CIF), με τις κατάλληλες προσαρμογές για να ληφθούν υπόψη οι τελωνειακοί δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή.

- (445) Η σύγκριση των τιμών πραγματοποιήθηκε ανά τύπο προϊόντος, δηλαδή με βάση τον αριθμό ελέγχου του προϊόντος (στο εξής: PCN), συμπεριλαμβανομένης της κατάταξης σε επίπεδο βαθμίδας, καθώς και της αντίστοιχης διαφοροποίησης μεταξύ της αγοράς πρωτότυπου εξοπλισμού και της αγοράς αντικατάστασης, για συναλλαγές στο ίδιο στάδιο εμπορίας, δεόντως προσαρμοσμένες όπου ήταν αναγκαίο, και μετά την αφαίρεση των επιστροφών και των εκπτώσεων. Για τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος που λειτουργούσαν στο πλαίσιο δομής ομίλου όπου η έδρα και οι συνδεδεμένες οντότητες πωλήσεων συμμετείχαν στις πωλήσεις, οι τιμές πώλησης προσαρμόστηκαν με την αφαίρεση των ΓΔΕΠ που σχετίζονταν με τις δραστηριότητες των οντοτήτων πωλήσεων και του κέρδους μη συνδεδεμένου εισαγωγέα κατ' αναλογία με το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού. Το αποτέλεσμα της σύγκρισης εκφράστηκε ως ποσοστό του θεωρητικού κύκλου εργασιών των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την περίοδο έρευνας.
- (446) Λόγω της κατάταξης της αγοράς, πραγματοποιήθηκαν χωριστοί υπολογισμοί υποτιμολόγησης ανά βαθμίδα. Κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος δεν πώλησε επίσωτρα της βαθμίδας 1 και, ως εκ τούτου, δεν ήταν δυνατός ο υπολογισμός της υποτιμολόγησης σ' αυτό το τμήμα της αγοράς. Στη βαθμίδα 3, τα περιθώρια υποτιμολόγησης κυμάνθηκαν από 7,2 % έως 36,9 % με μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης 32,2 %. Στο τμήμα της βαθμίδας 2 δεν διαπιστώθηκε υποτιμολόγηση. Ωστόσο, αυτό οφείλεται στο γεγονός ότι, από την πλευρά των παραγωγών-εξαγωγών, οι πωλήσεις της βαθμίδας 2 αποτελούνταν αποκλειστικά από το εμπορικό σήμα «Hankook», το οποίο θεωρείται ευρέως ένα από τα καλύτερα επίσωτρα της βαθμίδας 2. Συγκεκριμένα, με την πάροδο των ετών, το εμπορικό σήμα Hankook εξασφάλισε πολλαπλές συμβάσεις πρωτότυπου εξοπλισμού με κορυφαίους κατασκευαστές αυτοκινήτων, μεταξύ των οποίων οι Audi, BMW, Mercedes και Porsche. Πολλοί έμποροι/εισαγωγείς κατατάσσουν τη Hankook ως «ενδιάμεσα επίσωτρα υψηλών προδιαγραφών / ανώτερης κατηγορίας» ή ως επίσωτρα «εναλλακτικής λύσης υψηλής ποιότητας». Με άλλα λόγια, η ανάλυση της βαθμίδας 2 είναι κάπως περιορισμένη, καθώς συγκρίνεται ένα ομοιογενές σύνολο εμπορικού σήματος της ανώτερης υποκατηγορίας της βαθμίδας 2 με ένα ευρύ μείγμα επισώτρων της βαθμίδας 2 που παράγονται από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η ανάλυση των μέσων τιμών των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, όπως δηλώθηκαν στα έντυπα δειγματοληψίας τους, επιβεβαίωσε ότι τα συμπεράσματα σχετικά με τα επίσωτρα Hankook της βαθμίδας 2 δεν μπορούν να επεκταθούν στις υπόλοιπες κινεζικές εισαγωγές. Οι μέσες τιμές της Hankook υπερέβησαν σημαντικά τη μέση τιμή των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών κατά ποσοστό άνω του 50 %. Το μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης (για τις βαθμίδες 2 και 3 συνολικά) ανήλθε σε 17 %, ποσοστό που είναι σημαντικό.
- (447) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Hankook υποστήριξε ότι η διάκριση μεταξύ πρωτότυπου εξοπλισμού και αντικατάστασης στην ανάλυση της ζημίας δεν ήταν νομικά δικαιολογημένη, δεδομένου ότι δεν είχε γίνει αντίστοιχη διάκριση όσον αφορά το ντάμπινγκ. Επιπλέον, η Hankook θεώρησε περιττή τη διάκριση αυτήν, καθώς δεν μπορούσε να εντοπιστεί σαφής τρόπος τιμολόγησης ανάλογα με τον δίαυλο πωλήσεων στις δικές της πωλήσεις στην Ένωση και, στην πραγματικότητα, με την αφαίρεση των τελικών ψηφίων που προσδιορίζουν αν πρόκειται για πωλήσεις πρωτότυπου εξοπλισμού ή πωλήσεις αντικατάστασης από τον PCN, το περιθώριο ζημίας της Hankook θα μειωνόταν από 3,4 % σε 3,1 %.
- (448) Ο καταγγέλλων ζήτησε από την Επιτροπή να υπολογίσει επιπλέον ένα περιθώριο υποτιμολόγησης, για το πλήρες πεδίο κάλυψης του προϊόντος με βάση τις μέσες τιμές, προκειμένου να καταδείξει το μέγεθος της υποτιμολόγησης για το σύνολο της αγοράς επισώτρων.
- (449) Ο όμιλος GITI ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή υπέπεσε σε αντίφαση όταν δήλωσε ότι η έλλειψη υποτιμολόγησης για τη Hankook δεν μπορούσε να παρεκταθεί στις υπόλοιπες κινεζικές εισαγωγές, ενώ, ταυτόχρονα, κατά τη διάρκεια της διαδικασίας δειγματοληψίας, υποστήριξε ότι οι πωλήσεις της Hankook ήταν αντιπροσωπευτικές. Ομοίως, η Kumho δήλωσε ότι η Επιτροπή δεν μπορεί να αγνοήσει τη διαπίστωση μη υποτιμολόγησης στη βαθμίδα 2, υποστηρίζοντας ότι η Hankook ήταν ειδική περίπτωση, ενώ ταυτόχρονα τη συμπεριέλαβε στο δείγμα και αρνήθηκε να προσθέσει άλλους παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (450) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της Hankook, η Επιτροπή επισήμανε ότι κανένα από τα μέρη δεν αμφισβήτησε τις διαπιστώσεις σχετικά με τη διαφορά τιμής/κερδοφορίας μεταξύ του τμήματος πρωτότυπου εξοπλισμού και του τμήματος αντικατάστασης, όπως παρουσιάζονται στις αιτιολογικές σκέψεις 420 και 421. Η Επιτροπή έκρινε ότι θα πρέπει να διενεργήσει τη σύγκριση προϊόντων σε όσο το δυνατόν πιο αναλυτικό επίπεδο (με την προϋπόθεση ότι τα στοιχεία είναι διαθέσιμα και επαληθεύσιμα). Το γεγονός ότι οι πωλήσεις της Hankook δεν ακολούθησαν, κατά τους ισχυρισμούς, αυτό το μοτίβο θα μπορούσε να εξηγηθεί από διάφορες πρόσθετες επιχειρηματικές αποφάσεις, όπως ο όγκος των πωλήσεων, ο χρόνος πραγματοποίησής τους και οι καθυστερήσεις παράδοσης, και, ως εκ τούτου, δεν υπονομεύει την αιτιολόγηση της διάκρισης. Ομοίως, το γεγονός ότι το περιθώριο υποτιμολόγησης θα ήταν υψηλότερο ή χαμηλότερο δεν αποτελεί καθοριστικό παράγοντα για τη λήψη απόφασης σχετικά με το επίπεδο συγκρισιμότητας των προϊόντων. Η διαφορά μεταξύ των δύο σεναρίων υπολογισμού του περιθωρίου ζημίας που παρουσίασε η Hankook (με και χωρίς την αναφορά στην αγορά πρωτότυπου εξοπλισμού ή στην αγορά αντικατάστασης στη σύγκριση) φαίνεται ότι είναι μεροληπτική, καθώς δεν βασίστηκε στο πλήρες σύνολο των κόστους/των πωλήσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, αλλά μόνο στις πληροφορίες που κοινοποιήθηκαν στον όμιλο Hankook. Σε κάθε περίπτωση, η διαφορά που υπολογίστηκε από τον όμιλο Hankook ανέρχεται σε περίπου 10 %, κάτι που καταδεικνύει ότι η διάκριση αυτή ήταν αιτιολογημένη. Στην περίπτωση των

υπολογισμών του ντάμπινγκ, η κατασκευασμένη κανονική αξία υπολογίζεται με βάση δείκτες αναφοράς για συντελεστές παραγωγής που δεν έχουν διάσταση πρωτότυπου εξοπλισμού ή αντικατάστασης, δηλαδή το κόστος εργασίας, το κόστος ενέργειας και οι τιμές των πρώτων υλών δεν διαφέρουν ανάλογα με το αν τα παραγόμενα επίσωτρα θα πωληθούν σε κατασκευαστή οχημάτων ή στη δευτερογενή αγορά. Ούτε οι πληροφορίες του φακέλου σχετικά με τα ΓΔΕΠ και το κέρδος στην αντιπροσωπευτική χώρα επέτρεψαν τέτοια διάκριση. Κατά συνέπεια, η κανονική αξία και τα επακόλουθα περιθώρια ντάμπινγκ δεν μπορούσαν να διαφοροποιηθούν ανά διάυλο τελικής χρήσης. Αντιθέτως, η ανάλυση της ζημίας βασίζεται σε πραγματικά στοιχεία συναλλαγών, τα οποία περιλαμβάνουν τον διάυλο πωλήσεων. Ως εκ τούτου, η ανάλυση για τον πρωτότυπο εξοπλισμό και την αγορά αντικατάστασης ήταν αιτιολογημένη και πραγματικά αναγκαία για την αντικειμενική εξέταση. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.

- (451) Όσον αφορά τον ισχυρισμό του καταγγέλλοντος, η Επιτροπή έκρινε ότι το μέσο σταθμισμένο περιθώριο υποτιμολόγησης, το οποίο υπολογίστηκε με συνδυασμό (κατόπιν αντιστοίχισης) επισώτρων των βαθμίδων 3 και 2, αντικατοπτρίζει επαρκώς την υποτιμολόγηση. Η μη συνεκτίμηση των τύπων του προϊόντος και η συμπερίληψη μοντέλων της βαθμίδας 1 που δεν εξήχθησαν από τους Κινέζους εξαγωγείς του δείγματος θα υπονόμειαν το επίπεδο συγκρισιμότητας που διασφαλίζεται από τη διαφοροποίηση του PCN και, ως εκ τούτου, δεν θα παρείχαν πιο χρήσιμες πληροφορίες. Συνεπώς, το αίτημα αυτό απορρίφθηκε.
- (452) Σε σχέση με τον ισχυρισμό του ομίλου GITI, η Επιτροπή υπογράμμισε ότι η Hankook συμπεριλήφθηκε στο δείγμα προκειμένου να διασφαλιστεί η αντιπροσωπευτικότητα όσον αφορά τον όγκο των πωλήσεων και την εκπροσώπηση των βαθμίδων, ανεξάρτητα από το αν τελικά θα κατατασσόταν στη βαθμίδα 1 ή στη βαθμίδα 2. Τελικά, η ταξινόμηση στη βαθμίδα 2 θεωρήθηκε καταλληλότερη για διάφορους λόγους, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 94 ανωτέρω. Ταυτόχρονα, τα αποδεικτικά στοιχεία που συγκεντρώθηκαν κατά τη διάρκεια της έρευνας, όπως περιγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 446, κατέδειξαν επίσης σαφώς (χωρίς να αμφισβητηθεί από κανένα από τα μέρη) ότι η Hankook θεωρείται ευρέως επίσωτρο ανώτερης κατηγορίας της βαθμίδας 2 και αποτελεί εμπορικό σήμα που βρίσκεται σε μετάβαση από τη βαθμίδα 2 στη βαθμίδα 1. Αυτό υπογραμμίζεται επίσης από τη σημαντική διαφορά τιμών μεταξύ των τιμών της Hankook και του μέσου όρου των υπόλοιπων Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, συμπεριλαμβανομένων πολλών άλλων παραγωγών της βαθμίδας 2, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 446 ανωτέρω. Με βάση τα ανωτέρω, διατηρήθηκαν οι περιορισμοί που διατυπώθηκαν όσον αφορά την ερμηνεία και την παρέκταση του συμπεράσματος περί μη ύπαρξης υποτιμολόγησης στη βαθμίδα 2, με βάση τα στοιχεία της Hankook, στους υπόλοιπους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, συμπεριλαμβανομένων εκείνων της βαθμίδας 2, και οι ισχυρισμοί του ομίλου GITI και της Kumho απορρίφθηκαν.
- (453) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η εταιρεία T εντόπισε σφάλμα εκ παραδρομής στον υπολογισμό των ΓΔΕΠ και ζήτησε από την Επιτροπή να προσαρμόσει τον υπολογισμό των εν λόγω εξόδων. Η εταιρεία G εντόπισε σφάλμα εκ παραδρομής στην ενοποίηση των στοιχείων για το κόστος παραγωγής και ζήτησε από την Επιτροπή να προσαρμόσει το εν λόγω κόστος.
- (454) Η Επιτροπή ανέλυσε τους εν λόγω ισχυρισμούς και διαπίστωσε ότι ήταν αιτιολογημένοι. Οι υπολογισμοί της υποτιμολόγησης και της πώλησης σε χαμηλότερες τιμές προσαρμόστηκαν αναλόγως. Δεδομένου ότι οι διορθώσεις αυτές αφορούσαν ευαίσθητα δεδομένα συγκεκριμένων εταιρειών, κοινοποιήθηκαν εκ νέου μόνο στις οικείες εταιρείες.
- (455) Τα νέα περιθώρια υποτιμολόγησης, τα οποία περιλάμβαναν επίσης τις αλλαγές που πραγματοποιήθηκαν στις σταθμισμένες μέσες τιμές ανά τύπο προϊόντος των εισαγωγών από τους συνεργαζόμενους Κινέζους εξαγωγείς του δείγματος σε επίπεδο CIF, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 392 ανωτέρω, κυμάνθηκαν, για τη βαθμίδα 3, από 10,2 % έως 39,2 % με μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης 34,7 %. Στο τμήμα της βαθμίδας 2 δεν διαπιστώθηκε υποτιμολόγηση για τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Το σταθμισμένο μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης (για τις βαθμίδες 2 και 3 συνολικά) ανήλθε σε 19 %.
- (456) Στις παρατηρήσεις που υπέβαλε μετά τη λήξη της προθεσμίας για την υποβολή παρατηρήσεων σχετικά με το προϊόν και μετά τις επαληθεύσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος, η CRIA δήλωσε ότι ο PCN στην τρέχουσα μορφή του δεν μπορεί να προσδιορίσει τα εφεδρικά επίσωτρα προσωρινής χρήσης και τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων, παρόλο που οι δύο αυτοί τύποι είναι σημαντικά φθηνότεροι από τα τυποποιημένα επίσωτρα με αντίστοιχες παραμέτρους. Κατά συνέπεια, η CRIA υποστήριξε ότι ο PCN δεν διασφάλιζε δίκαιη σύγκριση μεταξύ των τιμών των κινεζικών εισαγωγών στην ΕΕ και των εγχώριων τιμών πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής όσον αφορά αυτούς τους συγκεκριμένους τύπους προϊόντος και, ως εκ τούτου, καθιστούσε ανακριβή την εκτίμηση της ζημίας.
- (457) Από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι δεν εξήχθησαν επίσωτρα ρυμουλκούμενων κατά την περίοδο έρευνας από τους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Τα εφεδρικά επίσωτρα προσωρινής χρήσης εξήχθησαν από έναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος και αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 1 % του όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων του δείγματος. Ο παραγωγός-εξαγωγέας δεν υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με το θέμα αυτό ούτε ζήτησε κάποια μορφή προσαρμογής σχετικά με τον συγκεκριμένο τύπο επισώτρων. Σε κάθε περίπτωση, δεδομένου του περιορισμένου όγκου των εν λόγω επισώτρων, η Επιτροπή έκρινε ότι ο αντίκτυπός τους δεν μπορούσε να μεταβάλει το συνολικό αποτέλεσμα της σύγκρισης προϊόντων.

- (458) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η CRIA υπέβαλε παρατηρήσεις σχετικά με την αιτιολογική σκέψη 457 ανωτέρω και δήλωσε ότι «η ανάγκη για ανάλυση κατά τμήματα προκύπτει από την απουσία εναλλαξιμότητας και όχι από τον όγκο των εξαγωγών». Η CRIA υποστήριξε περαιτέρω ότι, δεδομένου ότι κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος δεν πωλούσε επίσωτρα ρυμουλκούμενων, η Επιτροπή, δηλώνοντας στην αιτιολογική σκέψη 77 ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχανε έδαφος στους συγκεκριμένους τύπους προϊόντων λόγω της ισχυρής πίεσης που ασκούσαν οι αδικαιολόγητα χαμηλές τιμές των κινεζικών εισαγωγών, προέβη σε προκατειλημμένη διαπίστωση η οποία δεν τεκμηριωνόταν με πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία.
- (459) Οι παρατηρήσεις σχετικά με την ανάλυση κατά τμήματα εξετάζονται στο σημείο 4.7 κατωτέρω. Σκοπός της επεξήγησης στην αιτιολογική σκέψη 457 ήταν να υπογραμμιστεί ότι η σύγκριση τιμών που πραγματοποιήθηκε με βάση τον PCN δεν επηρεάστηκε σημαντικά από το γεγονός ότι ο PCN δεν έκανε διάκριση μεταξύ επισώτρων ρυμουλκούμενων και επισώτρων προσωρινής χρήσης, τα οποία, κατά τους ισχυρισμούς, ήταν φθηνότερα. Επιπλέον, ο προσδιορισμός του ντάμπινγκ πραγματοποιήθηκε με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία του παραγωγού-εξαγωγέα του δείγματος για το πλήρες πεδίο κάλυψης του προϊόντος και, ως εκ τούτου, τεκμηριώθηκε με πραγματικά αποδεικτικά στοιχεία. Επιπρόσθετα, το γεγονός ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς του δείγματος δεν εξήγαγαν τέτοιους τύπους επισώτρων δεν σημαίνει ότι άλλοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν τους εξήγαγαν στην Ένωση και δεν είχαν αρνητικό αντίκτυπο στις επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επομένως, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.
- (460) Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά σημαντικά περιθώρια σε συνολικό επίπεδο (βαθμίδες 2 και 3) και χωριστά σε επίπεδο βαθμίδας 3.
- (461) Επιπλέον, η σύγκριση των τιμών των κινεζικών εισαγωγών με τις τιμές πώλησης και το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατέδειξε συνεχή συμπίεση των τιμών λόγω των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι μέσες τιμές των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση παρέμειναν σταθερά χαμηλότερες από την τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, τόσο σε συγκεντρωτικό μέσο επίπεδο όσο και χωριστά για τη βαθμίδα 3 (βλ. πίνακες 10 και 11 κατωτέρω). Είναι σημαντικό ότι οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών ήταν επίσης χαμηλότερες από το μέσο μοναδιαίο κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Το 2023 και κατά την περίοδο έρευνας, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών μειώθηκαν ακόμα και κάτω από το μοναδιαίο κόστος παραγωγής της βαθμίδας 3 του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δηλαδή το τμήμα με το χαμηλότερο κόστος, το οποίο αποτελεί και την κύρια βαθμίδα των κινεζικών εισαγωγών (πίνακας 11). Όπως εξηγείται στο σημείο 4.6.3.1 κατωτέρω, το μοναδιαίο κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε ταχύτερα από τις τιμές πώλησής του καθ' όλη τη διάρκεια της περιόδου σε κάθε βαθμίδα. Αυτό καταδεικνύει ότι ο κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να μετακυλίσει πλήρως την αύξηση του κόστους λόγω της συνεχούς πίεσης στις τιμές από τους αυξανόμενους όγκους των κινεζικών εισαγωγών σε χαμηλές τιμές.
- (462) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η CRIA υποστήριξε ότι οι τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμειναν υψηλότερες από το κόστος παραγωγής του κατά την εξεταζόμενη περίοδο, κάτι που κατέδειξε την απουσία ύφεσης ή συμπίεσης των τιμών ικανής να προκαλέσει ζημία. Η Kumho πρόσθεσε ότι το γεγονός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές του αποδείκνυε ότι δεν υπήρξε συμπίεση των τιμών.
- (463) Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι η συμπίεση των τιμών δεν απαιτεί ο κλάδος παραγωγής να είναι ζημιογόνος ούτε αποκλείει την ύπαρξη αυξήσεων των τιμών. Το νομικό κριτήριο βάσει του άρθρου 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού είναι απλώς αν οι υπό εξέταση εισαγωγές εμποδίζουν «αυξήσεις τιμών οι οποίες διαφορετικά θα είχαν σημειωθεί», κάτι που ακριβώς συνέβη στην προκειμένη περίπτωση, όπως αποδεικνύεται στον πίνακα 8, από τον οποίο προκύπτει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να προσαρμόσει την τιμή πώλησής του στο κόστος παραγωγής, δεδομένου ότι το τελευταίο αυξανόταν με ταχύτερο ρυθμό. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί της CRIA και της Kumho απορρίφθηκαν.

4.6. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

4.6.1. Γενικές παρατηρήσεις

- (464) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η εξέταση των επιπτώσεων των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής περιλαμβάνει αξιολόγηση όλων των οικονομικών δεικτών που έχουν σημασία για την κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (465) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 16, για τον προσδιορισμό της πιθανής ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής χρησιμοποιήθηκε η μέθοδος της δειγματοληψίας.

- (466) Για τον προσδιορισμό της ζημίας, η Επιτροπή προέβη σε διάκριση μεταξύ μακροοικονομικών και μικροοικονομικών δεικτών ζημίας. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μακροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιείχονταν στην καταγγελία, την απάντηση την οποία υπέβαλε η Tyres Europe στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο και τα στοιχεία της Eurostat. Τα στοιχεία από την Tyres Europe αφορούσαν περισσότερους από 10 ομίλους ενωσιακών παραγωγών, οι οποίοι αντιπροσώπευαν πάνω από το 90 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής. Η Επιτροπή αξιολόγησε τους μικροοικονομικούς δείκτες με βάση τα στοιχεία που περιείχονταν στις απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο. Αμφότερα τα σύνολα δεδομένων κρίθηκαν αντιπροσωπευτικά της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (467) Οι μακροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: παραγωγή, παραγωγική ικανότητα, χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας, όγκος πωλήσεων, μερίδιο αγοράς, ανάπτυξη, απασχόληση, παραγωγικότητα, μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ.
- (468) Οι μικροοικονομικοί δείκτες είναι οι εξής: μέσες μοναδιαίες τιμές, μοναδιαίο κόστος, κόστος εργασίας, αποθέματα, κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων.
- (469) Όπως αναφέρθηκε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 425 και 426, η Επιτροπή έκρινε ότι, παρά την κατάτμηση της αγοράς της Ένωσης σε βαθμίδες, τα επίσωτρα, όπως ορίζονται στο τμήμα 2.1, έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, χημικά και τεχνικά χαρακτηριστικά και την ίδια βασική χρήση. Κατά συνέπεια, ο προσδιορισμός της ζημίας έγινε σε επίπεδο του υπό έρευνα προϊόντος (όλες οι βαθμίδες συνδυαστικά). Ειδικότερα, το δευτεροβάθμιο δικαιοδοτικό όργανο διαπίστωσε ότι «όταν οι αρχές που διενεργούν την έρευνα αναλαμβάνουν να ερευνήσουν μέρος του εγχώριου κλάδου παραγωγής πρέπει, καταρχήν, να ερευνούν με τον ίδιο τρόπο όλα τα άλλα τμήματα που απαρτίζουν τον κλάδο παραγωγής, καθώς και τον κλάδο παραγωγής στο σύνολό του»⁽¹⁷⁷⁾. Ωστόσο, δεδομένου του κατατμημένου χαρακτήρα της αγοράς, η συγκεντρωτική ανάλυση συμπληρώθηκε, όπου ήταν δυνατόν, με ανάλυση σε επίπεδο βαθμίδας.

4.6.2. Μακροοικονομικοί δείκτες

- (470) Οι μακροοικονομικοί δείκτες καθορίστηκαν με βάση τις επαληθευμένες απαντήσεις της Tyres Europe στο ερωτηματολόγιο, συνδυάζοντας τις πληροφορίες που αντλήθηκαν από τα στοιχεία της EUROPOOL με πρόσθετες πληροφορίες που παρασχέθηκαν από ενωσιακούς παραγωγούς, οι οποίοι αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος της ενωσιακής παραγωγής (πάνω από το 80 % της ενωσιακής παραγωγής).

4.6.2.1. Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας

- (471) Η ενωσιακή παραγωγή καθορίστηκε με την πρόσθεση των ενωσιακών πωλήσεων (όπως αναφέρθηκαν από την Tyres Europe) και των εξαγωγικών πωλήσεων με βάση τα στοιχεία της Eurostat, και με προσαρμογή βάσει της μεταβολής των αποθεμάτων, όπως αναφέρθηκε από τους ενωσιακούς παραγωγούς που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος της ενωσιακής παραγωγής. Η προσαρμογή των αποθεμάτων ήταν κάτω από το 1 % του συνολικού επιπέδου παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (472) Η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας βασίστηκε στα στοιχεία που υπέβαλαν οι ενωσιακοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος της ενωσιακής παραγωγής, και η παραγωγική ικανότητα εκτιμήθηκε με βάση την παραγωγή διαιρούμενη διά του ποσοστού χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας.
- (473) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η εκτιμώμενη συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 5

Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Ποσότητα παραγωγής (τεμάχια)	272 217 031	264 910 073	252 553 303	251 768 971
Δείκτης	100	97	93	92

⁽¹⁷⁷⁾ WT/DS184/AB/R, 22 Αυγούστου 2001, Ηνωμένες Πολιτείες — Μέτρα αντιντάμπινγκ όσον αφορά ορισμένα προϊόντα από χάλυβα θερμής έλασης, καταγωγής Ιαπωνίας, σκέψη 204.

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Παραγωγική ικανότητα (τεμάχια)	315 079 224	308 084 155	305 842 283	302 027 262
Δείκτης	100	98	97	96
Χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας (%)	86	86	83	83
Δείκτης	100	100	97	97

Πηγή: Tyres Europe — επαληθευμένη απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο, βάση δεδομένων Comext της Eurostat.

- (474) Η ενωσιακή παραγωγή μειωνόταν σταδιακά κάθε χρόνο κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Συνολικά, σε μια αναπτυσσόμενη αγορά (πίνακας 2 ανωτέρω), η ενωσιακή παραγωγή μειώθηκε κατά 8 %, δηλαδή κατά περίπου 20 εκατομμύρια επίσωτρα.
- (475) Η παραγωγική ικανότητα μειώθηκε επίσης κατά την εξεταζόμενη περίοδο, παρότι ελαφρώς πιο σταδιακά. Συνολικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο η παραγωγική ικανότητα μειώθηκε κατά περίπου 13 εκατομμύρια επίσωτρα, αριθμός που αντιστοιχεί σε μείωση κατά 4 %.
- (476) Κατά συνέπεια, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά 3 εκατοστιαίες μονάδες, από 86 % κατά το πρώτο ήμισυ της εξεταζόμενης περιόδου σε 83 % κατά το δεύτερο ήμισυ. Αυτό αντικατοπτρίζει τις προσπάθειες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να διατηρήσει ένα συνολικά αποδεκτό επίπεδο χρησιμοποίησης της παραγωγικής ικανότητας, προσαρμόζοντας την παραγωγική ικανότητα και την παραγωγή ώστε να ανταποκριθεί στη μείωση των πωλήσεων (πίνακας 6 κατωτέρω).

4.6.2.2. Ποσότητα πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (477) Οι πωλήσεις της Ένωσης καθορίστηκαν με την αφαίρεση των εισαγωγών της Ένωσης (πίνακας 3 ανωτέρω) από την ενωσιακή κατανάλωση (πίνακας 2 ανωτέρω). Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η ποσότητα πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Ποσότητα πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Συνολικός όγκος πωλήσεων στην αγορά της Ένωσης (σε τεμάχια)	185 445 689	180 034 202	176 741 595	178 640 551
Δείκτης	100	97	95	96
Μερίδιο αγοράς (%)	60	57	57	53
Δείκτης	100	95	95	88

Πηγή: Tyres Europe — επαληθευμένη απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο, βάση δεδομένων Comext της Eurostat.

- (478) Ο όγκος πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέχισε να μειώνεται καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με μικρή αύξηση κατά την περίοδο έρευνας, παραμένοντας ωστόσο χαμηλότερος από το επίπεδο του 2021. Συνολικά, ο όγκος πωλήσεων μειώθηκε κατά περίπου 7 εκατομμύρια επίσωτρα, αριθμός που αντιστοιχεί σε μείωση κατά 4 %, σε αντίθεση με την εξέλιξη της ενωσιακής κατανάλωσης, η οποία αυξήθηκε κατά 8 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο (πίνακας 2 ανωτέρω).
- (479) Δεδομένης της ανάπτυξης της αγοράς της Ένωσης, αυτή η μείωση του όγκου πωλήσεων είχε ως αποτέλεσμα σημαντική απώλεια του μεριδίου αγοράς για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, από 60 % το 2021 σε 53 % το 2024, ποσοστό που ισοδυναμεί με μείωση 12 %.

4.6.2.3. Ανάπτυξη

- (480) Παρόλο που η ενωσιακή κατανάλωση αυξήθηκε κατά περίπου 25 εκατομμύρια επίσωτρα κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να επωφεληθεί από τη θετική αυτήν τάση. Αντ' αυτού, ο όγκος των πωλήσεων του μειώθηκε κατά περίπου 7 εκατομμύρια επίσωτρα και απώλεσε 7 εκατοστιαίες μονάδες μεριδίου αγοράς. Ταυτόχρονα, ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση αυξήθηκε σταθερά κατά περίπου 35 εκατομμύρια επίσωτρα και κατέλαβε το μερίδιο αγοράς που απώλεσε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής (πίνακες 2 και 3 ανωτέρω).

4.6.2.4. Απασχόληση και παραγωγικότητα

- (481) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

Απασχόληση και παραγωγικότητα

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Αριθμός εργαζομένων (σε ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης — ΙΠΑ)	84 714	83 705	81 903	80 194
Δείκτης	100	99	97	95
Παραγωγικότητα (τεμάχια/ΙΠΑ)	3 213	3 165	3 084	3 139
Δείκτης	100	99	96	98

Πηγή: Tyres Europe — επαληθευμένη απάντηση στο μακροοικονομικό ερωτηματολόγιο.

- (482) Η απασχόληση μειώθηκε κατά 5 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ακολουθώντας τις τάσεις της παραγωγής. Η μείωση αυτή αντιστοιχεί σε απώλεια περίπου 4 500 ισοδύναμων θέσεων εργασίας πλήρους απασχόλησης στην Ένωση.
- (483) Η παραγωγικότητα μειώθηκε σταδιακά από το 2021 έως το 2023 με ήπια αύξηση κατά την περίοδο έρευνας. Συνολικά, μειώθηκε κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4.6.2.5. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (484) Όλα τα περιθώρια ντάμπινγκ υπερέβησαν κατά πολύ το ελάχιστο επίπεδο. Ο αντίκτυπος του μεγέθους των πραγματικών περιθωρίων ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ήταν σημαντικός, δεδομένου του όγκου και των τιμών των εισαγωγών από την οικεία χώρα.
- (485) Η παρούσα έρευνα είναι η πρώτη έρευνα αντιντάμπινγκ όσον αφορά το οικείο προϊόν. Κατά συνέπεια, δεν υπήρχαν διαθέσιμα στοιχεία για να αξιολογηθούν οι επιπτώσεις από πιθανές προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ.

4.6.3. Μικροοικονομικοί δείκτες

4.6.3.1. Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (486) Η σταθμισμένη μέση μοναδιαία τιμή πώλησης των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασε κατά την εξεταζόμενη περίοδο την κατωτέρω εξέλιξη:

Πίνακας 8

Τιμές πώλησης στην Ένωση και κόστος παραγωγής

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (σε EUR/επίσωτρο)	54,1	62,0	64,9	62,4

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Δείκτης	100	115	120	115
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/επίσωτρο)	46,1	54,1	57,8	57,5
Δείκτης	100	117	125	125

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (487) Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης των ενωσιακών παραγωγών αυξήθηκε αρχικά κατά 15 % το 2022 και κατά 20 % το 2023 από την έναρξη της εξεταζόμενης περιόδου. Η μέση τιμή κατά την περίοδο έρευνας μειώθηκε εκ νέου στο επίπεδο τιμών του 2022, αλλά παρέμεινε πάνω από τα επίπεδα του 2021 με συνολική αύξηση 15 %, η οποία αντιστοιχεί σε αύξηση σχεδόν 8 EUR/επίσωτρο.
- (488) Όπως φαίνεται στον πίνακα 4 ανωτέρω, οι μέσες τιμές των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση, οι οποίες αφορούσαν κυρίως επίσωτρα της βαθμίδας 3, παρέμειναν σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής καθ' όλη τη διάρκεια της ίδιας περιόδου.
- (489) Το κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε περισσότερο από τις τιμές πώλησης, κατά 25 % (κατά μέσο όρο κατά 11 EUR/επίσωτρο) κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η σημαντική αύξηση του κόστους οφείλεται κυρίως στην αύξηση του κόστους της ενέργειας και της εργασίας, καθώς και στην αύξηση των τιμών ορισμένων πρώτων υλών. Δεδομένης της μείωσης της ποσότητας παραγωγής, αυξήθηκαν επίσης τα πάγια έξοδα ανά μονάδα, όπως οι αποσβέσεις και τα γενικά έξοδα κατασκευής ανά μονάδα.
- (490) Όπως προκύπτει από τις ανωτέρω τάσεις, ο ρυθμός αύξησης του κόστους παραγωγής υπερέβη τον ρυθμό αύξησης των τιμών πώλησης, κάτι που σημαίνει ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη συμπίεση των τιμών και δεν ήταν σε θέση να μετακυλίσει πλήρως την αύξηση του κόστους του στις τιμές πώλησης.
- (491) Πραγματοποιήθηκε χωριστή ανάλυση ανά βαθμίδα, όπως συνοψίζεται κατωτέρω.

Πίνακας 9

Τιμές πώλησης στην Ένωση και κόστος παραγωγής — Βαθμίδα 1

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (EUR/επίσωτρο)	65,8	73,5	74,4	71,5
Δείκτης	100	112	113	109
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/επίσωτρο)	55,8	63,8	65,5	65,9
Δείκτης	100	114	117	118

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

Πίνακας 10

Τιμές πώλησης στην Ένωση και κόστος παραγωγής — Βαθμίδα 2

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (EUR/επίσωτρο)	37,9	44,5	47,5	45,3

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Δείκτης	100	117	125	120
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/επίσωτρο)	31,3	36,8	41,2	39,4
Δείκτης	100	118	132	126

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

Πίνακας 11

Τιμές πώλησης στην Ένωση και κόστος παραγωγής — Βαθμίδα 3

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (EUR/επίσωτρο)	29,1	35,0	37,1	36,1
Δείκτης	100	120	127	124
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (EUR/επίσωτρο)	26,4	33,1	37,8	35,4
Δείκτης	100	126	144	134

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (492) Όπως προκύπτει από τους ανωτέρω πίνακες, παρόμοιες τάσεις παρατηρούνται σε κάθε βαθμίδα χωριστά, όπως και σε συγκεντρωτικό επίπεδο.
- (493) Οι μοναδιαίες τιμές πώλησης αυξήθηκαν σε κάθε βαθμίδα μεταξύ 2021 και 2023 και στη συνέχεια μειώθηκαν ελαφρά κατά την περίοδο έρευνας. Συνολικά, οι τιμές αυξήθηκαν κατά 9 %, 20 % και 24 % στις βαθμίδες 1, 2 και 3, αντίστοιχα. Συγκριτικά, οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση παρέμειναν σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε όλες τις βαθμίδες, όπως εξηγείται ήδη στην αιτιολογική σκέψη 461 ανωτέρω.
- (494) Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ακολούθησε παρόμοιες τάσεις με τις τιμές πώλησης για τις βαθμίδες 2 και 3, δηλαδή αυξήθηκε μεταξύ 2021 και 2023 και στη συνέχεια μειώθηκε ελαφρά κατά την περίοδο έρευνας. Σε όλα τα έτη της εξεταζόμενης περιόδου και για όλες τις βαθμίδες, ο ρυθμός αύξησης του μοναδιαίου κόστους υπερέβη τον ρυθμό αύξησης της μοναδιαίας τιμής πώλησης, επιβεβαιώνοντας την τάση που παρατηρήθηκε σε συγκεντρωτικό επίπεδο.

4.6.3.2. Κόστος εργασίας

- (495) Το μέσο κόστος εργασίας των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 12

Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Μέσο κόστος εργασίας ανά εργαζόμενο (σε EUR)	53 697	54 345	56 634	60 521
Δείκτης	100	101	105	113

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (496) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο κόστος εργασίας αυξήθηκε σταδιακά από έτος σε έτος. Η συνολική αύξηση ανήλθε σε 13 %, κάτι που οφείλεται κυρίως στις πληθωριστικές τάσεις στην Ένωση. Επιπλέον, η αύξηση το 2024 αντικατοπτρίζει το συμπληρωματικό κόστος εργασίας που συνδέεται με απολύσεις που πραγματοποιήθηκαν κατά την εν λόγω περίοδο.

4.6.3.3. Αποθέματα

- (497) Τα επίπεδα των αποθεμάτων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 13

Αποθέματα

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Τελικό απόθεμα (τεμάχια)	5 881 772	6 385 905	5 698 728	6 096 676
Δείκτης	100	109	97	104
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής (%)	14,7	16,1	15,7	16,7

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (498) Τα επίπεδα των αποθεμάτων παρουσίασαν μικρές διακυμάνσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αλλά παρέμειναν σχετικά σταθερά ως ποσοστό της παραγωγής τους, κυμαινόμενα μεταξύ 14 % και 17 %. Το επίπεδο και η διακύμανση των αποθεμάτων που παρατηρήθηκαν μπορούν να θεωρηθούν φυσιολογικά για τον κλάδο παραγωγής επισώτρων. Συνολικά, κατά την εξεταζόμενη περίοδο το επίπεδο των τελικών αποθεμάτων αυξήθηκε κατά 4 %.

4.6.3.4. Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση των επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων

- (499) Η κερδοφορία, οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά την εξεταζόμενη περίοδο εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 14

Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (% του κύκλου εργασιών πωλήσεων)	14,8	12,8	11,0	8,0
Δείκτης	100	86	74	54
Ταμειακές ροές (σε EUR)	455 834 373	382 313 353	580 698 485	715 878 931
Δείκτης	100	84	127	157
Επενδύσεις (σε EUR)	86 997 702	135 635 952	146 344 830	225 146 035
Δείκτης	100	156	168	259

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Απόδοση των επενδύσεων (%)	64,6	67,4	83,7	82,2
Δείκτης	100	104	130	127

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (500) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος εκφράζοντας το καθαρό προ φόρων κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων.
- (501) Η κερδοφορία (όλες οι βαθμίδες συνδυαστικά) παρουσίασε σαφή πτωτική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Συνολικά, η κερδοφορία μειώθηκε από 14,8 % το 2021 σε 8 % κατά την περίοδο έρευνας, δηλαδή μειώθηκε κατά 6,8 εκατοστιαίες μονάδες ή κατά 46 %, ποσοστό που είναι σημαντικό.
- (502) Οι καθαρές ταμειακές ροές είναι η ικανότητα των ενωσιακών παραγωγών να αυτοχρηματοδοτούν τις δραστηριότητές τους. Η τάση των καθαρών ταμειακών ροών εξελίχθηκε θετικά με μείωση το 2022 και, στη συνέχεια, αύξηση έως το τέλος της εξεταζόμενης περιόδου. Συνολικά, η κατάσταση των ταμειακών ροών σημείωσε βελτίωση κατά 57 %.
- (503) Οι επενδύσεις αυξήθηκαν σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο, συνολικά κατά 159 %, με τη μεγαλύτερη ετήσια αύξηση, ύψους 54 %, να σημειώνεται από το 2023 έως το 2024, στο τέλος της εξεταζόμενης περιόδου. Σε απόλυτες τιμές, οι επενδύσεις ανήλθαν σε 225 εκατ. EUR το 2024, ποσό που μπορεί να θεωρηθεί σημαντικό και αντιπροσωπεύει το ένα τέταρτο των πάγιων στοιχείων ενεργητικού που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή επισώτρων. Ενώ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μείωσε την παραγωγική του ικανότητα, επένδυσε επίσης στον εκσυγχρονισμό του εξοπλισμού παραγωγής του, ώστε να διασφαλίσει τη βιωσιμότητά του.
- (504) Η CRIA υποστήριξε ότι οι υψηλές επενδύσεις αποτελούν απόδειξη της έλλειψης ζημίας, όπως έχει συναχθεί από την Επιτροπή σε άλλες έρευνες ⁽¹⁷⁸⁾ στο παρελθόν.
- (505) Πρώτον, είναι σημαντικό να επισημανθεί ότι στις υποθέσεις τις οποίες επικαλέστηκε η CRIA διαπιστώθηκε απουσία ζημίας βάσει συνδυασμού πολλαπλών δεικτών ζημίας και όχι μόνο βάσει των επενδύσεων. Επιπλέον, το υψηλό επίπεδο επενδύσεων που παρουσίασε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την εξεταζόμενη περίοδο, και ιδίως το 2024, πρέπει να εξεταστεί στο πλαίσιο του αυξημένου ανταγωνισμού από τις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, ο οποίος οδήγησε στο πρόσφατο και επικείμενο κλείσιμο μονάδων, καθώς και στην αναγκαία αναπροσαρμογή και στον εκσυγχρονισμό των υπόλοιπων εγκαταστάσεων παραγωγής προς προϊόντα υψηλότερης ποιότητας και μεγαλύτερης διαμέτρου σώτρου, προκειμένου να διασφαλιστούν η ηγετική θέση και η βιωσιμότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής τουλάχιστον στα υψηλότερα τμήματα της αγοράς (ιδίως στη βαθμίδα 1). Σε ένα πλαίσιο μειωμένης παραγωγικής ικανότητας και προκειμένου να διασφαλίσει τη βιωσιμότητά του, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είχε άλλη επιλογή παρά να συνεχίσει να επενδύει σε νέες τεχνολογίες και να αντικαταστήσει τον εξοπλισμό, ώστε να μετατοπίσει την εστίασή του σε προϊόντα στα οποία αντιμετώπιζε λιγότερο αθέμιτο ανταγωνισμό.
- (506) Ο εκσυγχρονισμός των εγκαταστάσεων παραγωγής αναφέρθηκε σε πολυάριθμες παρατηρήσεις από ενδιαφερόμενα μέρη, ιδίως από την Deldo και την Interneu. Στις παρατηρήσεις τους, κάπως αντιφατικά, η Deldo και η Interneu υποστήριξαν ότι η ζημία οφείλεται στην πραγματικότητα στο υψηλό επενδυτικό κόστος που επωμίστηκε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής επιδιώκοντας μεγαλύτερη αποδοτικότητα και ανταγωνιστικότητα, και όχι στις κινεζικές εισαγωγές. Ωστόσο, τα εν λόγω μέρη δεν τεκμηρίωσαν τον ισχυρισμό τους σχετικά με τον τρόπο με τον οποίο το υψηλό επενδυτικό κόστος επηρεάζει τη ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός ότι η ζημία οφειλόταν στο υψηλό επενδυτικό κόστος απορρίπτεται.

⁽¹⁷⁸⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2023/1159 της Επιτροπής της 13ης Ιουνίου 2023 για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα πλακέ οκουμέ καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων ανταντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 153 της 14.6.2023, σ. 3, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2023/1159/oj), αιτιολογικές σκέψεις 173 και 178, και εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2018/931 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 2018, για την επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές οξάλαικού οξέος καταγωγής Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων ανταντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 165 της 2.7.2018, σ. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2018/931/oj), αιτιολογικές σκέψεις 121 και 129.

- (507) Η απόδοση των επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων (δηλαδή του συνόλου των πάγιων στοιχείων ενεργητικού που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή). Ο εν λόγω χρηματοοικονομικός δείκτης εξελίχθηκε επίσης θετικά με σταδιακή ετήσια αύξηση κατά την εξεταζόμενη περίοδο και συνολική αύξηση ύψους 27 %.
- (508) Διενεργήθηκε επίσης επιμέρους ανάλυση της κερδοφορίας ανά βαθμίδα. Δεδομένου ότι όλες οι βαθμίδες μπορούν να παράγονται στις ίδιες γραμμές παραγωγής και τα μηχανήματα δεν προορίζονται ειδικά για συγκεκριμένες βαθμίδες, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να παράσχει ουσιαστική ανάλυση ανά βαθμίδα για τους άλλους χρηματοοικονομικούς δείκτες που αναλύονται στο παρόν σημείο.

Πίνακας 15

Κερδοφορία — Βαθμίδες 1, 2 και 3

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ως ποσοστό του κύκλου εργασιών πωλήσεων) — Βαθμίδα 1	15,1	13,2	12,0	7,9
Δείκτης	100	87	79	52
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων) — Βαθμίδα 2	17,6	17,3	13,4	13,0
Δείκτης	100	98	76	74
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων) — Βαθμίδα 3	9,4	5,7	– 2,0	2,1
Δείκτης	100	60	– 21	22

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (509) Όπως προκύπτει από τον πίνακα 15 ανωτέρω, η κερδοφορία μειώθηκε σε κάθε βαθμίδα κατά την εξεταζόμενη περίοδο, επιβεβαιώνοντας την τάση που παρατηρήθηκε στο επίπεδο του προϊόντος συνολικά (πίνακας 14 ανωτέρω).
- (510) Στο τμήμα της υψηλής ποιότητας βαθμίδας 1, η κερδοφορία μειωνόταν συνεχώς καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, από 15,1 % το 2021 σε 7,9 % κατά την περίοδο έρευνας. Με άλλα λόγια, η κερδοφορία μειώθηκε σχεδόν κατά το ήμισυ (μείωση κατά 48 %).
- (511) Στο τμήμα της βαθμίδας 2 σημειώθηκε πιο συγκρατημένη μείωση, με συνολική μείωση κατά 26 %, από το υγιές επίπεδο του 17,6 % το 2021 σε 13 % κατά την περίοδο έρευνας.
- (512) Όπως ήταν αναμενόμενο, η κερδοφορία επιδεινώθηκε εμφανέστερα στο τμήμα χαμηλού κόστους της βαθμίδας 3, στο οποίο κατευθύνεται το μεγαλύτερο μέρος του όγκου των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Πράγματι, στο εν λόγω τμήμα της αγοράς, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν κατόρθωσε να επιτύχει βιώσιμα επίπεδα κέρδους, με εξαίρεση το 2021. Συγκεκριμένα, η κερδοφορία μειώθηκε από 9,4 % σε 5,7 % το 2022 και μάλιστα έγινε αρνητική το 2023 (– 2 %). Κατά την περίοδο έρευνας, η κερδοφορία ανέκαμψε κάπως στο 2,1 %, αλλά παρέμεινε σημαντικά χαμηλότερη από το επίπεδο του 2021.

4.7. Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία

- (513) Όπως φαίνεται στον πίνακα 3 ανωτέρω, κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση αυξήθηκε κατά 62 % ή κατά περίπου 35 εκατομμύρια επίσωτρα. Κατά την ίδια περίοδο, η τιμή των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση αυξήθηκε κατά 12 % (πίνακας 4 ανωτέρω), ποσοστό που συνιστά μέτρια αύξηση σε σύγκριση με την εξέλιξη των τιμών στην αγορά της Ένωσης, δηλαδή τις τιμές των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες (+ 26 %, όπως φαίνεται στον πίνακα 17 κατωτέρω), καθώς και σε σύγκριση με τις ήδη πολύ υψηλότερες τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (+ 15 %, όπως φαίνεται στον πίνακα 8 ανωτέρω).
- (514) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να επωφεληθεί από την αυξανόμενη ενωσιακή κατανάλωση και απώλεσε τόσο όγκο παραγωγής όσο και όγκο πωλήσεων κατά 20 εκατομμύρια και 7 εκατομμύρια επίσωτρα, αντίστοιχα. Απώλεσε 7 εκατοστιαίες μονάδες του μεριδίου αγοράς, το οποίο μειώθηκε από 60 % σε 53 %. Η παραγωγική ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 4 % και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε από 86 % σε 83 %. Η απασχόληση μειώθηκε σταδιακά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και κατά 5 % συνολικά, ποσοστό που αντιστοιχεί σε απώλεια περίπου 4 500 ισοδύναμων θέσεων εργασίας πλήρους απασχόλησης. Η παραγωγικότητα μειώθηκε επίσης κατά 2 %.
- (515) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο μοναδιαίο κόστος παραγωγής (όλες οι βαθμίδες συνδυαστικά) του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αυξήθηκε κατά 25 %, ποσοστό που αντιστοιχεί σε περίπου 11 EUR/επίσωτρο, ενώ οι μέσες τιμές πώλησής του στην Ένωση αυξήθηκαν μόνο κατά 15 %, λιγότερο από 8 EUR/επίσωτρο. Με άλλα λόγια, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να μετακυλίσει τις αυξήσεις του κόστους του στους πελάτες του. Οι ίδιες τάσεις παρατηρήθηκαν και σε πιο αναλυτικό επίπεδο, ανά βαθμίδα. Κατά συνέπεια, η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε τόσο σε συνολικό επίπεδο (− 46 %) όσο και σε κάθε βαθμίδα χωριστά (− 48 %, − 26 % και − 78 % στις βαθμίδες 1, 2 και 3, αντίστοιχα).
- (516) Μολονότι ορισμένοι δείκτες ζημίας παρουσίασαν σταθερή ή αυξητική τάση, δηλαδή οι ταμειακές ροές, οι επενδύσεις και η απόδοση των επενδύσεων (βλ. πίνακα 14 ανωτέρω), οι δείκτες αυτοί δεν είναι καθοριστικοί για τη συνολική κατάσταση του κλάδου παραγωγής. Συγκεκριμένα, η αύξηση των επενδύσεων στην παρούσα περίπτωση συνιστά στρατηγική απάντηση σε αντίξοες συνθήκες με τη μορφή ταχείας αναδιοργάνωσης και αναπροσαρμογής, και όχι ένδειξη υγιούς κλάδου παραγωγής σε φάση επέκτασης, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 503 ανωτέρω. Ομοίως, η βελτίωση της απόδοσης των επενδύσεων δεν αντικατοπτρίζει ισχυρή επιχειρησιακή επίδοση. Αντικατοπτρίζει διαρθρωτική υποχώρηση από τα τμήματα χαμηλότερης βαθμίδας, στα οποία ο κλάδος παραγωγής δεν μπορεί πλέον να είναι ανταγωνιστικός ως προς την τιμή, προς τα προϊόντα της βαθμίδας 1, όπου ο ανταγωνισμός ως προς την τιμή είναι λιγότερο έντονος. Η απόδοση βελτιώνεται απλώς και μόνο επειδή τα προϊόντα της βαθμίδας 1 έχουν υψηλότερες τιμές και, ως εκ τούτου, υψηλότερα περιθώρια κέρδους, και όχι επειδή βελτιώθηκαν οι υποκείμενες επιδόσεις του κλάδου. Επιπλέον, οι ταμειακές ροές μπορεί να είναι αποτέλεσμα λογιστικών πρακτικών (π.χ. αναβολή εργασιών συντήρησης, μη ταμειακές αποσβέσεις) και όχι αντανάκλαση των άμεσων ανταγωνιστικών επιδόσεων στην αγορά. Ως εκ τούτου, οι δείκτες αυτοί ενδέχεται να παραμείνουν προσωρινά σταθεροί, ακόμα και σε περιπτώσεις όπου οι βασικοί επιχειρησιακοί δείκτες, όπως ο όγκος πωλήσεων, οι τιμές και η κερδοφορία, ήδη επιδεινώνονται λόγω ζημιολογικού ντάμπινγκ.
- (517) Συμπερασματικά, οι περισσότεροι δείκτες ζημίας, όπως η παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, η ποσότητα πωλήσεων, το μερίδιο αγοράς, η απασχόληση, η κερδοφορία και η παραγωγικότητα, παρουσίασαν σαφή αρνητική τάση κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Οι αρνητικές τάσεις επιβεβαιώθηκαν από την ανάλυση σε επίπεδο βαθμίδας, δηλαδή όσον αφορά το κόστος, την τιμή και την κερδοφορία ανά βαθμίδα, η οποία έδειξε αύξηση του κόστους μεγαλύτερη από την αύξηση της τιμής πώλησης, κάτι που συνεπάγεται μείωση της κερδοφορίας σε κάθε βαθμίδα, με τη βαθμίδα 3 να καθίσταται οικονομικά μη βιώσιμη για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής υπό συνθήκες αυξημένου όγκου εισαγωγών από τη ΔΛΚ. Στη συνολική εικόνα της ζημίας, όταν αξιολογούνται ολιστικά, οι εν λόγω αρνητικές εξελίξεις υπερτερούν των περιορισμένων θετικών ενδείξεων (όσον αφορά τις ταμειακές ροές και την απόδοση των επενδύσεων) και υποστηρίζουν τη διαπίστωση ύπαρξης σημαντικής ζημίας.
- (518) Διάφορα μέρη, η Deldo και η Interpneu, ο όμιλος Giti και η CRIA, ισχυρίστηκαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη ζημία, ιδίως στα τμήματα των βαθμίδων 1 και 2. Συγκεκριμένα, η Deldo και η Interpneu υποστήριξαν ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν υπέστη σημαντική ζημία και ανέφεραν τα καλά οικονομικά αποτελέσματα στις δημόσια διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις για το 2024 ορισμένων από τους μεγαλύτερους ομίλους των ενωσιακών παραγωγών. Τα εν λόγω μέρη δήλωσαν επίσης ότι δεν ήταν δυνατόν να διενεργηθεί κατάλληλη ανάλυση της ζημίας χωρίς να είναι γνωστή η κατανομή του όγκου πωλήσεων ανά βαθμίδα.
- (519) Η Επιτροπή επισήμανε ότι οι δημόσια διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις ορισμένων ομίλων ενωσιακών παραγωγών δεν αφορούσαν το υπό έρευνα προϊόν ούτε αποκλειστικά τις πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης και, ως εκ τούτου, δεν αναίρουν τα συμπεράσματα σχετικά με τη ζημία.

- (520) Όσον αφορά το αίτημα για ανάλυση της ζημίας με πληροφορίες σχετικά με τον όγκο πωλήσεων ανά βαθμίδα, η Επιτροπή πρόσθεσε τις εν λόγω πληροφορίες στον πίνακα 16 κατωτέρω, παρέχοντας σύνοψη με βάση τα επαληθευμένα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος. Η ανάλυση των φθινουσών τάσεων των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στις βαθμίδες 2 και 3 αποτελεί σαφή δείκτη της ανταγωνιστικής πίεσης που ασκούν οι εισαγωγές από την Κίνα, οι οποίες αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.

Πίνακας 16

Κατανομή του όγκου πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής ανά βαθμίδα (%)

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Βαθμίδα 1	64	66	71	70
Βαθμίδα 2	18	16	15	16
Βαθμίδα 3	18	18	14	14
Σύνολο	100	100	100	100

Πηγή: Επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (521) Επιπλέον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 469, η έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι είναι σκόπιμο η έρευνα και η εκτίμηση της ζημίας να πραγματοποιηθούν για το πλήρες πεδίο κάλυψης του προϊόντος (όλες οι βαθμίδες συνδυαστικά) και να συμπληρωθούν, όπου είναι εφικτό, με λεπτομερέστερη ανάλυση σε επίπεδο βαθμίδας. Όπως καταδεικνύεται στους πίνακες 9, 10, 11 και 15 ανωτέρω, τα στοιχεία σε επίπεδο βαθμίδας, με κατανομή του όγκου πωλήσεων, όπως παρουσιάζεται στον πίνακα 16 ανωτέρω, επιβεβαίωσαν τη ζημία που διαπιστώθηκε σε συνολικό επίπεδο. Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 425 και 426, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι υπήρχε ανταγωνισμός μεταξύ βαθμίδων. Ως εκ τούτου, οι κινεζικές εισαγωγές σε χαμηλές τιμές κυρίως στη βαθμίδα 3 ωθούν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής προς τα ανώτερα τμήματα, αλλά, λόγω της πίεσης στις τιμές, στα εν λόγω τμήματα σημειώθηκε επίσης μείωση του όγκου και της κερδοφορίας. Το σκεπτικό στο οποίο βασίζεται η εν λόγω πίεση στις τιμές είναι ότι, ακόμα και αν η διαφορά τιμών μεταξύ των διαφόρων βαθμίδων αιτιολογούνταν σε κάποιο βαθμό από υψηλότερα πρότυπα ποιότητας και επιδόσεων στις ανώτερες βαθμίδες, όσο περισσότερο διευρύνεται η διαφορά τιμών μεταξύ της βαθμίδας 3 και των ανώτερων τμημάτων, τόσο περισσότεροι αγοραστές θα στρέφονται προς τα χαμηλότερα τμήματα. Κατά συνέπεια, οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ δεν προκαλούν απλώς ζημία στο τμήμα στο οποίο ανταγωνίζονται άμεσα, αλλά στρεβλώνουν την αγοραστική συμπεριφορά σε ολόκληρη την αγορά, συμπιέζοντας τη ζήτηση και τις τιμές για τα επίσωτρα που παράγονται στην Ένωση σε κάθε βαθμίδα. Αυτό ισχύει ακόμα περισσότερο αν ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι τα προϊόντα της βαθμίδας 2 ή 3 παρουσιάζουν, για ορισμένες τεχνικές παραμέτρους, παρόμοιες επιδόσεις με προϊόντα υψηλότερων βαθμίδων. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί περί έλλειψης ζημίας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής απορρίφθηκαν.
- (522) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, ο όμιλος GITI συμφώνησε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία από τις κινεζικές εισαγωγές, κυρίως της βαθμίδας 3· ωστόσο ισχυρίστηκε ότι η ζημία αυτή περιορίστηκε στη βαθμίδα 3 (δηλαδή στο 14 % των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής) και δεν μπορούσε να παρεκταθεί στις υπόλοιπες πωλήσεις της Ένωσης, δηλαδή στις βαθμίδες 1 και 2, χωρίς πλήρη ανάλυση της ζημίας κατά τμήματα. Ο όμιλος GITI παρέπεμψε στα συμπεράσματα του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου στην υπόθεση Κίνα – HP-SSST (Ιαπωνία) ⁽¹⁷⁹⁾ χωρίς να παράσχει περαιτέρω λεπτομέρειες στις μη εμπιστευτικές παρατηρήσεις του. Σύμφωνα με τον όμιλο GITI, κατά την εξέταση της βαθμίδας 1 και της βαθμίδας 2 χωριστά, δεν μπορεί να διαπιστωθεί ζημία. Στο πλαίσιο αυτό, ο όμιλος GITI υποστήριξε ότι η μείωση της κερδοφορίας στη βαθμίδα 1 ερχόταν σε αντίθεση με τις τάσεις όσον αφορά την απόδοση των επενδύσεων και τις επενδύσεις κατά την ίδια περίοδο και, σε κάθε περίπτωση, δεν μπορούσε να οφείλεται στις κινεζικές εισαγωγές, κυρίως της βαθμίδας 3, δεδομένου του περιορισμένου άμεσου ανταγωνισμού μεταξύ της βαθμίδας 3 και της βαθμίδας 1. Αντ' αυτού, ο όμιλος GITI ισχυρίστηκε ότι η κερδοφορία στη βαθμίδα 1 μειώθηκε λόγω των απωλειών στον όγκο εξαγωγών και της συνακόλουθης αύξησης του μοναδιαίου κόστους. Όσον αφορά τη βαθμίδα 2, ο όμιλος GITI έκρινε ότι η Επιτροπή δεν ανέλυσε σε ποιον βαθμό η μείωση των κερδών θα μπορούσε να οφείλονται σε μετατόπιση προς τις πωλήσεις πρωτότυπου εξοπλισμού. Επιπλέον, ο όμιλος GITI υποστήριξε ότι, δεδομένου ότι δεν διαπιστώθηκε υποτιμολόγηση στη βαθμίδα 2, η Επιτροπή, παρεκτείνοντας τα συμπεράσματά της σχετικά με την υποτιμολόγηση από το τμήμα των πωλήσεων που αντιστοιχούσε στο 14 % στις υπόλοιπες πωλήσεις, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει βάσει του άρθρου 3 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, δηλαδή την υποχρέωση να διαπιστώνει τις επιπτώσεις στις τιμές βάσει αντικειμενικής έρευνας και θετικών αποδεικτικών στοιχείων. Ως εκ τούτου, ο όμιλος GITI ισχυρίστηκε ότι τα μέτρα (εάν υπάρχουν) θα μπορούσαν να επιβληθούν μόνο στις κινεζικές εισαγωγές της βαθμίδας 3.

⁽¹⁷⁹⁾ Εκθέσεις του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, China – Measures Imposing Anti-dumping Duties on High Performance Stainless Steel Seamless Tubes (HP-SSST) from Japan [Κίνα — Μέτρα επιβολής δασμών ανταντάμπινγκ σε σωλήνες χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα υψηλών επιδόσεων (HP-SSST) καταγωγής Ιαπωνίας] / Κίνα — Μέτρα για την επιβολή δασμών ανταντάμπινγκ σε σωλήνες χωρίς συγκόλληση από ανοξείδωτο χάλυβα υψηλών επιδόσεων καταγωγής Ευρωπαϊκής Ένωσης, WT/DS454/AB/R και TW/DS460/AG/R και add 1 σημείο 5.204, στο οποίο με τη σειρά του παρατίθεται η έκθεση του δευτεροβάθμιου δικαιοδοτικού οργάνου, United States – Anti-Dumping Measures on Certain Hot-Rolled Steel Products from Japan (Ηνωμένες Πολιτείες — Μέτρα ανταντάμπινγκ για ορισμένα προϊόντα από χάλυβα θερμής έλασης, καταγωγής Ιαπωνίας), WT/DS184/AB/R, σημείο 195.

- (523) Στο ίδιο πνεύμα, η Kumho ισχυρίστηκε ότι μια κατακερματισμένη αγορά απαιτούσε τμηματική εκτίμηση της ζημίας και ότι η ζημία περιοριζόταν στη βαθμίδα 3 και δεν μπορούσε να παρεκταθεί στο σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος πραγματοποιούσε το 86 % των πωλήσεων του στις βαθμίδες 1 και 2. Η Kumho θεώρησε ότι οι βαθμίδες 1 και 2 δεν παρουσίαζαν ενδείξεις ζημίας, καθώς στις δύο αυτές βαθμίδες δεν διαπιστώθηκε υποτιμολόγηση και ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παρέμεινε κερδοφόρος. Η Kumho πρόσθεσε επίσης ότι το μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης, στο οποίο συνυπολογίστηκαν η βαθμίδα 2 και η βαθμίδα 3, ήταν μεθοδολογικά εσφαλμένο, καθώς δεν συγκρίνε όμοια στοιχεία. Τέλος, η Kumho πρόσθεσε ότι το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμεινε πάνω από 50 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο και μειώθηκε μόνο σε περιορισμένο βαθμό. Η Kumho επικαλέστηκε δικαστική υπόθεση ⁽¹⁸⁰⁾ στην οποία, υπό παρόμοιες συνθήκες, το Δικαστήριο ακύρωσε κανονισμό για την επιβολή οριστικών δασμών αντισταμπινγκ λόγω πρόδηλης πλάνης της Επιτροπής να καταλήξει στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε υποστεί σημαντική ζημία.
- (524) Η CRIA πρόσθεσε επίσης ότι η Επιτροπή πρέπει να διενεργήσει πλήρη ανάλυση της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας κατά τμήματα, εξετάζοντας παράλληλα τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής στο σύνολό του. Η CRIA δήλωσε ότι η μείωση του μεριδίου αγοράς έπρεπε να εξεταστεί στο πλαίσιο της επέκτασης της ενωσιακής κατανάλωσης, η οποία συγκεντρωνόταν σε μεγάλο βαθμό στη βαθμίδα 3, ενώ οι πωλήσεις στις βαθμίδες 1 και 2 παρέμειναν σταθερές. Η CRIA ισχυρίστηκε ότι, παρόλο που η κερδοφορία μειώθηκε, παρέμεινε θετική και, υπό το πρίσμα των αυξημένων επενδύσεων, δεν συνιστούσε σημαντική ζημία. Τέλος, η CRIA επέμεινε επίσης στην ανάγκη για πρόσθετη ανάλυση κατά τμήματα για τα επισωτρα εξειδικευμένων εφαρμογών λόγω της έλλειψης εναλλαξιμότητάς τους και παρέπεμψε στα στοιχεία που παρείχε η Shandong Linglong, παραγωγός-εξαγωγέας του δείγματος στην παράλληλη υπό εξέλιξη έρευνα επιδοτήσεων ⁽¹⁸¹⁾, με βάση τα οποία θα μπορούσε να διενεργηθεί η εν λόγω ανάλυση.
- (525) Η Επιτροπή έκρινε ότι, δεδομένης της δυνατότητας υποκατάστασης του προϊόντος και της ανταγωνιστικής σχέσης μεταξύ των βαθμίδων και των διαφόρων τύπων προϊόντος (συμπεριλαμβανομένων των επισώτρων εξειδικευμένων εφαρμογών), όπως αναφέρεται στο σημείο 4.3 ανωτέρω, δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις για πλήρη ανάλυση της ζημίας και της αιτιώδους συνάφειας κατά τμήματα. Όσον αφορά την εικαζόμενη απουσία σημαντικής ζημίας στις βαθμίδες 1 και 2, η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η ανάλυση της υποτιμολόγησης και των λοιπών δεικτών ζημίας δεν θα πρέπει να εξετάζεται μεμονωμένα και ότι στοιχεία όπως η συμπίεση των τιμών και η εξέλιξη της κερδοφορίας για τις βαθμίδες 1 και 2 καταδεικνύουν σαφώς σημαντική ζημία στο πλαίσιο αύξησης των κινεζικών εισαγωγών που επηρεάζουν όλες τις βαθμίδες είτε άμεσα είτε έμμεσα (ανταγωνισμός μεταξύ βαθμίδων). Επιπλέον, το επιχείρημα της GITI, με το οποίο συγκρίνεται η εξέλιξη της απόδοσης των επενδύσεων και των επενδύσεων με τις επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στη βαθμίδα 1, δεν μπορούσε να γίνει δεκτό, καθώς βασιζόταν σε πληροφορίες που αφορούσαν διαφορετικά σύνολα δεδομένων (όλες τις βαθμίδες έναντι μόνο της βαθμίδας 1). Ομοίως, ο ισχυρισμός ότι η επιδείνωση των επιδόσεων της βαθμίδας 1 συνδεόταν με μείωση των εξαγωγικών επιδόσεων έπρεπε να απορριφθεί. Μολονότι ο όγκος των εξαγωγών πράγματι μειώθηκε, η Επιτροπή παρατήρησε ότι οι τιμές εξαγωγής αυξήθηκαν σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο (+ 39 %, όπως αναφέρεται στον πίνακα 18). Η αύξηση αυτή ήταν πολύ σημαντικότερη από εκείνη που παρατηρήθηκε στην αγορά της Ένωσης κατά την ίδια περίοδο (+ 15 %, όπως αναφέρεται στον πίνακα 8). Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η μείωση του όγκου των εξαγωγών αντισταθμίστηκε σε μεγάλο βαθμό από αύξηση των τιμών και δεν συνδεόταν με την εξέλιξη των επιδόσεων στη βαθμίδα 1. Σε κάθε περίπτωση, οι εξαγωγικές επιδόσεις αφορούν όλες τις βαθμίδες, ενώ η GITI αναφέρθηκε μόνο στις επιδόσεις της βαθμίδας 1. Ο υποθετικός ισχυρισμός σχετικά με τη μετατόπιση προς τις πωλήσεις πρωτότυπου εξοπλισμού απορρίφθηκε ελλείψει αποδεικτικών στοιχείων.
- (526) Ομοίως, τα εν λόγω μέρη που υποστήριξαν ότι η ζημία που υπέστη στη βαθμίδα 3 ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπορούσε να παρεκταθεί στις υπόλοιπες πωλήσεις του λόγω της έλλειψης υποτιμολόγησης στις βαθμίδες 2 και 1 δεν έλαβαν υπόψη τη διαπίστωση σχετικά με τη συμπίεση των τιμών σε όλες τις βαθμίδες. Το άρθρο 3 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού αναγνωρίζει εξίσου τη συμπίεση των τιμών ως έγκυρη ένδειξη των επιπτώσεων των εξαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ στις τιμές, η οποία διαπιστώθηκε σε όλες τις βαθμίδες, όπως καταδεικνύεται στο σημείο 4.6.3.1 και στην αιτιολογική σκέψη 521 ανωτέρω. Σε απάντηση στον ισχυρισμό σχετικά με την εγκυρότητα του συνολικού περιθωρίου υποτιμολόγησης, η Επιτροπή επισήμανε ότι εξακολουθούσε να διασφαλίζει την αντιστοίχιση των προϊόντων και ότι το εν λόγω περιθώριο παρασχέθηκε ως πρόσθετη ένδειξη και όχι ως υποκατάστατο της σύγκρισης των τιμών σε επίπεδο βαθμίδας. Όσον αφορά το επίπεδο κερδοφορίας και το μερίδιο αγοράς, η Επιτροπή επισήμανε ότι, προκειμένου οι δείκτες αυτοί να παρέχουν ένδειξη των οικονομικών επιδόσεων, πρέπει να εξετάζονται ως προς τις τάσεις τους και όχι ως προς το απόλυτο επίπεδό τους. Οι τάσεις τους κατέδειξαν σαφή επιδείνωση (στην περίπτωση της

⁽¹⁸⁰⁾ Απόφαση του Δικαστηρίου της 4ης Φεβρουαρίου 2021, Eurocylinder systems AG, C-324/19, ECLI:EU:C:2021:94, σκέψεις 49 και 50.

⁽¹⁸¹⁾ Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας κατά των επιδοτήσεων σχετικά με τις εισαγωγές επισώτρων με πιεσμένο αέρα, καινούργιων, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται για επιβατικά αυτοκίνητα, λεωφορεία ή φορτηγά με δέκτη φορτίου μικρότερο ή ίσο του 121, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (EE C, C/2025/5924, 6.11.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2025/5924/oj>).

κερδοφορίας σε όλες τις βαθμίδες) και, ως εκ τούτου, θεωρήθηκαν ότι καταδεικνύουν ζημία. Σε κάθε περίπτωση, η Επιτροπή έκρινε ότι η μέση κερδοφορία του 8 % που επιτεύχθηκε κατά την περίοδο έρευνας δεν ήταν επαρκής για έναν κλάδο υψηλής έντασης κεφαλαίου, όπως ο κλάδος των επισώτρων, και ήταν χαμηλότερη από τον καθορισμένο στόχο κερδοφορίας. Όσον αφορά το μερίδιο αγοράς, όπως αναφέρεται στον πίνακα 6 ανωτέρω, η απώλεια 10 εκατοστιαίων μονάδων αποτελεί ακόμα μια ένδειξη σημαντικής ζημίας. Επιπλέον, ο ισχυρισμός της CRIA ότι η αύξηση της ενωσιακής κατανάλωσης περιορίστηκε στη βαθμίδα 3 δεν τεκμηριώθηκε και, σε κάθε περίπτωση, δεν επιβεβαιώθηκε από την έρευνα, η οποία κατέδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής μπόρεσε (έστω και σε περιορισμένο βαθμό) να αυξήσει τον όγκο των πωλήσεών του στις υψηλότερες βαθμίδες (όπως αναφέρεται στον πίνακα 16 ανωτέρω). Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί του ομίλου GITI, της Kumho και της CRIA απορρίφθηκαν.

- (527) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

5. ΑΙΤΙΩΔΗΣ ΣΥΝΑΦΕΙΑ

- (528) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 6 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε αν οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την οικεία χώρα προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 7 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε επίσης αν άλλοι γνωστοί παράγοντες θα μπορούσαν να έχουν προξενήσει, κατά το ίδιο χρονικό διάστημα, ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Η Επιτροπή μερίμνησε ώστε τυχόν ζημία που προκλήθηκε από άλλους παράγοντες πέραν των εισαγωγών από την οικεία χώρα που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ να μην αποδοθεί στις εν λόγω εισαγωγές. Οι εν λόγω παράγοντες ήταν οι εξής: επιδόσεις εξαγωγικών πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής· εισαγωγές στην Ένωση από άλλες τρίτες χώρες· υψηλό επίπεδο ιδίων εισαγωγών από την Κίνα που πραγματοποίησε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής· και αύξηση του κόστους παραγωγής.

5.1. Επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ

- (529) Όπως εξηγείται στο σημείο 4.6.2, η ανάλυση των δεικτών ζημίας έδειξε ότι σε μια αναπτυσσόμενη ενωσιακή αγορά, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε πωλήσεις, μερίδια αγοράς και όγκους παραγωγής, ενώ κατά την ίδια περίοδο οι κινεζικές εισαγωγές στην Ένωση αυξήθηκαν κατά περισσότερο από 35 εκατομμύρια τεμάχια. Κατά συνέπεια, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς κατόρθωσαν να αυξήσουν το μερίδιο αγοράς τους από 18 % σε 28 %, κυρίως σε βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος υπέστη μείωση του μεριδίου αγοράς από 60 % σε 53 %.
- (530) Οι τιμές των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ ήταν σημαντικά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο έρευνας. Όπως φαίνεται στην αιτιολογική σκέψη 445, το μέσο περιθώριο υποτιμολόγησης (με σύγκριση που διασφαλίζει αντιστοίχιση ανά βαθμίδα για την οποία ζητήθηκαν πληροφορίες σε επίπεδο συναλλαγής πώλησης) ανήλθε σε 19 %. Στη βαθμίδα 3, η μέση υποτιμολόγηση ήταν ακόμα υψηλότερη, στο 34,7 %. Επιπλέον, όπως εξηγείται ήδη στην αιτιολογική σκέψη 461, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υφίστατο συνεχή και αυξανόμενη συμπίεση των τιμών. Καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι μέσες τιμές των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση ήταν σταθερά χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και όχι μόνο σε επίπεδο πλήρους πεδίου κάλυψης προϊόντος, αλλά και κατά την εξέταση των βαθμίδων 3 και 2 χωριστά. Καθώς ήταν σταθερά φθηνότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οι κινεζικές εισαγωγές άσκησαν συνεχή συμπίεση των τιμών και, ως εκ τούτου, εμπόδισαν τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τις τιμές του ανάλογα με την αύξηση του κόστους παραγωγής. Κατά συνέπεια, η συνολική κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στο πλήρες πεδίο κάλυψης του προϊόντος παρουσίασε σαφή πτωτική τάση, η οποία επιβεβαιώθηκε από ανάλυση σε επίπεδο βαθμίδας (πίνακες 14 και 15).
- (531) Εν ολίγοις, η ανάλυση των δεικτών ζημίας έδειξε σαφώς ότι η οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής είχε επιδεινωθεί και ότι αυτό συνέπεσε με τη σημαντική αύξηση του όγκου των κινεζικών εισαγωγών σε πολύ χαμηλές τιμές. Οι τιμές των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών ήταν χαμηλότερες από τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και άσκησαν συμπίεση των τιμών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, κερδίζοντας με τον τρόπο αυτόν μερίδια αγοράς.
- (532) Η CRIA, η Deldo, ο όμιλος GITI και η Interpneu υποστήριξαν ότι, ακόμα και αν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ζημία, η ζημία αυτή δεν μπορεί να αποδοθεί στις εισαγωγές από την Κίνα, δεδομένου ότι οι εισαγωγές αυτές ήταν συγκεντρωμένες σχεδόν αποκλειστικά στη βαθμίδα 3, η οποία διαδραματίζει περιθωριακό ρόλο στις επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, ο οποίος έχει μετατοπίσει την εστίασή του σε ανώτερες και πιο κερδοφόρες βαθμίδες. Κατά συνέπεια, η CRIA και ο όμιλος GITI κάλεσαν την Επιτροπή να πραγματοποιήσει ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας ανά βαθμίδα.

- (533) Σε απάντηση στους ισχυρισμούς αυτούς, όπως εξηγείται ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 425 και 426, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα επίσωτρα που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από χαμηλότερες βαθμίδες ασκούν πτωτική πίεση στις τιμές των επισωτρων από υψηλότερες βαθμίδες και, ως εκ τούτου, διαβρώνουν την κερδοφορία τους. Επιπλέον, ο ισχυρισμός ότι η βαθμίδα 3 διαδραματίζει περιθωριακό μόνο ρόλο παραβλέπει τον ενοποιημένο χαρακτήρα της παραγωγής επισωτρων. Τα επίσωτρα που προορίζονται για διαφορετικές βαθμίδες κατασκευάζονται συνήθως με τον ίδιο εξοπλισμό, με αποτέλεσμα η μείωση του όγκου παραγωγής σε μία βαθμίδα να επηρεάζει ταυτόχρονα και άλλες βαθμίδες, καθώς αναπόφευκτα επηρεάζει τη χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας, την απορρόφηση του κόστους και τη συνολική απόδοση σε όλες τις βαθμίδες. Αυτή η αλληλεξάρτηση σημαίνει ότι η πίεση σε ένα τμήμα δεν μπορεί να απομονωθεί χωρίς συνέπειες για τον κλάδο παραγωγής στο σύνολό του. Επομένως, η εκτίμηση της ζημίας πραγματοποιήθηκε για ολόκληρο το πεδίο κάλυψης του προϊόντος, με πρόσθετη ανάλυση ορισμένων δεικτών ζημίας σε επίπεδο βαθμίδας. Η ανάλυση αυτή επιβεβαίωσε επίσης τη ζημία που υπέστησαν οι ανώτερες βαθμίδες (βαθμίδα 2 και βαθμίδα 1).
- (534) Επιπλέον, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 425 και 426, η Επιτροπή έκρινε ότι υπήρχε ανταγωνισμός μεταξύ των βαθμίδων, πράγμα που σημαίνει ότι τα επίσωτρα από διαφορετικές βαθμίδες ανταγωνίζονταν μεταξύ τους και, κατά συνέπεια, οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στη βαθμίδα 3 άσκησαν πτωτική πίεση στις τιμές όχι μόνο στη βαθμίδα 3, αλλά και στις υψηλότερες βαθμίδες. Επομένως, δεν αιτιολογούνταν χωριστή ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας σε επίπεδο βαθμίδας. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.
- (535) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η CRIA, ο όμιλος GITI, η Kumho και η Shandong Yongsheng υποστήριξαν ότι, λόγω της περιορισμένης δυνατότητας υποκατάστασης και της περιορισμένης ανταγωνιστικής αλληλεπικάλυψης μεταξύ της βαθμίδας 1 και της βαθμίδας 3, δεν υπήρχε αιτιώδης συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, κυρίως της βαθμίδας 3, και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, ο οποίος συγκέντρωνε την οικονομική του δραστηριότητα στις βαθμίδες 1 και 2. Στο πλαίσιο αυτό, η CRIA τόνισε ότι η οριακή αλληλεπικάλυψη με τη βαθμίδα 3 ήταν εντελώς ανεπαρκής για την άσκηση ανταγωνιστικής πίεσης στη βαθμίδα 2, πόσο μάλλον στη βαθμίδα 1. Ο όμιλος GITI πρόσθεσε επίσης ότι, δεδομένου ότι η ανάλυση των τιμών δεν ήταν σύμφωνη με το άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3 του βασικού κανονισμού, δηλαδή με την απαίτηση να βασίζεται σε αντικειμενική έρευνα και θετικά αποδεικτικά στοιχεία, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 522 ανωτέρω, υπονομευόταν επίσης ολόκληρη η ανάλυση της αιτιώδους συνάφειας. Η Shandong Yongsheng υποστήριξε επίσης ότι το γεγονός ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθούσε να είναι σε θέση να αυξάνει τις τιμές του και παρέμενε κερδοφόρος καταδείκνυε επίσης την υγιή κατάστασή του και ότι, ως εκ τούτου, η επίπτωση των κινεζικών εισαγωγών στις τιμές ήταν προδήλως υπερεκτιμημένη.
- (536) Οι ισχυρισμοί σχετικά με τις πτυχές της εναλλαξιμότητας, του ανταγωνισμού μεταξύ των βαθμίδων και της ανάλυσης των τιμών έχουν ήδη αντικρουστεί λεπτομερώς από την Επιτροπή στα σημεία 4.3 και 4.7 ανωτέρω και, κατά συνέπεια, τα επιχειρήματα που αμφισβητούν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βάσει αυτών απορρίφθηκαν. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή διατήρησε το συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.

5.2. Επιπτώσεις άλλων παραγόντων

5.2.1. Εισαγωγές από τρίτες χώρες

- (537) Ο όγκος των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 17

Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες (επίσωτρα, τεμάχια)

Χώρα		2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Νότια Κορέα	Ποσότητα (τεμάχια)	13 763 494	16 571 153	14 635 104	19 365 770
	Δείκτης	100	120	106	141
	Μερίδιο αγοράς (%)	4	5	5	6
	Μέση τιμή	45,9	53,5	55,7	57,0
	Δείκτης	100	117	121	124

Χώρα		2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Τουρκία	Ποσότητα (τεμάχια)	11 677 022	12 866 097	11 644 406	11 475 348
	Δείκτης	100	110	100	98
	Μερίδιο αγοράς (%)	4	4	4	3
	Μέση τιμή	40,74	47,05	53,84	52,13
	Δείκτης	100	116	132	128
Σερβία	Ποσότητα (τεμάχια)	8 129 672	8 656 664	8 295 019	9 956 224
	Δείκτης	100	106	102	122
	Μερίδιο αγοράς (%)	3	3	3	3
	Μέση τιμή	32,10	40,06	43,31	42,66
	Δείκτης	100	125	135	133
Υπόλοιπος κόσμος εκτός από τη ΛΔΚ	Ποσότητα (τεμάχια)	34 865 261	31 413 055	21 839 531	23 506 414
	Δείκτης	100	90	63	67
	Μερίδιο αγοράς (%)	11	10	7	7
	Μέση τιμή	47,62	54,52	62,12	61,46
	Δείκτης	100	115	130	129
Σύνολο όλων των τρίτων χωρών εκτός από τη ΛΔΚ	Ποσότητα (τεμάχια)	68 435 449	69 506 969	56 414 060	64 303 756
	Δείκτης	100	102	82	94
	Μερίδιο αγοράς (%)	22	22	18	19
	Μέση τιμή	44,25	51,09	55,98	55,54
	Δείκτης	100	115	127	126

Πηγή: Eurostat.

(538) Καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι όγκοι των κινεζικών εισαγωγών υπερέβαιναν κατά πολύ τους όγκους από οποιαδήποτε άλλη χώρα εξαγωγής. Πράγματι, από το 2023 οι εισαγωγές από την Κίνα και μόνο ήταν υψηλότερες από τις εισαγωγές από όλες τις άλλες χώρες συνδυαστικά.

- (539) Ο συνολικός όγκος των εισαγωγών από όλες τις άλλες χώρες εκτός της Κίνας μειώθηκε κατά περίπου 4 εκατομμύρια τεμάχια κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ το μερίδιο αγοράς τους μειώθηκε από 22 % σε 19 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η Επιτροπή δεν διαθέτει πληροφορίες σχετικά με την κατανομή ανά βαθμίδα των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες στην Ένωση, αλλά, σε κάθε περίπτωση, το μέσο επίπεδο τιμών των εισαγωγών από τρίτες χώρες ήταν πολύ υψηλότερο από τις μέσες τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στη βαθμίδα 3 και στη βαθμίδα 2 καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Επιπλέον, σε αντίθεση με την εξέλιξη των κινεζικών τιμών, ο ρυθμός αύξησης των τιμών των εξαγωγών από τρίτες χώρες ήταν περίπου σύμφωνος με τον ρυθμό αύξησης του κόστους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και, ως εκ τούτου, ήταν απίθανο να έχουν συμπίεσει τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (540) Με βάση τα ανωτέρω στοιχεία, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από τρίτες χώρες πλην της Κίνας δεν προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής ούτε ως προς τον όγκο ούτε ως προς τις τιμές.

5.3. Εξαγωγικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (541) Ο όγκος και η μέση τιμή των εξαγωγών των ενωσιακών παραγωγών εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 18

Εξαγωγικές επιδόσεις των ενωσιακών παραγωγών (επίσωτρα, τεμάχια)

	2021	2022	2023	Περίοδος έρευνας (2024)
Όγκος εξαγωγών (τεμάχια)	84 931 094	83 323 695	77 955 961	74 399 154
Δείκτης	100	98	92	88
Μέση τιμή (EUR/τεμάχιο)	56,9	69,2	75,4	78,8
Δείκτης	100	122	133	139

Πηγή: Eurostat και επαληθευμένες απαντήσεις των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος στο ερωτηματολόγιο.

- (542) Με βάση τα στοιχεία της Eurostat, οι όγκοι των εξαγωγών μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 12 %, δηλαδή κατά περίπου 10 εκατομμύρια τεμάχια. Η μείωση αυτή θα πρέπει να εξεταστεί στο πλαίσιο της συνολικής μείωσης της παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, η οποία ήταν διπλάσια, δηλαδή 20 εκατομμύρια επίσωτρα. Ωστόσο, το μέσο επίπεδο τιμών των εξαγωγών αυξήθηκε σταθερά σύμφωνα με τις εξελίξεις του κόστους παραγωγής και αναλογικά περισσότερο από την τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην Ένωση. Δεδομένης αυτής της τάσης στις τιμές, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η εξαγωγική δραστηριότητα δεν μπορούσε να αμβλύνει την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και της διαπιστωθείσας ζημίας.

5.4. Αύξηση του κόστους παραγωγής

- (543) Η CRIA, η Deldo, ο όμιλος GITI, η Guangzhou Jiachi Tire Co Ltd (στο εξής: Jiachi) και η Interpneu ισχυρίστηκαν ότι η τυχόν επιδείνωση της οικονομικής κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής οφειλόταν στη γενική αύξηση του κόστους παραγωγής στην Ένωση, ιδίως του κόστους ενέργειας και εργασίας, καθώς και των τιμών ορισμένων πρώτων υλών, όπως το συνθετικό καουτσούκ και η αιθάλη, για τις οποίες οι ενωσιακοί παραγωγοί έπρεπε να βρουν εναλλακτικούς προμηθευτές αντί της Ρωσίας.
- (544) Πράγματι, όπως αναφέρθηκε ήδη στο τμήμα 4.6.3.1 και στον πίνακα 11, το μοναδιαίο κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Είναι σημαντικό ότι η έρευνα διαπίστωσε επίσης ότι, λόγω της επιθετικής συμπίεσης των τιμών από τις κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και πραγματοποιούνταν σε χαμηλές τιμές, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές πώλησής του ανάλογα με την εξέλιξη του κόστους. Στο πλαίσιο αυτό, είναι επίσης πολύ χαρακτηριστικό ότι, όπως φαίνεται στον πίνακα 4 και εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 443, ο ρυθμός αύξησης των τιμών των κινεζικών εισαγωγών παρέμεινε χαμηλότερος από εκείνον όλων των άλλων τρίτων χωρών, τόσο μεμονωμένα όσο και συνδυαστικά (πίνακας 17). Αυτή η επιθετική τιμολογιακή συμπεριφορά ήταν ο

κύριος λόγος για τον οποίο ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να προσαρμόσει τις τιμές του στις αυξήσεις του κόστους, κάτι που με τη σειρά του οδήγησε στη μείωση της κερδοφορίας. Η αύξηση του κόστους, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 489, οφειλόταν εν μέρει στα υψηλότερα πάγια έξοδα, όπως οι αποσβέσεις και τα γενικά έξοδα ανά μονάδα, τα οποία προέκυψαν από τη μείωση της παραγωγής. Η εν λόγω μείωση του όγκου παραγωγής ήταν, με τη σειρά της, σε μεγάλο βαθμό συνέπεια της παρουσίας εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Υπό κανονικές συνθήκες αγοράς, οι οικονομικοί φορείς μπορούν συνήθως να μετακυλίσουν τις αυξήσεις του κόστους τους, χωρίς να υποχρεώνονται να επωμιστούν τον αντίκτυπο των υψηλότερων πάγιων εξόδων, ιδίως όσον αφορά στοιχεία κόστους που δεν αφορούν ειδικά τον κλάδο (ενέργεια και εργασία) και επηρεάζουν εξίσου και άλλους κλάδους/τομείς.

- (545) Ως εκ τούτου, με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι, παρόλο που η αύξηση του κόστους παραγωγής μπορεί να συνέβαλε στις οικονομικές δυσκολίες του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, δεν άμβλυνε την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.
- (546) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η CRIA, η Kumho και η Shandong Yongsheng επανέλαβαν τον ισχυρισμό τους ότι το αυξανόμενο κόστος ενέργειας και ο πληθωρισμός ήταν οι κύριες αιτίες της ζημίας. Στο πλαίσιο αυτό, η Kumho ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή, στην ανάλυση κόστους που διενήργησε, δεν εξέτασε τον αντίκτυπο της ενεργειακής κρίσης και των ευρωπαϊκών πολιτικών για την ενέργεια και τη βιωσιμότητα. Σύμφωνα με την Kumho, η Επιτροπή δεν τεκμηρίωσε επίσης τα συμπεράσματά της ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να μετακυλίσει τις αυξήσεις του κόστους στους πελάτες του λόγω της τιμολογιακής συμπεριφοράς των κινεζικών εισαγωγών. Αντ' αυτού, δεδομένου ότι η μείωση της κερδοφορίας ήταν σύμφωνη με την αύξηση του κόστους, η Kumho κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η ζημία που αποτυπωνόταν στη μείωση της κερδοφορίας οφειλόταν στις αυξήσεις του κόστους. Η Shandong Yongsheng υποστήριξε επίσης ότι το αυξημένο κόστος παραγωγής προκάλεσε ομολογουμένως ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (547) Η Επιτροπή έκρινε ότι τα επιχειρήματα αυτά είτε δεν ήταν τεκμηριωμένα είτε δεν αμφισβητούσαν με πραγματικά στοιχεία την ανάλυση και τα συμπεράσματα που συνάγονται στις αιτιολογικές σκέψεις 544 και 545 ανωτέρω. Ειδικότερα, η Επιτροπή έχει ήδη επιβεβαιώσει ότι ανέλυσε τον αντίκτυπο της αύξησης του κόστους παραγωγής, στον οποίο περιλαμβανόταν επίσης ο αντίκτυπος του κόστους ενέργειας. Το γεγονός ότι η μείωση της κερδοφορίας συνέπεσε με αύξηση του κόστους δεν σημαίνει από μόνο του ότι οφειλόταν σε αυτήν ή ότι η αύξηση ή οι αυξήσεις του κόστους αποτελούν τη μόνη αιτία της ζημίας. Η ανάλυση αυτή έχει νόημα μόνο σε συνδυασμό με τις τάσεις των τιμών, από τις οποίες προκύπτει σαφώς ότι, κατά την ίδια περίοδο και σε όλες τις βαθμίδες, ο ρυθμός αύξησης των τιμών πώλησης ήταν σταθερά χαμηλότερος από τον ρυθμό αύξησης του κόστους, κάτι που συνιστά στην πράξη τον ορισμό της συμπίεσης των τιμών. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή επισήμανε ότι η αύξηση των τιμών πώλησης που πέτυχε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν ακόμα πιο συγκρατημένη υπό το πρίσμα των πληθωριστικών πιέσεων που επικαλέστηκε η CRIA, κάτι που ενισχύει περαιτέρω το επιχειρήμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν λειτουργούσε υπό κανονικές συνθήκες αγοράς, αλλά υπό συνθήκες συμπίεσης των τιμών. Η εξέλιξη των τιμών στις εξαγωγικές αγορές, όπως παρουσιάζεται στον πίνακα 18, υποστηρίζει επίσης το σκεπτικό αυτό. Στη βάση αυτήν, οι εν λόγω ισχυρισμοί απορρίφθηκαν.

5.5. Αυτοπροκληθείσα ζημία: επενδύσεις και ίδιες εισαγωγές από τη ΛΔΚ

- (548) Διάφορα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η ζημία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, εφόσον υπήρξε, οφείλεται στις δικές του επιχειρηματικές αποφάσεις, ιδίως στο υψηλό επενδυτικό κόστος, καθώς και στον υψηλό όγκο ιδίων εισαγωγών από τη ΛΔΚ που πραγματοποίησε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.
- (549) Η CRIA, η Deldo, ο όμιλος GITI και η Interpneu ισχυρίστηκαν ότι η μείωση των κερδών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, εάν υπήρξε, οφειλόταν στο υψηλό επενδυτικό κόστος που αποσκοπούσε στη βελτίωση της παραγωγής και της αυτοματοποίησης σε διάφορες μονάδες, με εστίαση στα προϊόντα της βαθμίδας 1. Τα ενδιαφερόμενα μέρη παρέπεμψαν σε διάφορα ειδησεογραφικά άρθρα και ανακοινώσεις μεγάλων ενωσιακών παραγωγών σχετικά με επενδυτικές δραστηριότητες που είχαν πραγματοποιήσει ή προγραμματίσει.
- (550) Η Deldo και η Interpneu ισχυρίστηκαν επίσης ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής συνέβαλε στη ζημία που υπέστη, καθώς αύξησε τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος από την Κίνα κατά την εξεταζόμενη περίοδο, και παρέπεμψαν στο παράρτημα 10 της καταγγελίας, στο οποίο αναφέρεται αύξηση κατά 237 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

- (551) Όπως εξηγήθηκε ήδη στο τμήμα 4.6.3.4 ανωτέρω, το υψηλό επίπεδο επενδύσεων, κατά την άποψη της Επιτροπής, αποτελεί μάλλον συνέπεια της ζημίας, παρά αιτία της. Όπως ορθώς επισήμαναν τα ίδια τα ενδιαφερόμενα μέρη, οι επενδύσεις αυτές ήταν αναγκαίες για την προσαρμογή σε μια μεταβαλλόμενη κατάσταση της αγοράς και συγκεκριμένα στην αύξηση του όγκου των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν είχε άλλη επιλογή παρά να αυξήσει τις επενδύσεις με στόχο τη βελτίωση της αποδοτικότητας της παραγωγής και την προσαρμογή του χαρτοφυλακίου προϊόντων και των εγκαταστάσεων παραγωγής σε υψηλότερο τμήμα της αγοράς, το οποίο, ωστόσο, είχε ήδη επηρεαστεί αρνητικά από τις αθέμιτες κινεζικές εισαγωγές. Επιπλέον, οι ισχυρισμοί αυτοί κρίθηκαν υποθετικοί και αβάσιμοι. Τα ενδιαφερόμενα μέρη δεν απέδειξαν την ύπαρξη τυχόν οικονομικά αδικαιολόγητης επένδυσης. Συνεπώς, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (552) Όσον αφορά τον ισχυρισμό σχετικά με την αύξηση των εισαγωγών του οικείου προϊόντος από την Κίνα από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, η Επιτροπή έκρινε ότι, δεδομένου του συνολικά χαμηλού όγκου (κάτω του 1 % του συνολικού όγκου των κινεζικών εισαγωγών στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας), ο ρυθμός αύξησης δεν θα μπορούσε να έχει σημαντικό αντίκτυπο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχε κανένα στοιχείο στον φάκελο που να υποδεικνύει ότι ο όγκος και/ή η τάση των εισαγωγών από την Κίνα που πραγματοποιήσε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκάλεσε ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, πολλώ δε μάλλον ότι διέσπασε την αιτιώδη συνάφεια που διαπιστώθηκε μεταξύ των κινεζικών εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής.
- (553) Μετά την κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων, η CRIA επανέλαβε τον ισχυρισμό ότι οι υψηλές επενδύσεις ήταν η κύρια αιτία μείωσης της κερδοφορίας. Σύμφωνα με τη CRIA, δεδομένου του χρόνου πραγματοποίησης των εν λόγω επενδύσεων (η σημαντικότερη αύξηση των επενδύσεων σημειώθηκε ήδη το 2022, όταν η κερδοφορία εξακολουθούσε να ανέρχεται στο 12,8 %), οι επενδύσεις αυτές δεν μπορούσαν να ερμηνευθούν ως μέτρο αντίδρασης στις κινεζικές εισαγωγές. Η CRIA πρόσθεσε ότι, αντιθέτως, οι επενδύσεις οφείλονταν στις αυστηρές περιβαλλοντικές απαιτήσεις που ισχύουν στην Ένωση. Η Shandong Yongsheng συμφώνησε ότι οι υπερβολικές επενδύσεις πρέπει να εξηγούν τη μείωση της κερδοφορίας στη βαθμίδα 1 μέσω του αυξημένου κόστους αποσβέσεων, και όχι οι κινεζικές εισαγωγές της βαθμίδας 3. Η Kumho και η CRIA ισχυρίστηκαν αμφότερες ότι η ζημία προκλήθηκε από υψηλές επενδύσεις, οι οποίες απέρρεαν από στρατηγική επιχειρηματική απόφαση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να δώσει προτεραιότητα σε τμήματα υψηλότερης κερδοφορίας (όπως οι βαθμίδες 1 και 2) και, ως εκ τούτου, αμφότερες αμφισβήτησαν την εκτίμηση της Επιτροπής ότι η εστίαση στις υψηλότερες βαθμίδες ήταν συνέπεια των κινεζικών εισαγωγών και υποστήριξαν ότι, αντ' αυτού, επρόκειτο για σκοπίμη και οικονομικά επαρκώς αιτιολογημένη εμπορική απόφαση. Την άποψη αυτή συμμεριρίστηκε και ο συνασπισμός εισαγωγέων PC-LL.
- (554) Η CRIA υποστήριξε επίσης ότι η Επιτροπή δεν αξιολόγησε την προηγούμενη παρατήρησή της, δηλαδή ότι η ζημία οφειλόταν στην πραγματικότητα στη χαμηλή ποιότητα των ενωσιακών επισώτρων της βαθμίδας 3. Προς υποστήριξη του ισχυρισμού αυτού, η CRIA υπέβαλε κατάλογο αποτελεσμάτων δοκιμών από τον οποίο προκύπτει ότι ορισμένα εμπορικά σήματα της Ένωσης απέτυχαν σε διάφορες δοκιμές ασφάλειας.
- (555) Όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με τις επενδύσεις, η Επιτροπή εξήγησε ήδη στις αιτιολογικές σκέψεις 505 και 516 ανωτέρω ότι οι επενδύσεις αυτές πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο του κλεισίματος μονάδων και της αναγκαίας αναδιοργάνωσης και αναπροσαρμογής της παραγωγής και ότι κανένα στοιχείο όσον αφορά τον χρόνο πραγματοποίησής τους ή τον ρυθμό αύξησής τους, ο οποίος, σε αντίθεση με τη δήλωση της CRIA, ήταν σε κάθε περίπτωση ο υψηλότερος κατά την περίοδο έρευνας, δεν αναιρεί τη διαπίστωση αυτή. Επιπλέον, από την έρευνα προέκυψε ότι, σε αντίθεση με τον ισχυρισμό της CRIA, οι επενδύσεις στον περιβαλλοντικό τομέα αντιπροσώπευαν λιγότερο από το 6 % στους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος καθ' όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, στις περιπτώσεις στις οποίες υπήρχαν διαθέσιμες τέτοιες πληροφορίες. Όσον αφορά τις δηλώσεις σχετικά με την εκούσια αποχώρηση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τη βαθμίδα 3, η Επιτροπή επισήμανε ότι, εκτός του ότι δεν είναι τεκμηριωμένοι, οι ισχυρισμοί αυτοί φαίνεται ότι αρνούνται τον βασικό λόγο στον οποίο οφειλόταν η μετατόπιση αυτή, δηλαδή τις μη βιώσιμες συνθήκες της αγοράς που δημιούργησαν οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Αυτό παρότι, στις ίδιες παρατηρήσεις, τα ίδια μέρη αναγνώρισαν ότι οι κινεζικές εισαγωγές της βαθμίδας 3 προκάλεσαν ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (556) Όσον αφορά τον ισχυρισμό σχετικά με τη χαμηλή ποιότητα των επισώτρων της βαθμίδας 3 του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, οι δοκιμές στις οποίες σημειώθηκε αποτυχία και τις οποίες πρόβαλε η CRIA περιλαμβάνουν εξίσου εμπορικά σήματα της βαθμίδας 3 και της βαθμίδας 2, επιβεβαιώνοντας περαιτέρω δύο πολύ σημαντικές διαπιστώσεις. Πρώτον, ότι οι ποιοτικές πτυχές (που αντικατοπτρίζονται στα αποτελέσματα των δοκιμών) αλληλεπικαλύπτονται για τα επίσωτρα της βαθμίδας 3 και της βαθμίδας 2 και, δεύτερον, ότι τόσο τα επίσωτρα της βαθμίδας 3 όσο και τα επίσωτρα της βαθμίδας 2 αντιμετωπίζουν, ως εκ τούτου, ανταγωνιστική πίεση από κινεζικές εναλλακτικές λύσεις υψηλών επιδόσεων. Ως εκ τούτου, οι ισχυρισμοί της CRIA, της Kumho και της Shandong Yongsheng απορρίφθηκαν.

5.6. Συμπέρασμα σχετικά με την αιτιώδη συνάφεια

- (557) Διαπιστώθηκε πραγματική και ουσιαστική αιτιώδης συνάφεια μεταξύ της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και της απότομης αύξησης του όγκου των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα.

- (558) Η συνδυασμένη πίεση ως προς τον όγκο και τις τιμές που ασκήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τον αυξανόμενο όγκο των εισαγωγών σε χαμηλές τιμές από την Κίνα κατά την εξεταζόμενη περίοδο δεν επέτρεψε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να επωφεληθεί από την αύξηση της ενωσιακής κατανάλωσης. Κατά συνέπεια, οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς αύξησαν το μερίδιο αγοράς τους σε βάρος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Επιπλέον, λόγω της συμπίεσης των τιμών, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τις τιμές του σύμφωνα με την αύξηση του κόστους παραγωγής.
- (559) Η εκτίμηση της υποτιμολόγησης σε επίπεδο βαθμίδας επιβεβαίωσε επίσης την ανωτέρω ανάλυση. Η μέση τιμή των κινεζικών εισαγωγών παρέμεινε κάτω από τη μέση τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε όλες τις βαθμίδες, ακόμα και στη βαθμίδα 3, επιβεβαιώνοντας έτσι την πτωτική πίεση που ασκήθηκε στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (560) Η Επιτροπή διέκρινε και διαχώρισε τις επιπτώσεις όλων των γνωστών παραγόντων στην κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τις ζημιολογικές επιπτώσεις των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Διαπιστώθηκε ότι ο αντίκτυπος άλλων παραγόντων που προσδιορίστηκαν, και συγκεκριμένα των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες, των εξαγωγικών επιδόσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, της εξέλιξης του κόστους παραγωγής και των επενδύσεων, καθώς και των ιδίων εισαγωγών, ήταν αμελητέος ή ανύπαρκτος όσον αφορά τις αρνητικές εξελίξεις στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, όπως η απώλεια παραγωγής, η μείωση του όγκου πωλήσεων και του μεριδίου αγοράς, καθώς και η μείωση της κερδοφορίας.
- (561) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η σημαντική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής προκλήθηκε από τις εισαγωγές από τη ΛΔΚ που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και ότι οι άλλοι παράγοντες, που εξετάστηκαν μεμονωμένα ή συλλογικά, δεν άμβλυναν την αιτιώδη συνάφεια μεταξύ των εισαγωγών που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και της σημαντικής ζημίας.

6. ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΩΝ ΜΕΤΡΩΝ

- (562) Για να καθοριστεί το επίπεδο των μέτρων, η Επιτροπή εξέτασε αν η επιβολή δασμού χαμηλότερου από το περιθώριο ντάμπινγκ θα επαρκούσε για την εξάλειψη της ζημίας που προκάλεσαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής οι εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.

6.1. Περιθώριο ζημίας

- (563) Η ζημία θα εξαλειφόταν εάν ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ήταν σε θέση να επιτύχει στόχο κερδοφορίας μέσω της πώλησης σε τιμή-στόχο κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφοι 2γ και 2δ του βασικού κανονισμού.
- (564) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού, για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας η Επιτροπή έλαβε υπόψη τους ακόλουθους παράγοντες: το επίπεδο κερδοφορίας πριν από την αύξηση των εισαγωγών από την υπό έρευνα χώρα, το επίπεδο κερδοφορίας που απαιτείται για την κάλυψη του πλήρους κόστους και των επενδύσεων, της E&A και της καινοτομίας, καθώς και το επίπεδο κερδοφορίας που αναμένεται υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Το εν λόγω περιθώριο κέρδους δεν θα πρέπει να είναι κατώτερο του 6 %.
- (565) Ως πρώτο βήμα, η Επιτροπή καθόρισε ένα βασικό κέρδος που καλύπτει το πλήρες κόστος υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Ελλείψει άλλων διαθέσιμων στοιχείων, η Επιτροπή καθόρισε τον στόχο κερδοφορίας στο περιθώριο κέρδους του ενωσιακού κλάδου παραγωγής για τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος στην αγορά της Ένωσης το 2021, το πρώτο έτος της περιόδου έρευνας. Μολονότι, το εν λόγω έτος οι κινεζικές εισαγωγές ήταν ήδη παρούσες στην αγορά της Ένωσης, το μερίδιο αγοράς τους (18 %) ήταν το χαμηλότερο κατά την εξεταζόμενη περίοδο και η μέση τιμή πώλησής τους (27 EUR/επίσωτρο) κυμαινόταν σε παρόμοιο εύρος με εκείνη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (στο τμήμα της βαθμίδας 3, 29 EUR/επίσωτρο). Κατά το εν λόγω έτος, το περιθώριο κέρδους καθορίστηκε σε 14,8 % κατά μέσο όρο και σε 15,1 %, 17,6 % και 9,4 % για τις βαθμίδες 1, 2 και 3, αντίστοιχα.
- (566) Ο όμιλος GITI ισχυρίστηκε ότι το 2021 δεν ήταν κατάλληλο έτος για τον στόχο κερδοφορίας, δεδομένων των τεχνητά υψηλών ποσοστών κέρδους που επιτεύχθηκαν λόγω των περιοριστικών μέτρων στην Κίνα και των διαταραχών στο θαλάσσιο εμπόριο. Προς επίρρωση του ισχυρισμού του, ο όμιλος GITI επικαλέστηκε διάφορες έρευνες ανταντάμπινγκ στις οποίες η Επιτροπή απέρριψε τη χρήση των επιπέδων κέρδους του 2021 με βάση αυτές τις εκτιμήσεις, όπως στην περίπτωση του κόντρα πλακέ μαλακής ξυλείας και των κεριών ⁽¹⁸²⁾.

⁽¹⁸²⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/2219 της Επιτροπής, της 3ης Νοεμβρίου 2025, για την επιβολή προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές κόντρα πλακέ μαλακής ξυλείας καταγωγής Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Βραζιλίας (ΕΕ L, 2025/2219, 4.11.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/2219/oj), αιτιολογική σκέψη 194, και εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/1732 της Επιτροπής, της 13ης Αυγούστου 2025, για την επιβολή προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές κεριών, κηρωμένων φυτρίλων φωτισμού και παρόμοιων ειδών καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L, 2025/1732, 14.8.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1732/oj), αιτιολογική σκέψη 321.

- (567) Η Επιτροπή υπενθύμισε ότι η επιλογή κατάλληλου στόχου κερδοφορίας ήταν αποτέλεσμα κατά περίπτωση ανάλυσης και εξαρτιόταν από ειδικές παραμέτρους του κλάδου παραγωγής. Με άλλα λόγια, τα συμπεράσματα που συνάγονται σχετικά με τα κατάλληλα έτη για τον στόχο κερδοφορίας σε μία έρευνα δεν αποκλείουν την επιλογή διαφορετικού καταλληλότερου έτους σε άλλη έρευνα. Το σημαντικότερο είναι ότι, εκτός από μια γενική δήλωση και αναφορά σε άλλες υποθέσεις, το μέρος δεν προσκόμισε αποδεικτικά στοιχεία ή συγκεκριμένα στατιστικά στοιχεία σχετικά με την κατάσταση της αγοράς στην Ένωση όσον αφορά το υπό έρευνα προϊόν, ώστε να τεκμηριώσει τον ισχυρισμό του ότι το 2021 δεν ήταν κατάλληλο για τον καθορισμό του στόχου κερδοφορίας. Όσον αφορά τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος από την Κίνα, ούτε ο όγκος ούτε το επίπεδο των τιμών τους παρουσίασαν ιδιαίτερη πτώση ή αύξηση το 2021 σε σύγκριση με τα έτη πριν από την εξεταζόμενη περίοδο, δηλαδή το 2019 ή το 2020, κάτι που θα υποδήλωνε εξαιρετικές συνθήκες της αγοράς υπέρ του ενωσιακού κλάδου παραγωγής το 2021. Ο όγκος των κινεζικών εισαγωγών ανερχόταν σε περίπου 57 εκατομμύρια επίσωτρα το 2019 (ίδιος όγκος με το 2021) και 55 εκατομμύρια το 2020. Το επίπεδο των τιμών τους ήταν 24,9 EUR/επίσωτρο και 23,8 EUR/επίσωτρο το 2019 και το 2020, αντίστοιχα. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (568) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Hankook και η Kumho υποστήριξαν ότι το έτος 2021 δεν αντικατοπτρίζει κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού στην αγορά και ότι ο στόχος κερδοφορίας που χρησιμοποιήθηκε για τη βαθμίδα 2 ήταν αδικαιολόγητα υψηλός. Όσον αφορά το έτος 2021, τα εν λόγω μέρη υποστήριξαν ότι ήταν έτος ανάκαμψης με απότομη επαναφορά μετά τα περιοριστικά μέτρα και τους περιορισμούς κινητικότητας που επιβλήθηκαν λόγω της νόσου COVID-19. Τα εν λόγω μέρη πρόσθεσαν επίσης ότι, κατά την επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων αντανάκτινγκ στις εισαγωγές ορισμένων επισώτρων με πιεσμένο αέρα που χρησιμοποιούνται για λεωφορεία και φορτηγά⁽¹⁸³⁾ (στο εξής: υπόθεση επισώτρων TBR), η ίδια η Επιτροπή διαπίστωσε ότι η κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής βελτιώθηκε κατ' εξαίρεση το 2021. Τα εν λόγω μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι το κέρδος το 2021 ενδέχεται να ήταν διογκωμένο, δεδομένου ότι το εν λόγω έτος επηρεάστηκε από τις ελλείψεις ημιαγωγών, οι οποίες επηρέασαν αρνητικά τις πωλήσεις πρωτότυπου εξοπλισμού και, με τη σειρά τους, μπορεί να αύξησαν το μερίδιο των πωλήσεων αντικατάστασης, οι οποίες κατά μέσο όρο είναι πιο κερδοφόρες. Για να καταδείξουν τον εξαιρετικό χαρακτήρα του 2021, τα εν λόγω μέρη παρέπεμψαν στην αντίστοιχη ταξινόμηση NACE⁽¹⁸⁴⁾ της Eurostat, η οποία κατέγραψε πολύ πιο συγκρατημένα περιθώρια κέρδους μεταξύ 8 % και 10 %. Όσον αφορά το επίπεδο του στόχου κερδοφορίας που χρησιμοποίησε η Επιτροπή, τα εν λόγω μέρη υποστήριξαν ότι η Επιτροπή δεν εξήγησε τους λόγους για τους οποίους το επίπεδο κέρδους στη βαθμίδα 2 ήταν υψηλότερο απ' ό,τι στη βαθμίδα 1 και ότι, σε κάθε περίπτωση, το περιθώριο κέρδους στη βαθμίδα 2 ήταν αδικαιολόγητα υψηλό υπό το πρίσμα των περιθωρίων EBIT που αναφέρθηκαν σε δημόσια διαθέσιμες οικονομικές καταστάσεις της Michelin και της Pirelli, δύο κορυφαίων ενωσιακών κατασκευαστών επισώτρων. Τέλος, τα εν λόγω μέρη πρότειναν ότι, ελλείψει υποτιμολόγησης στη βαθμίδα 2 κατά την περίοδο έρευνας, η Επιτροπή θα πρέπει να χρησιμοποιήσει το κέρδος που αποκόμισε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την εν λόγω περίοδο, δηλαδή 13 %, ως στόχο κερδοφορίας για τη βαθμίδα 2.
- (569) Όσον αφορά το έτος 2021, η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός ότι το έτος αυτό είχε δημιουργήσει εξαιρετική ή έκτακτη κερδοφορία για τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής δεν ήταν τεκμηριωμένος. Το 2021 σημειώθηκε πράγματι ανάκαμψη από τις πρωτοφανείς μειώσεις που σημειώθηκαν κατά τη διάρκεια των περιοριστικών μέτρων και των περιορισμών λόγω της νόσου COVID-19, ωστόσο, τα εν λόγω μέρη δεν προσκόμισαν στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι, πέραν της ομαλοποίησης, το έτος αυτό είχε πράγματι οδηγήσει σε εξαιρετική υπέρβαση. Ομοίως, σε αντίθεση με τις δηλώσεις των εν λόγω μερών, στην υπόθεση επισώτρων TBR δεν διαπιστώθηκε ότι το 2021 χαρακτηρίστηκε από εξαιρετικά ή αδικαιολόγητα υψηλά κέρδη, αλλά ότι τα κέρδη ανέκαμψαν από το 2019 και ήταν τα υψηλότερα κατά την εξεταζόμενη περίοδο (2019-2023). Τα στατιστικά στοιχεία που παρασχέθηκαν με βάση τον τομέα NACE δεν θεωρήθηκαν καλύτερη προσέγγιση του στόχου κερδοφορίας για τον συγκεκριμένο κλάδο παραγωγής, δεδομένου ότι αφορούσαν πολύ ευρύτερο τομέα, ο οποίος περιλάμβανε και αναγομωτές, οι οποίοι, κατά κοινή παραδοχή, λειτουργούν με σημαντικά χαμηλότερα περιθώρια κέρδους. Επιπλέον, τα ίδια στατιστικά στοιχεία σε επίπεδο NACE δεν κατέδειξαν πτώση της κερδοφορίας το 2020, κάτι που αναιρεί το επιχείρημα των εν λόγω μερών. Επίσης, η Επιτροπή έκρινε ότι ο ισχυρισμός σχετικά με την κατάσταση στην αγορά ημιαγωγών και τον δυνητικό αντίκτυπό της στα επίσωτρα ήταν υποθετικός και δεν τεκμηριωνόταν με αποδεικτικά στοιχεία όσον αφορά τις συναγόμενες συνέπειες. Σε κάθε περίπτωση, η έλλειψη εφοδιασμού ημιαγωγών δεν σημαίνει αυτομάτως ότι αυξήθηκαν τα κέρδη που αποκόμισε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Κατά κοινή παραδοχή, οι ίδιες αυτές ελλείψεις ενδέχεται να έχουν προκαλέσει σημαντικές απώλειες/καθυστερήσεις σε συμβάσεις πρωτότυπου εξοπλισμού και, ως εκ τούτου, να έχουν επηρεάσει αρνητικά τις συνολικές επιδόσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Με άλλα λόγια, δεν υπήρχε κανένα στοιχείο στον φάκελο που να υποδηλώνει ότι το γεγονός αυτό άσκησε θετική ώθηση στη μέση κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με το επίπεδο του στόχου κερδοφορίας και ιδίως το επίπεδο της βαθμίδας 2, η Επιτροπή επισήμανε ότι αυτό βασίστηκε σε επαληθευμένα στοιχεία των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος και, ως εκ τούτου, δεν αμφισβητήθηκε από τα συγκεντρωτικά αποτελέσματα κερδοφορίας που δημοσιεύθηκαν στις οικονομικές καταστάσεις ορισμένων ενωσιακών παραγωγών, τα οποία κάλυπταν κατά πάσα πιθανότητα σημαντικά ευρύτερο πεδίο κάλυψης του προϊόντος και περιφερειακή κατανομή. Επιπλέον, για λόγους πληρότητας, η Επιτροπή επισήμανε ότι, στα οικονομικά αποτελέσματα που παρέθεσαν τα εν λόγω μέρη, τα κέρδη του 2021 παρουσιάστηκαν με όρους όπως: «επιστροφή στην κανονικότητα» στην περίπτωση της Pirelli και «επάνοδος στα επίπεδα του 2019» από τη Michelin, κάτι που αναιρεί περαιτέρω τον ισχυρισμό ότι το 2021 ήταν έκτακτο έτος για τον εν λόγω κλάδο. Όσον αφορά το γεγονός ότι το επίπεδο κέρδους της βαθμίδας 2 ήταν υψηλότερο από εκείνο

⁽¹⁸³⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2025/58, αιτιολογικές σκέψεις 357 και 358.

⁽¹⁸⁴⁾ Κατασκευή επισώτρων και σωλήνων από καουτσούκ· αναγόμωση και ανακατασκευή επισώτρων από καουτσούκ.

της βαθμίδας 1, η Επιτροπή επισήμανε ότι, πρώτον, όπως αναγνώρισαν τα ίδια τα μέρη, αυτό θα μπορούσε να έχει πολλαπλούς βάσιμους οικονομικούς λόγους (μεταξύ άλλων λόγω του μείγματος προϊόντων και των πωλήσεων πρωτότυπου εξοπλισμού έναντι των πωλήσεων αντικατάστασης) και, δεύτερον, αυτό δεν επηρέασε την έρευνα, καθώς το επίπεδο κέρδους της βαθμίδας 1 δεν χρησιμοποιήθηκε καν στους υπολογισμούς της ζημίας λόγω της απουσίας εισαγωγών στη βαθμίδα αυτήν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Ο ισχυρισμός ότι το περιθώριο κέρδους της βαθμίδας 2 ήταν υπερβολικά υψηλό δεν τεκμηριώθηκε. Με βάση όλα τα ανωτέρω, οι ισχυρισμοί αυτοί σχετικά με τον στόχο κερδοφορίας απορρίφθηκαν.

- (570) Ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος παρουσίασε στοιχεία που αποδεικνύουν ότι το επίπεδο των οικείων επενδύσεων, της E&A και της καινοτομίας κατά την εξεταζόμενη περίοδο θα ήταν υψηλότερο υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού. Η Επιτροπή επαλήθευσε τις πληροφορίες αυτές και διαπίστωσε ότι ο ισχυρισμός ήταν αιτιολογημένος. Προκειμένου να αποτυπωθεί αυτό στον στόχο κερδοφορίας, η Επιτροπή υπολόγισε τη διαφορά μεταξύ των δαπανών για επενδύσεις, E&A και καινοτομία υπό κανονικές συνθήκες ανταγωνισμού, σύμφωνα με τα στοιχεία που υπέβαλε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής και επαλήθευσε η Επιτροπή, και των πραγματικών δαπανών για επενδύσεις, E&A και καινοτομία κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Βάσει των ανωτέρω, το περιθώριο του στόχου κερδοφορίας αυξήθηκε κατά [1 % έως 2 %] για τον εν λόγω παραγωγό.
- (571) Ως εκ τούτου, ο στόχος κερδοφορίας που καθορίστηκε στην παρούσα έρευνα και σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2γ του βασικού κανονισμού κυμάνθηκε μεταξύ 9,4 % και [18,6 %-19,6 %].
- (572) Σ' αυτήν τη βάση, η Επιτροπή υπολόγισε μια μη ζημιογόνο τιμή για το ομοειδές προϊόν του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, εφαρμόζοντας τα προαναφερθέντα περιθώρια του στόχου κερδοφορίας στο κόστος παραγωγής⁽¹⁸⁵⁾ των ενωσιακών παραγωγών του δείγματος κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας.
- (573) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού, ως τελικό βήμα, η Επιτροπή αξιολόγησε το μελλοντικό κόστος που θα προκύψει από τις πολυμερείς περιβαλλοντικές συμφωνίες και τα σχετικά πρωτόκολλα, στα οποία η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, καθώς και από τις συμβάσεις της ΔΟΕ που απαριθμούνται στο παράρτημα Ια, με το οποίο θα επιβαρυνθεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κατά την περίοδο εφαρμογής του μέτρου σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2. Ένας από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος παρείχε επαληθεύσιμες πληροφορίες με βάση τα αρχεία και τις προβλέψεις της εταιρείας, βάσει των οποίων προστέθηκε στην τιμή-στόχο πρόσθετο κόστος συμμόρφωσης που συνδέεται με την αγορά δικαιωμάτων εκπομπής CO₂ [κάτω των 0,5 EUR/έπισωτρο], όπως καθορίστηκε στην αιτιολογική σκέψη 572, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2δ του βασικού κανονισμού.
- (574) Στη συνέχεια, η Επιτροπή καθόρισε το επίπεδο του περιθωρίου ζημίας με βάση σύγκριση της σταθμισμένης μέσης τιμής εισαγωγής των συνεργαζόμενων παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος στην οικεία χώρα, όπως καθορίστηκε για τους υπολογισμούς της υποτιμολόγησης, με τη σταθμισμένη μέση μη ζημιογόνο τιμή του ομοειδούς προϊόντος που πωλούνταν από τους ενωσιακούς παραγωγούς του δείγματος στην αγορά της Ένωσης κατά την περίοδο έρευνας. Οι διαφορές που προέκυψαν από αυτήν τη σύγκριση εκφράστηκαν ως ποσοστό της σταθμισμένης μέσης αξίας CIF των εισαγωγών.
- (575) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων ζήτησε να χρησιμοποιηθεί το πλήρες κόστος παραγωγής για τον υπολογισμό της τιμής-στόχου, συμπεριλαμβανομένων επίσης των πλήρων ΓΔΕΠ (εξαιρουμένων των εξόδων μεταφοράς) που πραγματοποιήθηκαν στο επίπεδο των συνδεδεμένων οντοτήτων πωλήσεων για τις πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης. Σύμφωνα με τον καταγγέλλοντα, αυτό ήταν αιτιολογημένο, διότι η τιμή-στόχος αποσκοπεί στον καθορισμό της τιμής στην οποία παύει να επέρχεται ζημία και, ως εκ τούτου, θα πρέπει να καλύπτει όλα τα έξοδα που συνδέονται με την παραγωγή και τις πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος. Σε αντίθετη περίπτωση, θα υποεκτιμούνταν η τιμή-στόχος και, κατά συνέπεια, το περιθώριο ζημίας στο επίπεδο του οποίου καθορίστηκαν οι δασμοί για τον όμιλο Hankook. Ο καταγγέλλων πρόσθεσε ότι, εναλλακτικά, η Επιτροπή θα έπρεπε να προσαρμόσει το επίπεδο του στόχου κερδοφορίας του 2021 σε συνάρτηση με το μειωμένο κόστος που περιλαμβάνονταν στην τιμή-στόχο, δηλαδή το ίδιο ποσό κέρδους θα αντιστοιχούσε σε υψηλότερο περιθώριο. Τέλος, ο καταγγέλλων υποστήριξε επίσης ότι ο υπολογισμός της ζημίας έπρεπε να τροποποιηθεί στον βαθμό που για ορισμένες συναλλαγές η πραγματική τιμή πώλησης ήταν υψηλότερη από την τιμή-στόχο.

⁽¹⁸⁵⁾ Συμπεριλαμβανομένου του ποσού των ΓΔΕΠ στη μονάδα παραγωγής και/ή στη συνδεδεμένη έδρα της, ανάλογα με το πού προέκυψε.

- (576) Η Shandong Yongsheng ζήτησε από την Επιτροπή να επαληθεύσει εκ νέου τον υπολογισμό της ζημίας, δεδομένου ότι το κόστος παραγωγής που υπολογίστηκε αντίστροφα με βάση τους κοινοποιηθέντες υπολογισμούς, τις μέσες τιμές πώλησης και τον στόχο κερδοφορίας για τη βαθμίδα 3 παρουσίαζε αποτέλεσμα που δεν συμφωνούσε με τη διαπίστωση της Επιτροπής. Επιπλέον, η Shandong Yongsheng και η CRIA ζήτησαν από την Επιτροπή να αφαιρέσει από τον υπολογισμό της ζημίας τους PCN με μη αντιπροσωπευτικές ή αρνητικές ποσότητες. Η Shandong Yongsheng επισήμανε επίσης την πολύ χαμηλή αντιστοίχιση μεταξύ των πωλήσεων της και των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής (μόλις 157 PCN από τους 500 PCN που πωλήθηκαν από τη Shandong Yongsheng) και κάλεσε την Επιτροπή να διευρύνει την αντιστοίχιση χρησιμοποιώντας τους πλησιέστερους συγκρίσιμους PCN, προκειμένου να επιτευχθεί δικαιότερο αποτέλεσμα. Οι ισχυρισμοί αυτοί επαναλήφθηκαν από τη Shandong Yongsheng μετά την πρόσθετη κοινοποίηση των τελικών συμπερασμάτων.
- (577) Όσον αφορά τη συμπερίληψη του πλήρους κόστους ΓΔΕΠ (εξαιρουμένων των εξόδων μεταφοράς) που προέκυψε στο επίπεδο των συνδεδεμένων οντοτήτων πωλήσεων για τις πωλήσεις στην αγορά της Ένωσης, η Επιτροπή επισήμανε ότι, όταν το άρθρο 2 παράγραφος 9 του βασικού κανονισμού εφαρμόζεται κατ' αναλογία για τους σκοπούς του καθορισμού της τιμής εξαγωγής, η εν λόγω τιμή κατασκευάζεται στα σύνορα της Ένωσης με βάση την τιμή εισαγωγής CIF, στην οποία προστίθενται οι τελωνειακοί δασμοί και τα έξοδα μετά την εισαγωγή και από την οποία αφαιρούνται τα ΓΔΕΠ του συνδεδεμένου εισαγωγέα και ένα θεωρητικό κέρδος. Ως εκ τούτου, η κατασκευασμένη τιμή εξαγωγής που προκύπτει τοποθετείται στα σύνορα της Ένωσης, σε επίπεδο που είναι λειτουργικά ισοδύναμο με την τιμή εκ του εργοστασίου ενός ενωσιακού παραγωγού που πωλεί απευθείας στον πρώτο ανεξάρτητο πελάτη του. Δεδομένου ότι και τα δύο στοιχεία της σύγκρισης πρέπει να τοποθετούνται σε ισοδύναμο στάδιο εμπορίας, η τιμή-στόχος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής πρέπει επίσης να καθορίζεται σε επίπεδο εκ του εργοστασίου και, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 572 ανωτέρω, περιλάμβανε ήδη το ποσό των ΓΔΕΠ στη μονάδα παραγωγής και/ή στα οικεία συνδεδεμένα κεντρικά γραφεία. Κατά συνέπεια, δεν υπήρχε βάση για την προσθήκη των ΓΔΕΠ των συνδεδεμένων εμπόρων από την πλευρά του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά τον καθορισμό της εν λόγω τιμής-στόχου, δεδομένου ότι κάτι τέτοιο θα είχε μετατοπίσει την τιμή αναφοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε κατάντη στάδιο εμπορίας από εκείνο των συνόρων της Ένωσης και, ως εκ τούτου, θα είχε δημιουργήσει ασυμμετρία με την κατασκευασμένη τιμή εξαγωγής. Συνεπώς, το επιχείρημα απορρίφθηκε.
- (578) Όσον αφορά την πρόταση προσαρμογής του στόχου κερδοφορίας, η Επιτροπή επισήμανε ότι ο στόχος κερδοφορίας είναι ένα θεωρητικό περιθώριο που είναι αντιπροσωπευτικό του κλάδου παραγωγής στο σύνολό του και υποστηρίζεται από αποδεικτικά στοιχεία που προέκυψαν στο πλαίσιο της έρευνας. Θεωρείται ενδεικτικός για το σύνολο του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Στο ίδιο πνεύμα, η τιμή-στόχος είναι μέγεθος που καθορίζεται σε επίπεδο κλάδου παραγωγής, με σκοπό την προστασία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στο σύνολό του. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν ήταν αιτιολογημένη η προς τα πάνω προσαρμογή αυτής της υποθετικής τιμής ώστε να αντιστοιχεί στις πραγματικές τιμές των μεμονωμένων παραγωγών του δείγματος οι οποίοι, σε ένα δεδομένο έτος, ενδέχεται να έχουν επιτύχει, σε συγκεκριμένες συναλλαγές, τιμές υψηλότερες από τον εν λόγω μέσο όρο του κλάδου παραγωγής (για λόγους όπως το ιδιαίτερο μείγμα προϊόντων, οι έκτακτοι συμβατικοί όροι ή οι ειδικές συνθήκες της αγοράς).
- (579) Όσον αφορά τον ισχυρισμό της Shandong Yongsheng σχετικά με τους υπολογισμούς, η Επιτροπή επιβεβαίωσε ότι αυτοί επαληθεύτηκαν εκ νέου και επικυρώθηκαν. Όσον αφορά τους PCN με μη αντιπροσωπευτικές ποσότητες, η Επιτροπή επισήμανε ότι αντικατόπριζαν πραγματικές συναλλαγές πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά την περίοδο έρευνας και ενέπιπταν στο εύρος τιμών παρόμοιων PCN. Στο ίδιο πνεύμα, οι αρνητικές ποσότητες (ενδεχόμενα πιστωτικά σημειώματα ή επιστροφές) θεωρήθηκαν επίσης έγκυρες συναλλαγές και συμψηφίστηκαν σε επίπεδο PCN, εταιρείας ή ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Τέλος, η Επιτροπή επισήμανε επίσης ότι το ποσοστό των αντιστοιχιζόμενων PCN ανερχόταν περίπου στο 70 % του όγκου και της αξίας των πωλήσεων της Shandong Yongsheng και, ως εκ τούτου, θεωρήθηκε επαρκώς υψηλό. Με βάση τα ανωτέρω, οι ισχυρισμοί της Shandong Yongsheng και της CRIA απορρίφθηκαν.
- (580) Το όριο εξάλειψης της ζημίας για τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» και για «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας» καθορίζεται με τον ίδιο τρόπο όπως το περιθώριο ντάμπινγκ για τις εν λόγω εταιρείες και εισαγωγές (βλ. αιτιολογικές σκέψεις 400 και 401).

- (581) Όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 391 έως 392 και 453 έως 455, η τιμή CIF των Κινέζων παραγωγών-εξαγωγών και τα στοιχεία της εταιρείας T και της εταιρείας G διορθώθηκαν, με αποτέλεσμα την τροποποίηση των περιθωρίων ζημίας για τον όμιλο Hankook, τη Shandong Yongsheng, τις «άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες» και για «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας», όπως φαίνεται στον πίνακα κατωτέρω:

Εταιρεία	Οριστικό περιθώριο ντάμπινγκ (%)	Οριστικό περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές (%)
όμιλος Hankook: — Chongqing Hankook Tire Co., Ltd — Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd — Hankook Tire China Co., Ltd	7,4	4,3
Shandong Yongsheng Rubber Group Co., Ltd	45,3	92,5
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	24,4	40,0
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	45,3	92,5

- (582) Στην παρούσα υπόθεση, οι καταγγέλλοντες ισχυρίστηκαν ότι υπήρχαν στρεβλώσεις ως προς τις πρώτες ύλες κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Ως εκ τούτου, προκειμένου να διενεργηθεί η αξιολόγηση σχετικά με το κατάλληλο επίπεδο μέτρων, η Επιτροπή καθόρισε καταρχάς το ποσό του δασμού που είναι αναγκαίο για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής ελλείψει στρεβλώσεων σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Στη συνέχεια, εξέτασε αν το περιθώριο ντάμπινγκ των παραγωγών-εξαγωγών του δείγματος θα ήταν υψηλότερο σε σχέση με το περιθώριο ζημίας τους.

6.2. Εξέταση του επαρκούς περιθωρίου για την εξάλειψη της ζημίας που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής

- (583) Αφού διαπιστώθηκε ότι, για τη Shandong Yongsheng, η πώληση σε χαμηλότερες τιμές ήταν υψηλότερη από το ντάμπινγκ, η ανάλυση των στρεβλώσεων όσον αφορά τις πρώτες ύλες κατέστη άνευ αντικειμένου, καθώς ο δασμός αντιντάμπινγκ που θα επιβληθεί δεν μπορεί να είναι υψηλότερος από το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα.
- (584) Ωστόσο, στην περίπτωση του ομίλου Hankook, δεδομένου ότι το περιθώριο ντάμπινγκ ήταν υψηλότερο από το περιθώριο πώλησης σε χαμηλότερες τιμές, η Επιτροπή αξιολόγησε αν υπήρχαν στρεβλώσεις ως προς τις πρώτες ύλες σε σχέση με το οικείο προϊόν, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού.

Στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες

- (585) Στην καταγγελία, ο καταγγέλλων παρείχε επαρκή στοιχεία που αποδεικνύουν ότι, στην Κίνα, υπάρχουν στρεβλώσεις όσον αφορά τις πρώτες ύλες σχετικά με το οικείο προϊόν, κατά την έννοια του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού. Σύμφωνα με τα αποδεικτικά στοιχεία που περιέχονται στην καταγγελία, το συνθετικό καουτσούκ, η αιθάλη και το χαλύβδινο σύρμα, καθένα από τα οποία αντιπροσωπεύει πάνω από το 17 % του κόστους παραγωγής του υπό έρευνα προϊόντος, υπόκεινταν σε μη επιστρεπτέο ΦΠΑ κατά την εξαγωγή στη ΛΔΚ.
- (586) Ως εκ τούτου, όπως αναφέρθηκε στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε τις εικαζόμενες στρεβλώσεις και κάθε άλλη στρέβλωση που καλύπτεται από το άρθρο 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού στην Κίνα.
- (587) Η Επιτροπή προσδιόρισε αρχικά τις κύριες πρώτες ύλες που χρησιμοποιούνται στην παραγωγή του οικείου προϊόντος από καθέναν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς του δείγματος. Ως κύριες πρώτες ύλες θεωρήθηκαν οι πρώτες ύλες που είναι πιθανό να αντιπροσωπεύουν τουλάχιστον το 17 % του κόστους παραγωγής του οικείου προϊόντος.

- (588) Ωστόσο, από την έρευνα διαπιστώθηκε ότι κανένα από τα υλικά αυτά δεν αντιπροσώπευε το 17 % ή περισσότερο του κόστους παραγωγής του ομίλου Hankook. Αυτό έγινε σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό με βάση τις μη στρεβλωμένες τιμές της πρώτης ύλης, όπως ορίζεται στο τμήμα 3.2.5.1. Ως εκ τούτου, δεν πληρούνταν η προϋπόθεση του άρθρου 7 παράγραφος 2α του βασικού κανονισμού και καθορίστηκαν οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

7. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (589) Η Επιτροπή, έχοντας αποφασίσει να εφαρμόσει το άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξέτασε αν μπορούσε να καταλήξει σαφώς στο συμπέρασμα ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να ληφθούν μέτρα στην προκειμένη περίπτωση, παρά τη διαπίστωση ζημιογόνου ντάμπινγκ, σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού. Ο προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση του συνόλου των διαφόρων εμπλεκόμενων συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων, των εμπόρων χονδρικής και λιανικής πώλησης, των χρηστών και των καταναλωτών.

7.1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (590) Στην έρευνα συνεργάστηκαν ενωσιακοί παραγωγοί που αντιπροσωπεύουν το μεγαλύτερο μέρος του όγκου της ενωσιακής παραγωγής.
- (591) Η έρευνα έδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία και ότι δεν ήταν σε θέση να επωφεληθεί από την αναπτυσσόμενη εγχώρια αγορά ούτε να μετακυλίσει πλήρως τις αυξήσεις του κόστους στους πελάτες του, ενώ τα περιθώρια κέρδους του είχαν μειωθεί.
- (592) Τα μέτρα, εάν επιβληθούν, είναι πιθανό να δώσουν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής τη δυνατότητα να ανακτήσει μέρος του όγκου πωλήσεων και του μεριδίου αγοράς που απώλεσε. Επιπλέον, με την εξάλειψη της αθέμιτης πίεσης που ασκούν στις τιμές οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, οι δασμοί θα επιτρέψουν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τις τιμές πώλησής του σύμφωνα με την εξέλιξη του κόστους και, ως εκ τούτου, να βελτιώσει την οικονομική του κατάσταση.
- (593) Ελλείψει μέτρων, δεδομένης της επιθετικής τιμολογιακής συμπεριφοράς που επιδεικνύουν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς, υπάρχει μεγάλη πιθανότητα οι εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ να αυξηθούν σε όγκο και να ασκήσουν περαιτέρω πτωτική πίεση στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Αυτό θα οδηγούσε σε περαιτέρω μείωση τόσο του όγκου των πωλήσεων όσο και της κερδοφορίας.
- (594) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η επιβολή μέτρων ήταν σαφώς προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

7.2. Συμφέρον των μη συνδεδεμένων εισαγωγέων και των χρηστών

- (595) Τέσσερις μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς απάντησαν στο ερωτηματολόγιο της δειγματοληψίας. Αντιπροσώπευαν [10 %-15 %] των συνολικών εισαγωγών από τη ΔΔΚ κατά την περίοδο έρευνας. Όπως αναφέρθηκε ήδη στο τμήμα 1.6, κανένας από τους εισαγωγείς του δείγματος δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο.
- (596) Κανένας από τους χρήστες ή τις ενώσεις χρηστών δεν υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο ούτε υπέβαλε γραπτές παρατηρήσεις σχετικά με ζητήματα που αφορούν το συμφέρον της Ένωσης.
- (597) Στις παρατηρήσεις τους, η Deldo και η Interpneu, δύο μεγάλοι εισαγωγείς, τάχθηκαν κατά της επιβολής μέτρων ισχυριζόμενοι ότι οι δασμοί θα οδηγούσαν σε ελλείψεις εφοδιασμού, ιδίως στη βαθμίδα 3. Σύμφωνα με τον ισχυρισμό τους, το εν λόγω χάσμα προσφοράς θα έβλαπτε τις επιχειρήσεις (και συγκεκριμένα τους κατασκευαστές αυτοκινήτων, καθώς θα αύξανε περαιτέρω τις τιμές των αυτοκινήτων), καθώς και τους καταναλωτές, οι οποίοι, ως εκ τούτου, θα καθυστέρουσαν την αντικατάσταση των επισώτρων τους, κάτι που θα οδηγούσε σε ζητήματα οδικής ασφάλειας και περιβάλλοντος. Ισχυρίστηκαν επίσης ότι οι δασμοί θα οδηγούσαν σε περαιτέρω συγκέντρωση σε μια αγορά που αποτελούσε ήδη αντικείμενο έρευνας για μη ανταγωνιστική συμπεριφορά.
- (598) Άλλα ενδιαφερόμενα μέρη, και συγκεκριμένα η CRIA και η Hankook, επανέλαβαν ορισμένους από τους ισχυρισμούς αυτούς. Ειδικότερα, υποστήριξαν ότι οι δασμοί θα μείωναν την αποδοτικότητα της αγοράς και τον ανταγωνισμό και θα οδηγούσαν σε ελλείψεις εφοδιασμού στο τμήμα χαμηλού κόστους της αγοράς, πλήττοντας δυσανάλογα τους πελάτες που είναι πιο ευαίσθητοι ως προς τις τιμές.

- (599) Επιπλέον, πολλά μέρη ισχυρίστηκαν ότι η επιβολή μέτρων σε ορισμένους συγκεκριμένους τύπους προϊόντων ήταν αντίθετη προς το συμφέρον της Ένωσης, καθώς ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν τους παρήγαγε ή δεν τους παρήγαγε σε επαρκείς ποσότητες. Αυτό αφορούσε ιδίως τα επίσωτρα προσωρινής χρήσης (4M Pro&Invest, CRIA, Hyundai και Hankook) και τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων (4M Pro&Invest, CRIA και Otto Just), τα επίσωτρα με λευκό πλευρικό τοίχωμα (Vannetuukku) και διάφορα άλλα επίσωτρα εξειδικευμένων εφαρμογών, όπως επίσωτρα εκτός δρόμου, επίσωτρα τύπου bias, επίσωτρα για αυτοκίνητα παλαιού τύπου, ειδικά εμπορικά σήματα για οχήματα αντίκες, επίσωτρα για ρυμουλκούμενα υψηλής ταχύτητας και αγωνιστικά επίσωτρα, επίσωτρα ημι-ολικά που χρησιμοποιούνται για ελεγχόμενη πλαγιολίσθηση στον μηχανοκίνητο αθλητισμό (B.I.S. Srl, Baltityre Group, Bronson Wheels AB, Edison, Gummistrada B.V, Maxxis Hellas, Pneurama Lda και VA-PA Toute Oy).
- (600) Η Επιτροπή έκρινε ότι οι περισσότεροι από τους ισχυρισμούς αυτούς ήταν μάλλον γενικοί και αβάσιμοι. Ειδικότερα, δεν υπήρχε κανένα στοιχείο στον φάκελο που να τεκμηριώνει τον ισχυρισμό ότι, εάν οι αυτοκινητοβιομηχανίες συνέχιζαν να εισάγουν τα επίσωτρα τους από τη ΛΔΚ, δεν θα ήταν σε θέση να μετακυλίσουν την ελαφρά αύξηση της τιμής του τελικού προϊόντος τους (των αυτοκινήτων) στους πελάτες τους. Ομοίως, οι ισχυρισμοί περί καθυστέρησης της αντικατάστασης επισώτρων λόγω των αυξημένων τιμών είναι εξαιρετικά υποθετικοί και, δεδομένων των αυστηρών κανονιστικών απαιτήσεων και ελέγχων που ισχύουν ως προς το ζήτημα αυτό, δεν επιβεβαιώνονται. Τέλος, όσον αφορά τους ισχυρισμούς σχετικά με τη συγκέντρωση της αγοράς, η Επιτροπή επισήμανε ότι υπάρχουν τουλάχιστον 10 γνωστοί ενωσιακοί παραγωγοί που δραστηριοποιούνται επί του παρόντος στην αγορά της Ένωσης και, σε κάθε περίπτωση, τα μέρη δεν προσκόμισαν στοιχεία που να αποδεικνύουν τους λόγους για τους οποίους οι δασμοί θα οδηγούσαν σε περαιτέρω συγκέντρωση. Ομοίως, η υπό εξέλιξη έρευνα που επικαλούνται τα μέρη έχει διαφορετικό πεδίο εφαρμογής τόσο ως προς το χρονοδιάγραμμα όσο και ως προς το πεδίο κάλυψης του προϊόντος και, σε κάθε περίπτωση, δεν έχει καταλήξει σε συγκεκριμένα συμπεράσματα που να τεκμηριώνουν τον ισχυρισμό ότι οι δασμοί αντιντάμπινγκ θα ήταν αντίθετοι προς το συμφέρον της Ένωσης.
- (601) Όσον αφορά τον ισχυρισμό σχετικά με τις ελλείψεις εφοδιασμού, οι ελλείψεις αυτές δεν επιβεβαιώθηκαν από την έρευνα. Πρώτον, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής παράγει επίσωτρα της βαθμίδας 3 σε σημαντικές ποσότητες και μπορεί να αυξήσει τον όγκο παραγωγής του. Ακόμα και αν, τα τελευταία έτη, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής έχασε όγκο πωλήσεων στην εν λόγω βαθμίδα λόγω του αθέμιτου ανταγωνισμού που προκλήθηκε από τις μη βιώσιμα χαμηλές τιμές που πρόσφεραν οι Κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς, αυτό δεν σημαίνει ότι, μόλις οι τιμές εξομαλυνθούν, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα είναι σε θέση ή δεν θα είναι πρόθυμος να αυξήσει την παραγωγή και τις πωλήσεις των προϊόντων της βαθμίδας 3. Το ίδιο ισχύει και για τους ειδικότερους τύπους προϊόντων που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 599 ανωτέρω. Η Επιτροπή διαπίστωσε ότι τα περισσότερα από αυτά τα ειδικά επίσωτρα, όπως τα επίσωτρα προσωρινής χρήσης, τα επίσωτρα ρυμουλκούμενων, τα επίσωτρα με λευκό πλευρικό τοίχωμα, τα επίσωτρα τύπου bias και τα επαγγελματικά επίσωτρα εκτός δρόμου, παράγονταν στην πραγματικότητα από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Μολονότι είναι πιθανό για ορισμένους τύπους προϊόντων ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής να έχει συμπιεστεί από κινεζικές εισαγωγές σε χαμηλές τιμές, κανένα από τα μέρη δεν υπέβαλε τεκμηριωμένο ισχυρισμό ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, ο οποίος αποτελείται από περισσότερες από 70 μονάδες και περισσότερα από 20 κέντρα Ε&Α σε ολόκληρη την Ευρώπη, δεν θα ήταν σε θέση να παράγει οποιοδήποτε από αυτά τα εξειδικευμένα επίσωτρα. Επιπλέον, υπάρχουν πολλές διαθέσιμες εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού, όπως προκύπτει από το τμήμα 5.2.1 σχετικά με τις εισαγωγές από τρίτες χώρες.
- (602) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, πολλά μέρη εξέφρασαν τη διαφωνία τους με τις διαπιστώσεις σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης.
- (603) Η Hyundai υποστήριξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ενδιαφερόταν για την παραγωγή εφεδρικών επισώτρων προσωρινής χρήσης. Η Hyundai υποστήριξε ότι, ακόμα και αν το τμήμα αυτό ήταν μικρό, δεν θα έπρεπε να αγνοηθεί, ιδίως υπό το πρίσμα της παράλληλης έρευνας κατά των επιδοτήσεων, η οποία ενδέχεται να αυξήσει περαιτέρω το επίπεδο των δασμών, και ζήτησε ισορροπημένη αξιολόγηση. Σύμφωνα με τη Hyundai, η διαπίστωση ότι οι κατασκευαστές αυτοκινήτων ήταν σε θέση να μετακυλίσουν τις αυξήσεις των τιμών που θα προέκυπταν από τους δασμούς ήταν απαράδεκτη, καθώς δεν εξέταζε επαρκώς τα συμφέροντα των πολιτών της Ένωσης. Η Hyundai θεώρησε επίσης ότι η διαθεσιμότητα εναλλακτικών πηγών εφοδιασμού δεν ήταν σημαντική για το συμφέρον της Ένωσης, καθώς δεν στήριζε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (604) Η Otto Just επανέλαβε ότι οι δασμοί στα επίσωτρα ρυμουλκούμενων θα οδηγούσαν σε ελλείψεις εφοδιασμού, καθώς ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν τα παρήγαγε σε επαρκείς ποσότητες και σύμφωνα με τις απαιτούμενες προδιαγραφές.
- (605) Ο συνασπισμός εισαγωγέων PC-LL επανέλαβε ότι, με βάση τις εκτεταμένες γνώσεις του για την αγορά, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ενδιαφερόταν για το τμήμα της βαθμίδας 3 από το οποίο αποχώρησε σκόπιμα προκειμένου να επικεντρωθεί σε πιο κερδοφόρα προϊόντα. Το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε επίσης ότι δεν υπήρχαν εναλλακτικές πηγές αντί της Κίνας σε συγκρίσιμη κλίμακα και τιμή για τα επίσωτρα της βαθμίδας 3. Σύμφωνα με το εν λόγω μέρος, οι δασμοί θα οδηγούσαν, συνεπώς, άμεσα σε αύξηση των τιμών, πλήττοντας περισσότερο τους αγοραστές που είναι περισσότερο ευαίσθητοι ως προς την τιμή. Επιπλέον, ακόμα και αν οι δασμοί ενδέχεται να οδηγήσουν σε κάποια εκτροπή του εμπορίου λόγω των αυξημένων πωλήσεων στην Ένωση από την Ταϊλάνδη, το Βιετνάμ ή την Καμπότζη, αυτό δεν θα βοηθούσε τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Τέλος, ο συνασπισμός εισαγωγέων PC-LL τόνισε την ευρεία υποστήριξη προς τις απόψεις του, όπως εκφράστηκε σε κοινή επιστολή που υπογράφηκε από περισσότερους από 100 ανεξάρτητους χονδρεμπόρους και διανομείς επισώτρων.

- (606) Η Mileage Tyres, εισαγωγέας, εξέφρασε παρόμοιες ανησυχίες και υποστήριξε ότι οι δασμοί με την αύξηση της τιμής των επισώτρων χαμηλού κόστους και των επισώτρων μεσαίας κατηγορίας θα είχαν άμεσο αντίκτυπο στους καταναλωτές, ιδίως στα νοικοκυριά με χαμηλότερο εισόδημα. Αυτό το πρόσθετο κόστος μπορεί να επιβραδύνει την αντικατάσταση των επισώτρων, κάτι που ενδέχεται να έχει επιπτώσεις στην οδική ασφάλεια. Σύμφωνα με τη Mileage Tyres, οι πηγές εφοδιασμού εκτός Κίνας είχαν περιορισμένη παραγωγική ικανότητα και λειτουργούσαν με μεγαλύτερους χρόνους παράδοσης και υψηλότερο κόστος. Οι έμποροι, ιδίως τα μικρότερα συνεργεία και οι έμποροι λιανικής που λειτουργούν ήδη με μικρά περιθώρια κέρδους, θα πλήττονταν υπέρμετρα από τα μέτρα αυτά. Τέλος, η Mileage Tyres πρόσθεσε ότι οι δασμοί θα μειώναν σημαντικά τη διαφορά τιμής μεταξύ των επισώτρων χαμηλού κόστους και των επισώτρων μεσαίας κατηγορίας, με αποτέλεσμα τη μείωση των επιλογών των καταναλωτών και τη μεταβολή της ζήτησης που θα μπορούσε να προκαλέσει προβλήματα εφοδιασμού.
- (607) Η Kumho υποστήριξε ότι η διαπίστωση της Επιτροπής ότι οι δασμοί θα επιτρέψουν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να αυξήσει τις τιμές του σύμφωνα με το κόστος του δεν ήταν τεκμηριωμένη. Η Kumho έκρινε επίσης ότι η Επιτροπή δεν έλαβε επαρκώς υπόψη το συμφέρον των καταναλωτών και της αυτοκινητοβιομηχανίας, η οποία αντιμετώπιζε οικονομικές δυσχέρειες λόγω, μεταξύ άλλων, των αυξήσεων του κόστους, του ολοένα αυστηρότερου κανονιστικού περιβάλλοντος της ΕΕ, καθώς και της συρρίκνωσης των πωλήσεων, ιδίως λόγω του ανταγωνισμού από τους Κινέζους κατασκευαστές. Τέλος, η Kumho δήλωσε επίσης ότι τα μέτρα θα περιόριζαν τον ανταγωνισμό και την αποδοτικότητα στην αγορά της Ένωσης.
- (608) Η Επιτροπή έκρινε ότι, δεδομένης της ύπαρξης συμπίεσης των τιμών, ήταν εύλογη η προσδοκία ότι οι δασμοί θα συνέβαλλαν στην ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αυξήσει τις τιμές του ανάλογα με το κόστος του. Οι καταναλωτές ενδέχεται να επηρεαστούν αρνητικά από την αύξηση των τιμών. Ωστόσο, η διατήρηση της ικανότητας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να προσφέρει ευρύ φάσμα προϊόντων είναι τελικά και προς το συμφέρον των καταναλωτών. Το ίδιο ισχύει και για τους κατασκευαστές αυτοκινήτων. Παρά τις πραγματικές δυσχέρειες που επισήμαναν η Kumho και η Hyundai, ελλείψει συνεργασίας από οποιονδήποτε χρήστη και επαληθευμένων στοιχείων, δεν υπήρχε κανένα στοιχείο στον φάκελο που να τεκμηριώνει το συμπέρασμα ότι οι κατασκευαστές αυτοκινήτων πράγματι δεν θα ήταν σε θέση να μετακυλίσουν αυτήν την οριακή αύξηση του κόστους. Στόχος των μέτρων είναι η αποκατάσταση δίκαιων συνθηκών στην αγορά της Ένωσης, και ο ισχυρισμός ότι τα μέτρα αυτά θα περιόριζαν τον ανταγωνισμό ή την αποδοτικότητα κρίθηκε εντελώς ατεκμηρίωτος. Ομοίως, οι ισχυρισμοί σχετικά με ελλείψεις εφοδιασμού σε συγκεκριμένα επίσωτρα (επίσωτρα ρυμουλκούμενων ή εφεδρικά επίσωτρα προσωρινής χρήσης) ή, εν προκειμένω, σε ολόκληρο το τμήμα της βαθμίδας 3 λόγω σκόπιμης απόφασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αποσυρθεί οριστικά από τα εν λόγω προϊόντα δεν τεκμηριώθηκαν. Επιπλέον, οι ισχυρισμοί αυτοί φαίνεται ότι αρνούνται πλήρως τον βασικό λόγο στον οποίο οφειλόταν η μετατόπιση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής προς ανώτερες βαθμίδες, δηλαδή τις μη βιώσιμες συνθήκες της αγοράς που δημιουργήσαν οι κινεζικές εισαγωγές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ στο τμήμα της βαθμίδας 3. Οι εικαζόμενοι περιορισμοί όσον αφορά τις εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού από τρίτες χώρες ήταν επίσης ατεκμηρίωτοι. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή πρέπει να υπογραμμίζει ότι σε μια έρευνα αντντάμπινγκ πρέπει να αξιολογεί την ποιότητα και την τεκμηρίωση των αποδεικτικών στοιχείων που παρέχονται, και ότι η επανάληψη ή ακόμα και η ευρεία υποστήριξη δεν συνιστά από μόνη της απόδειξη ή αποδεικτικό στοιχείο για έναν ισχυρισμό, ιδίως όταν κανένας αντιπροσωπευτικός εισαγωγέας/χρήστης δεν υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι διαπιστώσεις της δεν αμφισβητήθηκαν επί της ουσίας από τις παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων και, συνεπώς, διατηρήθηκε η αξιολόγησή της, όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 600 και 601.

7.3. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (609) Με βάση τα ανωτέρω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι που να δείχνουν ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης να επιβληθούν μέτρα στις εισαγωγές επισώτρων για επιβατικά αυτοκίνητα και ελαφρά φορτηγά καταγωγής ΔΔΚ.

8. ΟΡΙΣΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (610) Με βάση τα συμπεράσματα στα οποία κατέληξε η Επιτροπή όσον αφορά το ντάμπινγκ, τη ζημία, την αιτιώδη συνάφεια, το επίπεδο των μέτρων και το συμφέρον της Ένωσης, θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντντάμπινγκ, ώστε να αποτραπεί η πρόκληση μεγαλύτερης ζημίας στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής από τις εισαγωγές που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (611) Θα πρέπει να επιβληθούν οριστικά μέτρα αντντάμπινγκ στις εισαγωγές των επισώτρων για επιβατικά αυτοκίνητα και ελαφρά φορτηγά καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, σύμφωνα με τον κανόνα του χαμηλότερου δασμού που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού. Η Επιτροπή σύγκρινε τα περιθώρια ζημίας και τα περιθώρια ντάμπινγκ στο τμήμα 6 ανωτέρω. Το ύψος των δασμών καθορίστηκε στο επίπεδο του χαμηλότερου από τα περιθώρια ντάμπινγκ και ζημίας.

- (612) Βάσει των ανωτέρω, οι οριστικοί δασμολογικοί συντελεστές αντιντάμπινγκ, εκφρασμένοι σε τιμή CIF στα σύνορα της Ένωσης, πριν από την καταβολή τελωνειακού δασμού, θα πρέπει να είναι οι ακόλουθοι:

Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ (%)
όμιλος Hankook: — Chongqing Hankook Tire Co., Ltd — Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd — Hankook Tire China Co., Ltd	4,3
Shandong Yongsheng Rubber Group Co., Ltd	45,3
Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες	24,4
Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	45,3

- (613) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, η Kumho υποστήριξε ότι οι ελάχιστες τιμές εισαγωγής (στο εξής: ΕΤΕ) θα ήταν η καταλληλότερη μορφή μέτρων.
- (614) Ο όμιλος GITI, η Hankook, η Kumho και ο συνασπισμός εισαγωγέων PC-LL υποστήριξαν ότι τα μέτρα θα πρέπει να λάβουν τη μορφή κατ' αποκοπή δασμού. Τα εν λόγω μέρη ισχυρίστηκαν ότι σε μια κατακερματισμένη αγορά, όπως τα επίσωτρα, οι κατ' αξίαν δασμοί δεν ήταν κατάλληλοι, καθώς επηρέαζαν περισσότερο τα προϊόντα με την υψηλότερη τιμή και, ως εκ τούτου, ήταν πιθανό να διατηρήσουν ή ακόμα και να ενισχύσουν το κίνητρο εστίασης των πωλήσεων στο φθηνότερο τμήμα (βαθμίδα 3), το οποίο είχε ήδη πληγεί περισσότερο από τις κινεζικές εισαγωγές. Τα εν λόγω μέρη ισχυρίστηκαν ότι στην υπόθεση των επισώτρων TBR επιβλήθηκαν επίσης κατ' αποκοπή δασμοί με βάση το ίδιο σκεπτικό. Επιπλέον, ο όμιλος GITI τόνισε ότι η μορφή των μέτρων αποτελούσε αναπόσπαστο στοιχείο του διορθωτικού τους αποτελέσματος. Δεδομένου ότι η πίεση των τιμών δεν ήταν ίδια σε όλες τις βαθμίδες και ήταν η ισχυρότερη στη βαθμίδα 3, οι κατ' αξίαν δασμοί που επηρέαζαν περισσότερο τις ανώτερες βαθμίδες και λιγότερο τη βαθμίδα 3 δεν ήταν συνεπώς κατάλληλοι. Η Hankook, η Kumho και ο συνασπισμός εισαγωγέων PC-LL πρόσθεσαν περαιτέρω ότι οι τρέχουσες πληθωριστικές τάσεις και η πιθανή αύξηση του κόστους των πρώτων υλών ωθούσαν ήδη προς τα πάνω τις τιμές των επισώτρων, οι οποίες, συνεπώς, στην περίπτωση των κατ' αξίαν δασμών θα διογκώνονταν περαιτέρω και αδικαιολόγητα. Τέλος, ο όμιλος GITI, η Hankook και η Kumho ισχυρίστηκαν επίσης ότι οι κατ' αποκοπή δασμοί ήταν πιθανότερο να προστατεύσουν από πρακτικές απορρόφησης των τιμών.
- (615) Ο καταγγέλλων, από την άλλη πλευρά, επέμεινε ότι το διορθωτικό αποτέλεσμα των δασμών θα έπρεπε να διατηρηθεί καθ' όλη τη διάρκεια της ισχύος τους και ότι οι κατ' αποκοπή δασμοί ήταν πιθανό να διαβρωθούν γρήγορα υπό τις πρόσφατες πληθωριστικές τάσεις και τις αυξήσεις των τιμών των πρώτων υλών, όπως καταδείχθηκε από την υπόθεση GOES⁽¹⁸⁶⁾, στην οποία έπρεπε να κινηθεί έρευνα διασφάλισης μετά την αποδυνάμωση του διορθωτικού αποτελέσματος των δασμών με τη μορφή ΕΤΕ. Ως εκ τούτου, ο καταγγέλλων κάλεσε την Επιτροπή να αποδεχθεί κατ' αποκοπή δασμούς μόνο υπό τις προϋποθέσεις ότι α) αυτοί θα μετατρέπονταν αυτόματα σε κατ' αξίαν δασμούς κάθε φορά που το ύψος τους θα ήταν χαμηλότερο από το αντίστοιχο επίπεδο των κατ' αξίαν δασμών, και β) οι δασμοί θα μπορούσαν να μετατραπούν σε κατ' αξίαν δασμούς κατόπιν αιτήματος των ενωσιακών παραγωγών που αντιπροσωπεύουν πάνω από το 25 % της ενωσιακής παραγωγής.
- (616) Η Επιτροπή έκρινε ότι, υπό τις παρούσες συνθήκες της υπόθεσης, η οποία αφορά ευρύ φάσμα προϊόντων σε διαφορετικές τιμές, θα έπρεπε να δημιουργηθούν ΕΤΕ για πολλές κατηγορίες, κάτι που θα καθιστούσε πρακτικά ανέφικτη την εφαρμογή και την εκτελεστότητα του εν λόγω μέτρου. Επιπλέον, το γεγονός ότι σημαντικό μερίδιο των πωλήσεων πραγματοποιούνταν μέσω συνδεδεμένων εμπορών θα περιέπλεκε περαιτέρω την ορθή επιβολή αυτής της μορφής μέτρου λόγω πιθανών διασταυρούμενων αντισταθμίσεων. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (617) Παρόλο που οι κατ' αποκοπή δασμοί μπορεί να έχουν ισχυρότερο διορθωτικό αποτέλεσμα στα επίσωτρα χαμηλότερης τιμής, τα οποία αποτελούν την πλειονότητα των τρεχουσών κινεζικών εξαγωγών της βαθμίδας 3 προς την Ένωση, η Επιτροπή επισήμανε ότι η διαπιστωθείσα ζημία δεν περιοριζόταν στη βαθμίδα 3. Επιπλέον, οι κατ' αποκοπή δασμοί θα παρείχαν συγκριτικά μειωμένο επίπεδο προστασίας έναντι προϊόντων μεγαλύτερης διαμέτρου σώτρου ή βαρύτερων προϊόντων (επίσωτρα ελαφρών φορτηγών), ανεξάρτητα από την κατάταξή τους σε βαθμίδα, χωρίς πραγματική οικονομική αιτιολόγηση. Όσον αφορά την υπόθεση των επισώτρων TBR, παρά τις ομοιότητες, η επιλογή των κατ' αποκοπή δασμών

⁽¹⁸⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2015/1953 της Επιτροπής, της 29ης Οκτωβρίου 2015, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων πλατέων προϊόντων έλασης με προσανατολισμένους κόκκους από πυριτιούχο χάλυβα για ηλεκτρικές εφαρμογές, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ιαπωνίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Ρωσικής Ομοσπονδίας και Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής (ΕΕ L 284 της 30.10.2015, σ. 109, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2015/1953/oj).

υπαγορεύθηκε επίσης από τα ειδικά συμφέροντα των αναγομωτών που δεν υπάρχουν στην παρούσα υπόθεση. Η Επιτροπή επισημάνει επίσης ότι ορισμένα από τα επιχειρήματα που προβλήθηκαν προς υποστήριξη των κατ' αποκοπή δασμών (υψηλότερος προστατευτικός αντίκτυπος στα επίσωτρα της βαθμίδας 3) στην πραγματικότητα επιδείνωναν τις ανησυχίες που είχαν διατυπώσει τα ίδια μέρη στο πλαίσιο της εξέτασης του συμφέροντος της Ένωσης, δηλαδή τις εικαζόμενες ελλείψεις εφοδιασμού σε επίσωτρα της βαθμίδας 3 λόγω της επιβολής μέτρων, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 605 και 606 ανωτέρω. Επιπλέον, ακόμα και αν οι κατ' αποκοπή δασμοί ήταν λιγότερο πιθανό να ενθαρρύνουν πρακτικές απορρόφησης, δεν τις αποκλείουν από μόνοι τους, ενώ ταυτόχρονα, το διορθωτικό αποτέλεσμα των κατ' αποκοπή δασμών είναι αναμφίβολα πιο ευάλωτο στη διάβρωση από τις πληθωριστικές τάσεις και τις αυξήσεις του κόστους παραγωγής, τις οποίες επικαλέστηκαν επίσης τα εν λόγω μέρη. Οι προτάσεις του καταγγέλλοντος σχετικά με τους κατ' αποκοπή δασμούς που θα μπορούσαν, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, να αντικατασταθούν ή να μετατραπούν σε κατ' αξίαν δασμούς θεωρήθηκαν ανεφάρμοστες στην πράξη. Ως εκ τούτου, με βάση όλα τα ανωτέρω, η Επιτροπή έκρινε ότι δεν υπήρχαν επιτακτικοί λόγοι για την αλλαγή της προτεινόμενης μορφής των δασμών.

- (618) Οι ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές αντντάμπινγκ για κάθε εταιρεία οι οποίοι προσδιορίζονται στον παρόντα κανονισμό καθορίστηκαν βάσει των συμπερασμάτων της παρούσας έρευνας. Ως εκ τούτου, αντακλούν την κατάσταση που διαπιστώθηκε στη διάρκεια της παρούσας έρευνας όσον αφορά τις εν λόγω εταιρείες. Αυτοί οι δασμολογικοί συντελεστές εφαρμόζονται αποκλειστικά στις εισαγωγές του οικείου προϊόντος καταγωγής της οικείας χώρας που παράγεται από τις αναφερθείσες νομικές οντότητες. Οι εισαγωγές του οικείου προϊόντος που παράγεται από οποιαδήποτε άλλη εταιρεία η οποία δεν αναφέρεται ρητά στο διατακτικό του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένων οντοτήτων που συνδέονται με τις εταιρείες που αναφέρονται ρητά, θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας». Αυτές δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε κανέναν από τους ατομικούς δασμολογικούς συντελεστές αντντάμπινγκ.
- (619) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντντάμπινγκ σε περίπτωση μετέπειτα αλλαγής της επωνυμίας της. Το αίτημα πρέπει να απευθύνεται στην Επιτροπή⁽¹⁸⁷⁾. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτήν. Εάν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που εφαρμόζεται σ' αυτή, θα δημοσιεύεται κανονισμός σχετικά με την αλλαγή επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (620) Για να ελαχιστοποιηθούν οι κίνδυνοι καταστρατήγησης λόγω της διαφοράς μεταξύ των δασμολογικών συντελεστών, απαιτούνται ειδικά μέτρα ώστε να διασφαλιστεί η εφαρμογή των ατομικών δασμών αντντάμπινγκ. Η εφαρμογή ατομικών δασμών αντντάμπινγκ είναι δυνατή μόνο κατόπιν προσκόμισης έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Το τιμολόγιο πρέπει να είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού. Έως ότου προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, οι εισαγωγές θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε «όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας».
- (621) Μολονότι η προσκόμιση του εν λόγω τιμολογίου είναι απαραίτητη για την εφαρμογή από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών των ατομικών συντελεστών δασμών αντντάμπινγκ στις εισαγωγές, το εν λόγω τιμολόγιο δεν αποτελεί το μόνο στοιχείο που πρέπει να λαμβάνουν υπόψη οι τελωνειακές αρχές. Πράγματι, οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, ακόμα και αν τους προσκομιστεί τιμολόγιο το οποίο πληροί όλες τις απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, οφείλουν να διενεργούν τους δικούς τους συνήθεις ελέγχους και μπορούν, όπως και σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, να απαιτούν πρόσθετα έγγραφα (έγγραφα αποστολής κ.λπ.) για την επαλήθευση της ακρίβειας των στοιχείων που περιέχονται στη δήλωση και τη διασφάλιση ότι η συνακόλουθη εφαρμογή του χαμηλότερου δασμολογικού συντελεστή είναι δικαιολογημένη, σύμφωνα με την τελωνειακή νομοθεσία.
- (622) Σε περίπτωση σημαντικής αύξησης του όγκου των εξαγωγών μίας από τις εταιρείες που επωφελούνται από τους χαμηλότερους συντελεστές ατομικού δασμού μετά την επιβολή των οικείων μέτρων, η εν λόγω αύξηση του όγκου των εξαγωγών θα μπορούσε να θεωρηθεί ότι συνιστά από μόνη της μεταβολή των τρόπων διεξαγωγής εμπορικών συναλλαγών λόγω της επιβολής μέτρων κατά την έννοια του άρθρου 13 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού. Σε τέτοια περίπτωση, και με την επιφύλαξη της τήρησης των σχετικών όρων, είναι δυνατό να κινηθεί έρευνα κατά της καταστρατήγησης. Η έρευνα αυτή θα μπορούσε, μεταξύ άλλων, να εξετάσει την ανάγκη κατάργησης του ατομικού δασμολογικού συντελεστή ή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών και τη συνακόλουθη επιβολή δασμού σε επίπεδο χώρας.

⁽¹⁸⁷⁾ European Commission, Directorate-General for Trade and Economic Security, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040, Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Email: Trade-defence-complaints@ec.europa.eu.

- (623) Για να εξασφαλιστεί η ορθή επιβολή των δασμών αντντάμπινγκ, ο δασμός αντντάμπινγκ για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής ΛΔΚ θα πρέπει να εφαρμόζεται όχι μόνο στους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν συνεργάστηκαν στην παρούσα έρευνα, αλλά και στους παραγωγούς που δεν πραγματοποιήσαν εξαγωγές στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας.
- (624) Οι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν εξήγαγαν το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας θα πρέπει να έχουν τη δυνατότητα να ζητήσουν από την Επιτροπή να υπαχθούν στον δασμολογικό συντελεστή αντντάμπινγκ των συνεργαζόμενων εταιρειών που δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Η Επιτροπή θα πρέπει να κάνει δεκτό το αίτημα αυτό εφόσον πληρούνται τρεις προϋποθέσεις. Ο νέος παραγωγός-εξαγωγέας θα πρέπει να αποδείξει ότι: i) δεν εξήγαγε το οικείο προϊόν στην Ένωση κατά την περίοδο έρευνας· ii) δεν συνδέεται με παραγωγό-εξαγωγέα που το έπραξε· και iii) έχει εξαγάγει έκτοτε το οικείο προϊόν ή έχει αναλάβει αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση να το εξαγάγει σε σημαντικές ποσότητες.

9. ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ

- (625) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 3, η Επιτροπή υπέβαλε σε καταγραφή τις εισαγωγές του οικείου προϊόντος. Η καταγραφή πραγματοποιήθηκε με σκοπό την ενδεχόμενη είσπραξη δασμών αναδρομικά, σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (626) Δεδομένου ότι δεν επιβλήθηκαν προσωρινά μέτρα στην παρούσα διαδικασία, δεν πληρούνταν οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού για την αναδρομική εφαρμογή του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ.
- (627) Μετά την κοινοποίηση των οριστικών συμπερασμάτων, ο καταγγέλλων ζήτησε την αναδρομική είσπραξη δασμών, υποστηρίζοντας ότι οι δασμοί αυτοί δεν τελούσαν υπό την προϋπόθεση της εφαρμογής προσωρινών μέτρων και ότι πληρούνταν οι τέσσερις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχεία α) έως δ) του βασικού κανονισμού. Ο καταγγέλλων υποστήριξε ότι δεν υπήρχε κανένας βάσιμος λόγος για τον οποίο τα προσωρινά μέτρα θα έπρεπε να αποτελούν προϋπόθεση για την αναδρομική είσπραξη των δασμών, πρωταρχικός σκοπός της οποίας ήταν να αποτραπεί η αποδυνάμωση του διορθωτικού αποτελέσματος των μέτρων, και επικαλέστηκε τη νομολογία του Γενικού Δικαστηρίου (T-749/16, Stemcor)⁽¹⁸⁸⁾ προς στήριξη της άποψής αυτής. Αντιθέτως, πολλά άλλα μέρη, συγκεκριμένα η Hankook, η Kumho, η CRIA και η Adine υποστήριξαν ότι η αναδρομική είσπραξη δασμών αποκλειόταν νομικά ελλείψει προσωρινών μέτρων, στα οποία παραπέμπει σαφώς το άρθρο 10 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η Adine υποστήριξε επίσης ότι, χωρίς προσωρινά μέτρα και ελλείψει των αναγκαίων πληροφοριών όσον αφορά τον πιθανό προϋπολογισμό και το χρονοδιάγραμμα της αναδρομικής είσπραξης, οι οικονομικοί φορείς στερούνταν το δικαίωμά τους να λαμβάνουν ισορροπημένες και ενημερωμένες αποφάσεις. Τέλος, η Adine υποστήριξε επίσης ότι δεν πληρούνταν ούτε οι προϋποθέσεις για την αναδρομική είσπραξη δασμών που ορίζονται στο άρθρο 10 παράγραφος 4 στοιχείο δ) του βασικού κανονισμού, δηλαδή η σημαντική αύξηση των εισαγωγών.
- (628) Η Επιτροπή διαφώνησε με την επιχειρηματολογία του καταγγέλλοντος και έκρινε ότι η νομολογία που παρατέθηκε δεν στήριζε τον ισχυρισμό ότι η επιβολή προσωρινών μέτρων δεν αποτελούσε προϋπόθεση για την αναδρομική είσπραξη δασμών, καθώς στην υπόθεση ενώπιον του Γενικού Δικαστηρίου, σε αντίθεση με την παρούσα έρευνα, είχαν πράγματι επιβληθεί προσωρινά μέτρα και το ζήτημα αυτό δεν εξετάστηκε από το Δικαστήριο. Επιπλέον, η προσέγγιση που υποστήριξε ο καταγγέλλων θα είχε ως αποτέλεσμα μεγαλύτερες περιόδους αναδρομικής είσπραξης δασμών σε περιπτώσεις χωρίς προσωρινά μέτρα σε σύγκριση με υποθέσεις στις οποίες είχαν επιβληθεί προσωρινά μέτρα, χωρίς σαφή ένδειξη ως προς τους λόγους για τους οποίους ο νομοθέτης θα επιδίωκε μια τέτοια διαφοροποίηση. Ως εκ τούτου, ο ισχυρισμός του καταγγέλλοντος απορρίφθηκε.

10. ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

- (629) Δυνάμει του άρθρου 109 του κανονισμού (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽¹⁸⁹⁾, για τα ποσά που πρέπει να επιστραφούν σύμφωνα με απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το επιτόκιο που καταβάλλεται θα πρέπει να είναι εκείνο που εφαρμόζεται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις κύριες πράξεις αναχρηματοδότησής της, όπως αυτό δημοσιεύεται στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας της Ευρωπαϊκής Ένωσης* την πρώτη ημερολογιακή ημέρα κάθε μήνα.

⁽¹⁸⁸⁾ Απόφαση του Γενικού Δικαστηρίου (δεύτερο τμήμα) της 8ης Μαΐου 2019 στην υπόθεση Stemcor London Ltd και Samac Steel Supplies, κατά Επιτροπής, T-749/16, ECLI:EU:T:2019:310.

⁽¹⁸⁹⁾ Κανονισμός (ΕΕ, Ευρατόμ) 2024/2509 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2024, σχετικά με τους δημοσιονομικούς κανόνες που εφαρμόζονται στον γενικό προϋπολογισμό της Ένωσης (ΕΕ L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

- (630) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντντάμπινγκ στις εισαγωγές καινούργιων επισώτρων με πιεσμένο αέρα, από καουτσούκ, των τύπων που χρησιμοποιούνται: σε επιβατικά αυτοκίνητα (στα οποία περιλαμβάνονται τα αυτοκίνητα τύπου station wagon και τα αγωνιστικά αυτοκίνητα) και σε λεωφορεία ή φορτηγά, με δείκτη φορτίου μικρότερο ή ίσο του 121, τα οποία υπάγονται επί του παρόντος στους κωδικούς ΣΟ 4011 10 00 και 4011 20 10, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

2. Οι συντελεστές του οριστικού δασμού αντντάμπινγκ που εφαρμόζονται επί της καθαρής, ελεύθερης στα σύνορα της Ένωσης τιμής, πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και παράγεται από τις εταιρείες που παρατίθενται κατωτέρω, καθορίζονται ως εξής:

Χώρα καταγωγής	Εταιρεία	Οριστικός δασμός αντντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	όμιλος Hankook: — Chongqing Hankook Tire Co., Ltd — Jiangsu Hankook Tire Co., Ltd — Hankook Tire China Co., Ltd	4,3	88CO
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Shandong Yongsheng Rubber Group Co., Ltd	45,3	88CP
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες που παρατίθενται στο παράρτημα	24,4	Βλ. παράρτημα
Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	Όλες οι άλλες εισαγωγές καταγωγής της οικείας χώρας	45,3	8999

3. Η εφαρμογή των ατομικών δασμολογικών συντελεστών που καθορίζονται για τις εταιρείες της παραγράφου 2 εξαρτάται από την προσκόμιση έγκυρου εμπορικού τιμολογίου στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών, στο οποίο αναγράφεται δήλωση που φέρει ημερομηνία και υπογραφή υπαλλήλου της οντότητας που εκδίδει το τιμολόγιο, με αναφορά του ονόματος και της θέσης του/της, με την ακόλουθη διατύπωση: «Ο/Η υπογράφων/-ουσα πιστοποιώ ότι ο [όγκος στη μονάδα που χρησιμοποιούμε] του [οικείου προϊόντος] που πωλήθηκε για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τον οποίο καλύπτει το παρόν τιμολόγιο, κατασκευάστηκε από [επωνυμία και καταστατική έδρα της εταιρείας] [πρόσθετος κωδικός TARIC] στην οικεία χώρα. Δηλώνω ότι τα στοιχεία που αναγράφονται στο παρόν τιμολόγιο είναι πλήρη και ακριβή.». Εάν δεν προσκομιστεί τέτοιο τιμολόγιο, εφαρμόζεται ο δασμός που ισχύει για όλες τις άλλες εισαγωγές καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.

4. Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι διατάξεις που ισχύουν για τους τελωνειακούς δασμούς.

Άρθρο 2

Το παράρτημα που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 δύναται να τροποποιηθεί προκειμένου να προστεθούν νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και να εφαρμοστεί σ' αυτούς ο κατάλληλος σταθμισμένος μέσος δασμός αντντάμπινγκ που εφαρμόζεται στις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα. Οι νέοι παραγωγοί-εξαγωγείς παρέχουν στοιχεία που αποδεικνύουν ότι: α) δεν εξήγαγαν τα εμπορεύματα που περιγράφονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 κατά την περίοδο έρευνας (1η Ιανουαρίου 2024 έως 31 Δεκεμβρίου 2024)· β) δεν συνδέονται με εξαγωγέα ή παραγωγό που υπόκειται στα μέτρα τα οποία επιβάλλονται με τον παρόντα κανονισμό, και ο οποίος θα μπορούσε να έχει συνεργαστεί στην αρχική έρευνα· και γ) είτε πράγματι εξήγαγαν το οικείο προϊόν είτε ανέλαβαν αμετάκλητη συμβατική υποχρέωση για την εξαγωγή σημαντικής ποσότητας στην Ένωση μετά το πέρας της περιόδου έρευνας.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Ιουλίου 2026.

Για την Επιτροπή
Η Πρόεδρος
Ursula VON DER LEYEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Άλλες συνεργαζόμενες εταιρείες

Εταιρική επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Anhui Jichi Tire Co., Ltd.	88CQ
CHENG SHIN RUBBER (XIAMEN) IND. LTD.	88CR
CHENG SHIN TIRE & RUBBER (CHINA) CO., LTD.	88CS
Continental Tires (China) Co., Ltd.	88CT
Cooper (Kunshan) Tire Co., Ltd.	88EV
DONGYING FANGXING RUBBER CO., LTD	88CU
Dongying Zhagao Rubber Co., Ltd.	88CV
Double Coin Group (Anhui) Warrior Tire Co., Ltd.	88CW
Doublestar-Dongfeng Tyre Co., Ltd.	88CX
GITI Radial Tire (Anhui) Company Ltd.	88EW
GITI Tire (Fujian) Company Ltd.	88CY
GITI Tire (Hualin) Company Ltd.	88EX
GUIZHOU TYRE CO., LTD.	88CZ
Goodyear Dalian Tire Company Limited	88EY
HEBEI WANDA TYRE CO., LTD.	88DA
JIANGSU GENERAL SCIENCE TECHNOLOGY CO., LTD.	88EZ
Jining Shenzhou Tyre Co., Ltd.	88DB
KENDA RUBBER (CHINA) CO., LTD.	88DC
KENDA RUBBER (TIANJIN) CO., LTD.	88DD
Kumho Tire (Changchun) Co., Inc.	88FA
Kumho Tire (Tianjin) Co., Inc.	88FB
Nanjing Kumho Tire Co., Ltd.	88FC
NANKANG (ZHANGJIAGANG FREE TRADE ZONE) RUBBER INDUSTRIAL CO., LTD.	88DE
Pirelli Tyre (Jiaozuo) Co., Ltd.	88DF
Pirelli Tyre Co., Ltd.	88DG
Prinx Chengshan (Shandong) Tire Co., Ltd.	88DH
Qingdao Doublestar Tire Industrial Co., Ltd.	88DI
Qingdao Fullrun Tyre Tech Corp., Ltd.	88DJ
QINGDAO NEXEN TIRE CORPORATION	88DK
Qingdao Sentury Tire Co., Ltd.	88DL
Qingzhou Rydanz Rubber Science And Technology Co., Ltd.	88DM
Sailun (Dongying) Tire Co., Ltd.	88DN
Sailun Group Co., Ltd.	88DO

Εταιρική επωνυμία	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Shaanxi Yanchang Petroleum Group Rubber Co., Ltd.	88DP
Shandong Changlu Hong Tire Co., Ltd.	88DQ
Shandong Duratti Rubber Corporation Co., Ltd.	88DR
Shandong Fengyuan Tire Manufacturing Co., Ltd.	88DS
Shandong Habilead Rubber Co., Ltd.	88DT
Shandong Haohua Tire Co., Ltd.	88DU
Shandong Hongsheng Rubber Technology Co., Ltd.	88DV
Shandong Linglong Tyre Co., Ltd.	88DW
Shandong Lutai Rubber Company Limited	88DX
SHANDONG MIRAGE TYRES CO., LTD.	88DY
Shandong New Continent Tire Co., Ltd.	88DZ
Shandong Province Sanli Tire Manufacture Co., Ltd.	88EA
SHANDONG WANDA BOTO TYRE CO., LTD.	88EB
Shandong Xinghongyuan Tyre Co., Ltd.	88EC
SHANDONG YONGFENG TYRES CO., LTD.	88ED
Shandong Youyue Rubber Technology Co., Ltd.	88EE
Shouguang Firemax Tyre Co., Ltd.	88EF
Sichuan Tyre & Rubber Co., Ltd.	88EG
Sichuan Yuanxing Rubber Co., Ltd.	88EH
Sumitomo Rubber (Changshu) Co., Ltd.	88EI
Sumitomo Rubber (Hunan) Co., Ltd.	88EJ
Tercelo Tire (Qingzhou) Co., Ltd.	88EK
TIANJIN WANDA TYRE CO., LTD.	88EL
TRIANGLE TYRE CO., LTD.	88EM
Wanli Tire Corporation Limited	88EN
ZHAOQING JUNHONG CO., LTD.	88EO
Zhongce Rubber Group Co., Ltd.	88EP
Zhongyi Rubber Co., Ltd.	88EQ
ZODO TIRE CO., LIMITED	88ER